

ذلك الى من آمن بهم وصدقهم من احد  
من عند الله صلى الله عليه وسلم

A·T·: E·λ·T·: λ·9·φ·E·ω·: 9·λ·9·  
A·E·E·9·3·: λ·7·%·A· =

# GOLF-SPIEL

به رسول الله صلعم من... السنة... ح... آاد ال

## IM 20. JAHRHUNDERT

صلعم زوتا في منامة إلا جاءت كفتل ال  
وحيب الله اليه الخولة قلم يك شيء أحب  
أن يحلم وحده قال ابن احمق حدًا  
الملك بن عبد الله بن أبي سفيان بن ا  
جارية التقفى وكان راعية عن بعض أهل  
رسول الله صلعم حين أراد الله بكرامة  
كان اذا خرج لمجته أبقد حتى  
ينفضي الى شعاب مكة وطون أود  
وذلك المعاد وان كنت ابقد في هذا المعاد وانما اشتد  
رسول الله صلعم يتحجر ولا شجر إلا فا  
رسول الله صلعم في قوله  
رسول الله قال فيلنفت رسول ال

ΠΙΟΝΔΕ  
ΜΠΙΓΑΜΟΣ ΝΤΟΥ ΜΑΥΧΩ ΚΕΒ ΟΛΖΜΠΕ  
ΝΠΟΥΘΕΙΝ ΜΑΓΕΦΟΥ ΕΡΜΑΜΥ  
ΥΘΕΝ ΖΩΠΤΙΕΡΩ ΟΥ ΑΥΘΙΤΕΝ  
ΠΝΥΝΦΩΝΗΝ ΟΔΙΜΠΟΥΘΕΙΝ  
ΠΑΕΣ ΖΥΜΠΛΗΤ  
ΑΠΕΡΤΙ: ΩΤΕΛΝ: ΑΡΕΡΑΝ ΜΠΙΚΕ ΜΑΓΙΕ ΤΑ ΣΠΟΥΘΕΙΝ ΕΠΙΜΑΥ  
ΣΕΝΑΝΚΥΔΙΝΕΡΟΥ ΟΥΤΕ ΣΕΝΑΒΕ ΜΑΤΕ  
ΛΝ ΝΙΜΟ ΟΥΔΥΩ ΜΝ ΛΑΥΝ ΜΥΡ ΟΚΥΛΛΕΦ  
ΠΛΕΙΝΤΕ ΕΙΜΒΕΚΑΝΕΥΡΠΠΟΛΤΕΥ Ε Σ  
ΘΑΙ ΖΜΠΙΚΟΣ ΜΟΣ ΔΥΩ ΜΕΥ ΦΛΕΙ ΕΡΟΛ  
ΖΜΠΙΚΟΣ ΜΟΣ ΧΑΝΑΥ ΧΙΝΤΑ ΜΘΕΙΑ ΖΝ  
ΝΤΙ ΚΩΝ ΠΚΟΣ ΜΟΣ ΑΥΩ ΟΤΙ ΕΝ Η ΔΩ  
ΠΛΩΝ ΓΑΡ ΕΥΩ ΟΤΙ ΝΑ ΜΠΛΗΤΕΥ  
ΜΑΔΥΩ ΕΥΩ ΟΠΝΤΕ ΕΙ ΖΕΥ ΟΥΘΝ ΖΕΡΟΛ  
ΜΑΥ ΟΥ ΜΥ ΕΥ ΖΗΠΤΑ ΖΜΠΙΚΑ ΚΕ ΜΝΤΟΥ  
ΖΥΜΑΛΛΕ ΕΥ ΖΗΠΤΕΝ ΝΟΥ ΖΟΥΝΤΕ ΛΕΙ Ο  
ΛΑΝ ΟΥΘΕΙΝ ΕΥ ΜΕΒ ΠΕΥΛ ΓΓΕΛΙΟΝ  
ΠΚΑΤΑΦΙΛΠΠΟΣ  
ΕΤΣ ΕΘΥΠΟΤΑ ΔΙΟΝ ΝΕΣ ΟΥ ΔΙΑ ΜΠΠΩ Δ  
ΠΠΕΦΩΤΗ ΜΕΛΕΥΣ Ο ΟΣ ΝΑΝ ΝΟΙ ΠΝΟ Ο  
ΔΙΠΤΟΣ ΤΑ ΟΥ ΣΕΤΣ ΕΝ ΕΣΟΥ ΔΙΑ ΜΠΚΑΚΕ  
ΠΩΧ ΕΥΩ ΟΠΤΑΝ ΟΥΒ Ε ΑΡΣ ΖΙ  
ΠΩΧ ΕΥΩ ΕΝ ΕΣΟΥ ΔΙΑ ΜΠΚΟΣ  
Ν ΜΠΤΙΝ ΕΥ ΜΑΤΙ ΚΟΝ Ν ΠΠΙΟΝ ΗΡΙΑ  
ΕΝ ΕΝΑ Η ΕΚΩ ΙΝ ΕΕΤΣ ΕΘΥΠΟΤΑ  
ΟΥ ΔΙΑ ΠΠΩΝ Ο ΔΕ ΟΥΒ ΛΕΤΕ  
ΚΟΝ ΜΠΤΕ ΜΑΤΙ ΤΑ Ο ΟΥΝ  
ΕΥ ΔΙΑ ΟΥ ΔΙΑ ΜΠΚΟΣ ΝΤΕΥ  
ΕΥ ΔΙΑ ΕΥ ΔΙΑ ΕΥ ΠΝΟΒ ΕΣΤΡΑ  
ΠΩΛΤΕ ΕΥ ΔΙΑ ΕΥ ΠΩΛΤΕ

Handwritten Arabic text in various orientations, including a large vertical column on the left and smaller fragments scattered throughout. Some legible words include 'رسول الله صلعم' and 'رسول الله قال'.

# 30/00

HALLESCHER BEITRÄGE ZUR ORIENTWISSENSCHAFT



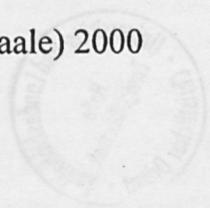


# *Golf – Spiel im 20. Jahrhundert*

herausgegeben von  
Monika Fatima Mühlböck (Wien) und  
Walter Beltz (Berlin–Halle)

Hallesche Beiträge zur Orientwissenschaft 30 / 2000

Halle (Saale) 2000



Hallesche Beiträge zur Orientwissenschaft

Begründet 1979 von

BURCHARD BRENTJES, HORST GERICKE, MANFRED FLEISCHHAMMER, PETER NAGEL  
FORTGEFÜHRT VON WALTER BELTZ, MARKUS MODE UND JÜRGEN TUBACH

z 42 (30/00)



Die Vorlage wurde hergestellt von Frau Luise Fender (Sekretariat), Institut für Orientalistik, Heinrich-und-Thomas-Mann Str. 22, D-06018 Halle (Saale), 2000.

Gedruckt in der

Druckerei der Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg, Kröllwitzer Str. 44, D-06120 Halle (Saale), 2000.

1C/2001/00005



## Vorwort

Der spielerisch formulierte Titel dieses Heftes soll dazu beitragen, den Konfliktstoff, der auch schon zum Reizthema geworden ist, zu versachlichen. Dazu gehört auch, dass die Herausgeber sich auf die geographische Bezeichnung Golf beschränken und die mit der geopolitischen Nennung persisch, arabisch, persisch-arabisch verbundene Brisanz vermieden haben.

Die Herausgeber waren sich von Beginn an einig, dass es die Entwicklungen am Golf im 20. Jahrhundert in politischer, sozialer, ökonomischer und kultureller Hinsicht verdienen, „thematisch konzentriert“ behandelt zu werden und danken der Verfasserin und den Verfassern für ihre Bereitschaft, an dieser Ausgabe mitzuwirken.

MONIKA FATIMA MÜHLBÖCK

WALTER BELTZ

Wien und Halle, im Oktober 2000

## Inhaltsverzeichnis

Vorwort	
Z d a n o w s k i, Jerzy (Warsaw)	5
The Building up of a Regional Power: Ibn Sa'ūd and the Gulf in 1902–1939	
M ü h l b ö c k, Monika Fatima (Wien)	31
Geschichte und Politik der kleinen Staaten am Arabischen Golf im 20. Jahrhundert	
E b e r t, Hans-Georg (Leipzig)	63
Tendenzen der Rechtsentwicklung in den Ländern des Golf-Kooperationsrates unter besonderer Berücksichtigung des Familien- und Erbrechts	
S c h o l z, Fred (Berlin)	101
Erdölreichtum und sozio-ökonomischer Wandel. Dreißig Jahre Wirklichkeit in den kleinen Staaten am Arabischen Golf	
M i c h a l a k - P i k u l s k a, Barbara (Cracow)	155
The Development of Prose in the Countries of the Arabian Gulf – An Innovatory Attempt to Show Knowledge of Man and his World	
A g i u s, Dionisius Albertus (Leeds)	179
A Historical and Linguistic Inquiry into Dhow-types of the Arabian Gulf and Oman	

## The Building up of a Regional Power: Ibn Sa'ūd and the Gulf in 1902–1939

Jerzy Zdanowski (Warsaw)

In 1902 'Abd al-'Azīz b. Sa'ūd recaptured Riyadh from Ibn Rashīd. Contemporary visitors of the Saudi Arabian capital can examine these events step by step when watching the special exhibition in the citadel of al-Masmaq. The developments of the year 1902, exposed in many poems and legends, marked, indeed, a new era in the Arabian Peninsula affairs – the era of dominance of Āl Sa'ūd. For the Persian Gulf, they marked the beginning of the emergence of a new centre of power which, by the beginning of World War II, became very influential in the region, replacing gradually the Great Britain in the position of a paramount power in the Eastern Arabia affairs.

### 1. The question of an external support

In the period 1902–1908 Ibn Sa'ūd concentrated his efforts on regaining the territories included in Najd itself. From the very beginning he tried to obtain foreign support, considered by him as the precondition of recovering the other provinces of the Arabian Peninsula. In May 1902 his father, 'Abd al-Rahmān b. Faiṣal, approached the British Resident in the Persian Gulf with the request to be regarded "as one having relations with the British Government".<sup>1</sup> But the attempt was unsuccessful. The British authorities, in view of their interest in the Persian Gulf, tried to prevent any action which would alter the existing *status quo* in the region<sup>2</sup> and the Resident

<sup>1</sup> Kemball to Government of India, 22 May 1902, British India Office Records (henceforth BIOR), R/15/1/475.

<sup>2</sup> O'Connor to Lord Salisbury, 10 April 1900, British Public Record Office (henceforth BPRO), FO 78/5173); see also: *The Parliamentary Debates. Fourth session of the twenty-seventh Parliament of the United Kingdom of Great Britain and Ireland*, vol. CXXI, 21 April–6 May, 1903, Fourth volume of session, London 1903, 1330–1347.

was instructed by the Government of India that "no encouragement should be given to the Wahhābis".<sup>3</sup>

In March 1903 Ibn Sa'ūd met in Kuwait town the Russian Consul-General at Bushire. In conversations with the Russian officials, he complained that the Turks were secretly helping supporters of Rashids and asked about possible Russian assistance with arms and money.<sup>4</sup> But as the position of Russia in the Gulf was rather weak, this connection did not find its continuation.

In May 1904 a Turkish expedition was sent from Mesopotamia to al-Qaṣīm as a result of the appeal of defeated Ibn Rashīd to the Porte for aid to combat Ibn Sa'ūd. At the beginning of their march to the Central Arabia the Turkish troops were defeated, however, by Ibn Sa'ūd and his allies. After destroying the expedition, Ibn Sa'ūd sent in October 1904 a letter to the *Wali* of al-Baṣra offering to place himself under Turkish sovereignty. His explanations of the attack on an Turkish force were accepted, but preparations for sending another expedition to Najd were continued.<sup>5</sup>

At the end of January 1905 the Ottoman troops marched out of al-Najaf in the destination of al-Qaṣīm and at the Turkish frontiers they were met by Ibn Sa'ūd and his ally – Shaikh Mubārak of Kuwait. In the course of the negotiations an agreement was reached, by which Ibn Sa'ūd was to be appointed *qā'immaqām* or governor of Najd under Turkey. In April 1906 the Shammar forces were surprised by Ibn Sa'ūd and destroyed. As the result, peace was declared between Jabal Shammar and Najd in July 1906 and that was a tactical success of Ibn Sa'ūd who proclaimed himself "The Ruler of Sharq", a term which in common opinion designated the whole Arabian coast of the Gulf. This was the first declaration of Ibn Sa'ūd on his intention in regard of al-Ḥasā', a province of the Persian Gulf, held formally by the Turks since 1871.<sup>6</sup>

The Turkish occupation of al-Qaṣīm ended at the end of 1906 when the garrisons were withdrawn to al-Ḥijāz because of permanent difficulties with the local people and with Ibn Sa'ūd's tribesmen. Besides the inclusion of al-Qaṣīm in the territory of Najd, the military withdrawal meant a great

<sup>3</sup> Government of India to Political Resident, 23 June 1902, BIOR, R/15/1/475/ No. 1254-E./A/.

<sup>4</sup> See: EFIM REZVAN: *Russian Ships in the Gulf 1899–1903*, Syracuse 1993, 19.

<sup>5</sup> *The Persian Gulf Historical Summaries 1907–1953*, vol. I *Historical Summary of Events in Territories of the Ottoman Empire, Persia and Arabia Affecting the British Position in the Persian Gulf, 1907–1928*, Archive Editions 1987, 11.

<sup>6</sup> *The Persian Gulf Historical Summaries 1907–1953*, vol. I, 12.

loss of the Turkish prestige in Arabia and an increase of the prestige of Ibn Sa'ūd.

During 1906 Ibn Sa'ūd and his father made repeated, but still unsuccessful, efforts to open negotiations for the support of the British government. In one of these approaches an agent of Ibn Sa'ūd informed the British Political Agency at Bahrain that the Wahhābi leader intended to capture al-Ḥasā', but that he wished to be assured first of British protection by sea. In return, he would bind himself by agreements to the British government similar to those of Trucial Oman. But the British held their previous position on this matter, and in May 1907 Ibn Sa'ūd's agent was informed that, as the proposal involved matters which could not possibly be entertained, no reply should be expected. The Government of India feared, first of all, the absorption of Najd by Turks. Being especially interested in the maintenance of the *status quo* in Kuwait, the British welcomed a declining of the Ottoman power in Arabia, and the activities of Ibn Sa'ūd were in their interests. On the other hand, the Government of India also feared that the Wahhābis' domination in Central Arabia would break a balance in the whole Persian Gulf region and kept pursuing the policy of *status quo*.<sup>7</sup>

## 2. The capture of al-Ḥasā'

Ibn Sa'ūd, then, concentrated his efforts on improving and exploiting the political and military resources available in Central Arabia. The chief of these was Wahhābism and the tendency of the population to respond positively to the teaching of it. He decided to fan this creed into activity and create an invaluable force that would under his control and attain his political and military goals. In 1910 the society known as the Ikhwān (Brotherhood) was called into existence.<sup>8</sup>

On hearing of the Turk's defeat in the Balkan war, Ibn Sa'ūd made preparations for an expedition to al-Ḥasā', and at the end of 1913 he felt himself strong enough to attempt the recovery of the province – the project for which he had sought British support seven years before. Before making for al-Ḥasā', the Wahhābi leader met the British officer, Colonel J. Leach-

<sup>7</sup> *The Persian Gulf Historical Summaries 1907–1953*, vol. I, 12.

<sup>8</sup> On the Ikhwān see: H. R. P. DICKSON: *Al-Kuwait and her Neighbors*, London 1965, 250; H. R. P. DICKSON: *The Arab of the Desert. A Glimpse into Badawin Life in Kuwait and Sa'udi Arabia*, London 1949, 109; A. MUSIL: *Northern Negd*, New York 1928, 281–282; A. RIHANI: *Ibn Sa'oud, his people and land*, London 1928, 191; H. St. J. B. PHILBY: *The Heart of Arabia. The Record of travel and exploration*, vol.1–2, London 1922, vol.1, 297; H. St. J. B. PHILBY: *Arabia of the Wahhabis*, London 1928, 110–112.

man, and informed him about his plan to attack the Turks.<sup>9</sup> By May 1914, he expelled the Turkish garrison, regained the province, and with it a coast line on the Persian Gulf of some 250 miles between Kuwait and the Peninsula of Qatar.<sup>10</sup>

The capture of al-Ḥasā' created a completely new situation. Until then the Ibn Sa'ūd power was confined to the interior. Now he brought himself into direct contact with British interests and was no longer a ruler whom the British government could ignore. The action of the Wahhābi leader broke a delicate balance in the region and the British could not remain indifferent. On July 29, 1913, the Anglo-Turkish Convention was signed to consolidate and safeguard the British positions in the Gulf. The convention recognised the Shaikhdom of Kuwait as an Ottoman *qaḍa'*, but defined and confirmed its autonomous status and excluded Turkish interference. The Anglo-Turkish Convention of 1913 also dealt with matters concerning the interests of Ibn Sa'ūd. It recognised, in particular, al-Ḥasā' – that had been under Turkish occupation since 1871 – as an Ottoman *sanjāq* of Najd, thus implying a recognition of the Ottoman sovereignty over Najd itself.<sup>11</sup> These terms were confirmed in the treaty signed by Ibn Sa'ūd and the *Wāli* of al-Baṣra on May 15, 1914<sup>12</sup>, but that step, as a whole, was of a face-saving alternative. At this time the Turkish government was in no position to take active measures against Ibn Sa'ūd's action. They condoned his affiance and offered to appoint him *Wāli* of Najd: and he accepted this nominal position, regarding the title as meaningless, except as carrying with it a more easy settlement of the issue than he had ever hoped to obtain.

<sup>9</sup> H. St. J. B. PHILBY: *Saudi Arabia*, London 1955, 266–267.

<sup>10</sup> A. RIHANI, op. cit., 207–208; H. St. J. B. PHILBY: *Saudi Arabia*, 266.

<sup>11</sup> Article 11 of the convention recognised as belonging to the "Ottoman Sanjak of Nejd" the coastline and interior west of a line drawn north and south from a point on the mainland opposite Zakhnuniyah Island (Gulf of Bahrain) to latitude 20° in the Rub al-Khali Desert – Memorandum on British Commitments to Ibn Saud, Doc. 19, Political Intelligence Department, n. d., In: *British Documents on Foreign Affairs: Reports and Papers from the Foreign Office Confidential Print*, general editors: K. Bourne and D. C. Watt, Part II *From the First to the Second World War*, Series B *Turkey, Iran, and the Middle East, 1918–1939*, editor R. Bidwell, vol. 15 *Supplement to Eastern Volumes, 1918–1939*, University Publications of America, 1989 (henceforth *B DFA*).

<sup>12</sup> Article 2 provided that "The vilayet of Nejd [was] to remain in charge of Abd-ul-Aziz Pasha al-Saud for life", and Article 12 said that "In case of internal disturbance in Turkey, or war between Turkey and a foreign Power, if the Government asks the said Vali (i. e. Ibn Saud) for a force to cooperate with its own forces, it is incumbent on the Vali to prepare a sufficient force with provisions and ammunition, and to respond to the demand at once, according to his power and ability" – Memorandum on British Commitments to Bin Saud, op. cit.

### 3. The final settlement in al-Ḥijāz

During the years 1914 through 1918 Ibn Sa'ūd's attention was focused mainly on the rivalry with King Ḥusain in al-Ḥijāz. The new alliances and events on the western frontier determined greatly further developments in the Gulf and Ibn Sa'ūd's possibilities of pursuing his policy there. The Amīr of Najd had to decide, first of all, by whom he would stand and what course he should keep for his own advantage. As the shadow of the Great War approached, the Turks endeavoured to reconcile him and Ibn Rashīd, and obtain a promise of their military co-operation with the Ottoman power, but these plans were put aside by Ibn Sa'ūd.<sup>13</sup>

In November 1914, the British Government opened negotiations with Ibn Sa'ūd, asking for his co-operation in the war and offering in return to guarantee him support against Turkish attack and to recognise him as independent ruler of Najd and al-Ḥasā'. On December 26, 1915, the Najdi-British Treaty was signed at al-Qaṭīf and Ibn Sa'ūd was recognised as independent ruler of Najd, al-Ḥasā', al-Qaṭīf and al-Jubail. The British engaged to support him against aggression by any foreign power "to such extent and in such manner as the British government, after consulting Ibn Sa'ūd, may consider most effective for protecting his interests and countries". For his part Ibn Sa'ūd covenanted to have no relations with any foreign power, and not to cede, sell, mortgage, lease or dispose of any part of his territories to any foreign power or the subjects of a foreign power without the consent of His Majesty's Government.<sup>14</sup>

The reasons making such a treaty desirable from the British point of view were stated in a communication from the India Office to the Foreign Office on the 30th January, 1915. The treaty would be desirable, the India Office wrote "... not merely from the exigencies of the moment, which make it necessary to pay an immediate price for his friendship, but also from the general situation which will be created in the Persian Gulf, as the result of the present war, of the disappearance of Turkish rule from Basra, to which His Majesty's Government are pledged." The British authorities anticipated that the Amīr of Najd would be left master not only of Central Arabia, but of a long strip of the coast, and considered that "in the interest of peace and order it will be essential for the Power that controls the Gulf to have a working agreement with him".<sup>15</sup>

<sup>13</sup> See: Memorandum on British Commitments to Bin Saud, op. cit.

<sup>14</sup> The text of the treaty see: Memorandum on British Commitments to Bin Saud, op. cit.

<sup>15</sup> *The Persian Gulf Historical Summaries 1907–1953*, vol. I, p. 25.

This course of the British policy towards Ibn Sa'ūd was conducted by the Government of India and was focused on British interests in the Persian Gulf. Wider necessities of the war dictated, however, another course, which was conducted from London and Cairo, and focused on the Sharif of Mecca and on the Western side of the Arabian Peninsula. Ibn Sa'ūd was unaware of the secret negotiations and the agreement between the British and the Sharif. But after the beginning of the Arab uprising in June 1916 and the proclamation of al-Ḥijāz independence, the Wahhābī ruler seemed to have clearly discerned the wider political ambitions that the war had enabled the Sharif to pursue. Writing to Sir P. Cox on July 20, 1916, he expressed the fear that the success of the uprising might encourage the Sharif to claim authority over portions of Najd. He added that an old feud existed between the Sharif and himself, and that he and his tribesmen would never tolerate control or interference by the Sharif.<sup>16</sup>

On November 5, 1916, Ḥusain proclaimed himself at Mecca the "King of the Arabs" and this definitely placed Ibn Sa'ūd in violent opposition to the whole Sharifian family. It also pushed him to more active policy. On November 11, 1916, the Najdī ruler met Sir P. Cox and explained that he was in great difficulties because his people did not consider their interests were being served by the pro-British policy of their Amīr. The problem was that al-Qaṣīm and its great body of overland traders had always found their chief markets in the north and the embargo on traffic with Syria and Ḥā'il, which Ibn Sa'ūd had imposed at the request of the British authorities, hit the province severely. His Najdis, too, were becoming restless and asking what benefits they derived from the Amīr's alliance with Great Britain, whose policy supported the Sharif of Mecca and the tribes of al-Ḥijāz though both were enemies of Najd. Ibn Sa'ūd concluded that he was finding it more and more difficult to keep his people in hand.<sup>17</sup>

On November 20, 1916, Ibn Sa'ūd, with the Shaikhs of Kuwait and al-Muḥammara, attended the great *darbar* at Kuwait town and went to al-Baṣra where he was presented with a sword of honour. It was obvious, thereafter, that Great Britain held a stronger position than ever in the judgement of the ruler of Najd. Sir P. Cox discussed with him the question of taking action against Ibn Rashīd of Ḥā'il, and Ibn Sa'ūd promised to attack, but insisted on making it the subject of a definite understanding.<sup>18</sup> He undertook to keep 4,000 men under arms to hang on Ibn Rashīd's flank if that chief again

<sup>16</sup> *The Persian Gulf Historical Summaries 1907–1953*, vol. I, 25.

<sup>17</sup> *The Persian Gulf Historical Summaries 1907–1953*, vol. I, 26.

<sup>18</sup> *Ibid.*, 27. Sir P. Cox held the opinion that, without the aid of British guns and gun-crews for which Ibn Sa'ūd had applied, but the Indian authorities had found impossible to provide, an Arab attempt on the walled city of Ḥā'il would be unsuccessful.

moved on Mesopotamia or to attack Ḥā'il and if Ibn Rashid remained there, on the condition that the British authorities would supply him with 3,000 rifles and ammunition. The British accepted the proposal and in addition started to pay him from November 1916 a monthly subsidy of £ 5,000.<sup>19</sup>

Ever since Ḥusain had proclaimed himself the "King of the Arabs", Ibn Sa'ūd began to take measures undermining his authority. Ikhwānism was systematically directed now against al-Ḥijāz. Expounded among the King's tribes adjoining Najd by Ibn Sa'ūd's trained propagandists, Ikhwānism made headway among those borderland Ḥijāzis quickly. Even the King's officials abandoned their allegiance and passed over to his rival in the course of this political and spiritual erosion which determined the Ibn Sa'ūd's progress towards the domination of Arabia. The policy Ibn Sa'ūd followed on the eastern borders of al-Ḥijāz caused in 1918 the secession of whole districts from their allegiance to the King Ḥusain endeavoured to reassert his authority by arms, but failed in several minor conflicts with the Ikhwān. In May 1919, when the Amīr Faiṣal was established in possession of Damascus, matters came to a head at al-Turaba, on the eastern border of al-Ḥijāz. A considerable army, collected there under the King's son 'Abd Allāh to re-establish the authority of the Sharif, was attacked by the Ikhwān at night and completely destroyed.<sup>20</sup>

For Ibn Sa'ūd the period of the World War I brought a strategic success. He established friendly relations with the British government and the authority within the borderland of al-Ḥijāz. He was receiving a British subsidy and continued the process of Ikhwān proselysation among the tribes of al-Ḥijāz and al-Ḥasā'.<sup>21</sup> His major opponent in al-Ḥijāz, King Ḥusain, was less and less popular in his country.<sup>22</sup>

In 1920 Ibn Sa'ūd was ready to settle accounts with Ibn Rashid of Ḥā'il. In August he sent a letter to the British Political Agent at Bahrain, where he wrote that "... all my efforts arrive friendly settlement with Bin Rasheed useless. Relations now broken off. Shareef recently sent arms and money to

<sup>19</sup> Political Agent in Bahrain to High Commissioner for Iraq, 9 May 1923, BIOR, R/15/1/560/No. 263/1.

<sup>20</sup> Summary of Events in the Hedjaz for the period July-December 1920, Doc. 174 [E 2967/455/91], *B DFA*, vol. 2, *The Allies Take Control, 1920–1921; The Persian Gulf Historical Summaries 1907–1953*, vol. I, p. 28.

<sup>21</sup> Acting British Agent in Jeddah to Curzon, 21 Dec. 1920, BPRO, FO 406/45/E 455/455/91.

<sup>22</sup> "Two-third of the poorer population of Jeddah and about half of the better class are said to be in sympathy with the Wahhabis" – we read in Jeddah Report covering period December 11 to 20, 1920, Doc. 153 [E 455/455/91], *B DFA*, vol. 2; Major Batten to Curzon, 20 Jan. 1921, BPRO, FO 406/45/E 1605/455/91.

Hail".<sup>23</sup> The campaign in Jabal Shammar started in summer 1921 and the town of Ḥā'il surrendered in November the same year.<sup>24</sup> Ibn Sa'ūd pushed now northward towards the boundaries of Transjordan which were undefined. In 1922 the town of al-Jauf was captured and annexed, and thereafter the Amir of Najd was in contact with tribes more or less under British authority. He now took the title of "Sultan of Nejd and its dependencies".<sup>25</sup>

At the end of March 1924 the British government ceased to subsidise Ibn Sa'ūd and this left him free to act against al-Ḥijāz. The setting up of the Hashimite Caliphate at Amman in March 1924 provided Ibn Sa'ūd with a motive for taking that action quickly. In June 1924, a proclamation to the Islamic world by Ibn Sa'ūd's son and heir rejected King Ḥusain's Caliphate and leadership of the Arab movement. On August 20, 1924, Wahhābi armies entered al-Ḥijāz and on the 3rd October King Ḥusain abdicated. On the 13th the same month the Wahhābis captured Mecca. In January 1926 Ibn Sa'ūd was proclaimed the King of al-Ḥijāz. He now was the ruler of Arabia from the Gulf to the Red Sea, and from Yemen, 'Asir and the great desert, in the south, to Kuwait, Iraq and Transjordan, in the north.<sup>26</sup>

#### 4. New relations with the British

After the capture of Ḥā'il and al-Jauf the necessity for laying down definite boundaries and providing for the exigencies of desert movement and custom became more and more pressing. The uncertainty of boundaries between the territories of Ibn Sa'ūd and those under British mandate or protection led to conflicts on the borders – conflicts in which Wahhābi aggression and the movement and custom of nomad tribes each played a part that was not always distinguishable.

On May 5, 1922, the Treaty of al-Muḥammara was signed, under British auspices between Najd and Iraq. It provided for delimitation of the frontier, the use of grazing grounds and wells, and the restraint and punishment of

<sup>23</sup> Translation of a letter from Saud to Political Agent at Bahrain, 2 August 1920, BIOR, R/15/1/558.

<sup>24</sup> Jeddah Report, 11–31 July 1921, Doc. 265 [E 9617/ 455/ 91], *B DFA*, vol. 2; Lawrence to Curzon, 10 August 1921, BPRO, FO 406/47/E 9142/4/91; Political Agent at Bahrein to High Commissioner, 19 Nov. 1921, BIOR, R/15/1/559.

<sup>25</sup> This title was suggested by Sir P. Cox. Ibn Sa'ūd thought, initially, about "Sultan of Central Arabia", but the British High Commissioner expressed the view that it was too vague and comprehensive – see: High Commissioner to Government of India, 5 Oct. 1920, BIOR, R/15/1/558.

<sup>26</sup> *The Persian Gulf Historical Summaries 1907–1953*, vol. I, 33.

tribal aggression. On the same date another and somewhat similar agreement was signed between Najd and Kuwait.<sup>27</sup>

In December 1923 a conference, at which the British authorities, Ibn Sa'ūd, King Faiṣal of Iraq, and the Amir 'Abd Allāh of Transjordan were represented, assembled at Kuwait.<sup>28</sup> The Najdi delegates put forward claims for the return of the Najd tribes which at that moment sought refuge in Iraq and demanded the acknowledgement of the right of the Najd authorities to collect tribute, at the tribute season, from Najdi tribes in the Iraq territory.<sup>29</sup> Ibn Sa'ūd's demand were met by Iraq with a flat refusal and the conference was broken down in the middle of April 1924.<sup>30</sup>

The capture of Mecca emphasised the necessity of placing British relations with Ibn Sa'ūd on a new basis than the case was before. In May 1925 he proposed the British Agent in Jeddah to open the negotiations on a general agreement on all outstanding questions<sup>31</sup> and the opinion of the agency was that the Wahhābi leader became a party which could not be left out of account.<sup>32</sup> There were rumours at that time about the alleged treaty between Ibn Sa'ūd and the French.<sup>33</sup> The activity in the al-Ḥijāz gamble was also manifested by the Italians when the Italian Governor of Eritrea offered to negotiate a commercial treaty with the new ruler of al-Ḥijāz.<sup>34</sup> The British representatives understood that the advances of any other power would inevitably be at their expense. The French challenge was considered as a seri-

<sup>27</sup> High Commissioner for Iraq to British Agent in Jeddah, 7 May 1922, BPRO, FO 686/113/272.

<sup>28</sup> High Commissioner for Iraq to Secretary of State for Colonies, 12 March 1925, BPRO, FO 686/113/272.

<sup>29</sup> Political Agency in Koweit to Colonial Office, 24 Dec. 1923, BPRO, FO 686/135/E 860/4/91.

<sup>30</sup> King Ḥusain, who refused to participate in the conference, was demanding through the press in November 1923 as item in its programme that the Rashid family should be re-established in Jabal Shammar – British Agent in Jeddah to Foreign Office, 25 Nov. 1923, BPRO, FO 686/135/No.55.

<sup>31</sup> British Agency in Jeddah to Foreign Office, 22 May 1925, BPRO, FO 686/144/567.

<sup>32</sup> Under-Secretary of State for Foreign Office to Consular Officer in Jeddah, 27 June 1925, BPRO, FO 686/144/567/E 3537/3517/91; Foreign Office to Colonial Office, 27 June 1925, BPRO, FO 686/144/567/E 3537/3517/91.

<sup>33</sup> High Commissioner for Iraq to Secretary of State for Colonies, 18 Dec. 1922, BPRO, FO 868/119/296.

<sup>34</sup> British Agency in Jeddah to Foreign Office, 22 May 1925, BPRO, FO 686/144/567.

ous one<sup>35</sup> and in the autumn 1925 a question whether the government "is aware of the growing power of this potentate" [Ibn Sa'ūd – J. Z.] was asked during the parliamentary debates in London. The government was advised to send a representative to "the most powerful Prince of Arabia".<sup>36</sup> The British Consul in Damascus was of the opinion that his consulate "should be assisted as far as possible in maintaining its hold over the Najdian agency in Damascus and its protection of Najdian subjects".<sup>37</sup>

In September 1925, the British government sent Sir G. Clayton to Jeddah to negotiate with Ibn Sa'ūd the question of the frontiers between Najd and Iraq and between Najd and Transjordan.<sup>38</sup> Those negotiations resulted in the Bahrah Agreement of November 1, 1925, and the Haddah Agreement of the following day, respectively. By these agreements the continuity of territory under mandate to Great Britain, from the Gulf to the Mediterranean, was secured.<sup>39</sup>

In May 1927, Clayton opened the negotiations with Ibn Sa'ūd on a general agreement on the British-Saudi relations. On the 20th of May a treaty of 'friendship and good intentions' was concluded. The treaty, known as the Treaty of Jeddah, abrogated the treaty of 1915. The British recognised the 'complete and absolute independence' of Ibn Sa'ūd's territories. Ibn Sa'ūd recognised Britain's special relations with the Gulf states and the Aden protectorate.<sup>40</sup>

The conclusion of the Treaties of Bahra, Ḥadā', and especially of Jeddah, was a significant success for the Saudi diplomacy. They sealed the independence of the new state and secured its domination of three-fourth of Arabia to what Ibn Sa'ūd had passed step by step during the years after the cap-

<sup>35</sup> In 1924 the French authorities in Syria were of the opinion that "the Wahhabis constituted the only serious force in the Arabian Peninsula" – see: Consul Smart in Damascus to MacDonald, 19 March 1924, BPRO, FO 406/53/part XIV.

<sup>36</sup> Parliamentary question, 20 Nov. 1925, BPRO, FO 686/22/ No.11/7/1.

<sup>37</sup> Consul Smart in Damascus to MacDonald, 19 March 1924, BPRO, FO 406/53/part XIV.

<sup>38</sup> Colonial Office to Sir G. Clayton, 10 Sept. 1925, BPRO, FO 686/22/38484/1925; British Acting Agent and Consul in Jeddah to Foreign Office, 4 Nov. 1925, BPRO, FO 686/113/272.

<sup>39</sup> Clayton to Colonial Office, 4 Nov. 1925, Doc. 359 and 360, BDFA, vol. 4 *The Expansion of Ibn Saud 1922–1925; The Persian Gulf Historical Summaries 1907–1953*, vol. I, 33.

<sup>40</sup> The text of the Treaty of Jeddah, 1927, see: C. U. Aitchison, *A Collection of Treaties, Engagements and sanads relating to India and neighbouring countries*, vol. XI, *The Treaties relating to Aden and the South Western Coast of Arabia, the Arab Principalities in the Persian Gulf, Muscat (Oman), Baluchistan and the north-west frontiers province*, Manager of Publications, Delhi 1933, 227–9.

ture of al-Ḥasā' in 1913. They also provided him with a solid basis in pursuing the policy in the Gulf.

## 5. Relations with Kuwait

The relations with Kuwait were focused on two questions: boundaries and customs.

Because of the non-ratification of the Anglo-Turkish Convention of July 29, 1913, the boundaries of Kuwait were left in suspense on the outbreak of the war. Clause 6 of the British-Najdi Treaty of 1915 provided that the limits of the Kuwaiti territory should thereafter be determined, but the question remained in a fluid state until the end of the war.<sup>41</sup>

In January 1919, Shaikh Salīm proposed to build near Jabal al-Manifa, but Ibn Sa'ūd took exception claiming that the site in question laid within his territory. The relations between the two rulers became increasingly strained, especially when the Shaikh of Kuwait placed an embargo on exports to Ibn Sa'ūd's ports. Matters culminated in April 1920 after the Ikhwān defeated the Kuwaiti tribesmen, sent by Shaikh Salīm to contest Saudi occupancy of al-Jar'iyya region.<sup>42</sup> The situation was that the Shaikh Salīm claimed his southern frontier to be that represented by so-called the Green Line on the map attached to the draft Anglo-Turkish Convention, which covered the area administered by his father, Shaikh Mubārak, over the whole of which, however, by August 1920 he had no longer effective control.<sup>43</sup> Ibn Sa'ūd, on the other hand, claimed the southern portion of the area in question by virtue of the fact that the tribes ordinarily resident therein had, since 1914 or thereabouts, been under his direct control, and not under that of Shaikh Salīm or his predecessor, Shaikh Jābir.

The British government authorised Sir P. Cox, High Commissioner in Iraq, to discuss the matter with Ibn Sa'ūd and the Shaikh of Kuwait, and to maintain that the boundaries of Kuwait were agreed between them and the Turks in 1913. Negotiations continued until the early part of 1921 and the British took firmly the position that they recognised the territory within the inner boundary (known as the Red Circle) shown on the map attached to the Anglo-Turkish Convention as definitely appertaining to Kuwait and not

<sup>41</sup> See also: Memorandum respecting British Political Relations with Koweit, 29 March, 1922, BPRO, FO 406/49/E 2406/31/91.

<sup>42</sup> Political Agent in Koweit to Civil Commissioner in Baghdad, 18 April 1920, BIOR, R/15/1/522; Political Agency in Koweit to Civil Commissioner in Baghdad, 23 May 1920, BIOR, R/15/1/522.

<sup>43</sup> Political Agent in Koweit to Political Resident in Bushire, 8 October 1920, BIOR, R/15/1/522.

open to dispute. The negotiations were, however, stopped on the 4th March when the news of the death of Shaikh Salim arrived.<sup>44</sup>

The Kuwaiti-Najdi frontier came up again for consideration in November 1922 at the conference held at al-ʿUqair. This time the British took the position of accepting the *status quo* and it was recognised at once that the power of the Shaikh of Kuwait in the desert was much weaker than it had been at the time of the conclusion of the Anglo-Turkish Agreement of 1913.<sup>45</sup> As the result, the settlement on the frontiers agreed that the disputed area should be recognised as common to the two States of Najd and Kuwait, who were to enjoy equal rights in it until a new agreement be concluded.<sup>46</sup> That was a success of Ibn Saʿūd and he accepted this frontier on January 26, 1923.

Customs dispute between the Najdi ruler and the Shaikh of Kuwait dated from the acquisition of al-Ḥasāʾ by Ibn Saʿūd in 1913. Najd acquired a sea front, which, however, contained no port of any real value.<sup>47</sup> Ibn Saʿūd made efforts to secure that steamship lines such as the British Indian Steam Navigation Company should call at al-ʿUqair or at al-Qaṭīf, but these ports needed to be developed, and by time a friendly understanding with the Shaikhs of Bahrain and Kuwait on the question of customs and transit dues was of a great and evident importance to him.<sup>48</sup> The position of Ibn Saʿūd was that, because it was impossible to collect duty on the desert frontier between Kuwait and Najd, a Najdi custom house in Kuwait town could be established, or an arrangement could be concluded under which export duty only should be collected on his behalf at Kuwait and a fixed sum should be paid to Najd instead of import duty. The objection of the Shaikh of Kuwait to the proposals was due as much to the fear of allowing Ibn Saʿūd to establish a stranglehold over Kuwait as to anxiety about an arrangement which should not be economically satisfactory from his own point of view.<sup>49</sup> The Government of India shared these feelings and pointed out in December 1923 that an arrangement which would enable Ibn Saʿūd to collect his own dues in Kuwait town would mean the extension in Kuwait of the influence of Najd and would appear *prima facie* to contravene both Ibn Saʿūd's engagements to the British

<sup>44</sup> *The Persian Gulf Historical Summaries 1907–1953*, vol. I, 79–80.

<sup>45</sup> Political Agent at Bahrein to High Commissioner, 3 Nov. 1922, BIOR/R/15/1/559.

<sup>46</sup> Foreign Office to Jeddah, 29 April 1940, BIOR, R/15/1/521.

<sup>47</sup> Translation of a letter from Ibn Saud to Political Agent in Bahrain, 16 May 1920, BIOR/R/15/1/557.

<sup>48</sup> India Office to Political Residency in Bushire, 16 Jan. 1924, BIOR, R/15/1/561.

<sup>49</sup> Political Agency in Koweit to High Commissioner for Iraq, 26 April 1922, BIOR, R/15/1/561/No. 83–S/.

government, and those into which the British government had himself entered with Kuwait.<sup>50</sup>

As the results, the trade between Najd and Kuwait was stopped affecting seriously Kuwait as well as al-Qaṣīm and Jabal Shammar.<sup>51</sup>

In July 1923 the Political Resident in the Persian Gulf recommended that steps should be taken to obtain the agreement of Ibn Sa'ūd and the Shaikh of Kuwait as to two points. Firstly, to the appointment of a customs expert, preferably from India, to advise on the reform of the Kuwaiti customs, and on the shares of the customs revenue to be apportioned to Najd and Kuwait respectively. Secondly, to the appointment for five years of an official to serve under control of the British Political Agent in Kuwait. But in February 1924 it was reported that, "neither Ibn Saud nor Shaikh Ahmad evinced the least desire to have the dispute settled". The policy of Ibn Sa'ūd was very effective and in February 1928 the Political Resident recorded a stagnation in the Kuwaiti trade.<sup>52</sup>

Beside a Saudi blockade, Kuwait was suffering from Ikhwān raids which were the result of a rebellion against Ibn Sa'ūd and his inability at the time to keep his tribes under control. Ikhwān raids on Kuwait took place in 1924 and 1925 but on an inconsiderable scale.<sup>53</sup> The raids on Iraq at the end of 1927 had, however, more important effects on the Shaikhdom and at the request of the Shaikh the British authorities agreed to aerial reconnaissance over his territory and withdrew the restrictions originally imposed by bombing in pursuit of raiders within the Kuwaiti territory.<sup>54</sup> The rebellion continued throughout 1929 with much inter-tribal fighting in Saudi Arabia and much raiding into the Kuwaiti territory. Some of the rebels escaped to Kuwait and Ibn Sa'ūd demanded that the Shaikh of Kuwait should prevent these people from taking refuge in the Kuwaiti territory.<sup>55</sup>

<sup>50</sup> India Office to Colonial Office, 20 Dec. 1923, BIOR, R/15/1/561.

<sup>51</sup> Political Agent in Koweit to High Commissioner in Baghdad, 25 October 1920, BIOR, R/15/1/522.

<sup>52</sup> *The Persian Gulf Historical Summaries 1907–1953*, vol. I, 81–82.

<sup>53</sup> From the Acting British Agent and Consul in Jeddah to Ibn Saud, July 24th, 1925 BPRO, FO 686/113/272; From the Acting British Agent and Consul in Jeddah to Ibn Saud, September 26th, 1925, BPRO, FO 686/113/272; From the High Commissioner for Iraq to the Secretary of State for the Colonies, March 12th, 1925, BPRO, FO 686/113/272.

<sup>54</sup> Residency in Baghdad to Secretary of State for Colonies, 16 March 1929, BPRO, FO 967/20.

<sup>55</sup> Fuad Hamza, Acting Minister for Foreign Affairs, to Acting British Agent and Consul in Jeddah, 26 May, 1929, BPRO, FO 967/20.

In 1930 with the collapse of the rebellion Ibn Sa'ūd requested for ejection of rebels from Kuwait or for permission to attack them.<sup>56</sup> Relations between Kuwait and Saudi Arabia greatly improved but, especially after the two Shaikhs agreed to bury all past financial claims.<sup>57</sup> The Saudi blockade was in force until 1940. It was maintained in order to force Kuwait to come to some agreement about customs and transit dues on goods destined for Saudi Arabia. In 1931 Ibn Sa'ūd maintained it by a patrol of armed motor cars along his frontier, the tribesmen from Najd being forbidden to trade with Kuwait. In 1932 the Political Agent estimated that Kuwait had lost 75 per cent of her trade as a result of the blockade. In 1932 Shaikh Aḥmad paid a visit to Riyadh but Ibn Sa'ūd "kept complete silence" on the subject of the blockade.<sup>58</sup> In 1933 Ibn Sa'ūd wrote to the Shaikh of Kuwait asking to raise his customs duties to the figures in force in Saudi Arabia.<sup>59</sup> The Shaikh replied offering to accept a manifest system with posts along the frontier where manifests would be checked but Ibn Sa'ūd did not agree to the proposal. In 1935 a conference took place between Saudi and Kuwaiti delegates at Kuwait but was broken down because the Saudis held that Kuwait was bound to prevent all smuggling.<sup>60</sup> In 1935 Ibn Sa'ūd wrote to the Shaikh asking him to agree to follow the "Arafah [customary] law in respect of lost camels" and the Kuwaiti ruler replied accepting the proposals.<sup>61</sup> In 1937 Ibn Sa'ūd gave leave to all his subjects to sell sheep and camels to any Kuwaitis bearing the written permission of the Kuwaiti Shaikh and permitted a large number of Najdi tribesmen to enter Kuwait for grazing and restocking in the market.<sup>62</sup>

<sup>56</sup> High Commissioner for Iraq to Secretary of State for Colonies, 7 Jan. 1930, BPRO, FO 406/65/E 129/1/91.

<sup>57</sup> Political Residency in Bushire to Political Agent in Koweit, 14 March 1932, BIOR, R/15/1/527. Shaikh Aḥmad recorded that the value of his damages due to raids, loan for supplies given to Ibn Sa'ūd during siege of Ḥā'il and loss of revenue due to blockade was about 110,000 pounds – Political Agent in Koweit to Political Resident in Bushire, 20 Feb. 1930, BIOR, R/15/1/527.

<sup>58</sup> According to Shaikh Aḥmad, "... Ibn Saud kept complete silence and it would have been undignified for him to open the question or make any mention of a matter which might convey the impression that he came as a suppliant" – Notes on his Excellency Sheikh Ahmad's Trip to Riath, Doc. 47 [E 2469/27/25]. In: *B DFA*, vol. 8 *Eastern Affairs, December 1931–June 1933*, University Publications of America, 1986.

<sup>59</sup> Colonial Office to Foreign Office, 18148/33 of July 25, 1933, E 4110/420/25 of 1933.

<sup>60</sup> Secretary of State to Political Resident, 21 Nov. 1936, BPRO, FO 905/49/P. Z. 82535/36.

<sup>61</sup> India Office to Foreign Office, 18 January 1936, BPRO, FO 905/49/341/E 308/91/25.

<sup>62</sup> Extract from Koweiti Intelligence, No. 11 of 30 Sept. 1937, BPRO, FO 905/49.

The Kuwaiti ruler corresponded direct with Ibn Sa'ūd from time to time about the blockade and the measures to be taken to end it, but he regarded the British as ultimately responsible for inducing the Saudis to the custom duties and the British representatives from time to time took up the matter with the Saudi authorities. In 1936 a draft trade agreement was presented to the Saudi Arabian government but in 1937 the latter insisted that that Bon Voisinage and Extradition Agreements should be executed at the same time.<sup>63</sup> This involved much further drafting and discussion and it was not until 1940 that the terms of all three agreements were settled to the satisfaction of the British government, the Shaikh of Kuwait and the Saudi Arabian government. On the 5th March, 1940, letters were exchanged between the two sides at Kuwait agreeing that the terms of the three agreements should be brought into force in the fifteen day's time.<sup>64</sup>

The blockade was, thus, brought to an end on the Saudis conditions and reflected, as a whole, an increase in influence of Ibn Sa'ūd over Kuwait. The worth-mentioning aspect were personal relations of Shaikh Aḥmad (r. 1921–1950) with Ibn Sa'ūd whom he regarded as a big brother. In the period a number of visits were exchanged between them. In 1938 and 1939 Ibn Sa'ūd supported Aḥmad against the campaign of vilification from Iraq. In 1944 he asked the British to interfere in favour of the political prisoners detained in Kuwait but the latter refused to do so, and it is probable that he wrote personally to Aḥmad as the prisoners were shortly afterwards all released.<sup>65</sup>

## 6. Relations with Bahrain

Ibn Sa'ūd's contacts with Bahrain commenced with his capture of al-Ḥasā' from the Turks in 1913. Under the treaty concluded with the British government in 1915, the Najdi ruler undertook, "as his fathers did before him, to refrain from all aggression on or interference with the territories of ... Bahrein...". During World War I he established the commercial agency in Bahrain and began to take some interest there. In 1919 a dispute over the imposition by the Shaikh 'Isā customs duties on goods passing through Bahrain in transit to al-Ḥasā' and Najd arose. In 1922 Ibn Sa'ūd encouraged a

<sup>63</sup> Draft Treaty of Friendship and "Bon Vosinage" between Saudi Arabia and Koweit, BPRO, FO 905/49.

<sup>64</sup> India Office to Foreign Office, 4 April 1940, BPRO, FO 905/49/P. Z. 1841/40 of April 4, 1940 /E 1504/2227/25 of 1940. At the same time it was agreed that certain modifications and additions to them were necessary and it was not until April 20, 1942, that the agreements were finally signed at Jeddah. Texts see: Foreign Office to Jeddah, 16 May 1940, BIOR, R/15/1/521.

<sup>65</sup> *The Persian Gulf Historical Summaries 1907–1953*, vol. II, 100.

Bahraini tribe to leave the islands by offering them sanctuary in al-Ḥasā', and the offer was accepted in 1923.<sup>66</sup>

At that moment the British influence over Bahrain was very strong. The Turkish claim to suzerainty on the islands was withdrawn in Anglo-Turkish Convention of July 29, 1913, and finally lapsed in 1918. The claims of Persia were constantly reasserted, but the British government constantly repudiated them. In 1925 the Shaikh agreed to grant neither oil nor pearling concessions without the sanction of the British authorities whose Political Agent gained jurisdiction over foreigners in the islands. The British succeeded in the deposition of Shaikh 'Īsā in April 1923 who was substituted by Shaikh Ḥamad with European advisers under his orders. The Government of India thought highly of great potential importance of Bahrain from the standpoint of British interests, especially as a central air base and political centre for the control of the increasingly important Arab littoral, at least equal to that of Muscat at the mouth of the Gulf.<sup>67</sup>

At the moment of the deposition of the Shaikh 'Īsā, Ibn Sa'ūd's agent achieved an objectionable prominence in the Najdi-Persian rioting which took place at Bahrain in 1923, and the British authorities decided that he should be removed from the islands.<sup>68</sup> Ibn Sa'ūd was also asked to arrange to secure the concurrence of His Majesty's Government in his choice, before sending another agent to Bahrain. A formal protest by Ibn Sa'ūd against this action was disposed of by the British Political Resident in the Gulf, who, however, refused to compromise, but the agent was finally allowed to return to Bahrain on a clearer understanding as to his position and functions.<sup>69</sup>

In the same year a petition from 32 inhabitants of Bahrain, regarding acts of injustice allegedly committed by the worriers of Ibn Sa'ūd, was addressed to the British Political Agency. They complained that after the capture of al-Ḥasā' in 1913 the men of great influence and respect were arrested and put to death, and all their immense properties were confiscated.<sup>70</sup> In 1925 things went from bad to worse when certain Shi'ah inhabitants of al-Qaṭif claimed to be the Bahraini subjects. They were original Shi'ah inhabitants of the Bahrain islands who left Bahrain about 25 years before, owing to the tyrannies practised by the Shaikh of Bahrain. After the conquest of al-Ḥasā' by Ibn Sa'ūd they remained there and they appeared to enjoy religious toleration

<sup>66</sup> Political Resident in Bushire to Colonial Office, 9 Nov. 1923, BIOR, R/15/1/334.

<sup>67</sup> See: J. G. Laithwaite, Historical Memorandum on Bahrein, Doc. 11785, 14 July 1934. In: *B DFA*, vol.15.

<sup>68</sup> Political Resident in Bushire to Foreign Office, 27 April 1923, BIOR, R/15/1/334.

<sup>69</sup> *The Persian Gulf Historical Summaries 1907-1953*, vol. I, 70.

<sup>70</sup> India Office to Political Resident in Bushire, 26 April 1923, BIOR, R/15/1/334.

until the early part of 1927 when they were compelled to conform to Wahhābī rules.<sup>71</sup> In 1929 between 200 and 300 of these people fled from al-Qaṭīf and taken refugee on Bahrain's main island.<sup>72</sup> As former inhabitants of Bahrain they wanted to be protected by the British authorities and the Political Residents in the Gulf instructed the British Chargé d'Affaires at Jeddah to bring the facts to the notice of the Najdi government with a view to ensuring good treatment by al-Ḥasā' authorities to Bahraini subjects.<sup>73</sup> The question was finally solved in a satisfactory fashion and some arrangements came to between the Shi'ah inhabitants of al-Qaṭīf and the Najdi authorities, but the general question of the recognition by the Najdi authorities of certificates of identity issued by the Bahrain government still remained.<sup>74</sup>

When the Treaty of Jeddah was in negotiation with Ibn Sa'ud in 1927, the British authorities were anxious to secure from the King of al-Ḥijāz and Najd an undertaking similar to that embodied in the treaty of 1915. Ibn Sa'ud would not, however, go beyond an undertaking "to maintain friendly and peaceful relations with the territories of ... Bahrein ...".<sup>75</sup> For the British representatives in the Gulf there was little doubt that Ibn Sa'ud and the Wahhābī movement, and not Persia, was the real danger for Bahrain. In one of the documents we read: "... as matters stand he is our natural successor if we abandon our present position in Bahrain, that his power is appreciated and feared by the Sheikhs, and that an active development of Wahhabism on the north Arabian coast, coupled with bad relations with the King of the Hijaz and Najd, might react embarrassingly on our position in Bahrain". The remarks of Shaikh Ḥamad in April 1927, that "Ibn Saud was the one big Arab Ruler, and it was natural for all smaller Sheikhs such as himself to look up to him and try to please him are symptomatic."<sup>76</sup>

In 1930 the question of the transit dues payable on goods trans-shipped at Bahrain for export to Saudi Arabia became urgent and dominated the Saudi-Bahrain relations for the subsequent several years. The Saudi government wished to import rice from India via Bahrain for army and government use, employing services of their agent in Bahrain and expected exemption from

<sup>71</sup> Political Agent in Bahrain to Political Resident in Bushire, 22 Nov. 1927, BIOR, R/15/1/334.

<sup>72</sup> Political Agent in Bahrain to Political Resident in Bushire, 15 Dec. 1929, BIOR, R/15/1/334.

<sup>73</sup> Political Resident in Bushire to Secretary of State for Colonies, 24 March 1930, BIOR, R/15/1/334.

<sup>74</sup> Political Resident in Bushire to Secretary of State for Colonies, 31 March 1930, BIOR, R/15/1/334.

<sup>75</sup> See: J. G. Laithwaite, Historical Memorandum on Bahrein, op. cit.

<sup>76</sup> *The Persian Gulf Historical Summaries 1907-1953*, vol. 1, 71.

transit duties.<sup>77</sup> The Shaikh of Bahrain and the British representatives in the Gulf were of the opinion that permission should be granted but no exemption from transit dues which had already been reduced.<sup>78</sup> The British authorities were determined even to boycott direct trade with al-Ḥasā' coast.<sup>79</sup> In 1935 the British government, acting on behalf of the ruler, reached a general agreement with the Saudi Arabian government on the subject, and an exchange of letters between the British Chargé d'Affaires at Jeddah and the Saudi Minister for Foreign Affairs took place. Duty was to continue to be levied at 2 per cent on goods landed at Bahrain for re-export to Saudi Arabia, but was to be at the rate of 1.75 per cent only on goods trans-shipped without being landed. In a separate letter the British Chargé d'Affaires gave an assurance that no duty would be levied on goods carried by ships calling at Bahrain *en route* to or from Saudi Arabia but not transshipped or landed there.<sup>80</sup>

In May 1939 Ibn Sa'ūd paid a visit to Bahrain and he "drove thought enthusiastic crowds to the Manama Palace". The British Agent reported an increased popularity of the Saudi King on the island.<sup>81</sup>

## 7. Ibn Sa'ūd and the Trucial Shaikhs

The conquest of al-Ḥasā' in 1913 brought the Najdi ruler directly in touch with the Trucial Shaikhs. By the treaty of 1915, the Najdi ruler undertook to abstain from aggression on or interference with the Trucial Shaikhdoms, and that instrument formally governed his relations with the Trucial Shaikhdoms until the conclusion of the Treaty of Jeddah.<sup>82</sup>

The activity of the Wahhābīs came prominently to notice in 1926. The Political Resident then reported that of the Trucial chiefs, the Shaikhs of Abu Dhabi and Dubal, together with a number of the tribes under their suzerainty or adjoining their territory, were whole-heartedly opposed to Ibn Sa'ūd, and that the Shaikhs of Sharjah and Ra's al-Khaimah were definitely supporters of the Wahhābī leader. He added that the Shaikhs of Ajman and Umm al-Qaiwain were inclined to be neutral. In a number of instances the Wahhābī Governor of al-Ḥasā', Ibn al-Jalūwī, appeared to have acted in an extremely

<sup>77</sup> Minister in Jeddah to Secretary of State for Foreign Affairs, 15 July 1930, BIOR, R/15/1/601.

<sup>78</sup> Political Agent in Bahrein to Political Resident in Bushire, 18 July 1930, BIOR, R/15/1/601.

<sup>79</sup> Memorandum respecting Anglo-Saudi Relations, as seen by Sir A. Ryan in July 1934, 30 July 1934, BIOR, R/15/1/603/E 5064/2429/25.

<sup>80</sup> *The Persian Gulf Historical Summaries 1907-1953*, vol. II, 37.

<sup>81</sup> Political Agent in Bahrein to India Office, 2 May 1939, BIOR, R/15/1/335.

<sup>82</sup> *The Persian Gulf Historical Summaries 1907-1953*, vol. I, p. 88.

high-handed manner in the Trucial Shaikhdoms, and the Political Resident was inclined to the view that he aimed at the absorption in Najd of the whole Trucial Oman, and at the establishment of contact with a large district of the Oman Sultanate which was opposed to the Imām.<sup>83</sup>

As an element of doubt existed as to the extent to which Ibn Sa'ūd was personally responsible for, or even cognisant of, the activities of the Governor of al-Ḥasā', the British authorities in the Gulf decided that no action should be taken in the matter pending the conclusion of the new treaty then in negotiation with Ibn Sa'ūd. The Government of India was strongly in favour of the inclusion in the treaty in question of an undertaking as regards the Trucial Shaikhs which would be substantially identical with that embodied in the treaty of 1915, but it proved impossible to secure Ibn Sa'ūd's agreement to this because the authorities in London regarded this point as one which it was undesirable to press too far. In the result, Ibn Sa'ūd, in the treaty signed at Jeddah, undertook merely "to maintain friendly and peaceful relations with ... the Shaikhs of Katr and the Oman coast who are in special treaty relations with His Majesty's Government".<sup>84</sup>

In the spring of 1927 the British representatives in the Gulf reported that the influence of Ibn Sa'ūd had increased in a very marked manner. The Political Resident in the Gulf was so concerned about the danger of Wahhābī interference in the petty Shaikhdoms of the Trucial coast, that he suggested that the long-established policy of abstention of the British government from all but naval commitments should be discarded and replaced by a definite assumption of responsibility in the Shaikhdoms concerned for his maintenance in power, and for the protection of his territories by land as well as by sea.<sup>85</sup>

The British authorities in India gave careful and sympathetic consideration to the Resident's proposals, but the conclusion at which they finally arrived was that, even though the guarantees of non-interference given by Ibn Sa'ūd in the Treaty of Jeddah fell considerably short of those which he had accepted in 1915, they would convey to him, at the moment, a clear intimation of the special position and of the interest in the Trucial Shaikhdoms of the British government.<sup>86</sup>

During the period 1934 to 1938 attempts were made to negotiate with Ibn Sa'ūd the boundaries of his territory with the Trucial states, Qatar and Muscat, on the basis of so-called the Riyadh Line, proposed in 1935 and slightly enhanced in 1937, regarded as identical with the boundary of the Ottoman

<sup>83</sup> Ibid., p. 89.

<sup>84</sup> See: C. U. Aitchison, op. cit.

<sup>85</sup> *The Persian Gulf Historical Summaries 1907–1953*, vol. I, 89.

<sup>86</sup> Ibid.

Empire as defined by the Anglo-Turkish Convention of 1913, and which secured most of the requirements of the Gulf states. But Ibn Sa'ūd declined to accept the validity of this convention and claimed the two territories known as Jabal al-Nakhsh in the Qatar Peninsula and Khaur al-Udaid within Abu Dhabi.<sup>87</sup> He advanced two principal arguments in support of his claims: (a) the whole of the coast of the Gulf had once belonged to his ancestors; (b) the disputed area was inhabited by nomadic tribes owing allegiance and paying tribute to Ibn Sa'ūd.<sup>88</sup> The negotiations were undertaken accordingly and lasted with intervals until the end of 1938.<sup>89</sup> After 1938 the dispute remained in abeyance, to be revived only in 1949.

### 8. Ibn Sa'ūd and Qatar

The status of the Qatar Peninsula formed the subject of lengthy discussion in the period prior to the Anglo-Turkish negotiations of 1912–13. Under the non-ratified Anglo-Turkish Convention of 1913, the Ottoman government renounced all rights to the Peninsula, which was, as in the past, to continue to be governed by the Shaikhs of the Thānī family, while the British government engaged not to permit the Shaikh of Bahrain to interfere in the internal affairs of Qatar, to threaten its autonomy or to annex it.<sup>90</sup>

A new situation arose with the conquest of al-Ḥasā' by Ibn Sa'ūd in the course of 1913. Qatar, like the Oman coast, formed, in his view, a part of his ancestral domains, to which he could therefore prefer a claim as of right. The British, however, notified him that non-interference with the Peninsula was a condition of the maintenance of friendly relations with the British government. In the result, under the treaty of 1915, the ruler of Najd undertook to refrain from aggression on, or interference with, "the territories of ... the Shaikhs of Katr and the Oman coast, who are under the protection of the

<sup>87</sup> The British Minister in Jeddah wrote in 1937: "Ibn Saud clings as tenaciously as ever to Jabal Naksh and Khaur al-Udaid /.../ from motives of prestige" – Minister in Jeddah to Foreign Office, 30 Dec. 1937, BPRO, FO 905/53.

<sup>88</sup> Foreign Office to British Embassy in Jeddah, 16 March 1948, BPRO, FO 905/80.

<sup>89</sup> The negotiations are described in detail in memoranda prepared by the Foreign Office in 1940 (E 2203/2203/25 of 1940) and summarised in a note prepared by the Foreign Office Research Department in 1949 (E 7536/1081/25 of 1949). The exact alignment of the frontier claimed by the Saudis in the vicinity of the Khaur al-Udaid in 1935 is discussed in Foreign Office Research Department Memorandum ME 142/54 of June 21, 1954.

<sup>90</sup> Memorandum on British Commitments (During the War) to the Gulf Chiefs, Doc. 20 (11794), Political Intelligence Department, n. d. In: *B DFA*, vol. 15.

British Government, and who have treaty relations with the said Government, and the limits of their territories shall be hereafter determined".<sup>91</sup>

On November 3, 1916, the British government concluded a treaty with the Shaikh of Qatar, the terms of which secured to the Shaikh the advantages conferred under the Trucial treaties on the chiefs of Trucial Oman, while imposing on him the obligations in regard to piracy, the slave traffic, the arms traffic, the grant of concessions, the cession, sale, gift, lease or transfer of territory to other powers, and the maintenance of relations with foreign powers already accepted by those chiefs.<sup>92</sup>

In 1921 the Shaikh intimated that he was alarmed at the prospect of some of his townspeople becoming the Ikhwān and joining Ibn Sa'ūd, and asked whether the British authorities would help him should he be attacked from the interior. At the end of 1922 the Shaikh again insisted that, while he did not fear an open attack by Ibn Sa'ūd so long as the latter remained on good terms with His Majesty's Government, he was seriously alarmed by the more subtle methods employed by the Najd authorities to make his position impossible. The Political Resident commented that he did not see any practicable means to prevent peaceful penetration of the country by the Ikhwān and Ibn Sa'ūd's adherents.<sup>93</sup>

In 1923 Sir P. Cox, on finding that Ibn Sa'ūd was apparently including the Qatar Peninsula within the tract of country for which he was prepared to negotiate an oil concession, had taken him to task and reminded him that he had nothing to do with Qatar except to respect it under the terms of his treaty with the British.<sup>94</sup>

In 1932, when the Anglo-Persian Oil Company started negotiations with the Qatari Shaikh 'Abd Allāh for an oil concession, Ibn Sa'ūd supported the claims of the Standard Oil Company of California to a concession. In 1934 he sent an emissary to Qatar with whom 'Abd Allāh made certain "arrangements", which were believed to have include an agreement regarding the position of the southern boundary of Qatar. 'Abd Allāh was taken to task by the Political Resident over these "arrangements" as being a breach of the treaty of 1916<sup>95</sup> but as he had expressed a fear that he would have serious trouble with the nomad tribes if he did not keep up his relations with Ibn

<sup>91</sup> The text of the treaty see: *B DFA*, vol. 15, Commitments to Ibn Saud, 227–228.

<sup>92</sup> The text of the treaty, see: Memorandum on British Commitments (During the War) to the Gulf Chiefs, op. cit.

<sup>93</sup> *The Persian Gulf Historical Summaries 1907–1953*, vol. I, 88.

<sup>94</sup> He reported that Ibn Sa'ūd accepted this injunction without argument: *The Persian Gulf Historical Summaries 1907–1953*, vol. II, 131.

<sup>95</sup> India Office to Foreign Office, P. Z. 2462/34 of April 12, 1934 (E 2292/81/91 of 1934).

Sa'ūd he was promised protection on land. About this time it was reported that 'Abd Allāh had been paying a sum estimated at £10,000 a year to Ibn Sa'ūd which was variously described as tribute or a loan.<sup>96</sup>

In August 1935, after the Qatari Shaikh had granted an oil concession to the Anglo-Persian Oil Company, Ibn Sa'ūd wrote to him stating that no one other than himself had any right to claim anything in the desert or among the tribes and protesting against the grant of an oil concession before the boundaries between his territory and Qatar had been fixed. He threatened to stop any operations with the company before this was done.<sup>97</sup> Soon after this the Saudi Ministry of Foreign Affairs protested to the British Legation at Jeddah stating that Qatar was included in the concession granted by Ibn Sa'ūd to the Standard Oil Company of California.<sup>98</sup> A reply was sent to the Saudi Arabian government protesting at their direct correspondence with 'Abd Allāh and informing them that the British government had formally assured the Shaikh of Qatar of their protection against any interference with his territorial rights.<sup>99</sup> The Saudi Arabian government replied denying that they were under any obligation not to correspond with the Gulf rulers and otherwise reserving their rights.<sup>100</sup>

### Conclusions

The period under discussion marked a strategic success of Ibn Sa'ūd who secured for himself the domination of three-fourth of Arabia and the position of a regional power for Najd in the Gulf. He passed to it step by step during the years after the capture of al-Ḥasā' in 1913 which was a remarkable tactical move in the subtle game he played with Britain. The capture of al-Ḥasā' created a completely new situation. It brought the Najdi ruler into direct contact with British interests and made him a partner the British government could not ignore.

Throughout this period Ibn Sa'ūd showed a solicitous regard for the maintenance of good relations with the British authorities and equally a clear perception of the limitations of his power if in opposition to the Brit-

<sup>96</sup> Telegram from Jeddah to Foreign Office, 531/412/17 of February 27, 1934 (E 1640/279/91 of 1934).

<sup>97</sup> India Office to Foreign Office, P. Z. 6396/1935 of September 13, 1935 (E 5544/269/91 of 1939).

<sup>98</sup> Telegram from Jeddah to Foreign Office, 161 of September 7, 1935 (E 5410/2669/91 of 1935).

<sup>99</sup> Telegram from Jeddah to Foreign Office, Despatch 266 of October 14, 1935 (E 6148/269/91 of 1935).

<sup>100</sup> Telegram from Jeddah to Foreign Office, Despatch 292 of November 16, 1935 (E 6548/269/91 of 1935).

ish authorities. But, at the same time, there was abundant proof that he perfectly used the British policy of avoiding action, which might be unpalatable to him, to the greatest possible advantage for himself.<sup>101</sup> The Ikhwāni penetration in Qatar, Bahrain and the Trucial Oman was an effective instrument in the policy of pressing on the British to make concessions.

The first of these concessions was the solution on the Najdi-Kuwaiti frontiers in 1922 at the conference at al-'Uqair. Later, in 1942, the Saudi blockade of Kuwait was also brought to an end on Ibn Sa'ūd's conditions.

In the case of Bahrain, where the position of the British were especially strong, Ibn Sa'ūd achieved an important tactical success in 1923, when he protested against the action of the deposition of his agent by the British and his protest was effective.

But the most significant achievement in his policy was the Treaty of Jeddah of 1927 which meant the failure of the Government of India to secure from Ibn Sa'ūd an undertaking on Bahrain, Qatar and the Trucial states similar to that embodied in the treaty of 1915. Ibn Sa'ūd did not go beyond an undertaking to maintain friendly and peaceful relations with these territories and kept claiming the territory in the vicinity of Jabal al-Nakhsh in the Qatar Peninsula and Khaur al-'Udaid within Abu Dhabi as a part of his ancestral domains.<sup>102</sup>

Throughout the period under discussion the British authorities took their stand on Anglo-Turkish Convention of 1913 as a legal basis of the question of the eastern and south-eastern boundaries of Saudi Arabia (Blue Line).<sup>103</sup> Therefore, they took a strong line in a question of Ibn Sa'ūd's claims to al-Ḥasā', Qatar and the Trucial coast. The claims to al-Ḥasā' were recognised as occupational but not ancestral on the ground that prior to 1913, the Wahhābīs had only occupied that province for two comparatively short periods, i. e. twenty-three years from 1795 to 1818, and eight years, from 1830

<sup>101</sup> In 1935, the British envoy to Jeddah concluded on the subject: "... while the King had disclaimed any desire to interfere between His Majesty's Government and local rulers or between the rulers themselves, he had alarmed us by an approach, which seemed to imply that he looked on those rulers as 'Arab brethren' and on ourselves as outsiders" – British Legation at Jeddah to Political Residency in Bushire, 12 Feb. 1935, BIOR, R/15/1/605/No. 426/332/49.

<sup>102</sup> In the opinion of Ibn Sa'ūd his claims to Qatar, Oman and Muscat had a historical ground and were borne out by what had passed between Colonel L. Pelly, the British Resident in the Gulf, and Amīr Faiṣal b. Turki, one of his predecessors, during the visit of Colonel Pelly to Riyadh in 1865 – see: Record of Conversations during Sir A. Ryan's Visit to Taif, 12–14 July 1934, BIOR, R/15/1/ 603/E 5063/2429/25.

<sup>103</sup> Memorandum respecting Anglo-Saudi Relations, as seen by Sir A. Ryan's in July 1934, 30 July 1934, BIOR, R/15/1/ 603/E 5064/2429/25.

to 1838. The claims to Qatar and the Trucial coast were not recognised at all, even on occupational grounds. The British view was that the Wahhābis occupied Qatar for two years only, i. e. from 1809 to 1811, and that even the Turkish claims, which were the strongest, as the Turks had occupied the Peninsula from 1871 to 1914, were never recognised by the British government and were renounced in 1914. As the Trucial coast was concerned, it was recognised that the Wahhābi influence was strong there from 1800 to 1820, but they had never been in occupation of any point on the coast or in the interior with the exception of al-Buraimi.<sup>104</sup>

The period under the discussion reflects also a slow emancipation of the rulers from the British protection. The direct visits and correspondence became usual, as well as an exchange of representatives. In 1935 a letter was sent by the British Legation to the Saudi Arabian government protesting at their direct correspondence with the Qatari Shaikh 'Abd Allāh<sup>105</sup>, but the Saudi Arabian government replied denying that they were under any obligation not to correspond with the Gulf rulers and otherwise reserving their rights.<sup>106</sup> The Saudi-Kuwaiti Trade Agreement of 1940 mentioned a Saudi Arabian Trade Agent in Kuwait and there was no implication in it that Ibn Sa'ūd should deal with the Kuwaiti authorities through the British Political Agent.<sup>107</sup> The events of early 1949, when some survey parties of the Arabian-American Oil Company trespassed in the southern part of Qatar territory into the Khaur al-'Udaid, can serve as a symbolic sign of changes. When one of these parties was encountered by the British Political Officer in Trucial coast near Sil'a, the well inside what was regarded by the British as Abu Dhabi territory, a Saudi official and guards attempted to detain the Political

<sup>104</sup> Political Resident in Bushire to Government of India, 19 July 1934, BIOR, R/15/1/603/E 4734/279/91; see also Historical Memorandum on the Relations of the Wahhabi Amirs and Ibn Saud with Eastern Arabia and the British Government, 1800–1934, BIOR, R/15/1/603/P. Z. 5620/1934.

<sup>105</sup> British Legation at Jeddah to Foreign Office, Despatch 266 of October 14, 1935 (E 6148/269/91 of 1935).

<sup>106</sup> British Legation at Jeddah to Foreign Office, Despatch 292 of November 16, 1935 (E 6548/269/91 of 1935).

<sup>107</sup> Political Resident to Foreign Office, 288/14/56 of May 13, 1950 (EA 1905/5 of 1950). In 1950 the British even expressed the opinion that the Shaikh of Kuwait acted improperly in sending directly a reply to Ibn Sa'ūd's proposal about the administration of the Neutral Zone. They asked that it should be made clear to the ruler that as they were responsible for the conduct of his foreign relations, correspondence with other states relating thereto should continue to be conducted through them. The Political Resident called attention to past practice, but no further ruling was given (Telegram from Foreign Office to Political Resident, 18 of January 11, 1950 (E 14752/1534/91 of 1949); Telegram from P. R. to Koweit. 18 of January 14, 1950 (EA 1532/5 of 1950).

Officer on the ground that the mentioned territory was a part of Saudi Arabia.<sup>108</sup>

## Beobachtungen und Politik der kleinen Staaten am Arabischen Golf im 20. Jahrhundert

Shawka Fatima Mühlböck (Wien)

In diesem Beitrag sollen die bedeutenden historischen Gegebenheiten und die soziopolitischen Entwicklungen der Emirate Kuwait, Bahrain und Katar dargestellt werden, wobei den innenpolitischen Ereignissen wie dem Zentralisierungsprozess in den einzelnen Ländern Präferenz eingeräumt wird.

Neben der Herkunft der heutigen Herrscherfamilien dieser Scheichentümer werden vor allem auch die Strukturen der Machtteilung und -verteilung innerhalb des jeweiligen Regierungssystems aufgezeigt.

Großbritannien versuchte es, ab dem 19. Jahrhundert die einflussreichsten Familien dieser Region durch eine Reihe von Verträgen zu sich zu binden, was es gelang, es dem seinerzeit mächtigen Weltreich, die Geschichte der Golfregion über Jahrzehnte entscheidend mitzubestimmen.

1961 erlangte Kuwait als erster dieser Staaten die Unabhängigkeit, gefolgt von Bahrain und Katar im Jahre 1971.

### Kuwait

Starke Konflikte innerhalb der Bantū Klans in der ersten Hälfte des 18. Jhs. waren den Aufstieg der Al Sabāh in Kuwait zur Folge.

Sie und ihre Cousins, die Al Jāhāli, sind Abkömmlinge der Bantū 'Uthā, eines Zweiges des großen 'Anāza Stammes. Die Bantū 'Uthā stammen von al-Bakūr, einer Ansiedlung im Gābi Tuwāiq, im südlichen Teil des Najd gebürtig.

Wahrscheinlich gegen Ende des 17. Jhs. zogen die Al Sabāh zusammen mit den Al Jāhāli und den ebenfalls zu diesem Zweig gehörenden Al Qalāhāna ab die Klans von Kāfar. Von dort zogen sie nach Umāi Qāri im heutigen kuwaitisch-irakischen Grenzgebiet. Die Osmanen vertrieben sie jedoch aus dem Gebiet angesichts ihrer Raubüberfälle zu Land und zur See. Es gelang

<sup>108</sup> Political Resident to Foreign Office, Despatch 30 of May 5, 1949 (E 5825/1535/91 of 1949).



## Geschichte und Politik der kleinen Staaten am Arabischen Golf im 20. Jahrhundert

Monika Fatima Mühlböck (Wien)

**I**n diesem Beitrag sollen die bedeutenden historischen Gegebenheiten und die soziopolitischen Entwicklungen der Emirate Kuwait, Bahrain und Katar dargestellt werden, wobei den innenpolitischen Ereignissen wie dem Demokratisierungsprozeß in den einzelnen Ländern Präferenz eingeräumt wird.

Neben der Herkunft der heutigen Herrscherfamilien dieser Scheichtümer werden vor allem auch die Strukturen der Machterhaltung und eventuelle Rivalitäten innerhalb des jeweiligen Regierungscsans aufgezeigt.

Großbritannien verstand es, ab dem 19. Jahrhundert die einflußreichsten Familien dieser Region durch eine Reihe von Verträgen an sich zu binden, und so gelang es dem seinerzeit mächtigen Weltreich, die Geschehnisse der Golfregion über Jahrzehnte entscheidend mitzubestimmen.

1961 erlangte Kuwait als erster dieser Staaten die Unabhängigkeit, gefolgt von Bahrain und Katar im Jahre 1971.

### Kuwait

Interne Konflikte innerhalb der Banū Khālid in der ersten Hälfte des 18. Jhs. hatten den Aufstieg der Āl Šabāh in Kuwait zur Folge.

Sie und ihre Cousins, die Āl Ḥalifa, sind Abkömmlinge der Banū 'Utba, eines Zweiges des großen 'Anaza Stammes. Die Banū 'Utba stammen von al-Haddār, einer Ansiedlung im Ġabal Ṭuwaīq, im südlichen Teil des Nağd gelegen.

Wahrscheinlich gegen Ende des 17. Jhs. zogen die Āl Šabāh zusammen mit den Āl Ḥalifa und den ebenfalls zu diesem Zweig gehörenden Āl Ġalāhima an die Küste von Katar. Von dort segelten sie nach Umm Qašr im heutigen kuwaitisch-irakischen Grenzgebiet. Die Osmanen vertrieben sie jedoch aus dieser Gegend angesichts ihrer Raubüberfälle zu Land und zur See. Es gelang

den Āl Šabāh im Jahre 1752, nach anderen Angaben von 1756 an, in Kuwait Fuß zu fassen.<sup>1</sup>

Der bislang angesehenste Herrscher der Āl Šabāh war Mubārak I.<sup>2</sup> (reg. 1896–1915), der infolge der Ermordung von zweien seiner Brüder Muḥammad I.<sup>3</sup> (reg. 1892–1896) und Ġarrāh an die Macht kam. Während seiner Amtsperiode wurde am 23. Januar 1899 der Vertrag mit Großbritannien unterzeichnet.

Nach innen errichtete er eine autokratische Herrschaft, welche an die Stelle des bisherigen gesellschaftlichen Konsenses mit den Händler- und Kaufmannsfamilien trat.<sup>4</sup>

Mit dem Einfluß der Briten begann nicht nur die Entwicklung der Gesetzgebung im modernen Sinn, sondern auch die Etablierung von Verwaltungseinrichtungen.

Im Jahre 1921 wurde der Consultative Council (*mağlis aš-šūrā*) gegründet, der Municipal Council (*al-mağlis al-baladī*) hielt ab 1934 Treffen ab, und der Education Council (*mağlis al-ma'arīf*), welcher 1939 etabliert wurde, beschleunigten den Prozeß der Demokratisierung.<sup>5</sup>

Am 24. Juni 1938 trat der Legislative Council (*al-mağlis at-tašrīf*) unter dem Vorsitz des späteren Regenten 'Abd Allāh as-Sālim aš-Šabāh<sup>6</sup> zum ersten Mal zusammen. 14 Mitglieder gehörten diesem Rat an.<sup>7</sup>

Am 2. Juli 1938 wurden die Statuten des Legislative Council von Scheich Aḥmad al-Ġābir aš-Šabāh<sup>8</sup> (reg. 1921–1950) unterzeichnet.

<sup>1</sup> Art. Banū Khālid (R. Di Meglio), in: *EI*<sup>2</sup> IV, Leiden 1978, 925; Ahmad Mustafa Abu-Hakima: *The Modern History of Kuwait: 1750–1965*, Luzac, London 1983, 3–5; Art. al-Kuwayt (R. M. Burrell), in: *EI*<sup>2</sup> V, Leiden 1986, 573 und Monika Fatima Mühlböck: Modernization and Traditionalism in the Legislation of Kuwait. In: U. Vermeulen/J. M. F. Van Reeth (Hrsgg.), *Law, Christianity and Modernism in Islamic Society*. Peeters, Leuven 1998, 87.

<sup>2</sup> Auch Mubārak b. Šabāh oder Mubārak aš-Šabāh.

<sup>3</sup> Auch Muḥammad b. Šabāh b. Ġābir.

<sup>4</sup> Alan Rush: *Al-Sabah: History and Geneology of Kuwait's Ruling Family 1752–1987*, Ithaca, London 1987, 101,103; Art. Āl Šabāh (Elizabeth M. Sirriyeh), in: *EI*<sup>2</sup> VIII, Leiden 1995, 668–669; Art. al-Kuwait (Adolf Grohmann), in: *EI* II, Leiden 1927, 1261 und Rainer Hermann: Kuwait. In: Udo Steinbach/Rolf Hofmeier/Mathias Schönborn (Hrsgg.), *Politisches Lexikon Nahost/Nordafrika*. Beck, München 1994, 150–151.

<sup>5</sup> Mühlböck (Fn. 1) 88 und Kuwait News Agency: *A Twenty-Five Year Era of Kuwait's Modern Advancement*, Kuwait News Agency, [Kuwait] 1406 H./1986, 140–142.

<sup>6</sup> Auch 'Abd Allāh as-Sālim oder 'Abd Allāh III.

<sup>7</sup> Abu-Hakima (Fn. 1) 157 und Kuwait News Agency (Fn. 5) 141.

Artikel 2a besagt Folgendes:

"The Budget Law is for the organization of all revenues and expenditures of the country, and directing them in a just manner, except the private properties of the Al Sabah, in which the Council does not have the right to intervene."<sup>9</sup>

Der Rat wurde bereits im Dezember 1938 aufgelöst, und der Second Consultative Council (*mağlis aš-šūrā at-tāni*) nahm seine Tätigkeit auf.<sup>10</sup>

Im Jahre 1959 umfaßte die Administration seitens der Regierung bereits die Bereiche Polizei, öffentliche Sicherheit und Arbeit, Stadtverwaltung, Gesundheitswesen, Finanzen und Staatseigentum, Wasser, Gas, Zölle, Hafenanlagen, Gerichtshöfe, Erziehung, religiöse Stiftungen, Waisenhäuser, Telegramm und Telephon, Publikations- und soziale Angelegenheiten, bevor 1962 das System auf der Ebene von Ministerien eingeführt wurde.<sup>11</sup>

Die Leiter der Regierungsstellen wurden im Supreme Administrative Council (*al-mağlis al-idāri al-a'la*), der höchsten Körperschaft des Landes, vereinigt. Diese hatte den Auftrag, Gesetze und Vorschriften zu überprüfen, bevor sie veröffentlicht wurden. Darüber hinaus überwachte das Gremium die Verwaltung sowie die Räte der Regierung zwischen 1959 und 1962.<sup>12</sup>

Kuwait erlangte am 19. Juni 1961 die Unabhängigkeit, und das Abkommen mit Großbritannien von 1899 wurde für beendet erklärt. Seither trägt der herrschende Scheich den offiziellen Titel Emir.<sup>13</sup>

ʿAbd Allāh as-Salim aš-Šabāḥ (reg. 1950–1965) ratifizierte am 11. November 1962 die 183 Artikel umfassende Verfassung, in der die Āl Šabāḥ erstmals seit Mubārak I. Machtbefugnisse abgaben.<sup>14</sup>

Zum staatlichen System heißt es:

Artikel 6: "Das Regierungssystem in Kuwait ist demokratisch. Die Herrschaft liegt beim Volke, der Quelle aller Macht, und wird gemäß der in dieser Verfassung festgelegten Weise ausgeübt."

---

<sup>8</sup> Auch Aḥmad al-Ġābir oder Aḥmad I.

<sup>9</sup> Mühlböck (Fn. 1) 88 und Kuwait News Agency (Fn. 5) 142–143.

<sup>10</sup> Kuwait News Agency (Fn. 5) 141, 145 und Abu-Hakima (Fn. 1) 157.

<sup>11</sup> Kuwait News Agency (Fn. 5) 145.

<sup>12</sup> Ebd. 145–146.

<sup>13</sup> Ministry of Information, State of Kuwait: *Kuwait: facts and figures*, Ministry of Information, [Kuwait 1991], 20 und Fred H. Lawson: *Arabian Peninsula States: Bahrain, Kuwait, Oman, Qatar, Saudi Arabia, and the United Arab Emirates*. In: Frank Tachau (Hrsg.), *Political Parties of the Middle East and North Africa*. Mansell, London 1994, 74.

<sup>14</sup> Hermann (Fn. 4) 151, 153.

Die allgemeinen Bestimmungen hinsichtlich der Staatsgewalten beinhalten Folgendes:

Artikel 50: "Das Regierungssystem beruht auf dem Prinzip der Gewaltenteilung. Die Organe der Staatsgewalt arbeiten in Übereinstimmung mit den Bestimmungen des Gesetzes zusammen. Keine dieser Staatsgewalten kann ihre sämtlichen in dieser Verfassung festgelegten Befugnisse oder einen Teil derselben abtreten."

Artikel 51: "Die gesetzgebende Gewalt verkörpern der Emir und die Nationalversammlung in Übereinstimmung mit der Verfassung."

Artikel 52: "Die vollziehende Gewalt verkörpern in der von der Verfassung vorgeschriebenen Form der Emir, das Kabinett und die Minister."

Artikel 53: "Die Rechtsprechung ist den Gerichten übertragen und wird von diesen im Namen des Emirs und im Rahmen dieser Verfassung ausgeübt."

Eine Reihe von Artikeln verankern den Status des Herrschers und auch der Herrscherfamilie in der Verfassung:

Artikel 54: "Der Emir ist das Oberhaupt des Staates. Seine Person ist immun und unantastbar."

Artikel 67: "Der Emir ist der Oberbefehlshaber der Streitkräfte. Er ernennt und entläßt Offiziere in Übereinstimmung mit dem Gesetz."

Artikel 176: "Eine Revision der in dieser Verfassung festgelegten Befugnisse des Emirs darf nicht beantragt werden, während ein Stellvertreter des Emirs amtiert."

Artikel 55: "Der Emir übt seine Amtsgewalt durch seine Minister aus."

Artikel 56 u. a.: "Der Emir ernennt nach den traditionellen Konsultationen den Ministerpräsidenten und enthebt ihn seines Amtes. Ferner ernennt der Emir die Minister und enthebt sie auf Anraten des Ministerpräsidenten ihres Amtes. ..."

Artikel 4 u. a.: "Kuwait ist ein erbliches Emirat, dessen Nachfolge die Nachkommen des verstorbenen Mubarak Al-Sabah antreten."

Der Thronfolger wird spätestens ein Jahr nach dem Amtsantritt des Emirs ernannt.

Seine Ernennung erfolgt durch Erlaß des Emirs aufgrund der Nominierung des Emirs und der Billigung durch die Nationalversammlung, für die sich die Mehrheit ihrer Mitglieder in einer Sondersitzung ausgesprochen hat.

Kommt keine Ernennung nach diesem Verfahren zustande, so nominiert der Emir mindestens drei der Nachkommen des verstorbenen Mubarak Al-Sabah, von denen die Nationalversammlung einen als Thronfolger anerkennt.

Der Thronfolger muß die Volljährigkeit erlangt haben, im vollen Besitz seiner geistigen Kräfte und ein legitimer Sohn muslimischer Eltern sein. ..."

Artikel 175: "In bezug auf die Bestimmungen über das System der Emir-Herrschaft in Kuwait und die in dieser Verfassung garantierten Prinzipien der Freiheit und Gleichheit darf keine Revision beantragt werden, es sei denn im Zusammenhang mit der Bezeichnung des Emirats oder der Garantierung eines höheren Maßes an Freiheit und Gleichheit."<sup>15</sup>

Während die Statuten und Aufgaben der Nationalversammlung (*mağlis al-umma*) und der Abgeordneten in der Verfassung zu finden sind, gibt es ein eigenes Wahlrecht, das 53 Artikel umfaßt und von 'Abd Allāh as-Sālim aš-Şabāh am 12. November 1962, nur einen Tag nach der Verfassung, unterzeichnet wurde.

Ausschließlich männliche Bürger, älter als 21 Jahre, die nicht in der Armee oder Polizei tätig sind, die kuwaitische Staatsbürgerschaft besitzen und deren Familien bereits vor 1920 auf dem Gebiet des Emirats ansässig waren, sind wahlberechtigt.<sup>16</sup>

Im Januar 1963 fanden die ersten Wahlen zur gesetzgebenden Volksvertretung statt. Da Parteien in der Verfassung nicht erwähnt sind, nahmen Vereinigungen bzw. Klubs, auf die später noch eingegangen wird, ihre Stelle ein. Eine Gruppe panarabischer Nationalisten konnte ein beachtliches Kontingent der 50 Abgeordneten umfassenden Versammlung stellen und im Januar 1965 setzte sie die Ersetzung von sechs Ministern der Āl Şabāh aufgrund ihrer wirtschaftlichen Interessen durch Vertreter der neuen Mittelklasse durch. Noch 1962 bei der ersten Regierungsbildung waren drei Viertel der Ministerposten von Mitgliedern der Herrscherfamilie besetzt. Der heutige (Stand März 2000) Herrscher des Landes Ğābir al-Aḥmad al-Ğābir aš-Şabāh<sup>17</sup>, der 1962 bei der Gründung der Ministerien die Funktion des Handelsministers bekleidete, hatte während dieser Periode Schwierigkeiten, finanzielle Kontrolle über die älteren dienst-habenden Minister der Āl Şabāh zu erlangen.<sup>18</sup>

Neuer Emir Kuwaits wurde im November 1965 Şabāh as-Sālim aš-Şabāh<sup>19</sup> (reg. 1965–1977). Die Position des Ministerpräsidenten und späteren Thronfolgers hatte Ğābir al-Aḥmad al-Ğābir aš-Şabāh inne. In seiner Kompetenz

<sup>15</sup> Botschaft des Staates Kuwait, Bonn: *Kuwait muß frei sein*, o. Verl., [Bonn 1990], 2, 3, 10, 11, 13, 33.

<sup>16</sup> Ebd. 2–35; The Middle East and North Africa 2000: *Kuwait*, Europa Publications, London 1999, 756–757 und M. E. Yapp: *The Near East since the First World War*, Longman, London 1992, 372.

<sup>17</sup> Auch Ğābir III.

<sup>18</sup> Hermann (Fn. 4) 151, 154; Lawson (Fn. 13) 74; Yapp (Fn. 16) 372 und Robin Bidwell: *Dictionary of Modern Arab History: An A to Z of over 2,000 Entries from 1798 to the Present Day*, Kegan Paul, London 1998, 362.

<sup>19</sup> Auch Şabāh III.

lagen die Finanzen sowie Erdölangelegenheiten, und den Palästinensern gewährte er volle Unterstützung.<sup>20</sup>

Bei den Wahlen zur Nationalversammlung von 1967 verloren die Panarabisten acht ihrer zwölf Mandate, kehrten jedoch bei den nächsten Neuwahlen im Jahre 1971 mit weiteren linksstehenden Volksvertretern wieder gestärkt in das Parlament zurück. Zum ersten Mal wurden in diesem Jahr auch zwei Abgeordnete in das Kabinett aufgenommen.

Ein Drittel der Volksvertreter, die aus den planmäßigen Wahlen vom Januar 1975 hervorgingen, wurden den panarabischen Nationalisten zugerechnet. Vor dem Hintergrund der wachsenden Macht der Palästinenser im Libanon und des Ausbruchs des Bürgerkriegs in der seinerzeitigen "Schweiz des Orients" Mitte der siebziger Jahre beunruhigte die Āl Šabāḥ der palästinensische Einfluß auf die Volksvertretung. Steigende Spannungen zwischen den Repräsentanten und dem Kabinett, die in der Forderung der Volksvertreter nach politischen Parteien, in Auseinandersetzungen um das Budget und Angriffen hinsichtlich der zunehmenden Ungleichverteilung des Vermögens hervortraten, zusammen mit fortwährenden Attacken in bezug auf die Außenpolitik der Regierung in der lokalen Presse, veranlaßten den Ministerpräsidenten Ġābir al-Aḥmad al-Ġābir aš-Šabāḥ, sein Amt im August 1976 niederzulegen. Nach diesem Schritt löste der Emir die Nationalversammlung am 29. August 1976 zum ersten Mal auf.<sup>21</sup>

Am 31. Dezember 1977 verstarb Šabāḥ as-Sālim aš-Šabāḥ, und sein Thronfolger Ġābir al-Aḥmad al-Ġābir aš-Šabāḥ nimmt bis zum heutigen Tage (Stand März 2000) die Geschäfte als Emir wahr. Sa'ūd al-'Abd Allāh as-Sālim aš-Šabāḥ wurde am 31. Januar 1978 zum Thronfolger ernannt. Die Funktion als Ministerpräsident, die ihm am 8. Februar 1978 übertragen wurde, hat er bis heute (Stand März 2000) inne.<sup>22</sup>

Vier Artikel betreffend die Legislative und Freiheit der Presse waren von 1976 bis 1980 suspendiert.

In den sechziger und siebziger Jahren setzte sich die am meisten vernehmbare Opposition aus Unterstützern der arabischen nationalistischen Bewegung zusammen, die ihre Stärke aus dem großen, nicht das Wahlrecht genießenden palästinensischen Element in der Bevölkerung des kleinen Golfstaats erhielt. Kuwaitis, die der Dominanz der Āl Šabāḥ kritisch gegenüberstanden, schlossen sich diesen Kreisen an.

Die Machtübernahme durch den neuen Emir brachte eine Reihe an Beratungen innerhalb der Āl Šabāḥ als auch außerhalb des Herrscherclans hin-

<sup>20</sup> Hermann (Fn. 4) 151 und Bidwell (Fn. 18) 362.

<sup>21</sup> Hermann (Fn. 4) 151–152; Lawson (Fn. 13) 74–75 und Bidwell (Fn. 18) 362.

<sup>22</sup> Rush (Fn. 4) 30–31, 15, 17 und Ministry of Information, State of Kuwait: *Kuwait: Facts and Figures*, Al-Assriya Printing Press, [Kuwait] 1996, 7, 9.

sichtlich des aufgelösten Parlaments mit sich, und im Februar 1981 kam es schließlich zu Neuwahlen. Möglicherweise aufgrund der Neuziehung der Wahlkreise gelang nur drei linken Panarabisten und zwei Schiiten der Einzug in die Nationalversammlung. 23 der 50 Abgeordnetensitze wurden den Beduinen und damit den Āl Šabāḥ loyalen Kreisen zugerechnet.

Eine Gruppe von 18 Volksvertretern um Aḥmad as-Saʿdūn verhinderte eine Novellierung der Verfassung. Im Jahre 1983 ließ der Emir 16 Vorschläge zu Verfassungsergänzungen u. a. zur Ausrufung des Ausnahmezustandes fallen.<sup>23</sup>

Bei den Wahlen vom Februar 1985 zogen 27 Repräsentanten der Beduinen, die sich in weiterer Folge zur National Center Group zusammenschlossen, in das Parlament ein. Diese informelle Gruppe verpflichtete sich, die Bedingungen der entlegenen Distrikte beduinischer Bürger zu verbessern, war aber aufgrund von Stammeskonflikten, ideologischen und ökonomischen Grundsätzen tief gespalten. Neben Nationalisten, die für grundlegende administrative Reformen eintraten, um die Ineffizienz der Regierung zu reduzieren, gelangten gegen das Regime gesinnte Vertreter der sunnitischen und schiitischen islamistischen Gruppierungen in die Volksvertretung.<sup>24</sup>

Außerhalb des Parlaments gewannen im Untergrund operierende Organisationen ab Beginn der achtziger Jahre immer mehr an Einfluß. Den größten Zulauf verzeichneten sie unter den ärmeren Schiiten des Landes. Ca. 30 Prozent der kuwaitischen Einheimischen werden den Zwölfer-Schiiten zugerechnet.<sup>25</sup> 85 bis 95 Prozent sind persischer Abstammung, die anderen kommen aus Bahrain sowie al-Aḥsāʾ und al-Qaṭīf in Saudi-Arabien. Oft von ihnen abhängig sind die schiitischen Zuwanderer der dreißiger und vierziger Jahre, die häufig zur Mittelschicht gehören, sowie iranische Fremdarbeiter.<sup>26</sup>

Im März 1985 erzwangen die Parlamentsabgeordneten den Rücktritt des Justizministers, und weitere Minister mußten sich Kreuzverhören seitens der Nationalversammlung unterziehen. Da eine Zusammenarbeit mit dem Ministerrat nicht mehr möglich war, bot das Kabinett am 1. Juli 1986 den Rücktritt an und daraufhin suspendierte der Emir die Volksvertretung am 3. Juli 1986 auf unbestimmte Zeit.<sup>27</sup>

Ab Herbst 1988 forderte eine Gruppe von 32 ehemaligen Repräsentanten die Wiedereinsetzung des Parlaments. Ihre Aktionen gipfelten im Winter 1989/90 in einer Serie von sogenannten "Montag-Dīwānīyas", gegen die die

<sup>23</sup> Hermann (Fn. 4) 152–153; Yapp (Fn. 16) 372 und Lawson (Fn. 13) 75.

<sup>24</sup> Lawson (Fn. 13) 75.

<sup>25</sup> Ebd. 75 und *The Middle East and North Africa 2000* (Fn. 16) 759.

<sup>26</sup> Hermann (Fn. 4) 156.

<sup>27</sup> Ebd. 152; Yapp (Fn. 16) 372 und Lawson (Fn. 13) 76.

Sicherheitskräfte einschritten. Mehrere führende Oppositionelle wurden vorübergehend verhaftet.<sup>28</sup>

Die *dīwānīya* (arab. Plural in Publikationen *dīwānīyāt* und gesprochene Form *dawāwīn*), wie der *maǧlis* in Kuwait bezeichnet wird, ist ein informelles Forum, das der Bevölkerung zur Partizipation am politischen System dient. Vermögende Kuwaitis und angesehene Familien halten einmal in der Woche in einem vielfach der Villa angebauten Trakt oder separaten Räumlichkeiten mitunter auch in einem Beduinenzelt ein solches zwangloses Treffen mit Gleichgesinnten ab, zu dem keine gesonderte Einladung ergeht. Während des Gesprächs über Politik und Wirtschaft werden üblicherweise Tee und Kaffee gereicht. Findet die *dīwānīya* an einem Donnerstag statt, gibt es mitunter auch Speisen.<sup>29</sup>

Eine intensivere Bewegung zur Wiedereinberufung der Nationalversammlung konnte ab 1990 festgestellt werden. Vereinigungen, Studenten und Gewerkschafter baten den Emir, Neuwahlen abzuhalten, und eine Gruppe von 28 früheren Volksvertretern traf den Thronfolger Anfang März 1990. Sie konnten Sa'd al-'Abd Allāh as-Sālim aš-Šabāḥ überzeugen, die Rückkehr zum parlamentarischen System zu unterstützen.<sup>30</sup>

Wie weiter oben bereits festgehalten, sind Parteien in der Verfassung nicht erwähnt. Vereinigungen und Klubs füllen daher ihre Stelle im soziopolitischen Leben des Landes. Die Regierung erkannte diese Einrichtungen 1963 an, schränkte ihre Freiheiten aber nach der Wahl von 1967 ein. Der Einfluß der Islamisten – Sunniten und Schiiten – in den Vereinen nahm seit 1977 zu. Im Sommer 1990 waren über 50 politische, religiöse und berufliche Vereinigungen registriert. Manche dieser Gruppierungen sind oppositionell eingestellt, während andere eine loyale Haltung zu den Āl Šabāḥ einnehmen. Ihr Fundament haben sie überwiegend in der neuen Mittelklasse, der in erster Linie Akademiker aus dem Dienstleistungssektor angehören, allerdings reichen sie auch in die alteingesessene Kaufmannschaft hinein, deren größter Teil der Herrscherfamilie reserviert gegenübersteht, seit Mubārak I. das Machtgleichgewicht zugunsten der Āl Šabāḥ verschoben hat.<sup>31</sup>

Das Kabinett billigte Ende April 1990 die Einsetzung eines National Council. Unter dem Boykott der Regimegegner wurde dieser aus 75 Mitgliedern bestehende und lediglich beratende Rat am 10. Juni 1990 etabliert. Der

<sup>28</sup> Hermann (Fn. 4) 152 und Lawson (Fn. 13) 76.

<sup>29</sup> Hermann (Fn. 4) 155. Siehe auch Punkt "Die Funktionen der Diwānīya" von Monika [Fatima] Mühlböck: *Die Entwicklung der Massenmedien am Arabischen Golf*, Julius Groos, Heidelberg 1988, 51. Die Autorin hat in den neunziger Jahren einige Diwānīyas in Kuwait besucht und als Gast derartigen Zusammenkünften beigewohnt.

<sup>30</sup> Lawson (Fn. 13) 76.

<sup>31</sup> Hermann (Fn. 4) 154–155.

Großteil der 50 gewählten Vertreter waren Beduinen und Technokraten der Mittelklasse, die den Āl Šabāḥ wohlgesonnen waren; 20 davon hatten bereits Sitze in der alten Volksvertretung inne. Die restlichen 25 dieses Gremiums ernannte der Emir persönlich. Die Aufgabe des Rats bestand in der Beurteilung der Rolle des Parlaments in der Vergangenheit und der Zukunft sowie die Überprüfung der finanziellen Angelegenheiten Kuwaits. Der Thronfolger wurde – wie üblich – als Ministerpräsident vom Emir ernannt.<sup>32</sup>

Der Einmarsch des Iraks in den kleinen Nachbarstaat am 2. August 1990 hatte die Flucht nahezu der gesamten Herrscherfamilie nach Saudi-Arabien zur Folge. Im Exil in at-Ṭāʾif wirkte der Emir traumatisiert und verbrachte die meiste Zeit in Zurückgezogenheit. Drei Wochen hielt er keinerlei öffentliche Reden.<sup>33</sup>

Zwischen dem 13. und 15. Oktober 1990 wurde in Jeddah eine Kuwaiti People's Conference einberufen. In seiner Rede und bei anderen Gelegenheiten deutete der Thronfolger eine neuerliche Einrichtung der Nationalversammlung an, sobald die Āl Šabāḥ in Kuwait wieder die Macht innehaben. Aber auch die Frauen sollten nach seinen Aussagen "eine größere Rolle im befreiten Kuwait spielen".<sup>34</sup>

Die Befreiung des Landes durch die multinationalen Streitkräfte unter der Führung der Vereinigten Staaten von Amerika war am 26. Februar 1991 abgeschlossen.

Die Herrscherfamilie kehrte im März 1991 aus dem Exil zurück, und es wurde der Ausnahmezustand ausgerufen. Im gleichen Monat wandten sich 96 prominente Bürger in einem Aufruf um politische Veränderungen zu bewirken – darunter mehr Repräsentanz im Kabinett, eine freie Presse, Reformen zur Beendigung der Korruption und ein unabhängiges Gerichtswesen – an den Emir. Dieser machte jedoch keinen Versuch, die Opposition in einer Regierung der nationalen Einheit zu involvieren, was die Ernennung des Ministerrats Mitte April 1991 deutlich zeigte.

Der Thronfolger soll die Pläne zur Deportation von 200.000 Palästinensern, unter ihnen solchen, die der Kollaboration mit dem Irak während der Monate der Besetzung des Landes beschuldigt wurden, ausgearbeitet haben.

<sup>32</sup> Lawson (Fn. 13) 76 und Hermann (Fn. 4) 152.

<sup>33</sup> Hermann (Fn. 4) 152 und Bidwell (Fn. 18) 362–363.

<sup>34</sup> Dawlat al-Kuwait [State of Kuwait]: *Documents of the Kuwaiti People's Conference 24–26 Rabi Awal 1411 H (13–15 October 1990) Jeddah*, o. Verl., o. O. und o. J., 32–33 und Lawson (Fn. 13) 76.

Noch im April 1991 versprach der Emir Wahlen für 1992 und zog das Wahlrecht für Frauen in Betracht, aber tatsächlich verzögerte er die Neuwahlen, da er fühlte, daß die Āl Šabāḥ nicht einig waren.<sup>35</sup>

Die Zwistigkeiten innerhalb der Herrscherfamilie traten im Laufe der jüngeren Geschichte schon öfters zu Tage. Grundsätzlich werden alle wichtigen politischen Entscheidungen innerhalb der Āl Šabāḥ und deren Rat der Familienältesten gefällt. Die Thronfolgeregelung von Mubārak I. sieht vor, daß den Nachkommen seiner Söhne Ġābir II.<sup>36</sup> (reg. 1915–1917) und Sālim I.<sup>37</sup> (reg. 1917–1921) die Funktionen des Emirs und des Kronprinzen alternierend vorbehalten sind. Zwischen beiden Familienzweigen herrscht eine Rivalität, die auch in unterschiedlichen politischen Positionen begründet ist. Auf der einen Seite stehen der Emir und sein Bruder, der bis April 1991 und erneut seit Oktober 1992 bis heute (Stand März 2000) (Erste) Stellvertretende Ministerpräsident und Außenminister Šabāḥ al-Aḥmad al-Ġābir aṣ-Šabāḥ. Auf der anderen Seite der Kronprinz und Ministerpräsident, welcher der Demokratiebewegung tendenziell mehr Sympathien entgegenbringt.<sup>38</sup>

Als der Emir im Juni 1991 verlautbarte, daß der beratende National Council mit der Überwachung der Parlamentswahlen 1992 beauftragt wird, organisierten Oppositionsführer eine Reihe von Demonstrationen für die Wiedereinführung der Verfassung von 1962 in vollem Umfang, die jedoch unterdrückt wurden. Am 9. Juli 1991 eröffnete der Herrscher die zweite Sitzung dieses Rats.<sup>39</sup>

Die ersten Wahlen zur Nationalversammlung nach der Befreiung Kuwaits wurden im Oktober 1992 abgehalten. Das Wahlrecht war nur auf etwa 81.400 männliche Kuwaitis beschränkt, und Frauengruppen demonstrierten, weil sie weiterhin vom politischen Prozeß ausgeschlossen sind. Obgleich Sa'd al-'Abd Allāh as-Sālim aṣ-Šabāḥ die Rechte der Frauen unterstützte, meinte er, daß diese Entscheidung bei der neuen Volksvertretung liegen würde. 35 der 50 Sitze gingen an regierungskritische Repräsentanten. Der Kronprinz und Ministerpräsident nahm 15 der im Parlament stimmberechtigten Minister in das Kabinett.

<sup>35</sup> Ministry of Information, State of Kuwait (Fn. 13) 25; Lawson (Fn. 13) 76 und Bidwell (Fn. 18) 363.

<sup>36</sup> Auch Ġābir b. Mubārak oder Ġābir al-Mubārak.

<sup>37</sup> Auch Sālim b. Mubārak oder Sālim al-Mubārak.

<sup>38</sup> Hermann (Fn. 4) 155; The Middle East and North Africa 1991: *Kuwait*, Europa Publications, London 1990, 595 und The Middle East and North Africa 2000 (Fn. 16) 757.

<sup>39</sup> Lawson (Fn. 13) 77; Bidwell (Fn. 18) 363 und Ministry of Information, State of Kuwait (Fn. 13) 26.

Die Volksvertretung wählte Aḥmad as-Sa'dūn zu ihrem Sprecher (Funktion des Parlamentspräsidenten).<sup>40</sup>

Die Beziehungen zwischen der Regierung und der Versammlung verschlechterten sich zwischen Ende 1994 und Anfang 1995 merklich, da Aḥmad as-Sa'dūn für ein aus gewählten Mitgliedern bestehendes Kabinett eintrat.

Ein parlamentarischer Bericht legte im April 1995 Verschwendung und Korruption größeren Ausmaßes im Verteidigungsbereich offen.

Bei der Wahl zum Parlament im Oktober 1996 waren regierungsfreundliche Kandidaten am erfolgreichsten.

Die Etablierung der neuen politischen Gruppierung National Democratic Rally (NDR) im Mai 1997 löste unverzüglich Debatten hinsichtlich der Legalisierung von politischen Parteien aus. Die Vereinigung, die als säkular und liberal gilt, hat als bislang einzige derartige Einrichtung eine Frau in ihrem Führungsgremium.

Signifikante Meinungsunterschiede traten zwischen dem Thronfolger und dem Ersten Stellvertretenden Ministerpräsidenten und Außenminister Šabāḥ al-Aḥmad al-Ġābir aš-Šabāḥ auf, der als Ministerpräsident während des siebenmonatigen Auslandsaufenthalts von Sa'd al-'Abd Allāh as-Sālim aš-Šabāḥ zur medizinischen Behandlung im Jahre 1997 agierte.

Anfang 1998 wies das Legal and Legislative Committee des Parlaments einen Gesetzesentwurf bezüglich der Verleihung des Wahlrechts für Frauen zurück.

Konfrontationen zwischen der Volksvertretung und der Regierung im April 1999, die ihren Ursprung in der allgemeinen Konsternierung über Fehler in gedruckten und verteilten Koranexemplaren des Justizministeriums und Ministeriums für Religiöse Stiftungen und Islamische Angelegenheiten hatten, veranlaßten den Emir zur Auflösung der Nationalversammlung.

Die im Juli 1999 abgehaltenen Neuwahlen räumten den regierungsnahen Abgeordneten nur 12 Sitze ein. Die Kandidaten islamistischer Gruppierungen erlangten 20, die liberalen Volksvertreter 14 und Unabhängige vier Sitze. Der neue Ministerrat, ausgewählt und angeführt vom Thronfolger, nahm am 13. Juli 1999 seine Geschäfte auf.

Die Gewährung des Wahlrechts für Frauen ab 2003 steht nunmehr im Parlament zur Diskussion an, nachdem die Regierung aufgrund eines Dekrets des Emirs ein diesbezügliches Gesetz ausgearbeitet hat.<sup>41</sup>

<sup>40</sup> Lawson (Fn. 13) 77; The Middle East and North Africa 2000 (Fn. 16) 743; Bidwell (Fn. 18) 363 und Hermann (Fn. 4) 153.

<sup>41</sup> The Middle East and North Africa 2000 (Fn. 16) 743–744.

## Bahrain

Auf die Geschichte der Banū ʿUtba bis zur Niederlassung in Kuwait und der Machtergreifung der Āl Ṣabāḥ wurde bereits eingegangen.

Im Jahre 1766 zogen ihre Cousins, die Āl Ḥalifa, von Kuwait nach az-Zubāra, das am Meer im Nordwesten der Halbinsel Katar liegt. Von dieser Ansiedlung aus eroberten sie Bahrain 1783, indem sie Naṣr Āl Maḍkūr vertrieben.<sup>42</sup>

Bei der Ankunft der bis heute (Stand März 2000) regierenden Āl Ḥalifa war bereits eine mehrheitlich schiitische Bevölkerung seit Generationen anässig.<sup>43</sup>

Ab 1820 begann Großbritannien seinen Einfluß aufgrund der Unterzeichnung einer Reihe von Verträgen mit den Āl Ḥalifa geltend zu machen, und im Jahre 1914 stellte sich Bahrain ganz unter britische Oberhoheit. Man wollte so osmanischen und persischen Ansprüchen auf den Archipel begegnen.<sup>44</sup>

Während der Amtszeit von ʿIsā b. ʿAlī (reg. 1869–1932) machte sich bei den unterjochten heimischen Bauern und Fischern sowie den von der persischen Küste Zugezogenen Unzufriedenheit gegenüber der Herrscherfamilie breit, die 1923 ihren Höhepunkt erreichte. Dies führte zur Absetzung des Regenten seitens der Briten und zur Einführung von Finanz- und Verwaltungsreformen. Angesehene Bahrainis sunnitischer Ausrichtung traten gegen die britische Einmischung in die Innenpolitik des Landes ein und organisierten einen Nationalkongreß, auf dem sie die Wiedereinsetzung von ʿIsā b. ʿAlī und die Etablierung eines ihm beratenden Rats forderten. Die Schiiten Bahrains hielten sich von dieser Bewegung heraus. Die Briten verhafteten jedoch bald ihre Anführer und verbannten schiitische Aktivisten nach Indien.<sup>45</sup>

Ogleich der Herrscher 1923 formal zugunsten seines Sohnes Ḥamad b. ʿIsā (reg. 1932–1942) abdankte, hatte der als schlau – jedoch schwankend in bezug auf seine lästigen Verwandten sowie tyrannisch in der Behandlung der schiitischen Untertanen – bekannte ʿIsā b. ʿAlī nahezu bis zu seinem Tod im Dezember 1932 die Zügel der Herrschaft in der Hand.<sup>46</sup>

<sup>42</sup> Art. Āl Khalifa (J. B. Kelly), in: *EI*<sup>2</sup> IV, Leiden 1978, 953; Monika Fatima Mühlböck: Sunniten und Schiiten in Bahrain. In: Holger Preißler/Heidi Stein (Hrsgg.), *Annäherung an das Fremde*. Franz Steiner, Stuttgart 1998, 321 und Art. al-Baḥrayn (G. Rentz und W. E. Mulligan), in: *EI*<sup>2</sup> I, Leiden 1960, 942.

<sup>43</sup> Lawson (Fn. 13) 70.

<sup>44</sup> Art. al-Baḥrayn (G. Rentz und W. E. Mulligan), in: *EI*<sup>2</sup> I, Leiden 1960, 942, 944 und Art. Āl Khalifa (J. B. Kelly), in: *EI*<sup>2</sup> IV, Leiden 1978, 953–954.

<sup>45</sup> Lawson (Fn. 13) 70.

<sup>46</sup> Art. Āl Khalifa (J. B. Kelly), in: *EI*<sup>2</sup> IV, Leiden 1978, 953–954 und Bidwell (Fn. 18) 228.

In den Zeitraum des Beginns der Erdölproduktion 1932 fiel die Stärkung der Position der Āl Ḥalifa gegenüber der handelstreibenden Bevölkerungsschicht. Auch die staatlichen Aktivitäten stiegen. Gab es anfangs nur eine Polizei- und Zollabteilung, so wurde in weiterer Folge Priorität auf die Erziehung, Gesundheit, Justiz sowie Verkehrswege und öffentliche Arbeiten gelegt. Diese Entwicklungen entfremdeten die ärmeren Schiiten, die Arbeiter in der Erdöl- und Bauwirtschaft wurden, sowie zweitrangige Kaufleute von der Herrscherfamilie und den sie umgebenden britischen Beratern.

Angesehene Schiiten baten im Jahre 1934 Ḥamad b. 'Isā vergeblich, ein Grundgesetz bekannt zugeben und eine proportionale Repräsentanz in den Stadt- und Erziehungsräten einzurichten. Sunnitische Reformer forderten die Schaffung einer Versammlung, und vier Jahre später das Ende der administrativen Ineffizienz. Als Studenten und Arbeiter in der Erdölwirtschaft mit einem Generalstreik zur Unterstützung der Forderung nach einer Volksvertretung im November 1938 drohten, nahm das Regime eine Reihe prominenter Gegner fest und deportierte sie nach Indien.

Daneben machten dem Dynasten intrigierende und korrupte Familienmitglieder Probleme.<sup>47</sup>

Eines der wichtigen Konzepte von Salmān b. Ḥamad (reg. 1942–1961): "Education and health were constantly linked in the public mind: the people were told that the way to improved public health was through improved education".<sup>48</sup>

Während die ab Dezember 1947 aufgetretenen Unruhen im Zusammenhang mit den Gegebenheiten in Palästina zu sehen waren, hatten die Aufstände von 1953 und 1954 internen soziopolitischen Charakter. Im Juli 1954 kam es zu einem Generalstreik auf der Inselgruppe. Liberale Reformanhänger sunnitischer und schiitischer Gemeinschaften organisierten sich ab Oktober 1954 im Higher Executive Committee und riefen zur Errichtung einer gesetzgebenden Versammlung, von Gewerkschaften und einer Berufungsinstanz im Rechtssystem auf. Hinziehende Verhandlungen zwischen dem Herrscher und diesem Ausschuss mündeten in der formalen Anerkennung eines Committee of National Unity. Die Aktivisten beendeten ihre Forderungen hinsichtlich der Einrichtung einer Volksvertretung.

Die antibritischen Demonstrationen von 1956 führten zu einem scharfen Durchgreifen gegen alle oppositionellen Kräfte, und die Verhängung des Ausnahmezustandes beendete die Reformbewegung der fünfziger Jahre.<sup>49</sup>

<sup>47</sup> Lawson (Fn. 13) 70–71 und Bidwell (Fn. 18) 228.

<sup>48</sup> Andrew Wheatcroft: *The Life and Times of Shaikh Salman Bin Hamad Al-Khalifa: Ruler of Bahrain 1942-1961*, Kegan Paul, London 1995, 159.

<sup>49</sup> Ebd. 181, 194 und Lawson (Fn. 13) 71.

Im Jahre 1961 übernahm ʿIsā b. Salmān (reg. 1961–1999) das Amt von seinem verstorbenen Vater Salmān b. Ḥamad. Schon zur Zeit der Tumulte 1956 wurde er zum Präsidenten des Municipal Council ernannt.<sup>50</sup>

Die Bahrain Petroleum Company erlebte im März 1965 eine Reihe von Protesten, die erneut in einen Generalstreik mündeten. Treibende Kraft war die National Liberation Front-Bahrain, deren Gründung bereits auf die Mitte der fünfziger Jahre zurückgeht, und die für radikale Änderungen in der Lokalpolitik, wie der Legalisierung von Gewerkschaften und der Begrenzung der Privilegien der Āl Ḥalīfa, eintrat. Diese Vereinigung umfaßte Mitglieder der Bewegung arabischer Nationalisten, Anhänger der Ideologie des Baʿt und andere Gruppierungen des linken Spektrums.<sup>51</sup>

Im August 1971 wurde Bahrain unabhängig. Abermalige Streiks im Frühjahr 1972 veranlaßten den Emir des Landes, Scheich ʿIsā b. Salmān Āl Ḥalīfa, eine Konstituierende Versammlung mit der Ausarbeitung eines Verfassungsentwurfes zu beauftragen. Am 6. Dezember 1973 ratifizierte der Herrscher die 109 Paragraphen umfassende Verfassung. Die ersten und bisher einzigen Parlamentswahlen fanden am 7. Dezember 1973 statt. 30 Volksvertreter wurden unter 114 Kandidaten bestimmt; politische Parteien waren nicht zugelassen. Aus den Wahlen ergab sich eine annähernd gleiche Stärke konservativer, gemäßigter und radikaler Kräfte in der Nationalversammlung (*al-mağlis al-waṭani*).

1974 kam es zu Unruhen und Streiks, motiviert zum Teil durch hohe Inflationsraten, vor allem jedoch durch die Weigerung der Regierenden, die in der Konstitution zugesagte Zulassung von Gewerkschaften zu akzeptieren. Als die Streiks sich im Jahre 1975 fortsetzten, kam es zu einer Verfassungskrise, da die Abgeordneten des Parlaments sich weigerten, ein von der Regierung vorgelegtes Staatssicherheitsgesetz zu verabschieden.<sup>52</sup>

Diese neun Punkte beinhaltende Gesetzesvorlage war bereits am 22. Oktober 1974 vom Emir, dem Ministerpräsidenten und dem Innenminister als Mitgliedern der Āl Ḥalīfa unterzeichnet worden. Nach diesem Eklat verfügte der Emir am 26. August 1975 die Auflösung der Nationalversammlung.<sup>53</sup>

<sup>50</sup> Bidwell (Fn. 18) 229.

<sup>51</sup> Lawson (Fn. 13) 71, 89.

<sup>52</sup> Mühlböck (Fn. 29) 44–45; Lawson (Fn. 13) 71; Bahrain Petroleum Company: *Constitution of the State of Bahrain* (unofficial English version), Colourmast, London o. J., 5–28 und Hanns Maull: Bahrain. In: Udo Steinbach/Rolf Hofmeier/Mathias Schönborn (Hrsgg.), *Politisches Lexikon Nahost*. Beck, München 1981, 72–73.

<sup>53</sup> Mühlböck (Fn. 42) 322.

Mit einer Verhaftungswelle, der konsequenten Einhaltung des neuen Staatssicherheitsgesetzes und Zwangsexilierungen versuchte die Obrigkeit die Lage unter Kontrolle zu bringen.

Organisierte Opposition gegen das Regime kam seit 1975 in erster Linie seitens der neu belebten islamistischen Bewegung. Ende 1979 und Anfang 1980 gab es sporadische Volksdemonstrationen, die in einer Reihe von Märschen zur Unterstützung der Islamischen Republik Iran im April und Mai 1980 gipfelten. Sicherheitskräfte beendeten diese Aktionen mit Gewalt; dabei kamen auch Kundgebungsteilnehmer ums Leben.<sup>54</sup>

Im Zuge dieser Ereignisse änderten die im Untergrund operierenden Gruppierungen ihre Taktik, indem sie die Form der öffentlichen Proteste aufgaben und zu vereinzelt Sabotageakten, die kleineren Gruppen anvertraut wurden, übergingen.

Im Dezember 1981 unternahmen islamistische Kreise einen Putschversuch gegen die Āl Ḥalifa, um eine islamische Republik auf dem Inselstaat auszurufen. Die Herrscherfamilie schloß unverzüglich nach dem Komplott einen Sicherheitspakt mit Saudi-Arabien. Seither werden Mitglieder der schiitischen Bevölkerungsmehrheit, die im Verdacht stehen, Verbindungen in den Iran zu haben, dorthin vertrieben. Entlassene politische Häftlinge, sogar ganze Familien, werden – im wahrsten Sinne des Wortes – zusammengetrieben, ihrer bahrainischen Pässe und Identitätskarten beraubt und anschließend gezwungen, kleine Boote in Richtung Iran zu besteigen, gleichgültig ob sie das Land kennen oder Farsi beherrschen. Manchmal werden diese Unerwünschten von den Behörden mit falschen Dokumenten ausgestattet, die besagen, daß sie im Iran zur Welt kamen und iranische Staatsangehörige sind.

Ansehnliche Verstecke an kleineren Waffen schiitischer Organisationen konnten u. a. im Herbst und Winter 1983/84 entdeckt werden.

Im Jahre 1986 wurden zahlreiche Verhaftungen und Deportationen bekannter schiitischer Aktivisten registriert.<sup>55</sup>

In den siebziger und achtziger Jahren erfolgte eine gewaltige Aufstockung der Sicherheitskräfte, von denen ein Teil paramilitärische Verbände sind.

Nachdem im Dezember 1987 ca. 100 Personen des Plans, den Emir zu ermorden, und der Besetzung diverser staatlicher Einrichtungen sowie der amerikanischen Botschaft bezichtigt worden waren, veröffentlichte die Regierung eine Verordnung, die den Schiiten Bahrains die Aufnahme in die Streitkräfte des Landes verbietet. Aber bereits vor dieser Maßnahme war es für Schiiten nur mit exzellentem Leumund und entsprechenden Verbindungen möglich, in derartige Positionen zu gelangen.

<sup>54</sup> Maull (Fn. 52) 73; Mühlböck (Fn. 42) 322 und Lawson (Fn. 13) 72.

<sup>55</sup> Lawson (Fn. 13) 72 und Mühlböck (Fn. 42) 322.

Bei den Sicherheitskräften – einschließlich den paramilitärischen Einheiten – sind Schiiten grundsätzlich nicht in der Lage, Arbeit zu finden. Um die Überwachung von öffentlichen Einrichtungen bis hin zu ihren Palastanlagen sicherzustellen, warb und wirbt die Herrscherfamilie Abertausende von Söldnern, vornehmlich aus Belutschistan, an.<sup>56</sup>

Eine außergewöhnliche allgemeine Teuerungswelle, vor allem nach dem sogenannten zweiten Golfkrieg im Jahre 1991, trug zur Verschlechterung der wirtschaftlichen Umstände bei.

Angesichts dieser Anhäufung von Problemen unterbreiteten am 15. November 1992 sechs Persönlichkeiten des Landes – sowohl sunnitischer als auch schiitischer Ausrichtung – dem Emir eine Petition, die von 300 bahrainischen Bürgern mitunterzeichnet wurde und u. a. das Ersuchen um Wiedereinführung der Nationalversammlung beinhaltete. Das Schreiben wurde als aussichtslos zurückgewiesen.

Stattdessen gab 'Isā b. Salmān im November 1992 die Formierung eines neuen, dreißig Mitglieder umfassenden Consultative Council bekannt. Diese Einrichtung hat wenig Spielraum, die Politik der Regierung zu beeinflussen, und die Macht liegt nach wie vor bei den Āl Ḥalifa. Am 16. Januar 1993 trat der Rat zu seiner Eröffnungssitzung zusammen.<sup>57</sup>

Im Frühjahr 1994 demonstrierten Jugendliche gegen die steigende Arbeitslosigkeit unter den Einheimischen, vor allem der schiitischen Bevölkerung.

Gleichfalls 1994 verfaßte die nunmehr vergrößerte Gruppe von Universitätsprofessoren, Ärzten und Geistlichen – unter ihnen der angesehene schiitische Rechtsgelehrte Scheich 'Abd al-Amīr Maṣūr al-Ġamrī – eine neuerliche Bittschrift an den Herrscher. Um die Bedeutung dieses Anliegens zu bekräftigen, unterschrieben an die 25.000 Menschen das Papier. Eine der führenden Personen dieser landesweiten Unterschriftenaktion war der damals erst 29jährige Scheich 'Alī Salmān, Vorbeter einer Moschee in der Hauptstadt Manama. Er und weitere Helfer wurden am 5. Dezember 1994 in ihren Wohnungen verhaftet. Noch am gleichen Tag brachen die schweren Unruhen aus. Am 15. Januar 1995 wurde der schiitische Geistliche zusammen mit zwei älteren Rechtsgelehrten abgeschoben. Sie suchten in London um politisches Asyl an.<sup>58</sup>

Da die Regierung die Kontrolle zu verlieren schien, forderte sie von Saudi-Arabien Unterstützung an. Bereits um den 10. Januar 1995 trafen schätzungsweise 4.000 Mann der saudiarabischen Nationalgarden in Bahrain ein.

<sup>56</sup> Mühlböck (Fn. 42) 323 und Lawson (Fn. 13) 72–73.

<sup>57</sup> Mühlböck (Fn. 42) 324 und *The Middle East and North Africa 2000: Bahrain*, Europa Publications, London 1999, 350, 361.

<sup>58</sup> *The Middle East and North Africa 2000* (Fn. 57) 350 und Mühlböck (Fn. 42) 324.

Von Dezember 1994 bis Sommer 1995 kam es fast täglich zu Kundgebungen in den mehrheitlich von Schiiten bewohnten Ortschaften und Stadtteilen. Dabei wurden Autoreifen angezündet und Sabotageakte gegen öffentliche Einrichtungen wie Banken, Elektrizitätsanlagen usw. verübt. Geschäfte und Gebäude von Bahrainis, die der Kollaboration mit der Obrigkeit verdächtigt wurden oder in deren Gunst stehen, waren Ziele von Verwüstungen und Brandanschlägen. Jugendliche, sogar Frauen und Mädchen, gingen mit Eisenstangen und Steinschleudern gegen die Sicherheitskräfte vor. Diese wiederum beantworteten die Tumulte häufig mit Einsätzen von Hubschraubern aus der Luft, unter Verwendung von Schußwaffen, Tränengas und Granaten.

Einen Höhepunkt erreichte die Konfrontation am 1. April 1995, als die Symbolfigur der Bewegung, Scheich al-Ġamri, in seinem Haus in der Ansiedlung Banī Ġamra westlich von Manama gelegen, zusammen mit 18 Familienmitgliedern unter Hausarrest gestellt und am 15. April 1995 verhaftet wurde.

Opferbilanz unter der Bevölkerung bis Mitte der neunziger Jahre:

Mindestens 14 Tote, viele Verletzte und Gefolterte.

1995 wurde in Bahrain von 4.000 bis 5.000 Häftlingen gesprochen. Da die Gefängnisse im Land bereits im Frühjahr gänzlich überfüllt waren, wurden verhaftete Demonstranten in Sportstätten und provisorisch angelegten Lagern interniert, um dann in die gefürchteten Strafanstalten nach Saudi-Arabien transportiert zu werden.

Mitte August 1995 wurden die ersten 150 Gefangenen entlassen. Bis Anfang Oktober 1995 kamen erneut 400 politische Häftlinge frei.<sup>59</sup>

Der seit 1973 amtierende Ministerpräsident und Bruder des Emirs Ĥalifa b. Salmān gab Ende Juni 1995 die erste große Kabinettsumbildung seit nahezu zwanzig Jahren bekannt. In den wichtigen Ministerien, wie Verteidigung, Auswärtige Angelegenheiten, Finanzen und Nationalökonomie sowie Inneres, gab es keine Veränderungen. Von dem 16köpfigen Ministerrat gehörten sieben der Herrscherfamilie an und fünf Mitglieder waren Schiiten.<sup>60</sup>

Die Unruhen, die mit unterschiedlicher Intensität auch in der zweiten Hälfte der neunziger Jahre andauerten, hatten das Interesse der internationalen Menschenrechtsorganisationen und Medien auf sich gezogen.

Scheich al-Ġamri kam Ende September 1995 frei, trat im Herbst des gleichen Jahres in einen Hungerstreik und wurde im Januar 1996 abermals verhaftet. Ende Februar 1999 begann der Prozeß gegen den Geistlichen.<sup>61</sup>

<sup>59</sup> Mühlböck (Fn. 42) 324–325 und *The Middle East and North Africa 2000* (Fn. 57) 351.

<sup>60</sup> Bidwell (Fn. 18) 229 und *The Middle East and North Africa 2000* (Fn. 57) 351.

<sup>61</sup> *The Middle East and North Africa 2000* (Fn. 57) 351–353 und Mühlböck (Fn. 42) 325.

Saudiarabische Sicherheitskräfte kamen der bahrainischen Polizei zur Unterdrückung von Aufruhr erneut gegen Ende 1995 zu Hilfe.

Im Januar 1997 wurde die Einrichtung einer Nationalen Garde bekanntgegeben. Primäre Aufgabe dieser Einheiten soll – nach saudiarabischem Vorbild – der Schutz der Herrscherfamilie sein.

Regimekritiker vertraten 1997 die Ansicht, daß etwa 50.000 nichtbahrainische Sicherheitsleute in dem kleinen Inselstaat beschäftigt sind.<sup>62</sup>

Als ein Schritt, um oppositionellen Wünschen nachzukommen, wurde offiziell die Aufstockung des Consultative Council von 30 auf 40 Mitglieder im September 1996 interpretiert. Der neue Rat setzte sich aus 22 Delegierten des vorangegangenen Gremiums und 18 zum ersten Mal vom Regenten ernannten Deputierten zusammen. Nominiert für eine Periode von vier Jahren, kann sich dieser Rat zu den meisten Bereichen der Staatspolitik äußern, was aber nicht bindend für die Regierung ist. Es besteht erstmals die Möglichkeit, daß maximal die Hälfte der Ratsmitglieder indirekt durch berufliche und kulturelle Vereinigungen gewählt werden können.<sup>63</sup>

Die lokale Politik von Bahrain ist durch ein ausgedehntes Netz von *nawādi*, Klubs (Sing. *nādī*) und *ġam'iyāt*, Gesellschaften oder Vereinigungen (Sing. *ġam'ya*), gekennzeichnet. Nach außen hin aus sozialen, beruflichen und rekreativen Gründen ins Leben gerufen, sind sie oftmals politische Diskussionszentren, und manche von ihnen umfassen mehr als 100 Mitglieder. Diese Vereine gibt es auch innerhalb der regierenden Āl Ḥalifa, die bemüht sind, gute Verbindungen zu denen der diversen Organisationen herzustellen bzw. aufrechtzuerhalten.<sup>64</sup>

Der seit 1961 regierende Emir 'Īsā b. Salmān verstarb überraschend am 6. März 1999, und sein Sohn Ḥamad b. 'Īsā wurde Nachfolger.<sup>65</sup>

Der neue Amtsinhaber erwirkte Ende Mai 1999 eine Umgestaltung des Kabinetts, bei der drei neue Minister ihre Ernennung erfuhren. Sein ältester Sohn Salmān b. Ḥamad wurde zum Thronfolger ernannt, und der Bruder des verstorbenen Regenten, Ḥalifa b. Salmān, blieb trotz seit langer Zeit bereits bestehender Machtkämpfe mit dem jetzigen Emir Ministerpräsident.<sup>66</sup>

Das Gericht verurteilte im Juli 1999 Scheich al-Ġamrī zu einer zehnjährigen Haft und verhängte zusätzlich eine beträchtliche Geldstrafe. Vom Herrscher des Landes wurde er umgehend begnadigt.<sup>67</sup>

<sup>62</sup> The Middle East and North Africa 2000 (Fn. 57) 351–353.

<sup>63</sup> Ebd. 352, 361.

<sup>64</sup> Siehe dazu Punkt "Nawādi und Ġam'iyāt als lokale politische Diskussionszentren" von Mühlböck (Fn. 29) 45.

<sup>65</sup> Austria Presse Agentur, APA 176, 6. März 1999.

<sup>66</sup> The Middle East and North Africa 2000 (Fn. 57) 353, 361.

<sup>67</sup> Ebd. 353.

Die früh einsetzende wirtschaftliche Entwicklung des Landes und der im Vergleich zu den anderen arabischen Nachbarstaaten am Golf geringere Lebensstandard trugen zur stärkeren Integrierung der Frauen im ökonomischen Prozeß bei. Mitte der neunziger Jahre stellten sie 18 Prozent der Arbeitskräfte.<sup>68</sup>

### Katar<sup>69</sup>

Die Āl Tānī, die zu dem großen Stamm der Banū Tamīm gehören, kamen zu Beginn des 18. Jhs. auf die Halbinsel Katar. Genauere geschichtliche Aufzeichnungen über die Banū Tamīm haben wir erst seit dem 6. Jh. n. Chr.. Zu dieser Zeit waren sie ein mächtiger Stamm, der nahezu den gesamten Naǧd sowie Teile von Bahrain und al-Yamāma besaß. Als Nomadenstamm hatten sie niemals Ansiedlungen. Das ausgedehnte von den Banū Tamīm bewohnte Gebiet begünstigte frühzeitig ihre Aufteilung in zahlreiche Gruppen und Untergruppen, von denen jede schließlich die Bedeutung eines selbständigen Stammes gewann.<sup>70</sup>

Die Āl Tānī lebten in der Ansiedlung Ušaiqir in der Provinz al-Wašm im Naǧd. Von dort zogen sie gegen Ende des 17. Jhs. nach Ġabrin, einstmals eine Oase im südöstlichen Teil von Katar. Gründe der Migration sind uns nicht bekannt, möglicherweise waren es Schwierigkeiten mit einem verfeinerten Stamm oder Aridität. Bereits nach kurzer Zeit begaben sich die Āl Tānī weiter nach Askak (oder as-Sukak) im Süden des Landes, bevor sie ar-Ruwais und az-Zubāra im Nordwesten der Halbinsel als Residenzen wählten. Ziel des häufigen Umherziehens war offensichtlich die Suche nach einem geeigneten Platz zum Verbleiben. Nachdem die Familie rund 150 Jahre auf Katar ansässig gewesen war, gelang ihr Mitte des 19. Jhs. der Aufstieg zur Macht.<sup>71</sup>

<sup>68</sup> Siehe Konrad Schliephake: Bahrain. In: Udo Steinbach/Rolf Hofmeier/Mathias Schönborn (Hrsgg.), *Politisches Lexikon Nahost/Nordafrika*. Beck, München 1994, 66–68.

<sup>69</sup> In diesen Teil ist auch das unveröffentlichte Manuskript des Vortrags "Norm und Abweichung am Beispiel Katars: Zur soziopolitischen Rolle der Herrscherfamilie Āl Tānī seit der Unabhängigkeit im Jahre 1971", gehalten am XXVII. Deutschen Orientalistentag der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft (DMG) in Bonn, 28. September – 2. Oktober 1998, einbezogen.

<sup>70</sup> Art. Tamīm (G. Levi Della Vida), in: *EI* IV, Leiden 1934, 697–700 und Monika Fatima Mühlböck: *The History of the Āl Thānī in Qatar*, Hassib Dergham & Sons, Beirut 1999, 1.

<sup>71</sup> Yousof Ibrahim Al-Abdulla: *A Study of Qatari-British Relations 1914–1945*. Orient Publishing & Translation, Doha 1981, 15; Muṣṭafā Murād ad-Dabbāǧ: *Qaṭar: Maḏihā wa-ḥaḏīruhā*, o. Verl., [Bairūt 1961] 175–176 und Mühlböck (Fn. 70) 2.

Am 12. September 1868 unterzeichnete Muḥammad b. Tānī (reg. 1850–1878) den ersten Vertrag seitens der Āl Tānī mit Großbritannien.<sup>72</sup>

Qāsim b. Muḥammad (reg. 1878–1913), der am Anfang seiner Amtszeit gegen interne Gesetzlosigkeit und Widerstand hinsichtlich seiner Autorität seitens verschiedener Stämme im Land zu kämpfen hatte, wurde als schlau, unternehmungslustig, mitleidlos und gelegentlich vorschnell betrachtet.<sup>73</sup>

Durch das Übereinkommen zwischen ‘Abd Allāh b. Qāsim (reg. 1913–1949) und den Briten am 3. November 1916 verstärkte sich die Bindung an das damalige Weltreich noch weiter. Mit der Anglo-Persian Oil Company Ltd. schloß der Regent am 17. Mai 1935 die erste Ölkonzession für 75 Jahre ab.

Sein Bruder Ḥalifa und andere Familienmitglieder zeichneten sich durch Intriganz und Zügellosigkeit aus. Auch der saudiarabische Herrscher ‘Abd al-‘Azīz b. ‘Abd ar-Raḥmān b. Faiṣal Āl Sa‘ūd, kurz genannt Ibn Sa‘ūd (reg. 1902–1953), nützte die Schwierigkeiten innerhalb des Clans zu seinen Gunsten aus. Großbritannien weigerte sich, ‘Abd Allāh b. Qāsim in seinem Hader mit den Verwandten zu unterstützen.

Katar hatte zu dieser Zeit keine gängigen Regierungsstrukturen, und der gottesfürchtige Dynast versinnbildlichte einen Scheich im traditionellen Stil.<sup>74</sup>

‘Abd Allāh b. Qāsim setzte seinen zweitältesten Sohn Ḥamad als Thronfolger ein, dieser litt jedoch an einer Reihe von Krankheiten, unter anderem Diabetes, und verstarb bereits 1948.<sup>75</sup> Da dessen Abkömmling Ḥalifa noch zu jung zur Machtübernahme war, wurde der älteste Sohn von ‘Abd Allāh b. Qāsim, ‘Alī, am 20. August 1949 mit den Regierungsgeschäften betraut. Er war eindeutig die zweite Wahl seines Vaters, da er niemals jene Qualitäten in seiner Person vereinigen konnte, welche die früheren Regenten der Āl Tānī innehatten. Es wurde auch berichtet, daß ‘Alī seinerzeit schriftlich zugestimmt hatte, daß der Sohn seines verstorbenen Bruders, Ḥalifa, ihm auf den Thron folgen würde.<sup>76</sup>

Zu Beginn seiner Herrschaft, im Jahre 1949, stimmte ‘Alī b. ‘Abd Allāh (reg. 1949–1960) zum ersten Mal der Stationierung eines britischen Politi-

<sup>72</sup> Rosemarie Said Zahlan: *History*. In: John Whelan (Hrsg.), *Qatar*. Eyre & Spottiswoode, Portsmouth 1983, 13.

<sup>73</sup> Rosemarie Said Zahlan: *The Creation of Qatar*, Croom Helm, London 1979, 51–52 und Bidwell (Fn. 18) 414.

<sup>74</sup> Zahlan (Fn. 73) 60–61; Qism al-Waṭā’iq bi-Maktab al-Amīr: *Waṭā’iq at-tārīḥ al-qatarī*, II, al-Maṭba’a al-Ahliya, ad-Dauḥa [1979], 221–227, 240–263; Bidwell (Fn. 18) 413–414 und Lawson (Fn. 13) 79.

<sup>75</sup> Zahlan (Fn. 72) 20 und Zahlan (Fn. 73) 95–97.

<sup>76</sup> Zahlan (Fn. 72) 20–21; Zahlan (Fn. 73) 97 und ad-Dabbāḡ (Fn. 71) 192.

schen Agenten in Katar zu. Binnen kurzer Zeit wurde ein Netzwerk an Verwaltungseinrichtungen etabliert, um die lokalen Bedürfnisse abzudecken.<sup>77</sup>

Sporadische Streiks, an denen heimische Erdölarbeiter beteiligt waren, flammten Anfang der fünfziger Jahre auf. Möglicherweise wurden diese durch Aktivisten aus dem Zufār angeregt. Weitaus bedrohender für das Regime waren Streitigkeiten innerhalb der verschiedenen Cliquen der Āl Tānī, die auch ein Lager der unzufriedenen Mitglieder der Herrscherfamilie entstehen ließ. Diese beiden Kräfte der katarischen Gesellschaft verschmolzen Anfang 1956 zu einer Front, die eine breite arabisch-nationalistische Plattform unterstützte. Befürworter dieser Idee inszenierten eine Demonstration in der Hauptstadt Doha Mitte August 1956, bei der sie ägyptische Flaggen schwenkten und antibritische Parolen riefen. ‘Ali b. ‘Abd Allāh bat die Briten, den Marsch aufzulösen. Geschockt von diesem Vorfall, berief der Regent ein Treffen der Āl Tānī ein, und gab die Absicht bekannt, eine reguläre Polizei einzurichten, um Ordnung im Land durchzusetzen.<sup>78</sup>

Über ‘Ali b. ‘Abd Allāh zirkulierten zahlreiche Geschichten, die seine Geldverschwendung anprangerten. Er verbrachte den Großteil seiner Zeit im Ausland, oftmals zur Jagd in Pakistan oder in seiner Villa in der Nähe von Genf. Am 24. Oktober 1960 übergab er die Macht an seinen Sohn Aḥmad und nicht, wie ehemals versprochen, an Ḥalifa b. Ḥamad, der zum Thronfolger und stellvertretenden Herrscher ernannt wurde. Die Āl Tānī hießen diese Vorgangsweise gut, dennoch erfuhren die Familienzwickigkeiten neue Dimensionen.<sup>79</sup>

Aḥmad b. ‘Ali (reg. 1960–1972) aber war wie sein Vater für seine Verschwendungssucht und ständige Abwesenheit bekannt und hatte obendrein ebensowenig Fähigkeiten, die anstehenden Probleme des Landes zu bewältigen. Als bald nahm der Thronfolger Ḥalifa b. Ḥamad im Auftrag des Dynasten sämtliche Geschäfte wahr und erlangte nicht nur im In-, sondern auch im Ausland Einfluß und Macht.<sup>80</sup>

<sup>77</sup> Zahlan (Fn. 72) 21 und Lawson (Fn. 13) 79.

<sup>78</sup> Lawson (Fn. 13) 79.

<sup>79</sup> P. T. H. Unwin: *Qatar*, Clio Press, Oxford 1982, XVII; ad-Dabbāg (Fn. 71) 192, 197; Zahlan (Fn. 73) 97, 102 und Zahlan (Fn. 72) 21.

<sup>80</sup> Zahlan (Fn. 73) 97, 102; Unwin (Fn. 79) XVII; Zahlan (Fn. 72) 21; Muhammad T. Sadik/William P. Snavelly: *Bahrain, Qatar, and the United Arab Emirates: Colonial Past, Present Problems, and Future Prospects*, Lexington Books, Lexington, Massachusetts 1972, 187–195; Bidwell (Fn. 18) 414 und Monika Fatima Mühlböck: *The Social and Political Change in Qatar under Khalifa b. Ḥamad Āl Thānī (1972–1995)*. In: *Hemispheres: Studies on Cultures and Societies, Polish Academy of Sciences, Centre for Studies on Non-European Countries* 14 (1999), 116–117.

Im April 1963 begrüßte eine kleine Gruppe Kataris die geplante Föderation zwischen Ägypten, Syrien und dem Irak. Dabei blockierten sie eine Hauptverkehrsstraße in Doha. Einer der Neffen des Regenten, der sein Auto von den Kundgebungsteilnehmern umzingelt sah, schoß in die Menge. Diese kühne Tat bewegte lokale Persönlichkeiten, und sie gründeten daraufhin die National Unity Front. In der Vereinigung waren Berufstätige der Erdölwirtschaft und Abtrünnige der Āl Tāni vereinigt, die einen Generalstreik androhten, um die Einschränkung der Privilegien des Herrschers, vermehrte Einbindung der nationalen Arbeitskräfte, die Genehmigung zur Gründung von Gewerkschaften und die Einrichtung eines Municipal Council für die Hauptstadt durchzusetzen. Die Obrigkeit unterband sehr rasch die Bewegung, indem sie ihre Anführer des Landes verwies und die Durchführung eine Reihe von administrativen Reformen versprach. Die Aufruhr war Anfang Mai 1963 zu Ende.<sup>81</sup>

Am 2. April 1970 wurde das Grundgesetz – auch als provisorische Verfassung bezeichnet – eingeführt, das den Machtbereich der zahlreichen Organe des im Aufbau befindlichen Staates definierte. Lange Zeit war das traditionelle Stammessystem vorherrschend gewesen, und obgleich das Gesetz, das 77 Artikel aufwies, dem Regenten ausgedehnte Machtbefugnisse einräumte und ihm entscheidende Kontrollfunktion zukommen ließ, war es der Versuch, Herrschaft und Verantwortung zu definieren und die Teilnahme der Bevölkerung am Regierungsprozeß anzuerkennen, und damit das erste Zeichen eines Staatsaufbaus im modernen Sinn.

Unter dem Vorsitz von Ḥalifa b. Ḥamad wurde der erste Ministerrat am 1. Juni 1970 vereidigt. Von diesem zehn Mitglieder umfassenden Kabinett gehörten sieben der Herrscherfamilie an.<sup>82</sup>

Das Verhältnis zwischen dem Regenten und seinem Thronfolger galt als unbelastet, bis 'Abd al-'Aziz, der Sohn des Dynasten, Ambitionen zeigte, seinen Vater zu entmachten und seinen Onkel Ḥalifa zu übergehen.<sup>83</sup>

Dem Druck der Āl Tāni und Großbritanniens ausgesetzt, mußte Aḥmad b. 'Ali in weiterer Folge sämtliche Macht an Ḥalifa b. Ḥamad abtreten, der somit *de facto* Herrscher wurde. Es war auch Ḥalifa, der am 3. September 1971 die Unabhängigkeit des Landes und die Beendigung der Verträge mit der Regierung in London proklamierte. Der nach wie vor offizielle Herrscher kehrte nicht einmal zu diesen Feierlichkeiten in seine Heimat zurück.

Im Februar 1972 erreichte der Machtkampf zwischen Ḥalifa b. Ḥamad und 'Abd al-'Aziz b. Aḥmad, dem Sohn des Regenten, seinen Höhepunkt. 'Abd al-

<sup>81</sup> Lawson (Fn. 13) 79, 90 und Unwin (Fn. 79) XVII–XVIII.

<sup>82</sup> Zahlan (Fn. 73) 106–111, 114; Sadik/Snavely (Fn. 80) 133–138, 196 und Mühlböck (Fn. 80) 117–118.

<sup>83</sup> Ibrahim Abu Nab: *Qatar: A Story of State Building*, o. Verl., o. O. 1977, 53.

‘Aziz begann Beduinen zu bewaffnen und unterzeichnete mit führenden Sicherheitsleuten Verträge.

Während Aḥmad b. ‘Ali zur Falkenjagd im Iran weilte, wurde er am 22. Februar 1972 während einer Sitzung der Āl Tānī endgültig entmachtet, und Ḥalifa b. Ḥamad einstimmig als Nachfolger erklärt.<sup>84</sup>

Am 19. April 1972 erließ der neue Herrscher in seiner Rolle als Emir die ergänzte provisorische Verfassung. Artikel 40 – 64 des Kapitels IV beschäftigen sich ausschließlich mit dem Advisory Council (*mağlis aš-šūrā*), der am 1. Mai 1972 zum ersten Mal zusammentrat. Die derzeit (Stand März 2000) 35 Mitglieder dieses Gremiums, die vom Dynasten ernannt werden, diskutieren u. a. politische, wirtschaftliche und administrative Angelegenheiten sowie Gesetzesentwürfe, die vom Ministerrat eingebracht wurden, bevor sie dem Emir zur Ratifizierung und Veröffentlichung unterbreitet werden, des weiteren Entwurfsbudgets großer öffentlicher Projekte. Der Rat kann auch Erklärungen des Ministerrats und der einzelnen Minister zu Belangen innerhalb ihrer Kompetenzbereiche anfordern. Die Sitzungen des Advisory Council sind nicht öffentlich.<sup>85</sup>

Die Etablierung des Supreme Council for Planning (*al-mağlis al-a‘lā li-t-taḥtīf*) wurde im Jahre 1989 unter dem Vorsitz von Ḥamad b. Ḥalifa bekanntgegeben. Dieser Rat ist u. a. für die Vorbereitung der wirtschaftlichen und sozialen Politik sowie der Entwicklungspläne des Staates zuständig.<sup>86</sup>

Bereits am 13. Oktober 1977 ernannte der Herrscher seinen ältesten Sohn Ḥamad zum Thronfolger und Verteidigungsminister, der außerdem damals schon die Position des Oberbefehlshabers der Streitkräfte innehatte.<sup>87</sup>

Vor allem während der siebziger Jahre bereiteten anhaltende Machtkämpfe innerhalb der Āl Tānī dem Emir Unbehagen. Der jüngere Bruder des Herrschers, Suḥaim zum Beispiel, der einige Jahre Außenminister war, soll angebe-

<sup>84</sup> Unwin (Fn. 79) XIX; Zahlan (Fn. 73) 111, 112; Zahlan (Fn. 72) 22; Nasser al-Othman: *With their Bare Hands: The Story of the Oil Industry in Qatar*, Longman, London 1984, 207–211 und Abu Nab (Fn. 83) 54.

<sup>85</sup> State of Qatar: *The Amended Provisional Constitution of the State of Qatar* (official English translation), o. Verl., Doha 19. April 1972, 2–10; Herbert Baumann/Matthias Ebert (Hrsgg.): *Die Verfassungen der Mitgliedsländer der Liga der Arabischen Staaten*, Berlin Verlag, Berlin 1995, 581–598; Zahlan (Fn. 73) 115; *The Middle East and North Africa 2000: Qatar*, Europa Publications, London 1999, 956–957 und Lawson (Fn. 13) 79–80.

<sup>86</sup> Ministry of Information and Culture, State of Qatar: *Qatar: Yearbook 1992–93*, Doha Modern Printing Press, Doha Februar 1994, 32–33 und Ministry of Information and Culture, State of Qatar: *Qatar: Yearbook 1994–95*, Dār al-‘Ulūm, Doha Juni 1996, 25.

<sup>87</sup> Mühlböck (Fn. 80) 119 und Rosemarie Said Zahlan: *Government of Qatar*. In: John Whelan (Hrsg.), *Qatar*. Eyre & Spottiswoode, Portsmouth 1983, 4.

lich kurz vor seinem Tod infolge Herzinfarkt, im August 1985 eine Verschwörung mit Stämmen im Norden des Landes zum Sturz des Regenten geplant gehabt haben.<sup>88</sup>

Dem nicht genug, hatte der Emir noch größere Probleme im engsten Familienkreis zu bewältigen. Sein zweitältester Sohn 'Abd al-'Aziz, der ab der ersten Hälfte der siebziger Jahre über längere Zeit hindurch das Ministerium für Finanzen und Erdöl übernommen hatte und von vielen Kataris ursprünglich als der geeignetere Thronfolger betrachtet worden war, hatte jedoch mit zahlreichen persönlichen Problemen zu kämpfen. Alkohol und Drogen – es wurde sogar vom Konsum "harter" Drogen gesprochen – bis hin zu skandalösen Exzessen mit Frauen waren der Grund, warum ihm der politische Aufstieg innerhalb der Herrscherfamilie nicht gelang. Der Regent versuchte vergebens, den stets auf seine "reine" Abstammung – seine Mutter ist eine Āl Tānī – pochenden 'Abd al-'Aziz von jenen Leuten seiner unmittelbaren Umgebung zu separieren, die für ihn Drogen und Frauen organisierten. Ende der achtziger Jahre, als sein Zustand ein unannehmbares Ausmaß annahm – und er mehrere Monate hindurch nicht mehr im Ministerium gesehen worden war, verschwand er kommentarlos von der politischen "Bildfläche" des Landes. Angeblich wurde er zu einer Drogenentzugskur nach Europa gebracht. Frankreich ist bis heute seine zweite Heimat geblieben, wo er geschäftlichen Aktivitäten nachgeht.<sup>89</sup>

Die Herrscherfamilie bemühte sich natürlich, diese und ähnliche Probleme und Skandale zu verheimlichen, und mit großzügigen Budgetmitteln aus dem Erdöl- vor allem aber Erdgasverkauf für Sozialeleistungen wurde und wird versucht, aufkommende Opposition in der Bevölkerung im Keim zu ersticken.

In den siebziger und achtziger Jahren wurde der Grundstein eines für unsere Begriffe unvorstellbaren Wohlfahrtsstaates gelegt, und heute sind staatliche Schul- und Weiterbildung sowie Gesundheitseinrichtungen für Heimische und im Land tätige Ausländer kostenlos. Dies trifft auch auf Telefongespräche innerhalb Katars zu. Katarische Staatsbürger erhalten, je nach Position, vom Staat entweder Häuser geschenkt oder Grundstücke und finanzielle Unterstützung zum Bau eigener Villen. Darüber hinaus zahlen Kataris weder Wasser, Strom noch Gas.<sup>90</sup>

Im Sog der Ereignisse am Golf im Jahre 1990/91, die mit der Besetzung Kuwaits seitens des Iraks am 2. August 1990 ihren Ausgang nahmen, begann auch in Katar Unzufriedenheit mit dem Regime durchzusickern. Repräsentanten von etwa fünfzig prominenten heimischen Familien baten den Emir in

<sup>88</sup> Lawson (Fn. 13) 80 und Mühlböck (Fn. 80) 119.

<sup>89</sup> Zahlan (Fn. 87) 5 und Interview mit G. C. (Interviewpartner bat um Vertraulichkeit, daher sind nur die Initialen des Namens vermerkt.), Doha Oktober 1997.

<sup>90</sup> Interview (Fn. 89); Lawson (Fn. 13) 80 und Mühlböck (Fn. 80) 119.

einer Petition im Januar 1992, – einen gewählten nationalen Rat zuzulassen, um eine tatsächliche Teilnahme der Bevölkerung am politischen Prozeß zu garantieren. Dieser Rat sollte die Ausarbeitung einer permanenten Verfassung übernehmen, die Demokratie garantiert und politische, soziale und ökonomische Strukturen festlegt. Die Befürworter traten weiters für die Eliminierung der Machtmißstände der Mitglieder der Āl Tānī ein. Obgleich diese Anliegen nur in Form einer Bittschrift vorgebracht wurden, stellte die Veröffentlichung des Manifests die größte politische Mobilisierung seit der Gründung der National Unity Front im Frühjahr 1963 dar. Der Dynast reagierte darauf mit Einschüchterungsmaßnahmen wie Paßentzug und kurzfristiger Verhaftung.<sup>91</sup>

1992 trat der Emir dem Thronfolger weitere Machtbefugnisse mit Ausnahme der Staatsfinanzen ab, sodaß Ḥamad b. Ḥalīfa im wesentlichen den politischen Kurs des Landes bestimmte. Im Frühjahr 1995 kam es offensichtlich zwischen dem Herrscher und seinem Sohn zu einem Machtkampf, da der Regent im besonderen gegen die bemerkenswert unabhängige Außenpolitik seines Thronfolgers war. Ḥamad führte eine Verbesserung der Beziehungen zum Iran, Irak und Israel herbei, wobei er die Verbindungen zu Saudi-Arabien und den anderen reichen Golfstaaten riskierte. Der Emir versuchte erneut, politisches Terrain zu gewinnen.<sup>92</sup>

Am 27. Juni 1995 wurde er während eines Auslandsaufenthalts von seinem Sohn in einem unblutigen Staatsstreich abgesetzt. Der gestürzte Herrscher verurteilte das Vorgehen auf das schärfste und gelobte seine Rückkehr nach Katar. Da er offenbar als einziger Zugriff auf die Staatskasse hatte, untergrub er in den folgenden Monaten die ehrgeizigen, primär wirtschaftlichen Pläne der gegen ihn agierenden Mitglieder der Herrscherfamilie und führte damit einen finanziellen Engpaß im Land herbei, der zu Verzögerungen bei diversen staatlichen Projekten und Aufträgen führte. Wenige Tage vor der im Oktober 1996 gesetzten Frist hinsichtlich einer internationalen Fahndung nach katarischem Staatsvermögen im Auftrag der neuen Regierung, kam es zur Einigung. Die Zahl von 3 Milliarden US-Dollar als Zuwendung an den entmachteten Emir wird diskret in Katar kolportiert.<sup>93</sup>

Treibende Kraft hinter dem Umsturz im Juni 1995 war der Schwager des abgesetzten Emirs, Ḥamad b. Ġasim b. Ġabur Āl Tānī, seit Ende der achtziger Jahre Außenminister. Er ist bei den Kataris unbeliebt, da er einen schlechten Ruf infolge Annahme von Kommissionen bei diversen Projekten, persönli-

<sup>91</sup> Lawson (Fn. 13) 80 und Konrad Schliephake: Katar. In: Udo Steinbach/Rolf Hofmeier/Mathias Schönborn (Hrsgg.), *Politisches Lexikon Nahost/Nordafrika*. Beck, München 1994, 146.

<sup>92</sup> Mühlböck (Fn. 70) 19 und Mühlböck (Fn. 80) 119.

<sup>93</sup> The Middle East and North Africa 2000 (Fn. 85) 946; Mühlböck (Fn. 70) 21 und Interview (Fn. 89).

cher Bereicherung und gieriger Verbesserung seiner Finanzen erworben hat und daher häufig "Mister 10 Prozent" oder "Rambo" bezeichnet wird.

Vor seiner Verehelichung hatte er nur eine unbedeutende Rolle im Staat inne. Der frühere Emir dürfte seine allgemein ihm zugeschriebene Hinterlist unterschätzt haben, und auch der jetzige Herrscher scheint stets seine Aktivitäten zu observieren, um nicht selbst durch ihn entmachtet zu werden. Die in Großbritannien erscheinende arabische Wochenschrift "Sūrāqiyā" widmete ihm im August 1997 einen Artikel mit dem Titel "al-muḥālif" d. h. der Abweichende, der im Widerspruch Stehende.<sup>94</sup>

Der neue Emir bildete am 11. Juli 1995 das Kabinett um und ernannte seinen Halbbruder 'Abd Allāh b. Ḥalifa, bisher Innenminister, auch zum Stellvertretenden Ministerpräsidenten. Um Spekulationen hinsichtlich einer möglichen Ernennung von 'Abd Allāh b. Ḥalifa zum Thronfolger ein Ende zu bereiten, erließ der Herrscher ein Dekret, in dem die Erbfolge vom Vater auf einen der Söhne festgesetzt wurde. Die bisherige Regelung, die eine der Hauptgründe der internen Konflikte der Herrscherfamilie gewesen war, besagte lediglich, daß die Thronfolge innerhalb der Āl Ṭānī erblich sei. Am 22. Oktober 1996 wurde der dritte Sohn des Regenten, Ġasim b. Ḥamad, zum Thronfolger ernannt.

Einen Tag später, am 23. Oktober 1996, verfügte der Dynast eine Änderung der provisorischen Verfassung. Wichtigster Punkt ist die Ausgliederung der Position des Ministerpräsidenten aus den Aufgabenbereichen des Emirs. Nach den neuen Bestimmungen wird der Ministerpräsident vom Herrscher nominiert und kann von diesem ebenso wieder entlassen werden. Am 29. Oktober 1996 ernannte der Emir seinen Halbbruder 'Abd Allāh b. Ḥalifa, der bislang Innenminister und Stellvertretender Ministerpräsident war, zum Ministerpräsidenten des Landes. Seine Funktion als Innenminister behielt er bei.

Am darauffolgenden Tag, dem 30. Oktober 1996, erfolgte die Ernennung einer neuen Regierung, bei der die Mitglieder der Herrscherfamilie erwartungsgemäß ihre Schlüsselpositionen in den bedeutenden Ministerien beibehielten.

Im Januar 1998 kam es erneut zur Umbesetzung des Ministerrats. Dabei wurde Muḥammad b. Ḥalifa Āl Ṭānī zum Stellvertretenden Ministerpräsidenten ernannt.<sup>95</sup>

<sup>94</sup> Mühlböck (Fn. 70) 19; Interview (Fn. 89) und Sūrāqiyā, 729, London 25. August 1997, 6–8.

<sup>95</sup> The Middle East and North Africa 2000 (Fn. 85) 946, 956; Mühlböck (Fn. 70) 19–20; Rosemarie Said Zahlan: *The Making of the Modern Gulf States: Kuwait, Bahrain, Qatar, the United Arab Emirates and Oman*, Ithaca Press, Reading, Großbritannien 1998, 104; Weekly Gulf Times, 931, Doha 24.–25. Oktober 1996, 1 und Mühlböck (Fn. 80) 120.

Katarische Sicherheitskräfte haben im Februar 1996 einen Umsturzversuch vereitelt. In diesem Zusammenhang wurden etwa 100 Personen festgenommen. Ein Befehl zur Verhaftung des ehemaligen Ministers für Wirtschaft und Handel Ḥamad b. Ġāsīm b. Ḥamad Āl Ṭānī war ausgegeben worden. Es gab im Widerspruch stehende Berichte hinsichtlich der Urheber dieses Komplotts. Auch Vermutungen, daß andere arabische Golfstaaten verwickelt gewesen waren, kamen auf. Der gestürzte Emir Ḥalifa b. Ḥamad wies jegliche Involvierung zurück, ließ aber sofort durchblicken, daß der angebliche Putsch ein Indiz für die Unterstützung der Bevölkerung in bezug auf seine Rückkehr sei.

Gegen Ende 1997 begannen die Prozesse, in denen u. a. 40 Personen *in absentia* und ein Mitglied der Herrscherfamilie angeklagt waren. Die Beschuldigten wurden mit Haftstrafen bis zu zehn Jahren verurteilt.<sup>96</sup>

Die Autorin hielt sich unmittelbar nach dem Putschversuch im Februar 1996 in Katar auf und konnte die rasche Entfernung sämtlicher Bilder des gestürzten Herrschers in öffentlichen Gebäuden, privaten Betrieben und Geschäften beobachten.

Der neue Emir führte eine Reihe von Reformen durch, die mit der bisherigen Tradition brachen. Darunter waren größere Pressefreiheit und mehr Transparenz in Regierungshandlungen. Auch gab es Diskussionen hinsichtlich der Trennung von Staatsfinanzen und dem Vermögen der Āl Ṭānī. Der Regent kündigte im August 1997 an, daß ein diesbezüglicher Gesetzesentwurf vorbereitet werden soll.<sup>97</sup>

Den Frauenthemen wurden seit der Machtübernahme durch Ḥamad b. Ḥalifa mehr Augenmerk gewidmet. War es über Jahre hindurch für katarische Staatsbürgerinnen nur möglich, einen Führerschein zu erwerben, wenn ein Mindestalter von 45 Jahren und eine nachgewiesene Notwendigkeit z. B. Ärztin oder Krankenschwester mit Nachtdienst gegeben waren, so besteht nunmehr für jede heimische Frau die Möglichkeit des Erwerbs einer Fahrlizenz. Aus Erfahrungen der Autorin ist aber eine diesbezügliche Akzeptanz bei den männlichen Familienmitgliedern vielfach nicht vorhanden.

Im Mai 1998 teilte eine der Gattinnen des Emirs in einem Zeitungsinterview mit, daß sie Reformen bezüglich der Beteiligung von Frauen am politischen Leben befürworte. Bereits im November 1995 kündigte der Regent die Absicht der Etablierung eines auch von Frauen gewählten Municipal Council an. Zu diesen ersten Wahlen in Katar kam es im März 1999.

Frauen waren nicht nur wahlberechtigt, sondern konnten auch Kandidatinnen stellen; sie blieben jedoch bei der Erlangung von Sitzen für diesen Rat erfolglos.<sup>98</sup>

<sup>96</sup> Mühlböck (Fn. 70) 20 und *The Middle East and North Africa 2000* (Fn. 85) 946.

<sup>97</sup> *The Middle East and North Africa 2000* (Fn. 85) 946 und Zahlan (Fn. 95) 104.

<sup>98</sup> *The Middle East and North Africa 2000* (Fn. 85) 946 und Zahlan (Fn. 95) 104.

Von den 40.000 Wahlberechtigten gingen ca. 20.000 zu den Urnen. Dieses 29köpfige Gremium hat eine konsultative Rolle innerhalb des Ministeriums für Stadtangelegenheiten und Landwirtschaft. Es soll in der Folge Einwände hinsichtlich der Zuordnung zu diesem Ministerium von Ratsmitgliedern gegeben haben.<sup>99</sup>

Der Emir bestellte im Juli 1999 eine 32 Mitglieder umfassende Kommission, die mit der Ausarbeitung einer permanenten Verfassung innerhalb von drei Jahren beauftragt wurde. In diesem Rahmen ist auch an die Etablierung einer gewählten gesetzgebenden Körperschaft gedacht.<sup>100</sup>

### Schlußbemerkungen<sup>101</sup>

Nach Darlegung der soziopolitischen Fortschritte und des Demokratisierungsprozesses in Kuwait, Bahrain und Katar – der natürlich nicht nach westlichem Verständnis betrachtet bzw. gemessen werden kann – soll abschließend auf die prägenden gesellschaftlichen Gegebenheiten dieser kleinen arabischen Golfstaaten eingegangen werden.

Obgleich die gewählte Nationalversammlung in Kuwait nur ein beschränktes Forum zum Artikulieren von Meinungen und Mitentscheiden von politischen Entwicklungen darstellt, stehen Nachbarländer wie Saudi-Arabien, das erst seit Ende 1993 eine Beratende Versammlung (*mağlis aš-šūrā*) eingeführt hat, dem kuwaitischen Modell reserviert gegenüber. Der für saudi-arabische Vorstellungen zu hohe Grad an Aufgaben und Rechten des kuwaitischen Parlaments dürfte der eigentliche Grund der Skepsis sein.

Auch in Kuwait selbst herrscht innerhalb der Āl Šabāḥ kein Konsens hinsichtlich des demokratischen Weges, was immer wieder zu innenpolitischen Krisen führt. Schwer nachzuvollziehen sind etwa die Beweggründe, die den Emir Ġābir al-Aḥmad al-Ġābir aš-Šabāḥ im Frühjahr 1999 veranlaßten, die Nationalversammlung aufzulösen. Die "schwammigen" Richtlinien der Verfassung geben dem Dynasten jegliche Handlungsfreiheit. Diesbezügliche plausible Bestimmungen würden das gesamte Regierungssystem des Landes maßgeblich aufwerten.

Mitunter im In- aber in erster Linie im Ausland wird die Institution der kuwaitischen Volksvertretung als Farce abgetan. Diese Ansicht teilt die Autorin, der es in der zweiten Hälfte der neunziger Jahre zweimal ermöglicht wurde, Sitzungen der Nationalversammlung beizuwohnen, nicht, zumal zeitweise heftige Debatten zu den zur Diskussion anstehenden Punkten geführt wurden.

<sup>99</sup> The Middle East and North Africa 2000 (Fn. 85) 946, 956.

<sup>100</sup> Ebd. a. a. O.

<sup>101</sup> Stand März 2000.

Die Wahrung des gesellschaftspolitischen Friedens im Land wird hauptsächlich von zwei Faktoren abhängen. Erstens, inwieweit die Kaufmannschaft, die seit Anfang der zwanziger Jahre versucht, gegenüber den Āl Šabāḥ verlorenes Terrain wiederzugewinnen,<sup>102</sup> in den politischen Prozeß weiterhin einbezogen wird. Und zweitens ist in Kuwait – wie in keinem anderen arabischen Golfstaat in dieser Form feststellbar – eine Entfremdung zwischen Kuwaitis und Nichtkuwaitis, auch Bürgern von ärmeren arabischen Staaten, abgesehen vom Gros der Arbeitskräfte, die aus Fernost stammen, gegeben, und diese Tendenz scheint stetig zuzunehmen. Da höhere Zahlen an Einbürgerungen und ein vereinfachteres Verfahren der Naturalisation nicht in Betracht gezogen werden, kann darin ein möglicher künftiger "Sprengstoff" liegen.

Obwohl dem Emir übergenaue Achtung auf Einzelheiten, vor allem in Geldangelegenheiten nachgesagt wird,<sup>103</sup> gelang und gelingt es ihm nicht, Korruption und Verschwendung im Regierungsbereich einzudämmen.

Wie sehr die Āl Šabāḥ ihre finanziellen Sphären vor Außenstehenden bereits Ende der dreißiger Jahre zu schützen suchten, beweist Artikel 2a der Satzungen des Legislative Council. Darin ist verankert, daß es dem Rat nicht gestattet ist, Intervention in bezug auf das private Vermögen der Herrscherfamilie zu betreiben. Aber wer war bzw. ist in der Lage, zwischen Staats- und Privateigentum zu unterscheiden?

Ihre Vormachtstellung sichern sich die Āl Šabāḥ sowohl im Ministerrat als auch auf der Ebene der lokalen Verwaltung ab. Von den fünf Provinzgouverneuren gehören drei dem regierenden Clan an. Das Kabinett umfaßt derzeit 16 Angehörige, davon sind sechs Persönlichkeiten den Āl Šabāḥ zuzuordnen. Neben dem Posten des Ministerpräsidenten, den in Kuwait üblicherweise der Thronfolger bekleidet, werden wichtige Ministerien wie jene für Auswärtige Angelegenheiten, Verteidigung, Finanzen und Kommunikation, Erdölwirtschaft und Inneres von Mitgliedern der Herrscherfamilie eingenommen. Wider die Gepflogenheiten wird das im Rang bedeutende Informationsministerium im gegenwärtigen Ministerrat nicht von einem Āl Šabāḥ besetzt.<sup>104</sup>

In die Gesetzgebung Kuwaits, im besonderen in die Verfassung, wurden zahlreiche traditionelle Herrschaftselemente aufgenommen,<sup>105</sup> die über Jahrhunderte hindurch keinerlei Veränderungen erfuhren und so den Āl Šabāḥ die Machterhaltung sicherstellen.

Im Gegensatz zu den anderen kleinen Golfstaaten steckt in der Geschichte Bahrains bereits ein gewaltiger ethnisch-religiöser Konfliktstoff. Als die Āl Ḥalifa, die wie die Āl Šabāḥ in Kuwait Anhänger des mālikitischen Ritus

<sup>102</sup> Hermann (Fn. 4) 158.

<sup>103</sup> Bidwell (Fn. 18) 362.

<sup>104</sup> The Middle East and North Africa 2000 (Fn. 16) 757.

<sup>105</sup> Mühlböck (Fn. 1) 87–95.

sind, 1783 den Archipel eroberten, unterjochten sie die seßhaften Landwirte, die überwiegend aus dem Iran gekommen waren und der schiitischen Gemeinschaft subsumiert werden. Dazu kamen eine geringe Anzahl an Beduinen aus dem zentralarabischen Raum, die nach wie vor Ḥanbaliten sind. Der Anteil der Schiiten an der heimischen Bevölkerung dürfte bei 60 bis 70 Prozent liegen<sup>106</sup>.

Obgleich es die über viele Jahre hindurch bestimmende Kluft zwischen schiitischen Bauern und sunnitischen Zugezogenen mit ihrer größtenteils britischen Verwaltungselite nicht mehr gibt und die Inselgruppe zur Zeit von Ḥamad b. 'Īsā das modernste Land der Region war<sup>107</sup>, und bis heute den höchsten Entwicklungsstand aller Golfstaaten hat, herrscht eine schwierige soziopolitische Situation, gepaart mit ökonomischen Problemen vor. Die kritische Lage, in der sich Bahrain derzeit befindet, ist wohl in erster Linie dem Regierungsstil der Herrscherfamilie zuzuschreiben.

In Gesprächen mit schiitischen Bahrainis kommt immer wieder zum Ausdruck, daß sie nichts gegen die sunnitischen Landsleute einzuwenden hätten; und diese wissen das auch. Die Herrscherfamilie versuche jedoch mit allen Mitteln, einen Keil zwischen beide Volksgruppen zu treiben, da die in der Überzahl befindlichen Schiiten bei den Regierenden nicht beliebt sind.<sup>108</sup>

Die kontinuierlichen Legitimationsschwierigkeiten vor der eigenen Bevölkerung lassen die Āl Ḥalifa in der Öffentlichkeit als eine harmonische Sippe erscheinen, wengleich der Machtkampf zwischen dem neuen Emir Ḥamad b. 'Īsā und seinem Onkel Ḥalifa b. Salmān, der seit 1973 Ministerpräsident ist, kein Einzelfall sein dürfte.

Saudi-Arabien wiederum betrachtet Bahrains Stabilität als seine eigene interne Sicherheit, nicht nur angesichts der schiitischen Bevölkerung in dem östlichen, erdölreichen Gebiet des Königreiches,<sup>109</sup> sondern auch aufgrund der Tatsache, daß zahlreiche familiäre Bindungen, bedingt durch die geschichtliche Entwicklung und die Nähe der beiden Staaten zueinander, gegeben sind.

Es ist fraglich, ob es dem derzeitigen Herrscher gelingt, wieder Ruhe auf dem Inselstaat herzustellen, zumal die Opposition den Consultative Council nicht als geeignetes Instrument zur politischen Mitbestimmung betrachtet. Denn wie konnte die Autorin in einem Wandspruch in einer schiitischen Ansiedlung lesen: "Keine Sicherheit oder Stabilität ohne Parlament."

In einem überschaubaren Kleinstaat wie Katar, dessen Staatsbürger in der Tradition der arabischen Konsensgesellschaft zumindest nach außen Harmonie zeigen, und dessen Herrscherfamilie Āl Tāni überproportional umfang-

<sup>106</sup> The Middle East and North Africa 2000 (Fn. 57) 362 und Mühlböck (Fn. 42) 321.

<sup>107</sup> Bidwell (Fn. 18) 228.

<sup>108</sup> Mühlböck (Fn. 42) 325.

<sup>109</sup> The Middle East and North Africa 2000 (Fn. 57) 353.

reich ist, haben politische Vorkommnisse beinahe den Stellenwert von Ereignissen innerhalb einer Großfamilie.

Die Entmachtung von Ḥalifa b. Ḥamad im Juni 1995 durch seinen Sohn Ḥamad stellt in der Geschichte Katars eine Novität dar.

Ḥalifa b. Ḥamad, der während seiner Regentschaft als sehr arbeitsam galt, versuchte, völlige Kontrolle zu erlangen, und stand im Ruf, Schecks in einer Höhe von über 5.000 US-Dollar persönlich zu unterzeichnen. Obwohl sich die korrupten Praktiken innerhalb der Herrscherfamilie besserten, gelang es ihm nicht, diesem Manko in dem rasch wachsenden Staatsapparat Einhalt zu gebieten.<sup>110</sup>

Einige Verwunderung löste in Katar die angebliche "Abfertigung" des gestürzten Emirs in der Höhe von 3 Milliarden US-Dollar aus. Derartige Billigungen sind wohl nur in Ländern möglich, wo ein Clan das alleinige Sagen hat, und zwischen Staats- und Privatschatulle ausschließlich der engste Kreis dieser Familie und ihre im Westen – im wahrsten Sinne des Wortes – "eingekauften" Finanzberater unterscheiden können.

Die Tatsache, daß rund 125 Personen nach dem Umsturzversuch im Februar 1996 angeklagt wurden,<sup>111</sup> spiegelt die Bedeutung dieses Geschehnisses für die neuen Machthaber wider. Berichten von Kataris zufolge, drangen die Putschisten in Geländefahrzeugen über die Wüste in Richtung Doha vor. Angeblich nur der Aufmerksamkeit eines auf seinem Feld arbeitenden Landwirts, dem die "Armada" an Jeeps befremdend vorkam und der unverzüglich die Sicherheitskräfte verständigte, soll die Vereitelung des Komplotts zu verdanken sein.

Der Autorin, die sich in der zweiten Hälfte der neunziger Jahre regelmäßig in Katar aufhielt, fiel nach dem fehlgeschlagenen Putsch vermehrte Präsenz der Polizei sowohl tagsüber in Doha als auch nachts auf der Hauptverbindungsstraße von al-Wakra nach Doha auf, wo täglich an einer Straßensperre alle in Richtung Hauptstadt fahrenden Fahrzeuge angehalten und im Regelfall die Identitätskarten bzw. Pässe der Autolenker überprüft wurden.

Ḥamad b. Ḥalifa ließ seit der Übernahme der Herrschaft eine Reihe von weitreichenden Gesetzen in Kraft treten; so etwa sicherte er die Thronfolge innerhalb seines Familienzweiges ab. Des weiteren separierte er die Funktionen des Emirs und des Ministerpräsidenten.

Offensichtlich um die Macht seines Zweiges innerhalb der Āl Tānī weiter auszubauen und Begierden anderer Mitglieder der Herrscherfamilie hintanzuhalten, hat er das Amt des Stellvertretenden Ministerpräsidenten im Januar

<sup>110</sup> Bidwell (Fn. 18) 414 und Mühlböck (Fn. 80) 120.

<sup>111</sup> The Middle East and North Africa 2000 (Fn. 85) 946.

1998 geschaffen und seinem Bruder Muḥammad b. Ḥalifa zukommen lassen.<sup>112</sup>

Obleich der Herrscher seinen entmachteten Vater im Januar 1997 in Paris besuchte, um – wie offiziell verlautbart wurde – die Familiendifferenzen beizulegen, deutete Ḥalifa b. Ḥamad an, daß eine Rückkehr nach Katar – als Privatperson versteht sich – für ihn in naher Zukunft nicht gegeben ist.<sup>113</sup> Der Grund dieser Haltung – so wird vielfach im Land gemutmaßt – ist Ḥamad b. Ġāsīm b. Ġabur Āl Tānī, der Außenminister und Schwager des abgesetzten Regenten, welcher maßgeblichen Anteil am Machtwechsel 1995 gehabt haben soll.

Die Jugendlichen jubelten Ḥamad wegen seines Fortschritts und seiner Zugänglichkeit zu, die älteren Bürger, vor allem aber die Beduinen, die dem gestürzten Emir ihre Loyalität auf Lebzeiten bekundet hatten, waren in der Phase nach der Machtübernahme in einer schwierigen Lage, da sie nicht wußten, wie sie sich verhalten sollten.

Eines steht außer Zweifel, Ḥamad b. Ḥalifa muß wohlüberlegt mit den bedeutendsten Mitgliedern der Āl Tānī umgehen, um deren Unterstützung zur Erhaltung seiner Position zu sichern.

Den Emiraten Kuwait, Bahrain und Katar gelang im 20. Jahrhundert nicht nur die staatliche Eigenständigkeit; erst durch den Erlös aus dem Erdöl- und Erdgasverkauf wurde der Bevölkerung dieser Länder eine beispiellose Entwicklung auf dem sozialen und ökonomischen Sektor zuteil.

Die Partizipation am politischen Prozeß ist in jedem dieser Staaten unterschiedlich weit fortgeschritten. Da sich das Rad der Zeit nicht mehr zurückdrehen läßt, werden die Untertanen in Hinkunft weitere diesbezügliche Forderungen stellen. Wie die Herrscherfamilien diese Situation bewältigen, wird uns das 21. Jahrhundert zeigen.

<sup>112</sup> Siehe ebd. 946, 956.

<sup>113</sup> Mühlböck (Fn. 70) 20 und The Middle East and North Africa 2000 (Fn. 85) 946.

## Tendenzen der Rechtsentwicklung in den Ländern des Golf-Kooperationsrates unter besonderer Berücksichtigung des Familien- und Erbrechts

Hans-Georg Ebert (Leipzig)

Die sechs im Golf-Kooperationsrat zusammengeschlossenen arabischen Länder (Bahrain, Katar, Kuwait, Oman, Saudi-Arabien und die Vereinigten Arabischen Emirate <VAE>) genießen innerhalb und außerhalb der arabischen Welt eine hohe Aufmerksamkeit, die in erster Linie auf die Förderung, Verarbeitung und Vermarktung gasförmiger und flüssiger Kohlenwasserstoffe zurückzuführen ist. Preise, Verfügungsgewalt und Sicherheit in der Region beeinflussen den gesamten Globus. Diese zentrale Rolle wird sich in Zukunft noch verstärken, da die mit Abstand größten Vorräte an Erdöl in der Welt in den Wüstengebieten der Arabischen Halbinsel erkundet worden sind. Der wirtschaftliche und soziale Aspekt hierbei soll im Folgenden nicht näher untersucht werden. Im Mittelpunkt der Betrachtungen stehen Fragen der Rechtsordnungen in den Golfländern, Spezifisches und Gemeinsames, Widersprüchliches und Perspektivisches, Historisches, Aktuelles und Zukünftiges. Selbstverständlich basieren Rechtsetzung und Rechtsprechung, aber auch Rechtspolitik und Rechtsphilosophie am Golf auf gesellschaftlichen, politischen und nicht zuletzt religiösen Voraussetzungen, die in besonderer Weise mit dem Islamischen Recht, der *šarīʿa*, verbunden sind. Die Arabische Halbinsel ist der Ausgangspunkt islamischer Expansion. Millionen von Pilgern besuchen jedes Jahr Mekka, die "Mutter der Städte" (*umm al-qurā*), die "ehrwürdige" (*al-mukarrama*), um die "große" (*ḥaǧǧ*) oder "kleine" (*ʿumra*) Pilgerfahrt zu absolvieren. Eine vergleichende Analyse der Rechtssysteme in den Golf-Monarchien hat eine Reihe von Faktoren zu berücksichtigen, die an dieser Stelle in allgemeiner Form benannt werden sollen:

- a. Die Existenz verschiedener sunnitischer Rechtsschulen (*madāhib*)<sup>1</sup>, aber auch 12er *šīʿitischer* und *ibādītischer* Gemeinschaften mit spezifischen

<sup>1</sup> Die *ḥanafitische*, *mālikitische*, *šāfiʿitische* bzw. *ḥanbalitische* Rechtsschule beeinflussen nicht nur die gültigen (sunnitischen) Rechtsnormen, sondern auch die herrschenden Moralnormen sowie die "praktischen" Gebote des Islam.

Regelungen in Bezug auf die *uṣūl al-fiqh* (Rechtsquellen) und die *furūf al-fiqh* (Rechtszweige);

- b. Unterschiedliche rechtlich-historische Ausgangsbedingungen, insbesondere im Hinblick auf die Übernahme westlicher Rechtsprinzipien und -normen;
- c. Ein unterschiedlicher sozio-ökonomischer Entwicklungsstand und damit ungleiche Voraussetzungen bei der Lösung materieller Probleme;
- d. Die Interessen der machthabenden Familien, Stämme und Gruppen im Bündnis mit oder auch im Gegensatz zu anderen sozialen Gruppierungen, die um einen größeren Einfluss in der Gesellschaft ringen;
- e. Traditionen und gewohnheitsrechtliche Normen mit besonderer Orientierung auf beduinische Lebensverhältnisse sowie – nicht zuletzt –
- f. Traditionelle und aktuelle Verbindungen der arabischen Golfländer zu anderen arabischen und islamischen Staaten sowie zum Westen, insbesondere zu den USA.

Diese und weitere Aspekte prägen die rechtlichen Verhältnisse auf der Arabischen Halbinsel. Ihre rechtliche Umsetzung soll in den folgenden Ausführungen insbesondere am Beispiel des Familien- und Erbrechts dargestellt werden.

### I. Zu Besonderheiten der Rechtentwicklung in den Ländern des Golf-Kooperationsrates

Die Arabische Halbinsel als rechtlicher Raum scheint nur auf den ersten Blick ein homogenes Gebilde zu sein. Abgesehen von den erwähnten Einflussfaktoren wurzelt die neueste Rechtsgeschichte der arabischen Golfländer zum einen im (arabisch-islamischen) Beduinentum<sup>2</sup>, welches außerhalb der wenigen fruchtbaren Oasen dominierte, zum anderen in der nominellen oder tatsächlichen Herrschaft der Osmanen, Perser und Westeuropäer, insbesondere – seit dem 19. Jh. – der Briten. Im Zuge tribaler Wanderungsbewegungen und Konflikte entstand ein kompliziertes Geflecht von territorialer und familiärer Herrschaft und bildete die Grundlage späterer unabhängiger Staatlichkeit. Dies erfolgte im Bündnis oder in Auseinander-

<sup>2</sup> Die Traditionen des arabischen Beduinentums sind durchaus nicht einheitlich, auch nicht in Bezug auf Ehe, Scheidung, Kindschafts- und Erbrecht. Dazu: Muḥammad al-Marzūqī: *Maʿa l-badū fī ḥallihim wa-tarḥālihim*. Tūnis 1980, bes. 69–104.

setzung mit britischen Weltmachtambitionen und handelspolitischen Interessen. Einige Verträge seien erwähnt:

- Das Abkommen über die Protektoratsrechte Großbritanniens in Bahrain vom 13.3.1892<sup>3</sup>,
- Der Protektoratsvertrag zwischen Großbritannien und Katar vom 3.11.1916<sup>4</sup>;
- Der Vertrag zwischen Großbritannien und Kuwait vom 23.1.1899<sup>5</sup>;
- Das Abkommen zwischen Großbritannien und dem Sultan von Muscat vom 20.3.1891<sup>6</sup>;
- Die Anerkennung des saudischen Wahhabitenstaates durch Großbritannien und gleichzeitig die Anerkennung der britischen Dominanz in den Golf-Emiraten durch Ibn Sa'ūd (gest. 1953) am 23.12.1915<sup>7</sup>; sowie
- Das Waffenstillstandsabkommen zwischen Großbritannien und den Scheichs von Ras al-Khaimah, Abu Dhabi, Dubai, Ajman und Umm al-Qaiwain vom 4.5.1853.<sup>8</sup>

Obwohl Großbritannien bemüht war, vor allem im Bereich des Staats- und Verwaltungsrechts sowie des Wirtschafts- und Handelsrechts "westliche" Normen durch "Orders in Council"<sup>9</sup> zu oktroyieren und nichtmuslimische

<sup>3</sup> Text in: Muhammad Khalil: *The Arab States and the Arab League*. Beirut 1962, vol. II, 667–668.

<sup>4</sup> Ebenda, 670–671.

<sup>5</sup> Ebenda, 668. Weitere Textquelle: Ahmad Mustafa Abu-Hakima: *The Modern History of Kuwait 1750–1965*. London 1983, 184–186.

<sup>6</sup> Khalil (Fn. 3) 667.

<sup>7</sup> Text in: Gordian Troeller: *The Birth of Saudi Arabia. Britain and the Rise of House of Sa'ud*. London 1976, 250–253. Vgl. Uwe Pfullmann: Politische Strategien Ibn Sa'uds beim Aufbau des dritten saudischen Staates. Eine historische Studie unter besonderer Berücksichtigung deutschen Archivmaterials. In: *Leipziger Beiträge zur Orientforschung*, Bd. 8. Frankfurt am Main, Berlin, Bern, New York, Paris, Wien 1996, 130–282.

<sup>8</sup> Khalil (Fn. 3) 663–664. Das Gebiet der VAE (vor der Proklamation der Föderation als Vertragsoman bzw. Trucial States bezeichnet) wurde im Jahre 1902 offiziell britisches Protektorat.

<sup>9</sup> Die Gerichte in der von den Briten beherrschten Golfregion griffen auch auf indische Acts und Codes zurück, die ihrerseits auf den Prinzipien des "common law" und der Billigkeit (equity) basierten. Vgl. William M. Ballantyne: *Legal Development in Arabia. A selection of articles and addresses on the Arabian Gulf*. London 1980, 31–32.

Ausländer der eigenen Rechtsprechung zu unterstellen, so geschah das im Allgemeinen nicht gegen den Willen der einheimischen Herrscherfamilien. Diese indirekte Herrschaft ("indirect rule") bewirkte zugleich, dass eine tief greifende Kodifikation einzelner Rechtsbereiche, eine Vereinheitlichung des Gerichtswesens und eine breite Akzeptanz britischer Rechtsberater nicht realisiert werden konnte.<sup>10</sup> Die Fortexistenz traditioneller und religiöser Strukturen und die darauf basierende Legitimation der lokalen Herrscher auf der Arabischen Halbinsel blockierte auch in denjenigen Gebieten, in denen die Briten die innere Entwicklung – u. a. wegen der Erkundung von Erdöllagerstätten – sehr aufmerksam beobachteten und beaufsichtigten, die Herausbildung eines kohärenten Rechtssystems und förderte das Nebeneinanderbestehen von *šariʿa*-Normen, beduinischem Gewohnheitsrecht (*ʿurf* oder *ʿāda*) und vereinzelt Kodifikationen nach westlichem Muster. Bereits vor der nationalen Selbstständigkeit wuchs die Attraktivität der ägyptischen Rechtsordnung. N. J. Brown sieht hierfür insbesondere vier Gründe: 1. Die einzigen in arabischer Sprache verfügbaren umfassenden Gesetze waren zu jener Zeit (50er und 60er Jahre) ägyptische; 2. Ägypter dienten u. a. in der kuwaitischen Justiz<sup>11</sup>; 3. ägyptische Gesetze – basierend auf französischem Recht – ähnelten in der Struktur der (osmanischen) *ma, alla*, ihre Einführung galt daher als ein weniger radikaler Schritt und 4. die Briten bewerteten die ägyptischen Gesetze als adäquat und modern.<sup>12</sup> Zum Zeitpunkt der Unabhängigkeit Anfang der 60er bzw. 70er Jahre – lediglich Saudi-Arabien vollzog bereits seit Beginn des Jahrhunderts eine eigenständige Entwicklung – waren die Länder auf der Arabischen Halbinsel gezwungen, eine nationale Rechtsordnung zu schaffen, die den Erfordernissen sowohl der inneren gesellschaftlich-politischen Verhältnisse als auch der äußeren wirtschaftlichen Verflechtung mit dem Westen entsprechen sollte. Der Spagat zwischen Bewahrung der Traditionen und technischer Modernisierung konnte nur gelingen, indem die umfassende Gültigkeit der *šariʿa* konsequent in den Mittelpunkt gesetzgeberischer Aktivitäten gestellt wurde und auf diese Weise die Religion als Mittel der Legitimation bewahrt werden konnte. Eben diese Position schlägt sich in den ersten Verfassungen der Golfländer sowie in den später angenommenen Grundgesetzen nieder und bleibt bis heute unbestritten: Der Islam als Staatsreligion in Bahrain (Art. 2), Katar (Art. 1), Kuwait (Art. 2),

<sup>10</sup> Ausführlich dazu, insbesondere mit Blick auf Katar und Kuwait: Nathan J. Brown: *The rule of law in the Arab world. Courts in Egypt and the Gulf*. Cambridge Middle East Studies 6. Cambridge, New York, Melbourne 1997, 129–186.

<sup>11</sup> Besonders der ägyptische Jurist ʿA. ar-R. as-Sanhūri (gest. 1971) hat in Kuwait zahlreiche Gesetze entworfen. Vgl. dazu: Ballantyne (Fn. 9) 31–39.

<sup>12</sup> Brown (Fn. 10) 150.

Oman (Art. 2), Saudi-Arabien (Art. 1), VAE (Art. 7)<sup>13</sup>, die *šarīʿa* als die Hauptquelle der Gesetzgebung (Katar Art. 1), als eine Hauptquelle der Gesetzgebung (Bahrain Art. 2, Kuwait Art. 2, VAE Art. 7), als die Grundlage der Gesetzgebung (Oman Art. 2) bzw. – in Saudi-Arabien – "Koran und Sunna sind für alle Gesetze des Staates maßgeblich" (*ḥākimān*).<sup>14</sup> Die Konsequenzen, die sich aus diesen Verfassungsbestimmungen ergeben, sind mannigfaltig und beziehen sich auf zahlreiche rechtliche und nicht-rechtliche Bereiche. Einige im Hinblick auf das Thema dieses Aufsatzes relevante Aspekte betreffen:

a. Die verfassungsmäßige Verpflichtung der Golfländer, das Islamische Recht in der Gesetzgebung zu berücksichtigen und nur solche Normen zu verkünden, die sich im Einklang mit der *šarīʿa* befinden: F. ʿA. Karim bezeichnet diese Gesetzgebung als eine "exekutive Gesetzgebung" (*tašrīf tanfīdī*) zur Verwirklichung der "göttlichen Gesetzgebung" (*tašrīf ilāhī*) in Koran und Sunna.<sup>15</sup> Der islamische Diskurs um die Interpretation der verfassungsmäßigen Aussage von *der* bzw. *einer* "Quelle der Gesetzgebung" wurde am Golf von der diesbezüglichen Entwicklung in Ägypten beeinflusst. Am 22. Mai 1988 wurde der Art. 2 der ägyptischen Verfassung dahingehend geändert, dass die islamische *šarīʿa* nunmehr "die Hauptquelle der Gesetzgebung" sein sollte.<sup>16</sup> Besonders in Kuwait gab es in den 70er und 80er

<sup>13</sup> Die historischen und aktuellen Verfassungsdokumente der Golfländer sind in folgenden Werken abgedruckt: *Ad-dasātīr fī l-ʿālam al-ʿarabī. Nušūṣ wa-taʿdīlāt. 1839-1987. Fʿdād wa-taḥqīq: Yūsuf Qazmāḥūrī.* Bairūt 1989, Nabil az-Zawāhira aṣ-Šāʿig: *Al-Aḥkām ad-dustūrīya li-l-bilād al-ʿarabīya.* Bairūt 1978, Herbert Baumann, Matthias Ebert (Hrsg.): *Die Verfassungen der Mitgliedsländer der Liga der Arabischen Staaten.* Berlin 1995, *An-Niẓām al-asāsī li-d-daula.* Masqaṭ o. J. Im Internet unter [www.uni-wuerzburg.de/law/mu00000\\_.html](http://www.uni-wuerzburg.de/law/mu00000_.html) Weiterführend zum Verhältnis von Verfassung und Islam: Hans-Georg Ebert: Islam und *šarīʿa* in den Verfassungen der arabischen Länder. In: *Zeitschrift für Religionswissenschaft*, Marburg 6 (1998) 2, 3–21.

<sup>14</sup> Vgl. auch Art. 23 und Art. 45 der saudischen "Grundordnung der Herrschaft".

<sup>15</sup> Faṭḥī ʿAbd al-Karīm: *Ad-Daula wa-s-siyāda fī l-fiqh al-islāmī. Dirāsa muqārana.* Al-Qāhira 1984, 199. Die Verwendung des arabischen Wortes *niẓām* (Satzung, Richtlinie) statt des seit der Osmanenzeit verbreiteten Begriffes *qānūn* für "Gesetz" soll die unveränderbare Gültigkeit des Islamischen Rechts in Saudi-Arabien nach außen demonstrieren.

<sup>16</sup> Hans-Georg Ebert: *Die Interdependenz von Staat, Verfassung und Islam im Nahen und Mittleren Osten in der Gegenwart.* Frankfurt am Main, Bern, New York, Paris 1991, 142–144, Kilian Bälz: Die "Islamisierung" des Rechts in Ägypten und Libyen: Islamische Rechtsetzung im Nationalstaat. In: *Rabels Zeitschrift*, Tübingen 62 (1998) 3, 442–443.

Jahren einige Versuche, die Formulierung in der Verfassung in diesem Sinne zu ändern. Am 22. Januar 1997 stimmten 38 kuwaitische Parlamentsabgeordnete für eine solche Variante, deren In-Kraft-Treten jedoch von der Zustimmung des Emirs abhängig ist.<sup>17</sup> Inwieweit islamische Bestimmungen *de jure* oder *de facto* Gültigkeit besitzen oder erlangen, kann jedoch aus den o. g. Formulierungen nicht unmittelbar geschlussfolgert werden, sondern bedarf der Berücksichtigung zahlreicher anderer Faktoren und unterscheidet sich in den einzelnen Rechtszweigen.

- b. Das Bekenntnis der Staaten, islamische Gebote und Verbote, islamische Moralvorstellungen, Sitten und Gebräuche mit staatlichen Mitteln durchzusetzen: Die religiösen Pflichten der Muslime (*‘ibādāt*) werden somit zu staatsbürgerlichen Pflichten erhoben und ihre Verletzung mit Zwangsstrafmaßnahmen geahndet. Dazu zählen auch koranische Vorschriften wie das Verbot von Alkoholika und Schweinefleisch oder Kleidungs Vorschriften für Frauen, die z. T. nicht unmittelbar aus Koran und Sunna abzuleiten sind. Auch auf diesem Gebiet verfügen die Staaten über Handlungsspielraum, etwa wenn es um die Beurteilung von Zins (*ribā*) oder von Verträgen mit aleatorischem Charakter (*ġarar*) – z. B. Versicherungsverträge – geht. Der Rigorismus bei der Einhaltung der islamischen Normen ist eine Funktion unterschiedlicher Elemente, so der konkreten Auffassung der dominierenden Rechtsschule oder der politisch-gesellschaftlichen Intention der herrschenden Familien. Die im November 1986 eingeweihte Brücke zwischen Saudi-Arabien und Bahrain bietet Einheimischen und Besuchern die Möglichkeit, die unterschiedlichen Toleranzgrenzen bei der Durchsetzung des Islamischen Rechts vergleichend wahrzunehmen.
- c. Die Propagierung und Förderung der islamischen Religion durch den Staat und in der jeweiligen Lesart des Staates: Durch die exorbitanten Staatseinnahmen verfügen die Regimes über umfangreiche Mittel, nach innen und außen werbend für die islamische Religion zu wirken. Die Errichtung von Moscheen, Koranschulen oder karitativen Einrichtungen wird nicht selten mit dem Anspruch verbunden, die islamischen Rechts- und Religionsgelehrten (*‘ulamā’*) zu beaufsichtigen und deren Ansehen für die eigene Legitimation zu nutzen. Zwar erlangen die Gelehrten dadurch eine soziale

<sup>17</sup> Vgl. *Archiv der Gegenwart*. St. Augustin 22.1.1997, 41754. Zu den parlamentarischen Bemühungen um die Islamisierung des Rechts in Kuwait vgl. Mohammad al-Moqatei: *Introducing Islamic Law in the Gulf States: A Case Study of Kuwait*. In: *Arab Law Quarterly*, London, Dordrecht, Boston 4 (1989) 2, 138–148. Vgl. auch ‘Abd ar-Rasūl ‘Abd ar-Riḍā: *Mūğaz ‘an an-nizām al-qānūnī wa-l-qaḍā’ī li-d-daulat al-Kuwait*. In: *Muğallat al-fatwā wa-t-tašrīf*, al-Kuwait, Yūlyū 1998, 38–41.

Absicherung, ihre Unabhängigkeit gegenüber staatlicher Einflussnahme schwindet jedoch. Abgesehen von der traditionell engen Verflechtung zwischen Königshaus und wahhabitische Gelehrsamkeit in Saudi-Arabien auf höchster Ebene scheint sich die Feststellung von A. Layish zu bestätigen, dass sich eine Schwächung der Rolle der *‘ulamā’* im modernen saudischen Staat abzeichnet.<sup>18</sup> Ähnliches ließe sich in den anderen Golfländern nachweisen. In den letzten Jahren bemühen sich einige Golfländer – allen voran Saudi-Arabien –, durch einen verstärkten Einfluss auf internationale Medien (Printmedien, Satelliten-TV, Internet) die traditionelle *da‘wa* (Missionstätigkeit) den veränderten Bedingungen anzupassen und Rückwirkungen auf die eigenen Gesellschaften zu kontrollieren.

- d. Die Kodifikation, d. h. die Zusammenfassung von Rechtsnormen zu einem nach westlichem Muster strukturierten Gesetz, und die staatlich-verbindlich Auslegung islamischer Rechtsnormen: Der vielfältigen und kaum nachvollziehbaren Interpretation von Rechtsbestimmungen der *šarī‘a* durch die islamischen Rechts- und Religionsgelehrten wird ein Gesetzgebungsverfahren entgegengestellt, welches kaum einen Rechtsbereich ausspart. Auch in den traditionell am Islamischen Recht orientierten Rechtszweigen wie dem Familien-, Personen- und Erbrecht sind verstärkt Kodifikationstendenzen erkennbar (s. u.). Andererseits können höchstrichterliche Entscheidungen (etwa eines Obersten Gerichts) eine bestimmte Auslegung von Normen als verbindlich deklarieren. H. Krüger zeigt am Beispiel der VAE, in welchem Umfang Gerichte islamische Regelungen des Vermögensprivatrechts interpretieren und *de facto* modifizieren.<sup>19</sup> Das formale verfassungsmäßige Bekenntnis zur *šarī‘a* steht Veränderungen des materiellen Rechts infolge staatlicher Einflussnahme generell nicht entgegen, sondern kann diese sogar authentifizieren.

Die Rolle des Islam und der *šarī‘a* in den Grundgesetzen der Golfländer sowie die verankerten Privilegien der Herrscherfamilien bilden zwar eine gemeinsame Klammer dieser Dokumente, dennoch unterscheiden sie sich wesentlich in Form und Inhalt. Die längste Verfassungstradition besitzt Kuwait. Auf Drängen der Briten wurde am 2. Juli 1938 ein Grundgesetz (*qānūn asāsī*)

<sup>18</sup> Aharon Layish: *‘Ulamā’ and Politics in Saudi Arabia*. In: *Islam and Politics in the Modern Middle East*. Ed. by M. Heper and R. Israeli, London, Sydney 1984, 53.

<sup>19</sup> Hilmar Krüger: Vermögensrechtliches Privatrecht und Shari‘a am Beispiel der Vereinigten Arabischen Emirate. In: *Zeitschrift für Vergleichende Rechtswissenschaft*, Heidelberg 97 (1998), 360–386.

für den bereits existierenden Legislativrat (*mağlis at-tašrīfī*) in Kraft gesetzt.<sup>20</sup> Unmittelbar nach der nationalen Unabhängigkeit des Landes nahm eine Verfassungsgebende Versammlung einen von einer Kommission unter Leitung des ägyptischen Juristen ʿA. ar-R. as-Sanhūrī erarbeiteten Verfassungsentwurf an, der am 11. November 1962 ratifiziert wurde.<sup>21</sup> Abgesehen von der Verfassungsänderung vom 28. August 1980 gehört die kuwaitische Verfassung aus dem Jahre 1962 zu den wenigen Grundgesetzen in der arabischen Welt, die über einen langen Zeitraum hinweg – trotz einiger Staatskrisen – gültig waren oder sind. Das noch vor der Unabhängigkeit Katars angenommene Provisorische Grundgesetz vom 2. April 1970 wurde am 19. April 1972 (weitere Änderungen 1973, 1975, 1995 und 1996) als Provisorisches Grundgesetz verkündet und bleibt gemäß Art. 71 bis zur Annahme eines "Vollständigen Ständigen Grundgesetzes" (*niḏām asāsī kāmīl dā'im*) in Kraft.<sup>22</sup> Am 16. November 1998 erklärte der Emir von Katar die Bildung einer Kommission zur Erarbeitung einer ständigen Verfassung. Dabei sollen die "demokratischen Erfahrungen in Kuwait" genutzt werden.<sup>23</sup> Die am Beispiel Kuwaits orientierte Verfassung Bahrains vom 16. Dezember 1973 wurde durch einen Erlass des Emirs vom 26. August 1975 teilweise suspendiert, indem die Kompetenzen der Nationalversammlung an den Emir bzw. den Ministerrat übertragen wurden.<sup>24</sup> Die Provisorische Verfassung der VAE vom 18. Juli 1971 basiert auf dem Föderationsvertrag vom 27. Februar 1968 (unter Einschluss von Bahrain und Katar).<sup>25</sup> Im Gegensatz zu den anderen Grundgesetzen der Golfregion regelt die Verfassung in erster Linie die Modalitäten für das Zusammenwirken der einzelnen Emirate. Die Verlängerung der Gültigkeit der Verfassung um weitere fünf Jahre (Dezember 1996) und ihre Umwandlung in eine ständige Verfassung (20. Mai 1996) wurden vom Obersten Rat der Föderation (der Herrscher der

<sup>20</sup> Monika Fatima Mühlböck: *Modernization and Traditionalism in the Legislation of Kuwait*. In: *Law, Christianity and Modernism in Islamic Society*. Ed. by U. Vermeulen and J. M. F. van Reeth, Leuven 1998, 88–89, vgl. auch Baumann, Ebert (Fn. 13) 367, *Al-Anbā'*. Al-Kuwait 3.1.2000, 11.

<sup>21</sup> Vgl. Fn. 9 und 11. *Staatsrecht junger Nationalstaaten*. Berlin 1988, 172–175. Vgl. weiterhin Fn. 97 zum sog. "Erläuternden Memorandum".

<sup>22</sup> Vgl. zur Entstehungsgeschichte des Grundgesetzes von Katar sowie zu den Plänen, Katar und Bahrain in die Föderation der arabischen Golfemirate mit aufzunehmen: *Qatar into the Seventies*. Information Department. Qatar 1970, 5–27.

<sup>23</sup> *Ar-Ra'y al-ʿāmm*. Al-Kuwait 1.1.1999, 24.

<sup>24</sup> Baumann, Ebert (Fn. 13) 142.

<sup>25</sup> *Qatar into the Seventies* (Fn. 22) 20–21.

Emirate) gemäß Artt. 46–47 beschlossen.<sup>26</sup> Erst zu Beginn der 90er Jahre, am 1. März 1992, verfügte der König von Saudi-Arabien die Veröffentlichung die "Saudischen Grundordnung der Herrschaft" (*an-niẓām as-saʿūdī li-l-ḥukm*). Zusammen mit der "Ordnung über den Konsultativrat" und die "Ordnung über die Provinzen"<sup>27</sup> vom gleichen Tag regelt die Grundordnung der Herrschaft die Grundlagen des Staates, die Thronfolge sowie die Rechte und Pflichten der Bürger. In seiner Erklärung zur Einführung der Grundordnung betonte König Fahd die Kontinuität des politischen Regimes, welches auf Koran, Sunna und Huldigung (*baʿa*) gegenüber dem Herrscher (*ḥākim*) basiere. Daher könne auch bislang nicht von einem "konstitutionellen Vakuum" (*al-farāġ ad-dustūrī*) gesprochen werden. "Die drei Ordnungen – so fährt Fahd fort – sind von der islamischen *šarīʿa* inspiriert und bringen unsere grundlegenden Traditionen, unsere nationalen Gewohnheiten sowie unsere vortrefflichen Sitten zum Ausdruck."<sup>28</sup> Die Bemühungen, Prinzipien der Regierungsweise in Saudi-Arabien schriftlich zu formulieren, beginnen bereits am 29. August 1926, als der damalige König des Ḥiġāz, ʿAbd al-ʿAzīz b. Saʿūd, die sog. "Grundlegenden Instruktionen für das Königreich Ḥiġāz" (*at-taʿlīmāt al-asāsīya li-l-*

<sup>26</sup> *Nahost Jahrbuch 1996. Politik, Wirtschaft und Gesellschaft in Nordafrika und dem Nahen und Mittleren Osten*. Herausgeber: Deutsches Orient-Institut. Th. Koszinowski, H. Mattes. Opladen 1997, 70. Vgl. zur Verfassungsgeschichte und zu den Wurzeln der Verfassungsdokumente William M. Ballantyne: *The Constitutions of the Gulf States. A Comparative Study*. In: *Arab Law Quarterly*, London, New York, Hamburg, Hongkong 1 (1986) 2, 158–176.

<sup>27</sup> Neben den genannten Dokumenten (Text vgl. Baumann, Ebert <Fn. 13> 615–636) sind folgende weitere Rechtsakte zu beachten:

- Das Dekret über die Arbeitsweise des Konsultativrates vom 20. August 1993;
- Das Dekret über die Ernennung der 60 Mitglieder des Konsultativrates vom 20. August 1993;
- Die Ordnung über den Ministerrat vom 20. August 1993;
- Das Dekret über die Veränderung der Ordnung über die Provinzen vom 16. September 1993 sowie
- Das Dekret über die Ernennung der 90 Mitglieder des Konsultativrates vom 6. Juli 1997 (am Tage zuvor wurde per Dekret die Mitgliederzahl auf 90 erhöht). Vgl. *Arab News*. Jeddah 7.7.1997 (zitiert nach: *Nahost-Informationsdienst*. Hamburg 16 <1997>, 40–41).

<sup>28</sup> *Al-Maġalla*. London 10.3.1992, 20.

*mamlaka al-ḥiğāzīya*) erließ.<sup>29</sup> Das Dokument wurde jedoch in seiner Wirkung nicht auf das am 23. September 1932 proklamierte vereinigte "Königreich Saudi-Arabien" ausgedehnt. Seit den 60er Jahren kündigten die saudischen Monarchen verschiedentlich die Ausarbeitung eines sog. Regierungsstatuts (*waqʿ hukūmī*) zur Regelung der Beziehungen zwischen Herrscher und Untertanen an.<sup>30</sup> Besonders König Fahd propagierte eine solche Idee (u. a. 1985, 1987). Das jüngste Verfassungsdokument der Golfländer wurde am 6. November 1996 von Sultan Qābūs b. Saʿīd in Oman in Kraft gesetzt (*an-niẓām al-asāsī li-d-daula*). Im Unterschied zu Katar, Oman und Saudi-Arabien verwenden Bahrain, Kuwait und die VAE den Terminus technicus "*dustūr*", der – so B. Lewis – persischen Ursprungs ist und als Begriff zur Bezeichnung einer Verfassung der osmanischen Verwaltungssprache entstammt.<sup>31</sup>

Dem Monarchen (König, Emir oder Sultan) obliegt gemäß Verfassung und/oder Gewohnheitsrecht die Verkündung der Gesetze. Mit anderen Worten: Kein Gesetz im formellen Sinne kann ohne Zustimmung des Staatsoberhauptes angenommen werden. Die Mitwirkung von Parlamenten bzw. beratenden Gremien (siehe unter II.) kann jedoch sehr unterschiedlich ausgestaltet sein. In Kuwait bedarf ein Gesetz der vorherigen Verabschiedung durch das Parlament (Art. 79 i. V. m. Art. 65 Verfassung).<sup>32</sup> In Saudi-Arabien wird in der Grundordnung von einer sog. "regulativen Gewalt" (*suḷṭa tanẓīmīya*) gesprochen (Art. 44), die in Übereinstimmung mit der Grundordnung, dem "Gesetz über den Ministerrat" vom 12. Mai 1958 (*niẓām mağlis al-wuzarāʾ*)<sup>33</sup> und der "Ordnung über den Konsultativrat" (s. o.) ausgeübt wird. Die Gesetze (*anzīma*) – im Allgemeinen vom Ministerrat vorbereitet – werden durch königliches

<sup>29</sup> Vgl. Ghazi Shanneik: Die Modernisierung des traditionellen politischen Systems in Saudi-Arabien. In: *Saudi-Arabien: Ölmacht und Entwicklungsland. Beiträge zur Geschichte, Politik, Wirtschaft und Gesellschaft*, Hamburg 1983, 158–161.

<sup>30</sup> Vgl. Baumann, Ebert (Fn. 13) 607–608.

<sup>31</sup> Bernhard Lewis: *Die politische Sprache des Islam*. Aus dem Amerikanischen von Susanne Enderwitz. Berlin 1991, 188–189.

<sup>32</sup> Der Emir kann gemäß Art. 107 die Nationalversammlung auflösen und bei Vakanz des Parlaments "Erlasse mit Gesetzeskraft" (*marāsīm takūnu lahā qūwat al-qānūn*) verkünden (Art. 71).

<sup>33</sup> *Muʿğam al-maṭbūʿāt as-saʿūdīya*. Wizārat al-Maʿārif: Šukrī al-ʿInānī. Ar-Riyāḍ o. J., 169–171. Zu den aktuellen saudischen Gesetzen liegt nunmehr ein fünfbändiges Nachschlagewerk vor: Al-Mausūʿa al-ḥadiṭa fī l-anzīma as-saʿūdīya. Ar-Riyāḍ 1999.

Dekret (*marsūm malakī*) in Kraft gesetzt.<sup>34</sup> In anderen Angelegenheiten kann der König durch "königliche Order" (*amr malakī*) gesetzgeberisch wirksam werden. Die faktischen legislativen Möglichkeiten der Monarchen am Golf werden demnach durch die Grundgesetze kaum eingeschränkt, unterliegen jedoch einer Reihe von Einflussfaktoren unterschiedlicher Gruppierungen. Dazu sind zu zählen

- Familienräte der Herrscher und darauf basierende familiäre Abhängigkeiten;
- traditionelle (etwa: Vertreter wichtiger Beduinenstämme) und moderne Eliten ("Bürokraten" mit Zugriff auf Staatsgelder; vermögende Kaufleute);
- das religiöse Establishment sowie
- hohe Militärs und Sicherheitskräfte.

Im Vergleich zu Ägypten, aber auch zu anderen arabischen Maghreb- oder Maschrek-Ländern fällt auf, dass der Grad der Kodifikation einzelner Rechtszweige sehr unterschiedlich ist. Während im Personen-, Familien- und Erbrecht Gesetze nach westlichem Muster eher die Ausnahme darstellen (trotz bereits konstatiertem Kodifikationstendenzen; vgl. Abschnitt III.), zeigt sich in anderen Bereichen (besonders im Zivil- und Wirtschaftsrecht), dass die zunehmende und z. T. ideologisch und kulturell beklagte Globalisierung ("aulama")<sup>35</sup> der Wirtschaft und die Orientierung der Golfländer auf die westlichen Industriestaaten die Entwicklung eines "modernen" Zivil- und Wirtschaftsrechts stimulieren. Wichtige Grundlagen hierfür wurden bereits vor der nationalen Unabhängigkeit gelegt. Neue bzw. veränderte Zivilgesetzbücher (Kuwait 1980/1996), Handelsgesetzbücher (Bahrain 1987/1992, Kuwait 1980/1996, Oman 1990, VAE 1993) und Gesellschaftsrechtsgesetze (Bahrain 1975/1994, Kuwait 1960/1995, Oman 1974/1996, Saudi-Arabien 1965/1992, VAE 1984/1992)<sup>36</sup> stehen für solche Bestrebungen. Andererseits fördern einige Golfländer – allen voran Saudi-Arabien – die Durchsetzung "islamischer" Wirtschaftsprinzipien, die besonders in der Ablehnung des Zinses bei

<sup>34</sup> Vgl. die Beschreibung des Gesetzgebungsverfahrens bei Gh. Shanneik in: Shanneik (Fn. 29) 166.

<sup>35</sup> Vgl. z. B. Ṭaha °Abd al-°Alīm: Al-°Aulama. In: *Al-°Arabī*, al-Kuwait 4 (1999), 36–41.

<sup>36</sup> Hilmar Krüger: *Internationales und ausländisches Wirtschafts- und Steuerrecht*. Köln, Berlin 1999. Statt weiterführender Literaturangaben sei auf die Jahrbücher des "Centre of Islamic and Middle Eastern Law" der SOAS (University of London) verwiesen: *Yearbook of Islamic and Middle Eastern Law*. London, The Hague, Boston (Vol. 1–4) 1994–1998. Vgl. die Liste der relevanten Veröffentlichungen zum Wirtschaftsrecht der Golfländer im Internet unter <http://www.kluwerlaw.com>.

Bankgeschäften zu Tage treten. Aber auch der Gedanke der Solidarität und des Ausgleichs zwischen Reichen und Armen werden nicht selten als Charakteristika einer islamischen Wirtschaft perzipiert.<sup>37</sup> Ohne auf diese Fragen weiterführend einzugehen, sei die Auffassung von V. Nienhaus mit Blick auf den Golf zitiert:

"About 50 operating interest-free financial institutions prove the Islamic banking is viable at a microeconomic level. However, Islamic banks in general do not show a superior performance when compared with conventional banks; in many cases performance was even a little worse than the average, but it is apparent that Islamic banking can be operational and profitable. It will survive, and there are chances that the Islamic sectors in many countries will grow in the future (although some individual banks show signs of stagnation)."<sup>38</sup>

Die besondere Rolle ausländischer Arbeitskräfte am Golf<sup>39</sup> in Verbindung mit den hohen Erdöleinnahmen haben das Rechtsinstitut des "Sponsors" (*kafil*) hervorgebracht. Rechtliche Regelungen dafür finden sich nur vereinzelt, etwa in Aufenthaltsgesetzen für Ausländer. Der Arbeitgeber kann selbst als Sponsor auftreten. Der Arbeitnehmer ist an "seinen" Sponsor in der Zeit des Aufenthalts am Golf gebunden. Dadurch, dass der Sponsor auch den Pass des Arbeitnehmers einbehält, ist dieser auf Gedeih und Verderb dem Arbeitgeber und Sponsor ausgeliefert. Von einem freien Arbeitsmarkt kann daher – trotz einiger arbeitsrechtlicher Bestimmungen – nicht die Rede sein.<sup>40</sup> Gemäß Handelsgewohnheitsrecht ist bei Geschäften ausländischer Unternehmen mit öffentlich-rechtlichen Institutionen die Mitarbeit eines Sponsors zwingend vorgeschrieben.<sup>41</sup> Dadurch genießen Staatsangehörige der Golfländer

<sup>37</sup> Etwa bei Ibrāhīm Dassūqī Abāza: *Al-Iqtisād al-islāmī. Muqawwamātuhu wa-minhāḡuhu*. Bairūt o. J, 112–113.

<sup>38</sup> Volker Nienhaus: The Performance of Islamic Banks: Trends and Cases. In: *Islamic Law and Finance*. Ed. by Ch. Mallat with an introduction by W. M. Ballantyne, London, Dordrecht, Boston 1988, 165,

<sup>39</sup> Der Anteil ausländischer Arbeitskräfte an der Gesamtbevölkerung wird (gemäß *The Military Balance 1997/98*, The International Institute for Strategic Studies) folgendermaßen angegeben: VAE (76%), Katar (75%), Kuwait (61%), Bahrain (32%), Oman (27%), Saudi-Arabien (27%). Zitiert nach: Anh Nga Longva: Keeping Migrant Workers in check. The *Kafala* System in the Gulf. In: *Middle East Report*, Washington DC 211 (1999), 22.

<sup>40</sup> Ebenda, 20–22.

<sup>41</sup> Zur Frage des Sponsors und der entsprechenden Vertragsgestaltung vgl. Hilmar Krüger: Anmerkungen zum Recht der Handelsvertreter und Eigenhändler in den

Privilegien, die sie in die Lage versetzen, mit relativ geringem Aufwand und Risiko große Einnahmen zu realisieren. Quasi rechtsfreie Räume bieten die Gewähr für die Erschließung solcher finanzieller Quellen. Insofern wird auch auf diese Weise staatlich-rechtliche Stabilität und Kontinuität im Interesse der herrschenden Regimes erzeugt.

## II. Traditionelle Formen der Rechtsetzung und -verwirklichung

Die einheimische Bevölkerung der Golfländer, d. h. die als Staatsangehörige nach den jeweiligen Staatsangehörigkeitsgesetzen (vgl. Abschnitt III.1) anerkannten Bürger, bekennen sich in ihrer überwiegenden Mehrheit zum Islam. Erst am 8. Januar 1999!! wurde in Kuwait der erste arabische Christ aus der Golfregion zum evangelischen Priester geweiht.<sup>42</sup> Auf Grund der geringen Zahl einheimischer Christen bzw. Angehöriger anderer Buchreligionen (*ahl al-kitāb*; *ḍimmīyūn*) bedarf es keiner Sonderregelungen in den Gesetzen zum Personalstatut<sup>43</sup> oder gar eigenständiger Gesetze zum Personen-, Familien- und Erbrecht wie etwa in Ägypten. Der Islam toleriert idealiter die religiösen Riten der Nicht-Muslime. In der Praxis hängt die Ausübung religiöser Pflichten durch ausländische *ḍimmīyūn* von den jeweiligen konkreten Bedingungen ab. Im Allgemeinen erlauben die Behörden nichtislamische religiöse Veranstaltungen nur im privaten Umfeld und wenden sich strikt gegen die Einbeziehung von Einheimischen. Das grundsätzliche Bekenntnis zur islamischen Religion verdrängt in der Rechtsetzung und -anwendung keineswegs die Unterschiede zwischen den sunnitischen Rechtsschulen und anderen Gruppierungen (Schiiten, Ibaditen), die nicht selten auch als *madḥab* (Rechtsschule) deklariert werden. So ist in den Medien Kuwaits häufig von der *madḥab ḡaʿfarī* (12er schiitische Gemeinschaft) die Rede.<sup>44</sup> Die Golfstaaten weisen – was die Verteilung dieser Gruppierungen anbelangt – keine einheitliche Struktur auf.

Die Wirkung der von Muḥammad b. ʿAbd al-Wahhāb (gest. 1792) begründeten und mit der Formierung des saudischen Staatswesens verbundenen

---

arabischen Golfstaaten. In: *Deutsche Unternehmen in arabischen Golfstaaten*. Hrsg. von H. v. Bochmer, Stuttgart 1990, 246–249.

<sup>42</sup> *As-Siyāsa*. Al-Kuwait 10.1.1999, 1.

<sup>43</sup> Die Verwendung des Begriffs "Personalstatut" orientiert sich im Folgenden nicht nur am kollisionsrechtlichen Anknüpfungspunkt, sondern auch am materiell-rechtlichen Inhalt, so wie das im französischen Begriff "statut personnel" zum Ausdruck kommt. Vgl. dazu den Hinweis von Hilmar Krüger in: *Die Welt des Islams*. Leiden 37 (1997) 1, 124.

<sup>44</sup> Vgl. z. B. *al-Waṭan*. Al-Kuwait 8.1.1999, 1; 14.11.1999, 1.

puritanischen Bewegung der Wahhabiten auf der Grundlage der hanbalitischen Rechtsschule ist für Saudi-Arabien offensichtlich: Alle anderen sunnitischen Gruppen (Malikiten, Schafiiten), deren Entstehungsgeschichte ja ebenfalls eine starke Affinität zum *Hiğāz* aufweist, werden juristisch nicht berücksichtigt. Lediglich die 12er schiitischen Gemeinden in der östlichen (erdölreichen) Provinz *al-Hasā'* sowie vereinzelt in Medina sind auch von außen wahrnehmbar, nicht zuletzt durch Spekulationen um Bombenanschläge 1995 und 1996 sowie durch die blutigen Auseinandersetzungen 1979 und 1987. Die prononciert antischiitische Haltung der hanbalitischen Rechtsschule hat zur Folge, dass Spezifika des schiitischen Rechts in Saudi-Arabien keine oder nur eine geringe Rolle spielen. Die hanbalitische Rechtsschule prägt auch die Nachbarländer Saudi-Arabiens, jedoch graduell sehr unterschiedlich. In Katar sowie in den Golfemiraten Ajman, Ras al-Khaimah, Sharjah und Umm al-Qaiwain dominiert die hanbalitische Schule, während sie in Bahrain, Kuwait, Oman und den übrigen Emiraten der VAE nicht vorherrscht. Der malikitische *madhhab* findet durch seine Verankerung in den Herrscherfamilien besonders in Bahrain, Kuwait und den beiden Golfemiraten Abu Dhabi und Dubai Beachtung. Schafiiten existieren vor allem in Fujairah, Katar und Oman (Grenzgebiete zu Jemen). Die 12er Schiiten bilden heute in Bahrain die Bevölkerungsmehrheit. Schätzungen gehen von etwa 60% in Bezug auf die einheimische Bevölkerung aus.<sup>45</sup> Auch in den übrigen Ländern der Golfregion leben Schiiten, besonders in Katar, Kuwait und Oman. Die Mehrheit der muslimischen Bevölkerung in Oman bekennt sich zur *ibādīya*, einer kharijitischen Gemeinschaft, die außerdem in Ostafrika und im Maghreb verbreitet ist.<sup>46</sup> Die Rechtsliteratur der Ibaditen ist in Nordafrika in starkem Maße durch die malikitische Rechtsschule beeinflusst worden.<sup>47</sup> Andererseits haben sich die Ibaditen in Oman sunnitischen Rechtspositionen angenähert, insbesondere im Gefolge der Reformtheologie des M. °Abduh (gest. 1905). Dies wird im Abschnitt III. zu beachten sein.

<sup>45</sup> Monika Fatima Mühlböck: Sunniten und Schiiten in Bahrain. In: *Annäherung an das Fremde*. XXVI. Deutscher Orientalistentag vom 25. bis 29.9.1995 in Leipzig. ZDMG-Suppl. 11, Stuttgart 1998, 321.

<sup>46</sup> Zu al-ibādīya und ihren Besonderheiten in den *uṣūl al-fiqh* (Ablehnung von *iğmā'* und *qiyās*, Praktizierung des *ra'y*) vgl. *Enzyklopädie des Islam* (EI<sup>1</sup>). Leiden 1927, Bd. 2, 372–373 und *The Encyclopaedia of Islam* (EI<sup>2</sup>). Leiden 1971, Vol. III, 648–660.

<sup>47</sup> Vgl. Josef Schacht: *An Introduction to Islamic Law*. Oxford 1964, 263, Otto Spies, Erwin Pritsch: *Handbuch der Orientalistik*. Ergänzungsband III: Orientalisches Recht. Leiden, Köln 1964, 268–269.

Das im Koran<sup>48</sup> erwähnte Prinzip der *šūrā* (Beratung) war und ist ein wesentliches Element des Staats- und Rechtsdenkens in den Ländern des Golf-Kooperationsrates. Der Herrscher (*ḥākim*) solle Gerechtigkeit (*ʿadl*) üben und die *šūrā* als "Grundlage der islamischen Herrschaft" (*aṣl al-ḥukm al-islāmī*) respektieren.<sup>49</sup> Dabei gilt grundsätzlich, dass die Beratung der Entscheidung des Einzelnen untergeordnet wird. Diese Interpretation ermöglicht den Herrschern am Golf, ihre Legitimationsbasis zu erweitern. Bei der Analyse der *šūrā* im staatlich-rechtlichen Bereich sind drei verschiedene Ebenen zu unterscheiden:

1. Die informelle Ebene: Hierzu zählen vor allem die privaten und teilweise öffentlichen Gesprächsrunden (Sg. *dīwānīya*), die durch private oder öffentliche Einladung (etwa in der Zeitung angekündigt) mehr oder weniger regelmäßig stattfinden.<sup>50</sup> Diese Treffen dienen der Meinungsbildung und Meinungsforschung und fördern soziale Kontakte. In den z. T. regelmäßigen Treffen von Staatsoberhäuptern oder von Mitgliedern der Herrscherfamilien mit Vertretern von unterschiedlichen gesellschaftlichen Gruppen (Beduinen, bedeutende Familien, religiöse Gelehrte, Händler u. a.) gewinnt der formelle Aspekt an Bedeutung.
2. Die formelle Ebene: Diese Ebene weist zwei Grundtypen auf, deren Übergang fließend ist. Zum einen handelt es sich um gewählte legislative Organe (Sg. *suḷṭa tašrīʿīya*), zum anderen um Beratungsgremien ohne direkte Einwirkung auf die Veröffentlichung der Gesetze. Dem ersten Grundtyp lässt sich das Parlament in Kuwait (*mağlis al-umma*) zuordnen (vgl. Artt. 79–122 der Verfassung). Das erstmals am 23. Januar 1963 von etwa 16.000 männlichen kuwaitischen Bürgern gewählte Parlament knüpft an die Traditionen des ersten *mağlis aš-šūrā* aus dem Jahre 1921 an. Dieser Rat mit seinen 12 Mitgliedern, die im Jahre 1938 gebildeten "Gesetzgebenden Versammlungen" (Sg. *mağlis tašrīʿī auwal wa-tānī*) sowie der *mağlis istišārī* vom 12. März 1939 gelten als Vorläufer des

<sup>48</sup> Die 42. (mekkanische) Sure trägt den Namen aš-šūrā. Besonders Koran 42:38 und 3:159 gelten als Belege für die Notwendigkeit, die Angelegenheiten durch Beratung zu klären.

<sup>49</sup> Umar Šarīf: *Nizām al-ḥukm wa-l-idāra fī d-daula al-islāmīya*. Al-Qāhira 1991, 33. Vgl. auch die ausführliche Studie zur šārḥ von Roswitha Badry: Die zeitgenössische Diskussion um den islamischen Beratungsgedanken (*šūrā*). In: *Freiburger Islamstudien*, Band XIX. Stuttgart 1998.

<sup>50</sup> Z. B. Diwānīyāt as-sabt. In: *As-Siyāsa*, al-Kuwait 5.2.2000, 22.

Parlamentarismus in Kuwait.<sup>51</sup> Die Parlamentswahlen am 3. Juli 1999 sollen nach dem Willen des Emirs die letzten ohne Beteiligung von Frauen gewesen sein. Am 16. Mai 1999 versprach der Emir, den Frauen künftig volle politische Rechte, darunter auch das Wahlrecht, einzuräumen. In seiner Begründung erinnerte der Emir besonders an die Rolle der Frauen während der irakischen Besetzung des Landes vom 2. August 1990 bis zum 26. Februar 1991.<sup>52</sup> Das Echo auf diese Ankündigung war unterschiedlich. Vor allem islamistisch orientierte Kräfte lehnen eine solche Gleichberechtigung ab und konnten sich in der parlamentarischen Abstimmung am 30. November 1999 (noch) durchsetzen.<sup>53</sup> Ein lediglich beratendes Gremium ohne unmittelbare gesetzgeberische Kompetenz stellt der vom saudischen König ernannte Konsultativrat dar (vgl. Fn. 27). Auch in der saudischen Geschichte finden sich entsprechende Vorgänger, so der *mağlis aš-šūrā* für den *Hiğāz* aus dem Jahre 1927. Unter den im Jahre 1993 ernannten Mitgliedern des Rates war ein Vertreter der schiitischen Gemeinschaft in Saudi-Arabien. Der Rat von 1997 umfasst zwei schiitische Vertreter.<sup>54</sup> Um die Wirksamkeit des Gremiums nach außen zu erhöhen, wurde im Jahre 1995 ein Petitionskomitee (*lağnat al-<sup>o</sup>arā'iq*) eingerichtet.<sup>55</sup> Die Bilanz, die R. Aba-Namay für die ersten fünf Jahre dieses Konsultativrates zieht, fällt überwiegend positiv aus:

"When compared to similar Councils in other countries such as the Gulf states, the role of the Consultative Council appears unsatisfactory. However, the establishment of the Council marks an important first step in the process of the state's political institutionalization ... Constitutional reform is the beginning of a cumulative process of introducing political moderation without disturbances in the Saudi Arabian monarchical tradition. It is an ongoing programme of reform."<sup>56</sup>

<sup>51</sup> Vgl. z. B. *al-Anbā'*. Al-Kuwait 3.1.2000, 11, *ad-Dustūr*. Al-Kuwait 7.10.1998, 9, *Mağallat al-Kuwait*. Al-Kuwait 189 (1999), 21–22 sowie die ausführliche Darstellung von Mühlböck (Fn. 20) 87–90.

<sup>52</sup> *Al-<sup>o</sup>Arabī*. Al-Kuwait 8 (1999), 100–109, *as-Siyāsa*. Al-Kuwait 25.5.1999, 5.

<sup>53</sup> Vgl. z. B. *as-Siyāsa*. Al-Kuwait 13.11.1999, 1, *al-Waṭan*. Al-Kuwait 14.11.1999, 1. *Archiv der Gegenwart*. St. Augustin 30.11.1999, 43934.

<sup>54</sup> R. Hrair Dekmejian: Saudi Arabia's Consultative Council. In: *The Middle East Journal*, Washington DC 52 (1998) 2, 213.

<sup>55</sup> Ebenda, 207.

<sup>56</sup> Rashed Aba-Namay: The new Saudi Representative Assembly. In: *Islamic Law and Society*, Leiden, Boston, Köln 5 (1998) 2, 254–265. Innerhalb der ersten drei Jahre seiner Tätigkeit habe der saudische Konsultativrat immerhin 125 Sitzungen

Vergleichbare Räte bestehen in den VAE auf der Ebene der Föderation sowie in einzelnen Emiraten.<sup>57</sup> Nach der Auflösung des Parlaments durch den Emir von Bahrain am 26. August 1975 wurde keine neues Parlament gewählt, sondern stattdessen die Bildung eines 30köpfigen Konsultativrates verfügt, der am 16. Januar 1993 erstmalig zusammentrat.<sup>58</sup> Dem nunmehr auf 40 Personen erweiterten Rat wurde vom Emir am 12. September 1996 die Kompetenz übertragen, Gesetzesentwürfe in den Bereichen Wirtschaft, Soziales, Bildung und Kultur einzubringen.<sup>59</sup> Nach der Machtergreifung von Ḥamad b. Ḥalifa Āl Tānī am 27. Juni 1995 begannen in Katar Reformen, die auch den Konsultativrat (Artt. 40–64 der Verfassung) umgestalten sollten. Nachdem bereits Frauen bei den Wahlen zum Zentralen Kommunalrat (*al-mağlis al-baladī al-markazī*) im Jahre 1998 zugelassen waren, konnten Männer und Frauen am 8. März 1999 erstmals in der Geschichte des Landes den 29köpfigen Konsultativrat wählen.<sup>60</sup> Dieser Schritt in Richtung Gewaltenteilung und Parlamentarismus ist vergleichbar mit einer ähnlichen, aber zaghafteren Entwicklung in Oman. Der bereits seit November 1981 existierende *al-mağlis al-istišārī li-d-daula*<sup>61</sup> wurde zehn Jahre später durch einen Konsultativrat abgelöst. Am 16. Oktober 1997 wählten 51.000 Wahlmänner (darunter auch etwa 10% Frauen) aus 736 Kandidaten insgesamt 164 Personen aus, von denen der Sultan die 82 Mitglieder des Rates ernannte.<sup>62</sup>

---

absolviert und 106 Resolutionen angenommen. Vgl. *Nahost-Informationsdienst*. Hamburg 3 (1997), 40 (zitiert nach: *Arab News*. Jeddah 23.1.1997).

<sup>57</sup> Statt aller: Monika Fatima Mühlböck: Rules and Regulations of the Federal National Council of the United Arab Emirates and the National Consultative Council of the Emirate of Abu Dhabi and their Functions within the Country's Socio-political Sphere. In: *Verfassung und Recht in Übersee*, Baden-Baden 31 (1998) 4, 483–552.

<sup>58</sup> Bahrain: Consultative Council. In: *Arab Law Quarterly*, London, Dordrecht, Boston 7 (1993) 3, 234.

<sup>59</sup> *Nahost-Informationsdienst*. Hamburg 20 (1998), 45 (zitiert nach: *L'Orient-Le Jour*. Beirut 13.9.1996).

<sup>60</sup> *Archiv der Gegenwart*. St. Augustin 11.3.1999, 43381.

<sup>61</sup> Vgl. Dale F. Eickelman: Kings and People: Oman's State Consultative Council. In: *The Middle East Journal*, Washington DC 38 (1984)1, 51–71.

<sup>62</sup> *Archiv der Gegenwart*. St. Augustin 22.11.1997, 42450. Zur Entwicklung des Konsultativrates in Oman vgl. Abdullah Juma Al-Haj: The Politics of Participation in the Gulf Co-operation Council States: The Omani Consultative Council. In: *The Middle East Journal*, Washington, DC 50 (1996) 4, 559–571.

3. Die regionale Ebene: Der am 26. Mai 1981 gegründete Golf-Kooperationsrat hat nach dem Vorbild der Golfländer auf der Tagung vom 7. bis 9. Dezember 1996 das "Statut des Beratungsorgans für den Obersten Rat" (*nizām al-hai'a al-istišārīya li-l-maǧlis al-a<sup>c</sup>lā*)<sup>63</sup> angenommen. Dieses Gremium – erstmals am 7. November 1998 in Kuwait zusammengetreten – besteht gemäß Art. 2 aus 30 Mitgliedern, wobei jedes Land fünf Mitglieder ernennt. Es kann seine Meinung zu Angelegenheiten des Obersten Rates (der Herrscher) nur dann abgeben, wenn der Oberste Rat dies wünscht (Art. 5).

Nach wie vor üben die islamischen Rechts- und Religionsgelehrten wichtige Funktionen in der Rechtspflege der Länder des Golf-Kooperationsrates aus. Dies resultiert nicht nur aus der partiellen Fortexistenz *šarī'a*-rechtlicher Normen, sondern auch aus der engen Verbindung von familiärer Herrschaft und klerikaler Oberschicht. Neben der religiösen Bildung und Erziehung an den Koranschulen (Sg. *kuttāb*), islamischen Instituten, Universitäten und allgemein bildenden Schulen der Länder am Golf sowie der Verwaltung der religiösen Stiftungen (*auqāf*) gehören das Recht und die Rechtsverwirklichung zu den traditionellen Einflussbereichen der *ʿulamā*. Letzteres lässt sich besonders deutlich an folgenden zwei Aspekten demonstrieren:

### 1. Die Interpretation und allgemein-verbindliche Auslegung von gültigen Normen

Besonders in den Rechtsgebieten, in denen die *šarī'a* als wichtige Rechtsquelle akzeptiert wird, nehmen die Rechts- und Religionsgelehrten für sich in Anspruch, diese Normen und Methoden zu bewerten bzw. zu nutzen. Nicht nur der Rechtsanwalt, dessen Tätigkeit und Kompetenzen in Kodifikationen geregelt ist<sup>64</sup>, sondern auch der *ʿālim* als Rechtsgutachter (*muftī*; determiniert: *al-muftī*) gibt Rechtsauskünfte. Die erteilten Rechtsgutachten (*fatāwā*) gelten zwar – anders als gerichtliche Urteile – nicht als verpflichtend (*mulzima*)<sup>65</sup>, werden jedoch in Abhängigkeit von der Stellung des jeweiligen

<sup>63</sup> Text in: *Maǧallat al-Kuwait*. Al-Kuwait 182 (1998), 11.

<sup>64</sup> Vgl. die Gesetze zu den Tätigkeiten von Rechtsanwälten in Bahrain (Gesetz Nr. 26/1980 i. d. F. 1/1981), Katar (Gesetz Nr. 10/1996 i. d. F. 4/1998), Kuwait (Gesetz Nr. 42/1964 i. d. F. 62/1996), Oman (Gesetz Nr. 108/1996), Saudi-Arabien (Erlass Nr. 1190/1982), VAE (Gesetz Nr. 23/1991 i. d. F. 20/1997). Diese Angaben sind entnommen aus: Krüger (Fn. 36).

<sup>65</sup> Vgl. Birgit Krawietz: Der Mufti und sein Fatwa. Verfahrenstheorie und Verfahrenspraxis nach islamischem Recht. In: *Die Welt des Orients*, Göttingen XXVI (1995), 173.

Muftis durchaus respektiert. Besonders in den Bereichen der *‘ibādāt* und der *aḥwāl šaḥṣīya* (s. u.) genießen Rechtsgutachten eine besondere Aufmerksamkeit. Auch politische Entscheidungen der Herrscher am Golf werden bisweilen durch *fatāwā* zusätzlich legitimiert (vgl. etwa die Rechtsgutachten im Zusammenhang mit dem Golfkrieg). Art. 45 der saudischen Grundordnung (s. o.) verankert die Erteilung von Rechtsgutachten (*al-iftā’*) sowie die Bildung eines Ältestenrates der *‘ulamā’* (*hai’at kibār al-‘ulamā’*) und einer "Behörde für wissenschaftliche Studien und Rechtsgutachten" (*idārat al-buḥūt al-‘ilmīya wa-l-iftā’*). Der Ältestenrat der Rechts- und Religionsgelehrten wurde per königliche Order Nr. 1/137 im Jahre 1971 geschaffen. Er umfasst etwa 20 prominente islamische Gelehrte. Seit Ende 1992 ist auch der Präsident des Konsultativrates Mitglied dieses einflussreichen Gremiums.<sup>66</sup> Gemäß Art. 4 der Order Nr. 1/137 veröffentlicht das "Ständige Komitee für wissenschaftliche Studien und Rechtsgutachten" (*al-lağna ad-dā’ima li-l-buḥūt al-‘ilmīya wa-l-iftā’*) entsprechende Gutachten in Angelegenheiten des Glaubens (*‘aqā’id*), der kultischen Pflichten und der Rechtsgeschäfte (*mu‘āmalāt*).<sup>67</sup> Der im Jahre 1975 zum Vorsitzenden der o. g. Behörde ernannte Scheich *‘Abd al-‘Azīz b. ‘Abd Allāh b. Bāz* (gest. 1999) fungierte damit fast 25 Jahre als Mufti des Landes, obwohl er die Bezeichnung (*muftin ‘amm*) erst seit Juli 1993 trug, als im Zuge einer strukturellen Neugliederung ein Ministerium für Religiöse Stiftungen, islamische Missionstätigkeit, Moscheen und religiöse Führung (*iršād*) und ein weiteres für das Pilgerwesen geschaffen wurden.<sup>68</sup> Im Interesse der Stabilität der Staats- und Rechtsordnung in den Golfländern sind die Regimes bemüht, die Erteilung von Rechtsgutachten zu beaufsichtigen und dafür entsprechende Strukturen zu schaffen, etwa Behörden (z. B. die kuwaitische *idārat al-fatwā wa-t-tašrīf* beim Ministerrat<sup>69</sup>, das gleichfalls kuwaitische Fatwa-Gremium *<hai’at al-fatwā>* im Ministerium für Religiöse Stiftungen) oder Räte. Prominente Gelehrte auch außerhalb der Landesgrenzen können zitiert werden,

<sup>66</sup> Aba-Namay (Fn. 56) 262.

<sup>67</sup> *Fatāwā al-lağna ad-dā’ima li-l-buḥūt al-‘ilmīya wa-l-iftā’*. Ğam‘ wa-tartīb: A. *‘A. ar-R. Dawīš*. Ar-Riyāḍ 1991, Bd. 1, 2.

<sup>68</sup> *Nahost Jahrbuch 1993. Politik, Wirtschaft und Gesellschaft in Nordafrika und dem Nahen und Mittleren Osten*. Herausgeber: Deutsches Orient-Institut. Th. Koszinowski/ H. Mattes. Opladen 1994, 137. Zur Haltung von Ibn Bāz und einigen anderen saudischen hohen Gelehrten zur Gleichberechtigung siehe Eleanor Abdella Doumato: Women and Work in Saudi Arabia: How Flexible are Islamic Margins? In: *The Middle East Journal*, Washington DC 53 (1999) 4, 568–583. Zu den *fatāwā* von Ibn Bāz vgl. *Mağmū‘ fatāwā*. Ar-Riyāḍ 1995, Bd. 1–6.

<sup>69</sup> Vgl. z. B. *as-Siyāsa*. Al-Kuwait 14.12.1998, 2.

wenn deren *fatāwā* mit den Interessen des jeweiligen Staates übereinstimmen. So veröffentlicht die kuwaitische Presse beispielsweise Rechtsgutachten des in Katar lehrenden bekannten Juristen Y. al-Qaraḏāwī oder auch des langjährigen Muftis von Saudi-Arabien, Ibn Bāz (s. o.).<sup>70</sup>

### Die Mitwirkung von Geistlichen in der Rechtsprechung

Abgesehen von der *šarīʿa*-Justiz dominierte in der Golfregion bis zur englischen Einflussnahme die dem Herrscher (*ḥākim*) unmittelbar unterstellte Gerichtsbarkeit (vgl. *mazālim*, *ḥisba*) nahezu uneingeschränkt. Neben der Durchsetzung von Sondergerichten für Ausländer entwickelten sich eher zögerlich einheimische Handelsgerichte, sodass bis zur Unabhängigkeit der Länder am Golf drei Typen einheimischer Gerichte zum Ausgangspunkt des nationalen Gerichtssystems werden sollten: Gerichte der Herrscher, *šarīʿa*-Gerichte und Handelsgerichte.<sup>71</sup> Der mit dem Aufschwung der Erdölindustrie verbundene rasche technologische und technische Fortschritt sowie die gesellschaftlichen Transformationen förderten sowohl die Annahme von Kodifikationen unter Einschluss einzelner islamischer Normen als auch die Ausweitung der Zuständigkeit von Gerichten außerhalb der *šarīʿa*-Judikatur. Mithin wurde die Rolle der islamischen Rechts- und Religionsgelehrten in der Rechtsprechung zwar eingeengt, jedoch keineswegs beseitigt. Obwohl in den Ländern am Golf durchaus ähnliche Prozesse bei der Formierung der nationalen Gerichtsbarkeit verifizierbar sind, so können doch auch zahlreiche Unterschiede festgestellt werden. In Bahrain war – so resümiert N. J. Brown – der Einfluss der *šarīʿa*-Gerichte im Vergleich zu den anderen Ländern am Golf geringer.<sup>72</sup> Daher formierte sich ein Gerichtssystem, welches bis heute zwei Bereiche umfasst: Zum einen die *šarīʿa*-Gerichte – im Wesentlichen auf das Personen-, Familien- und Erbrecht konzentriert (Gesetz Nr. 26/ 1986) –, zum anderen die Zivilgerichte, die gemäß Gesetz Nr. 13/1971 (i. d. F. 25/1986) sowie Gesetz Nr. 8/1989 (in Bezug auf die Schaffung eines Kassationsgerichtshofes (*maḥkamat at-tamyīz*) für alle Zivil-, Handels- und Strafsachen zuständig sind. Der nach französischem und ägyptischem Vorbild gebildet Kassationsgerichtshof entscheidet auch als Berufungsgericht in Angelegenheiten des

<sup>70</sup> Z. B. in *al-Īmān*. Al-Kuwait 22.10.1999, 2, *ar-Ra'y al-ʿāmm*. Al-Kuwait 12.11.1998, 10.

<sup>71</sup> Brown (Fn. 10) 146.

<sup>72</sup> Brown (Fn. 10) 146.

Personalstatuts von Nicht-Muslimen.<sup>73</sup> Das Strafgesetzbuch Nr. 7/1956 – von den Briten nach dem Beispiel des sudanesischen Strafgesetzbuch vom 1. August 1925 entworfen – war das erste seiner Art in der Region des Golfes und wurde im Jahre 1976 durch Gesetz Nr. 15/1976 (i. d. F. des Gesetzes Nr. 6/1993 gültig) ersetzt.<sup>74</sup> Damit entzieht sich der Bereich der *‘uqūbāt* (Strafen) in weiten Teilen der unmittelbaren Einwirkung durch die islamischen Rechtsgelehrten. Auch in Katar gliedert sich das Gerichtssystem in den Bereich der *šarī‘a*-Gerichte und den Bereich der sog. *‘adliya*-Gerichte (Gesetz Nr. 13/1971 (i. d. F. 13/1992) gültig). Letztere wurden nach der nationalen Unabhängigkeit zunächst als "nationale Gerichte" (*maḥākim waṭanīya*) bezeichnet. Ihnen sind die strafrechtlichen Verfahren (vgl. Gesetz Nr. 14/1971) zugeordnet. Bei Tötungs- und Alkoholdelikten sowie bei Unzucht sind jedoch die *šarī‘a*-Gerichte zuständig. Insofern verfügen die *‘ulamā’* auch über das Personalstatut hinaus über entsprechende juristische Gestaltungsmöglichkeiten.<sup>75</sup> Die Struktur des kuwaitischen Justizsystems orientiert sich am ägyptischen Beispiel. Nicht nur allgemein durch die Tätigkeit ägyptischer Richter und Rechtsberater, sondern auch durch die konkrete Mitwirkung von *‘A. ar-R. as-Sanhūrī*<sup>76</sup>, der das "Gesetz über die Organisation der Gerichtsbarkeit" (*qānūn tanzīm al-qaḍā’*) Nr. 19/1959 entwarf, wurde ein dreistufiges Gerichtssystem entwickelt. Die verschiedenen Rechtszweige sind den Kammern der Gerichte auf der jeweiligen Stufe zugeordnet. In Sachen Eheschließung, Scheidung, Erbschaft, Vermächtnis und *waqf* existieren Gerichte für Sunniten, für Schiiten bzw. für Nicht-Muslime, die ihre eigenen Regelungen anwenden.<sup>77</sup> Das derzeit gültige Gerichtsverfassungsgesetz Nr. 23/1990 (i. d. F. 13/1998) bestätigt diese Struktur. Am 13. November 1999 wurde erstmals ein Berufungsgericht für das Personalstatut der schiitischen Gemeinschaft per gerichtlichen Beschluss (*qarār qaḍā’ī*) ins Leben gerufen (*maḥkamat isti’nāf ġa‘farīya*).<sup>78</sup> Im Zuge von Islamisierungsbestrebungen wurde im Jahre 1999 der Vorschlag einer Ergänzung des Strafgesetzbuches (*qānūn al-ġazā’*) Nr. 9/1960 (i. d. F. 9/1996)

<sup>73</sup> Husain M. al-Baharna: Bahrain. In: *Yearbook 1994* (Fn. 36) 335.

<sup>74</sup> Zur Rechtslage in Bezug auf das Strafrecht bis Mitte der 70er Jahre vgl. Konrad Dilger: *Quellen und Schrifttum des Strafrechts. Außereuropäische Staaten/Nordafrika*. Bd. 2, Lfg. 2. München 1976.

<sup>75</sup> Vgl. A. Nizar Hamzeh: Qatar: The Duality of the Legal System. In: *Middle East-ern Studies*, London 30 (1994) 1, 83–89.

<sup>76</sup> Vgl. Fn. 11.

<sup>77</sup> Sayed Hassan Amin: *Legal System of Kuwait*. Glasgow 1991, 254.

<sup>78</sup> *Al-Waṭan*. Al-Kuwait 14.11.1999, 1, 23.

eingebraucht. Der Abgeordnete W. aṭ-Ṭabaṭabā'ī begründete diesen Vorschlag auf einer Pressekonferenz mit der Notwendigkeit der Anwendung des islamischen Rechts. Im Gegensatz zu den *ta'zīr*-Strafen, die im gültigen Strafgesetzbuch verankert seien, würde die Anwendung der *ḥadd*-Strafen (koranische Strafen) dem Täter die Möglichkeit bieten, unter bestimmten Voraussetzungen der Strafe zu entgehen. Auch würden die unterschiedlichen Meinungen der sunnitischen Rechtsschulen und der 12er Schia so ausgewählt werden, dass die für die Menschen jeweils günstigste Variante zum Gesetz erhoben würde.<sup>79</sup> Mit der Bildung von speziellen Gremien zur Regelung von Streitigkeiten in Handels-, Steuer- und Immobilienangelegenheiten erstreckt sich die Zuständigkeit der *šarī'a*-Gerichte in Oman auf das Personalstatut. Das Berufungsgericht (*maḥkamat isti'nāf*) in der Hauptstadt Muscat behandelt Entscheidungen der Provinzgerichte.<sup>80</sup> Spezielle Strafgerichte sind für Strafverfahren zuständig (Strafgesetz Nr. 7/1974). Nach der Verfassung der VAE (Kapitel V; Artt. 94–109) basiert das Gerichtssystem auf einer klar getrennten Zuständigkeit von Gerichten der Föderation und der Emirate. Fragen des Personalstatuts fallen im Allgemeinen nicht in die erstinstanzliche Kompetenz der Bundesgerichte – mit einer Ausnahme: Im Falle von derartigen Streitigkeiten in der Hauptstadt des Landes ist ein Föderationsgericht (*maḥkamat ittihādīya ibtidā'īya*) anzurufen. Lediglich bei Appellation und Kassation (nicht in Dubai und Ras al-Khaimah) können Bundesgerichte im Personenrecht wirksam werden.<sup>81</sup> Das System der Strafgerichte folgt im Wesentlichen diesem Grundmuster (Strafgesetzbuch Nr. 3/1987). Die Gerichtsverfassungen der einzelnen Emirate<sup>82</sup> regeln die Kompetenzen und die Verfahrensweise der *šarī'a*-Gerichte. Die bedeutende Rolle der islamischen Rechts- und Religionsgelehrten in der Rechtsprechung kann sicherlich in Saudi-Arabien besonders hervorgehoben werden. Dies resultiert zum einen aus der bereits erwähnten Verbindung von Herrscherhaus und wahhabitische Lehre, zum anderen aus der weniger von außen beeinflussten staatlich-rechtlichen Entwicklung des Landes. Die *šarī'a*-Gerichtbarkeit war und ist das Kernstück des Justizsystems in Saudi-Arabien, so wie das auch in der saudischen Grundordnung von 1992 (Artt. 46–54) zum Ausdruck kommt. Bereits das Dekret vom 12. August 1927, weitere Dekrete in den 30er Jahren

<sup>79</sup> Ebenda, 5.1.1999, 10.

<sup>80</sup> *Oman '97*. Hrsg. vom Informationsministerium. Muscat 1997, 232. Vgl. auch die offiziellen Veröffentlichungen des Informationsministeriums seit 1979.

<sup>81</sup> Richard Price: United Arab Emirates (UAE). In: *Yearbook 1994* (Fn. 36) 304.

<sup>82</sup> Vgl. Krüger (Fn. 36) 122–124.

sowie das Dekret über das Richteramt (1967)<sup>83</sup> begründeten die Stellung der islamischen Gerichte im Königreich. Mit dem "Königlichen Dekret Nr. M/64 über das Gerichtsverfassungsgesetz" vom 24. Juli 1975<sup>84</sup> wurde ein vierstufiges System von *šarī'a*-Gerichten geschaffen, welches von unten nach oben die Bagatellgerichte (*maḥākim ġuz'īya*), die Allgemeinen Gerichte (*maḥākim ʿamma*), das Appellationsgericht (*maḥkamat at-tamyīz*) sowie den Hohen Justizrat (*maġlis al-qaḏā' al-aʿlā*) umfasst (Art. 5 des Dekretes M/64). Die islamischen Richter an den *šarī'a*-Gerichten sind für alle Personen-, Zivil- und Strafsachen zuständig. Da Saudi-Arabien nach wie vor nicht über ein Strafgesetzbuch nach westlichem Muster verfügt, lediglich einzelne Bereiche des materiellen Strafrechts kodifiziert sind, ansonsten aber die islamischen Strafrechtsbestimmungen – zumindest partiell – fortexistieren, ist die Aussage des Art. 38 der "Saudischen Grundordnung der Herrschaft", wonach eine Strafe nur dann ausgesprochen werden kann, wenn ein entsprechendes Gesetz – ein *naṣṣ šarʿī* oder ein *naṣṣ nizāmī* – diese bestimmt, beachtlich. Die Strafe ist stets persönlich (*šahṣīya*), d. h. der Täter wird nach seiner Tat und nach seiner Schuld bestraft. Wenngleich damit keineswegs eine grundsätzlich Einschränkung der *ḥudūd*- und *qiṣās*-Delikte verbunden oder beabsichtigt ist, werden der Willkürcharakter der *taʿzīr*-Strafen und der Ermessensspielraum des Richters begrenzt.<sup>85</sup> Mit der Leitung des 1970 geschaffenen Justizministeriums durch die Nachkommen von Muḥammad b. ʿAbd al-Wahhāb (*Āl Šaiḥ*) verfügen die ʿulamā' über ein wichtiges Instrument klerikaler Herrschaft. Auch in der 1926 in Mekka etablierten "Behörde zum Befehlen des Gebotenen und zum Verbieten des Abzulehnenden" (*hai'at al-amr bi-l-maʿrūf wa-n-nahī ʿan al-munkar*) zur Überwachung der Einhaltung islamischer Normen in der Öffentlichkeit wirken Vertreter der *Āl Šaiḥ* und ʿulamā' maßgeblich mit. Als eine Art Religions- und Sittenpolizei verfügt die Behörde über kaum kontrollierbare Kompetenzen. Neben der "ordentlichen" *šarī'a*-Gerichtbarkeit wurden zahlreiche Kommissionen und Ämter geschaffen, die vor allem in den Bereichen Handels- und Arbeitsrecht *de facto* gerichtliche Funktionen ausüben. Das "Amt für Beschwerden" ("Board of Grievances"; *dīwān al-mazālim*) –

<sup>83</sup> Shanneik (Fn. 29) 162.

<sup>84</sup> *Umm al-qurā*. Makka Nr. 2592/1975 (Staatsanzeiger). Text auch bei ʿAbd al-Manʿam ʿAbd al-ʿAzīm Ġīra: *Nizām al-qaḏā' fī l-Mamlaka al-Arabīya as-Saʿūdīya*. Ar-Riyāḏ 1988.

<sup>85</sup> Vgl. Martin Forstner: Gottes Recht und Menschensatzung. Strafrecht und Strafvollzug in den islamischen Staaten des Vorderen Orients und Nordafrikas. In: *Der Überblick. Zeitschrift für ökumenische Begegnung und internationale Zusammenarbeit*, Stuttgart 23 (1987) 3, 19–20.

ursprünglich als eine Art Verwaltungsgericht 1955 gegründet – erhielt im Laufe der Zeit immer weitere Zuständigkeiten in der Rechtsprechung übertragen, seit dem 1. Januar 1988 ersetzt es auch die Handelsgerichte.<sup>86</sup> Am 25. April 1983 wurde das "Königliche Dekret über die Schiedsgerichtsbarkeit" erlassen, eine entsprechende Durchführungsverordnung folgte 1985.<sup>87</sup> Gemäß Art. 1 der Durchführungsverordnung können *ḥudūd*-Delikte, Scheidungsverfahren durch *lʿān* (eidliche Behauptung der Unzucht der Ehefrau) sowie alle mit der "öffentlichen Ordnung" im Zusammenhang stehenden Angelegenheiten nicht Gegenstand eines Schiedsverfahrens sein.

### III. Personen-, Familien- und Erbrecht in den Golfländern

#### 1. Zur Rechtslage

Das Personen-, Familien- und Erbrecht (meist als *al-aḥwāl aš-šaḥṣīya* bezeichnet)<sup>88</sup> der Golfländer ist in seiner Substanz islamisches Recht. In keinem anderen Rechtsgebiet lässt sich die Dominanz der *šarīʿa* in einem solchem Maße nachweisen. Von einem einheitlichen Rechtsraum kann jedoch nicht gesprochen werden, da zum einen unterschiedliche Rechtsschulen und Strömungen vorherrschen, zum anderen sich der Grad der Kodifikation nach westlichem Vorbild unterscheidet. Das Kriterium der Kodifikation erlaubt eine Differenzierung in zwei Ländergruppen:

<sup>86</sup> Zum Justizsystem in Saudi-Arabien vgl. Anthony Abrahams: Saudi Arabia. In: *Yearbook 1994* (Fn. 36) 275–282. Vgl. auch Alexander Nerz: *Rechtsverfolgung in Saudi-Arabien*. Münster 1987, Mohamed M. J. Nader: *Aspects of Saudi Arabian Law*. Jeddah, Riyadh 1999, Soliman A. Solaim: *Constitutional and Judicial Organization in Saudi Arabia*. Washington 1970. Dem "Board of Grievances" liegen französische Rechtseinflüsse zugrunde. Dazu: George N. Sfeir: An Islamic Conseil d'État: Saudi Arabia's Board of Grievance. In: *Arab Law Quarterly*, London, Dordrecht, Boston 4 (1989) 2, 128–137, Maren Hanson: The influence of French law on the legal development of Saudi Arabia. In: *Arab Law Quarterly*, London, New York, Hamburg, Hongkong 2 (1987) 3, 272–291.

<sup>87</sup> *Umm al-qurā*. Makka Nr. 969/1983. Die Texte des Dekrets und der Durchführungsverordnung sind im Internet unter dem URL <http://www.awo.net/laws/arabcola/saudi/saudarb.asp> verfügbar. Auch in anderen Golfländern wurden Schiedsgerichte geschaffen, so in Kuwait 1992 und Oman 1997.

<sup>88</sup> Der Ausdruck "Familienrecht" (*qānūn al-usra*) kann sich – wie im Falle Algeriens – auch auf Vermächtnisse (*waṣāyā*; Sg. *waṣīya*) und die gesetzliche Erbfolge (*al-irṭ* oder *al-mawārīt*) beziehen.

- a. Länder, die nicht über ein kodifiziertes Gesetz verfügen (Bahrain, Katar, Saudi-Arabien, VAE), sowie
- b. Länder mit einem kodifizierten Gesetz (Kuwait und Oman).<sup>89</sup>

Im Folgenden soll die Rechtslage der einzelnen Länder dargestellt werden. Alle weiteren Ausführungen nehmen – wenn nicht anders vermerkt – darauf Bezug.

Bahrain: Die Bestimmungen des Personalstatuts richten sich nach den einschlägigen Rechtsbüchern der *madāhib* (Malikiten und – zumindest theoretisch – Schafiiiten) und der 12er Schia. Lediglich das "Gesetz über die Vermögenssorge Nr. 7/1986" (Quelle <im Folgenden abgekürzt: Q.>: *Al-Ġarīda ar-rasmīya*. Al-Manāma 1688/ 1986) regelt *expressis verbis* einige Fragen des Personenrechts. Weiterhin sind zu beachten:

- Das Gesetz über die *šarī'a*-Gerichte Nr. 26/1986;
- Das Staatsangehörigkeitsgesetz vom 16.9.1963 (i. d. F. des Gesetzes Nr. 12/ 1989): Q.: *Al-Ġarīda ar-rasmīya*. Al-Manāma 534/1963 und 1859/1989.<sup>90</sup>

Es kann angenommen werden, dass die kuwaitischen Rechtsbestimmungen auch in Bezug auf das Personalstatut der Sunniten eine gewisse Orientierung bieten.

Katar: Für das Emirat Katar sind die Rechtswerke der hanbalitischen Schule (vgl. unter Saudi-Arabien) maßgeblich. Kodifiziertes Personen-, Familien oder Erbrecht ist nicht nachweisbar, wohl aber gelten einige Gesetze, die auch Fragen des Personalstatuts betreffen:

- Das Gesetz Nr. 20/1996 über die Vermögenssorge für Minderjährige;<sup>91</sup>
- Das Gerichtsverfassungsgesetz Nr. 13/1971 (i. d. F. 13/1992);
- Das Staatsangehörigkeitsgesetz Nr. 2/1961 (i. d. F. 11/ 1973): Q.: *Al-Ġarīda ar-rasmīya*. Ad-Dauḥa Nr. 2/1961 und 6/1973.<sup>92</sup>

<sup>89</sup> Hans-Georg Ebert: *Das Personalstatut arabischer Länder. Problemfelder, Methoden, Perspektiven*. Frankfurt am Main, Berlin, Bern, New York, Paris, Wien 1996, 81–85.

<sup>90</sup> Vgl. (auch zu den beiden vorstehend erwähnten Gesetzen) Hilmar Krüger, Norbert F. Küppers: Bahrain: Staatsangehörigkeitsrecht. In: *Das Standesamt*, Frankfurt am Main 1 (1986), 21–25, dgl.: Bahrain: Änderung des Staatsangehörigkeitsrechts. In: *Das Standesamt*, Frankfurt am Main 1 (1990), 24.

<sup>91</sup> Najeeb Al-Nauimi: Qatar. In: *Yearbook 1996* (Fn. 36) 303. Das Gesetz bezieht sich auch auf Geistesschwache und Geistesranke, die einen Vormund benötigen.

Saudi-Arabien: Die Dominanz der hanbalitischen Rechtsschule wird durch den Beschluss des Justizrates (*qarār al-hai'a al-qaḍā'iya*) von 1928 (bestätigt im Jahre 1968), folgende sechs hanbalitische Quellen als gerichtliche Entscheidungsgrundlage zu akzeptieren, bestätigt:

1. *Al-Muḡnī* von Muwaffaq ad-Dīn °A. b. A. b. Qudāma al-Maqdisī (gest. 1223) – eigentlich ein Kommentar zum "*Muḥtaṣar fī l-fiqh*" von °U. b. al-H. al-Ḥiraqī (gest. 945);
2. *Aš-Šarḥ °alā matn al-muḡnī°* von °Abd ar-Raḥmān b. M. b. Qudāma al-Maqdisī (gest. 1283);
3. *Al-Iqnā°* und *Zād al-mustaḡnī°* von M. b. A. al-Ḥiḡāwī (gest. 1560);
4. *Muntahā al-irādāt fī ḡam° al-muḡnī°* von T. ad-D. M. b. A. al-Fatūḥī (gest. 1564);
5. *Kaššāf al-qinā°* von M. b. Y. al-Bahūtī (gest. 1641) sowie
6. *Šarḥ muntahā al-irādāt* von M. b. Y. al-Bahūtī.

Ferner genießen verschiedene Kommentare zum *Dalīl aṭ-Ṭālib* von Mar°i b. Y. al-Karmī al-Maqdisī (gest. 1624) eine hohe Autorität bei der Beurteilung von juristischen Fragen gemäß hanbalitischer Schule. Erst wenn sich aus diesen Quellen keine befriedigende Antwort finden lässt, können die anderen sunnitischen Rechtsschulen zurate gezogen werden.<sup>92</sup> Die von den Hanbaliten akzeptierten *fatwā*-Sammlungen (Ibn Taimīya gest. 1328; Ibn Ḡauzīya gest. 1350 u. a.), aber auch neuzeitliche Rechtsgutachten von wichtigen saudischen °ulamā° (s. o.) dienen häufig der Legitimation von Entscheidungen der *šarī°a*-Gerichte. Neben den bereits referierten Gesetzesakten zum Gerichtssystem (Königliches Dekret Nr. M/64 von 1975, Königliches Dekret über die Schiedsgerichtsbarkeit vom 25.4.1983 <mit der entsprechenden Durchführungsverordnung von 1985>) sind zu berücksichtigen:

<sup>92</sup> Deutsche Übersetzung von Günter Wiedenohler: Katar: Staatsangehörigkeitsrecht. In: *Das Standesamt*, Frankfurt am Main 10 (1987), 293–294. Ein Gesetzesentwurf zum Personalstatut (320 Art.) soll zunächst von den *šarī°a*-Gerichten Katars probeweise angewendet werden. Danach erfolgt die Veröffentlichung eines entsprechenden Gesetzes. Vgl. *al-Qabas*. Al-Kuwait 25.1.2000, 18.

<sup>93</sup> Vgl. zu den Literaturangaben Spies, Pritsch (Fn. 47) 261–162, Schacht (Fn. 47) 262–263, Shanneik (Fn. 29) 157, Carl Brockelmann: *Geschichte der Arabischen Literatur (GAL)*. Leiden 1937–1949, Supplementbd. 2, 447, Sayed Hassan Amin: *Middle East Legal Systems*. Glasgow 1985, 313.

- Das Gesetz über Geburten und Todesfälle (*niḏām al-mawālīd wa-l-wafayāt*) Nr. 2/1962 Q.: *Umm al-qurā*. Makka 1924/1962);<sup>94</sup>
- Das Gesetz über die saudische Staatsbürgerschaft vom 20.11.1954 (i. d. F. 14/1975): Q.: *Umm al-qurā*. Makka Nr. 1539/1954.<sup>95</sup>

VAE: Grundsätzlich obliegt der Bereich des Personalstatuts der Zuständigkeit der einzelnen Emirate, da er nicht in die gemäß Artt. 120 und 121 der Verfassung ausdrücklich formulierten Unionskompetenzen fällt. Insofern dürfte die Veröffentlichung eines für die gesamte VAE verbindlichen Gesetzes kaum wahrscheinlich sein. Entsprechend der Verbreitung der sunnitischen Rechtsschulen gilt die *šariʿa* in ihrer jeweiligen *madḥab*-Variante. Seit dem Jahre 1979 liegt für die VAE aber ein malikitisch-geprägter Entwurf eines Unionsgesetzes (*mašrūf qānūn ittihādī*) zum Personalstatut vor, der sich inhaltlich auf das kuwaitische Gesetz von 1984 (s. u.) stützt. Nach Aussage des Dekans der "Fakultät für *šariʿa* und *qānūn*" der Universität der VAE in *al-ʿAin*, M. al-Ġamāl, steht ein Zeitpunkt für seine Inkraftsetzung bislang nicht fest. Für die beiden Emirate Abu Dhabi und Dubai dürfte er *de facto* als Rechtsquelle dienen. Er wird in die folgenden Ausführungen vergleichend einbezogen. Die 555 Artikel des Gesetzesentwurfs von 1979 sind fünf Teilen zugeordnet:

1. Eheschließung;
2. Geschäftsfähigkeit und gesetzliche Vertretung;
3. Vermächtnis;
4. Erbfolge und
5. Allgemeine Bestimmungen.

Q.: *Mašrūf qānūn al-aḥwāl aš-šahṣīya. Daulat al-Imārāt al-ʿArabīya al-Muttaḥida. Wizārat al-ʿadl wa-š-šuʿn al-islāmīya wa-l-auqāf. Al-laġna al-ʿulyā li-t-tašrīʿāt al-islāmīya*. O. O. und o. J., 1–172.

Außer den Gerichtsverfassungsgesetzen der einzelnen Emirate (s. o.) sind beachtlich:

- Staatsangehörigkeitsgesetz Nr. 17/1972 (i. d. F. 10/ 1975).<sup>96</sup>

<sup>94</sup> Vgl. Dilger (Fn. 74) 199.

<sup>95</sup> Vgl. auch zu den Staatsangehörigkeitsgesetzen der Golfländer: Hellmuth Hecker: Übersicht über ausländische Staatsangehörigkeitsvorschriften. In: *Das Ständesamt*, Frankfurt am Main 1 (1999), 21–24.

<sup>96</sup> Arno Wohlgemuth: Unionsgesetz Nr. 17/1972 über die Staatsangehörigkeit und die Reisepässe der Vereinigten Arabischen Emirate (in der Fassung des Unions-

- Zivilgesetzbuch Nr. 5/1985 (i. d. F. 1/1987): Q.: *The Civil Code of the United Arab Emirates*. London, Dordrecht, Boston 1987.

Kuwait: Seit dem Jahre 1984 besitzt Kuwait als erstes Land in der Golfregion ein kodifiziertes Gesetz zum Personalstatut Nr. 51 von 1984:

Q.: *Al-Kuwait al-yaum*. Al-Kuwait Nr. 1570/1984; in Auszügen in deutscher Sprache: Bergmann/Ferid: Internationales Ehe- und Kindschaftsrecht. Hrsg. von D. Henrich und J. Rieck. Frankfurt am Main 106. Lieferung 31.10.1990, 15–33.<sup>97</sup>

Die insgesamt 347 Artikel sind drei Hauptteilen zugeordnet:

1. Ehe (Artt. 1–212);
2. Vermächtnis und Erbfolge (Artt. 213–336) sowie
3. Schlussbestimmungen (Artt. 337–347).

Das Gesetz basiert auf der weit verbreiteten malikitischen Rechtsschule. Gemäß Art. 346/a gilt das Gesetz aber nur für Malikiten und – so Art. 346/b – für Nicht-Muslime im streitigen Verfahren für den Fall, dass die Parteien unterschiedlichen nicht-islamischen Glaubensrichtungen angehören. Anhänger anderer sunnitischer Rechtsschulen (etwa: Hanbaliten) oder Schiiten wenden ihre eigenen islamischen Rechtsbestimmungen an. Bereits Anfang der 70er Jahre wurde in Kuwait ein malikitischer Entwurf eines Personalstatutgesetzes veröffentlicht, aber erst im Jahre 1984 in veränderter und erweiterter (besonders im Hinblick auf die gesetzliche und die gewillkürte Erbfolge) Form zum Gesetz erhoben.<sup>98</sup> Neben dem Zivilgesetzbuch Nr. 67/1980 (i. d. F. 15/1996 <Q.: *Al-Qānūn al-madani*. Al-Kuwait 1998>), dem Gerichtsverfassungsgesetz Nr. 23/1990 (i. d. F. 13/1998; s. o.) und dem Staatsangehörigkeitsgesetz Nr. 15/1959

---

gesetzes Nr. 10/1975). In: *Das Standesamt*, Frankfurt am Main 10 (1981), 299–304.

<sup>97</sup> Veröffentlicht auch in: *Al-Mağmū'a ad-dā'ima li-l-qawānīn al-kuwaitīya*. Al-Ġuz' al-auwal. Ćam' wa-tartīb: M. Y. al-Ġsā. Al-Kuwait o. J. Zu den für das Personalstatut relevanten Artikeln in der Prozessordnung für Zivil- und Handelssachen Nr. 38/1980 (i. d. F. 18/1995) vgl. Bergmann & Ferid, 106. Lieferung 31.10.1990, 14–15. Vgl. auch Gesetz Nr. 5/1961 zur Regelung von Rechtsverhältnissen mit Auslandsbezug. Weiterhin ist das "Erläuternde Memorandum" (*muḍakkira idāhīya*) zum Gesetz Nr. 10/1984 zu beachten. *Al-Kuwait al-yaum*. Al-Kuwait Nr. 1570/1984. Solche "Erläuternden Memoranda" sind auch in anderen Rechtsgebieten Kuwaits üblich, z. B. das "Erläuternde Memorandum zur Verfassung des Staates Kuwait". Text in: *Az-Zaman*. Al-Kuwait 11 (1996), 43–50.

<sup>98</sup> Vgl. Aḥmad Ġandūr: *Al-Aḥwāl aš-šaḥsiya fi t-tašrī' al-islāmī*. Ma'a bayān mā 'alaihī al-'amal fi maḥākīm al-Kuwait. Al-Kuwait 1972, 589–606.

(i. d. F. 40/1987 <Q.: *Al-Kuwait al-yaum*. Al-Kuwait 253/1959, 262/1960, 532/1965, 1731/1987>)<sup>99</sup>, welches im Übrigen direkte und teils kritisierte Auswirkungen auf das Wahlrecht des Landes hat, ist das Gesetzesdekret Nr. 1/1988 über Abstammungsklagen und Namensänderungen zu beachten.<sup>100</sup>

Oman: Durch den "Erlass des Sultans Nr. 32/97 über die Veröffentlichung des Gesetzes zum Personalstatut" (Q.: *Al-Ġarīda ar-rasmīya*. Masqaṭ 15.6.1997, Nr. 601, 6–56)<sup>101</sup> verfügt Oman über ein vergleichsweise umfassendes Rechtswerk. Die 282 Artikel gliedern sich in fünf Bücher (Sg. *kitāb*):

1. Ehe (Artt. 1–79; *az-zawāġ*);
2. Auflösung der Ehe (Artt. 80–137: *al-furqa baina z-zauġain*);
3. Geschäftsfähigkeit und Vormundschaft (Artt. 138–197; *al-ahlīya wa-l-wilāya*);
4. Vermächtnis (Artt. 198–231; *al-waṣīya*);
5. Erbschaft (Artt. 198–279: *al-irt*) sowie
6. Schlussbestimmungen (Artt. 280–282: *aḥkām ḥitāmīya*).

Gemäß Art. 280 ist das Mondjahr allen im Gesetz genannten Fristen zugrunde zu legen. Eine ähnliche Formulierung findet sich im Art. 342 des kuwaitischen Gesetzes. Der Gesetzesentwurf in den VAE bezieht die islamische Zeitrechnung jedoch lediglich auf Altersangaben. Alle anderen Fristen unterliegen der Rechnung nach dem Sonnenjahr (Art. 554). Falls die Rechtsschule des Ehemannes bei der Scheidung bestimmte Bedingungen oder Maßnahmen vorschreibt, hat der Richter dies entsprechend zu beachten (Art. 281/b). Rechtsbestimmungen anderer Rechtsschulen bzw. der 12er Schia können auch in der Erbfolge in Bezug auf die Tochter, den Großvater und die uterinen Verwandten des Erblassers Berücksichtigung finden (Art. 281/c). Gesetzeslücken sollen durch diejenigen Prinzipien der islamischen *šarīʿa* – also nicht nur der ibaditischen Lehre – geschlossen werden, die am besten mit dem Text dieses Gesetzes harmonieren (*akṭar mulāʿamatan*; Art. 281/d). Anders als im Gesetzesentwurf der VAE, aber vergleichbar mit der Regelung im Gesetz Kuwaits (Art. 346/b) gilt für Nicht-Muslime deren eigenes Personalstatut (Art. 282). Das omanische Gesetz ist jedoch im Gegensatz zum kuwaitischen für alle

<sup>99</sup> In deutscher Sprache: Hilmar Krüger, Norbert F. Küppers: Kuwait: Staatsangehörigkeitsrecht bzw. Kuwait: Änderung des Staatsangehörigkeitsrechts. In: *Das Standesamt*, Frankfurt am Main 6/7 (1989), 236–238 bzw. 6 (1990), 178–179.

<sup>100</sup> Al-Maġmūʿa ad-dāʿima (Fn. 97) 1–4 (einschließlich "Erläuterndes Memorandum").

<sup>101</sup> Englische Übersetzung: *The Omani Law of Personal Status*. English Translation presented by J. Nasir. O. O. und o. J.

Muslime maßgeblich (Ausnahmen s. o.), nicht nur eingeschränkt für Angehörige einer islamischen Richtung (wie der malikitischen in Kuwait). Die omanische Staatsangehörigkeit wird durch Gesetz Nr. 3/1983 (i. d. F. 5/1986) geregelt (Q.: *Al-Ġarīda ar-rasmīya*. Masqaṭ Nr. 256/1983 und 328/1986).<sup>102</sup>

## 2. Systematischer Teil unter besonderer Berücksichtigung des omanischen Gesetzes zum Personalstatut

Das neue Gesetz zum Personalstatut in Oman bestimmt die Ehe als einen religiös-rechtlichen Vertrag (*ʿaqd šarʿī*; Art. 4), dem vier Elemente (*arkān*) zu Grunde liegen: Angebot und Annahme (*iġāb wa-qabūl*), Vormund (*al-walī*), Brautgeld (*šadāq*) und Beweismittel (*baiyina*) – Art. 16. Die Ehemündigkeit wird im Gesetz für beide Geschlechter auf die Vollendung des 18. Lebensjahres festgelegt (Art. 7), jedoch kann der Richter eine Eheschließung auch vor Erreichung dieses Alters genehmigen (Art. 10/c). Im Vergleich zu den anderen Golfländern liegt das durchschnittliche Heiratsalter von Frauen in Oman mit 19,2 Jahren am niedrigsten.<sup>103</sup> Erhebungen in Saudi-Arabien belegen, dass das durchschnittliche Heiratsalter in den letzten 20 Jahren gestiegen ist. Nur 1% der Männer und 15,4% der Frauen im Alter von 15 bis 19 Jahren seien verheiratet. Noch in den 70er Jahren habe der Anteil verheirateter Frauen unter 20 Jahren bei fast 90% (sic!) gelegen. Die sog. Kusinen-Ehe (*bint al-ʿamm*-Ehe) bzw. die Ehe mit anderen Verwandten (die selbstverständlich nicht in einem die Ehe ausschließenden Verhältnis zum Mann stehen dürfen – "*muḥarramāt*" oder "*maḥārim*") sind in Saudi-Arabien mit 34% bzw. 24% stark verbreitet.<sup>104</sup> Eine solche Ehe ermöglicht auch, dass sich die Partner bereits vor der Hochzeit kennen lernen. Dies ist bei weitem keine Selbstverständlichkeit, wie entsprechende Forderungen in den Golfländern beweisen.<sup>105</sup> Entsprechend der malikitischen Auffassung und analog zur Regelung im kuwaitischen Gesetz (Art. 30) wird die Frau grundsätzlich durch den Vormund vertreten (Art. 19). Diese Auffassung wird auch durch eine neuere Fatwa von Scheich ʿA. an-

<sup>102</sup> Deutscher Text: Günter Wiedensohler: Sultanat Oman: Staatsangehörigkeitsrecht. In: *Das Ständesamt*, Frankfurt am Main 11 (1986), 333–334.

<sup>103</sup> Bahrain: 25,4 Jahre, Katar: 25,1 Jahre, Kuwait: 21,7 Jahre, Saudi-Arabien: 21,8 Jahre und VAE: 23,2 Jahre. Angaben nach: Youssef Courbage: *Péninsule arabe. Les surprises de la démographie*. In: *Maghreb-Machrek*, Paris 144 (1994), 8.

<sup>104</sup> New trend among younger women to delay marriage. In: *Nahost-Informationsdienst*, Hamburg 2 (1996), 44 (zitiert nach: *Arab News*. Jeddah 21.12.1995).

<sup>105</sup> *Nahost-Informationsdienst*. Hamburg 19 (1996), 23 (zitiert nach: *Arab News*. Jeddah 7.9.1996).

Našmī in Kuwait gestützt.<sup>106</sup> Das Brautgeld (Artt. 21–27) ist obligatorischer Bestandteil des Ehevertrages. Die inflationäre Erhöhung des geforderten Brautgeldes und der Kosten für die Hochzeit insgesamt infolge der wirtschaftlichen Veränderungen in den Ländern am Golf haben ein erhebliches Konfliktpotenzial entstehen lassen. Zum einen äußerst sich das in der Bevorzugung ausländischer Ehefrauen (aus "armen" arabischen Ländern oder aus christlichen europäischen Staaten), zum anderen sinken die Möglichkeiten der einheimischen Frauen, einen geeigneten Partner zu finden, bzw. wächst die Zahl der ledigen Männer, was im Widerspruch zur islamischen Empfehlung der Ehe (vgl. Koran 4:3 und 24:32) steht. Die Medien der Golfländer beschäftigen sich sehr intensiv mit der Problematik der Eheschließung mit Ausländerinnen. Man bemängelt insbesondere die Zerstörung der einheimischen Sitten, Gebräuche (*ʿādāt*) und Traditionen (*taqālīd*) und mögliche soziale Verwerfungen.<sup>107</sup> Um diesem Problem zu begegnen, haben einige arabische Länder die Ehen mit Ausländerinnen an ein verschärftes behördliches Genehmigungsverfahren gekoppelt, welches diese Praxis erschwert, aber nicht verhindert. In Saudi-Arabien etwa wurden in den 70er Jahren Ehen von saudischen Männern mit Ausländerinnen generell nicht genehmigt.<sup>108</sup> Die Festlegung einer Obergrenze für das zu vereinbarende Brautgeld – so in Oman seit 1987, in den VAE seit 1997 per Gesetz Nr. 21/1997<sup>109</sup> und in Teilen Saudi-Arabiens seit 1986<sup>110</sup> – vermag dieses Problem ebenso wenig zu lösen, da die Gesamtkosten für die Eheschließung (übrige Geschenke, Kosten für die Feierlichkeiten)<sup>111</sup> die Summe des *ṣadāq* wesentlich überschreiten. Hinzu kommt, dass die Unterhaltsansprüche der Frau nicht selten über den finanziellen Möglichkeiten des Mannes liegen. In den VAE wurde im Jahre 1992 durch Gesetz Nr. 47/1992 ein "Ehefonds" (*ṣundūq az-zawāǧ*) ins Leben gerufen, um zinsgünstige Kredite für heiratswillige Männer, die einheimische

<sup>106</sup> Aš-Šaiḥ ʿAǧīl an-Našmī: Tazwiǧ al-marʾa nafsuhā bāǧil šarʿan. In: *Al-Īmān*, al-Kuwait 22.10.1999, 2.

<sup>107</sup> Z. B. *as-Siyāsa*. Al-Kuwait 23.01.2000, 7, *al-Yamāma*. Ar-Riyāḍ 1516 (1998), 18.

<sup>108</sup> Vgl. Holger Vagt: *Die Frau in Saudi-Arabien zwischen Tradition und Moderne*. Berlin 1992, 144.

<sup>109</sup> Hilmar Krüger: Das Recht der Eheschließung in den Vereinigten Arabischen Emiraten. In: *Das Standesamt*, Frankfurt am Main 3 (1999), 67.

<sup>110</sup> Vgl. Vagt (Fn. 108) 153.

<sup>111</sup> Abeer Abu Saud beziffert z. B. die in Katar anfallenden durchschnittlichen Gesamtkosten für die Eheschließung Anfang der 80er Jahre auf 25.000 Pfund Sterling. Mittlerweile dürften die Kosten noch höher liegen: Abeer Abu Saud: *Qatari Women. Past and Present*. Burnt Mill, Harlow 1984, 93. Vgl. dazu auch Fn. 106.

Frauen ehelichen, zur Verfügung zu stellen. Die finanzielle Ausstattung des Fonds wurde 1994 im Vergleich zu 1993 sogar verdoppelt.<sup>112</sup> Kuwait richtete im Jahre 1996 einen Sozialfonds (Beschluss Nr. 2/1996 vom 5.2.1996) ein, der auch im Falle einer erneuten Eheschließung eines Witwers mit einer kuwaitischen Staatsbürgerin in Anspruch genommen werden kann. Voraussetzung ist allerdings, dass kein weiterer Kredit zur Eheschließung erteilt wurde. Von den 4.000 KD, die dem Antragsteller bewilligt werden, ist nur die Hälfte monatlich rückzahlbar, die andere Hälfte ist ein Geschenk (*minḥa*).<sup>113</sup> Im Übrigen sei erwähnt, dass die Bestimmungen des islamischen Eherechts in Verbindung mit der sozialen Situation am Golf und im Gegensatz zur verbreiteten Armut in anderen Teilen der arabischen Welt auch dazu führen, dass Golf-Araber – besonders saudische Bürger – beispielsweise nach Ägypten reisen, um eine "inoffizielle" (*ʿurfi*) Ehe (auch als "*misyār*"-Ehe bezeichnet) zu schließen, wobei die Grenzen zur Prostitution fließend sind. Die von den ägyptischen Behörden dagegen eingeleiteten Maßnahmen können diese Praxis kaum eindämmen. In Kuwait werden Staatenlose (sog. "*bidūn*"), die oft schon über Jahre und Jahrzehnte ihren Wohnsitz im Lande haben, bei der Eheschließung mit kuwaitischen Frauen insofern diskriminiert, als dass diese Frauen einen Teil ihrer Privilegien (etwa im Bereich von günstigen Darlehen, Wohnungen u. a.) verlieren.<sup>114</sup> Das omanische Gesetz schränkt die Eheschließung zwischen Angehörigen der *ibādīya*, der 12er Schia und der hanbalitischen Rechtschule nicht ein (Art. 35), wie dies von Teilen der kharijitischen Gelehrsamkeit gefordert wird. Auch die Möglichkeit für den Mann, mit bis zu vier Ehefrauen gleichzeitig die Ehe einzugehen (*taʿaddud az-zawāʿāt*), gilt – sofern keine Hinderungsgründe vorliegen – ohne besondere Einschränkungen (Art. 35). Obwohl zahlreiche Familiengesetze in der arabischen Welt die Polygynie erschweren, ist diese Tendenz in den Golfländern weniger spürbar. Auch die Gesetze Kuwaits und der VAE gestatten die Polygynie ohne besondere Auflagen hinsichtlich einer offiziellen Genehmigung. Offensichtlich steht dies im Zusammenhang mit der im Vergleich zu anderen arabischen Ländern relativ hohen Quote polygyner Ehen

<sup>112</sup> Vgl. Fn. 106 und *Aktueller Informationsdienst Moderner Orient*. Hamburg 5 (1994), 37 (zitiert nach: *Jordan Times*. Amman 13.2.1994).

<sup>113</sup> *Al-Anbāʾ*. Al-Kuwait 23.8.1998, 4, *al-Waṭan*. Al-Kuwait 30.9.1999, 3. Auch in Saudi-Arabien wurde 1981 ein solcher Fonds eingerichtet. Vgl. Vagt (Fn. 108) 152.

<sup>114</sup> Mary Ann Tétreault, Haya al-Mughni: Modernization and its Discontents: State and Gender in Kuwait. In: *The Middle East Journal*, Washington DC 49 (1995) 3, 408–409, dgl.: Gender: Citizenship and Nationalism in Kuwait. In: *British Journal of Middle Eastern Studies*, Durham 22 (1995) 1&2, 73–74.

in den Golfstaaten. Schätzungen gehen von einem Anteil von etwa 5–10% aus, in anderen Regionen der arabischen Welt von 2–3%. Gerade für Oman wird der höchste Wert (über 10%) angenommen.<sup>115</sup> Anderen Statistiken zufolge (Volkszählung 1993 in Oman) liegt dieser Wert aber nur bei 6,8%.<sup>116</sup> Insofern dürften gesetzliche Einschränkungen der Polygynie mittelfristig kaum wahrscheinlich sein. Im ersten Buch zur Ehe wird das Legitimanerkenntnis (*iqrār*) gesetzlich geregelt, sodass dieses faktisch eine Legitimation oder eine Adoption ersetzen kann (Artt. 73–77). Die Leugnung der Abstammung durch *liʿān* zieht die Nichtigkeitserklärung der Ehe (*fāsh*) laut Art. 118/b nach sich. Falls der Mann jedoch der Lüge überführt wird, bleibt das legitime Abstammungsverhältnis zum Kind bestehen (Art. 79/b). Ähnliche Regelungen – jedoch unter ausdrücklicher Erwähnung der möglichen erneuten Eheschließung mit der zuvor verfluchten Ehefrau – finden sich in den Gesetzen Kuwaits (Artt. 176–180) und der VAE (Artt. 195–197).

Das omanische Scheidungsrecht (2. Buch) folgt im Wesentlichen der auch für Kuwait, Abu Dhabi und Dubai maßgeblichen malikitischen Rechtsauffassung. Zwei Besonderheiten sind erwähnenswert: Zum einen wird der *zihār* (unerlaubte Gleichsetzung der Ehefrau mit der Mutter durch einen festgelegten Schwur) in Art. 114 verankert, wie das in ähnlicher Weise im jemenitischen Gesetz zum Personalstatut von 1992 (Artt. 90–99) und im libyschen Personalstatutgesetz von 1984 (Art. 44) formuliert ist. Zum anderen verzichtet das omanische Gesetz auf die in Kuwait (Artt. 143–145) und den VAE (Artt. 148–150) detailliert dargestellte Eheauflösung wegen Religionsverschiedenheit der Ehepartner. Aus Art. 117 in Verbindung mit Art. 35 kann jedoch eine weitgehend identische Rechtsposition geschlussfolgert werden. Die Bestimmungen zur Ehescheidung – sowohl in den Ländern mit einem kodifizierten Gesetz zum Personalstatut als auch in den anderen Golfstaaten – privilegieren den Ehemann. Er kann die Scheidung durch *ṭalāq* (Verstoßung) relativ schnell durchsetzen, auch wenn der Richter daran beteiligt ist (Oman Artt. 89–90). Die Scheidungsrate liegt in der Golfregion relativ hoch. So beträgt nach Schätzungen die Zahl der geschiedenen Paare in Katar etwa 25–30% der Zahl der geschlossenen Ehen, in Kuwait wird von 20–25% ausgegangen.<sup>117</sup>

<sup>115</sup> Bahrain: 9,0%, Katar: 5,2%, Kuwait: 7,0%, Oman: 10,8%, Saudi-Arabien: 8,5%, VAE: 6,0%. Zum Vergleich: Ägypten: 2%, Libyen: 3,3%. Zahlen gemäß: Courbage (Fn. 103) 9, Petra Luckau: *Die Stellung der Frau im Islam. Dargestellt am Beispiel Ägyptens*. Bochum 1991, 28, Marius K. Deeb, Mary J. Deeb: *Libya since the Revolution. Aspects of Social and Political Development*. New York 1982, 61.

<sup>116</sup> Diesen Hinweis verdanke ich Herrn J. Düster, Leiter des Oman Studies Centre.

<sup>117</sup> Vgl. die von N. J. Brown verwendeten Statistiken aus Katar und Kuwait. In: Brown (Fn. 10) 201.

Natürlich kann auch die Frau unter bestimmten Bedingungen die Scheidung verlangen – bei Nichtbezahlen des Unterhalts (*‘adam al-infāq*) durch den Mann (Art. 109; Kuwait Artt. 120–122, VAE Artt. 117–120), bei Abwesenheit (*ġaiba*) bzw. Gefängnisaufenthalt (*ħabs*) über drei Jahre des Ehemannes (Artt. 110–112; Kuwait Artt. 136–138, VAE Artt. 118, 130–131), bei schweren Mängeln (Krankheit, Impotenz) des Mannes oder der Frau (Artt. 98–99; Kuwait Artt. 139–142, VAE Artt. 132–136) sowie – nicht zuletzt – bei einem Schaden (*ḍarar*), der der Frau zugefügt wird (Artt. 101–108; Kuwait Artt. 126–135, VAE Artt. 122–129). Misshandlungen in der Ehe durch den Mann dringen kaum nach außen. Frauen werden bei Ehescheidungen oft von vornherein als "Verursacher" des Zerwürfnisses diskreditiert. Das bemängelt sogar der Vorsitzende der *šar‘a*-Gerichte in Saudi-Arabien M. b. Zaid b. Salmān.<sup>118</sup> Wenn Frauen wegen untragbarer familiärer Zustände die Scheidung verlangen, dann tun sie das auch in Kenntnis möglicher materieller Nachteile. Einige Maßnahmen zur Linderung dieses Problems wurden eingeleitet (etwa in Katar).<sup>119</sup> Nach dem Beispiel der kuwaitischen "vertraglichen Ehescheidung" (*ħul‘* oder *muħāla‘a*; Artt. 111–119) ist diese Form der Ehescheidung (mit einer Entschädigung an den Ehemann) auch in Oman Artt. 94–97 und den VAE Artt. 137–144 ausgestaltet.<sup>120</sup> Die Personensorge (*ħaḍāna*; Artt. 125–137) für Jungen bis zur Vollendung des 7. Lebensjahres und für Mädchen bis zur Pubertät (*al-bulūġ*) steht in der Ehe beiden Partnern gemeinsam zu (Art. 130). Damit übernimmt das omanische Gesetz die in Libyen (Art. 62/b), Marokko (Art. 99) und Tunesien (Art. 57) geltende Regelung. Dem Vater steht im Falle der Scheidung *nach* der Mutter die Personensorge zu (Art. 130). Auch in dieser Bestimmung kopiert der omanische Gesetzgeber den Reformansatz in Marokko (seit 1993<sup>121</sup>), Libyen (seit 1984) und Tunesien (seit 1966<sup>122</sup>).

Das 3. Buch widmet sich Fragen der Geschäftsfähigkeit, Vormundschaft und Ernennung eines testamentarischen Vormundes (*wašī*). Letzterer kann gemäß

<sup>118</sup> Court officials slam treatment of women divorcees. In: *Nahost-Informationsdienst*, Hamburg 19 (1996), 23 (zitiert nach: *Arab News*. Jeddah 7.9.1996).

<sup>119</sup> Vgl. Vagt (Fn. 108) 145–152, Saud (Fn. 111) 97.

<sup>120</sup> Vgl. dazu Günter Wiedensohler: Vertragliche Ehescheidungen im islamischen Recht, dargestellt am Beispiel Kuwaits. In: *Das Standesamt*, Frankfurt am Main 2 (1991), 40–43.

<sup>121</sup> Gesetz Nr. 1–93–347 vom 10.9.1993. Vgl. dazu Silvia Tellenbach: Änderungen im marokkanischen Familienrecht. Zur Stellung der Frau in Marokko. In: *Zeitschrift für das gesamte Familienrecht*, Bielefeld 15/1994, 943–945.

<sup>122</sup> Gesetz Nr. 49/1966 vom 3.6.1966. Vgl. Muħammad al-Ĥabīb aš-Šarīf: *Mağallat al-aħwāl aš-šahšīya*. Tūnis 1994, 135–136.

Art. 170/a nur vom Vater eingesetzt werden. Dies deckt sich weitgehend mit den Bestimmungen in Kuwait (vgl. Art. 110/1 des Zivilgesetzes Nr. 67 von 1980) und in den VAE (Art. 257). Vergleichbar sind in den Gesetzen Kuwaits (Art. 209), Omans (Art. 108) und den VAE (Art. 245) auch die Regelungen zur Vormundschaft in persönlichen Angelegenheiten (*wilāyat ʿalā n-nafs*), die nach dem Vater (Oman) bzw. nach dem Vater und Großvater (Kuwait, VAE) den männlichen Agnaten (*ʿaṣaba*) obliegt. Nach der Erlangung der Volljährigkeit in Vermögensangelegenheiten (*sinn ar-ruṣd*) – gemäß Art. 139 mit Vollendung des 18. Lebensjahres – kann eine Person innerhalb eines Jahres eine Entschädigung (*taʿwīd*) verlangen, wenn der *walī* nachteilige Rechtsgeschäfte für sein Mündel abgeschlossen hat (Art. 154). Um die Tätigkeiten des *walī* zu kontrollieren, darf der Vater eines minderjährigen Kindes zusätzlich einen Aufseher (*muṣrif*) bestimmen. Der Gesetzesentwurf in Abu Dhabi und Dubai (Artt. 339–343) und das omanische Gesetz (Artt. 177–178) sehen eine solche Rechtsfigur vor.

Im 4. Buch werden die Modalitäten für ein Vermächtnis (*waṣīya*) fixiert. Das Gesetz zum Personalstatut in Oman ermöglicht gemäß Artt. 226 und 227 eine testamentarische Verfügung durch *tanzīl*, d. h. die Zuordnung eines bestimmten verwandtschaftlichen Ranges an eine Person, wobei dieser Erbteil dem Testament zugerechnet wird. Vorbilder für diese Regelung sind die marokkanische *mudawwana* (Artt. 212–216) und das libysche "Gesetz Nr. 7 von 1994 über das Testament"<sup>123</sup> (Art. 36). Das in einigen arabischen Ländern gesetzlich festgeschriebene Pflichttestament (*waṣīya wāǧiba*) zur Umgehung erbrechtlicher Verzerrungen in Durchsetzung des islamischen Erbrechts bezieht sich im Allgemeinen auf den Ausschluss von Enkelkindern des Erblassers, falls ein Elternteil in der Linie des Erblassers bereits vor dem Erblasser verstorben ist.<sup>124</sup> Die Bestimmungen in Oman gehen jedoch darüber hinaus: Falls ein Testament nicht zu Gunsten von (nahen) Verwandten (*aqrabūn*), sondern zu Gunsten anderer Personen errichtet worden ist, so werden den (nahen) Verwandten zwei Drittel der testamentarischen Verfügung zuerkannt. Exakte Bestimmungen zur Verteilung der Summe und zum Kreis der berechtigten "Verwandten" sind im Gesetzestext nicht nachweisbar.

Die gesetzliche Erbfolge (5. Buch) stimmt in wesentlichen Punkten mit den Regelungen in Kuwait und den VAE überein. Die rechtlichen Formulierungen orientieren sich vor allem am hanafitisch-beeinflussten ägyptischen "Gesetz Nr.

<sup>123</sup> Quelle: *Al-Faǧr al-ǧadīd*. Ṭarābulus 23.2.1994.

<sup>124</sup> Hans-Georg Ebert: Das Pflichttestament in arabischen Rechtsordnungen. In: *Annäherung an das Fremde*. ZDMG-SUPPL. 11, Stuttgart 1998, 344–351.

77 von 1943 über die Erbschaft"<sup>125</sup>. Dennoch sind einige Besonderheiten zu erwähnen. Das hanafitische Erbrecht weist den halbbürtigen Geschwistern von der Mutterseite einen koranischen Anteil (*farq*) in Höhe von einem Sechstel oder einem Drittel zu. Dies kann nun dazu führen, dass die vollbürtigen Geschwister völlig leer ausgehen, wenn die koranischen Anteile den Nachlass erschöpfen. Die malikitische, schafaitische und ibaditische Lehre<sup>126</sup> löst dieses Problem folgendermaßen: Die vollbürtigen Geschwister teilen sich mit den halbbürtigen Geschwistern von der Mutterseite deren koranischen Anteil. In den Maghrebländern ist diese Regelung unter der Bezeichnung *mas'ala muštaraka* in die Gesetze aufgenommen worden (Algerien Art. 176, Marokko Art. 262, Tunesien Art. 144). In den VAE wird – ähnlich wie in Ägypten, Jemen, Jordanien und Syrien – eine solche Bestimmung zwar verankert, aber nicht als "muštaraka" bezeichnet. Dagegen verweist der Art. 261 des osmanischen Gesetzes *expressis verbis* auf die "muštaraka"<sup>127</sup>. Artt. 262 bis 271 beinhalten Regelungen zur dritten Erbklasse der sog. uterinen Verwandten (*dawū l-arḥām*), die in malikitisch-geprägten Gesetzen nicht oder nur in allgemeiner Form aufgeführt sind.<sup>128</sup> Auch hier bildet das o. g. ägyptische Gesetz die entscheidende Textgrundlage. Neben einigen terminologischen Änderungen sind zwei inhaltliche Besonderheiten im omanischen Gesetz beachtlich:

- a. Die Reihenfolge der vier Gruppen weicht von der in der hanafitischen Schule üblichen<sup>129</sup> und der auch in Kuwait (Art. 320) und in den VAE (Art. 532) maßgeblichen ab, d. h. die Kinder von Brüdern mütterlicherseits und ihre Abkömmlinge, die Kinder von vollbürtigen Schwestern und ihre Abkömmlinge sowie die Töchter (und deren Abkömmlinge) von vollbürtigen Brüdern und deren Söhnen werden gegenüber den sog. "unechten Großeltern" in der Erbfolge bevorzugt (Art. 262).
- b. Weibliche und männliche Erbberechtigte der dritten Erbklasse können den gleichen Erbteil beanspruchen (Art. 271) – im Gegensatz zu den Bestimmungen Kuwaits (Art. 327) und des Gesetzesentwurfs der VAE (Art.

<sup>125</sup> *Al-Mirāt wa-l-waṣīya wa-l-wilāya ʿalā n-naḥs wa-l-māl*. Al-Qāhira 1986, 3–15.

<sup>126</sup> Agostino Cilardo: *Diritto ereditario islamico delle scuole giuridiche sunnite (ḥanafita, mālikita, šāfiʿita e ḥanbalita) e delle scuole giuridiche zaydita, zāhirita e ibāḍita*. Roma, Napoli 1994, 222.

<sup>127</sup> Vgl. Thomas W. Juynboll: *Handbuch des islamischen Gesetzes*. Leipzig 1910, 254–255.

<sup>128</sup> Vgl. Cilardo (Fn. 126) 370–446.

<sup>129</sup> Vgl. Asaf A. A. Fyze: *Outlines of Muhammadan Law*. Oxford 1974, 429–430.

539), wonach dem männlichen Erbberechtigten der doppelte Anteil des weiblichen Erbberechtigten zusteht.

#### IV. Schlussfolgerungen

Das in den Golfländern gültige Familien- und Erbrecht zeichnet sich – was die kodifizierten Rechtsakte in Kuwait, Oman und den VAE (Gesetzesentwurf) anbelangt – durch eine Verschmelzung von Rechtsbestimmungen verschiedener Rechtsschulen aus. Es dominiert malikitische Recht, jedoch sind auf Grund der Ausstrahlung des ägyptischen Rechtskreises und ägyptischer Rechtsgelehrter vor allem auch hanafitische Regelungen eingeflossen. Keines der behandelten Gesetze kann eindeutig als hanafitisch, malikitisch oder ibaditisch perzipiert werden. *Tahaiyur* (Auswahl) und *talfiq* (Kombination) gelten als probate Mittel, die Bestimmungen der *šarīʿa* veränderten Bedingungen anzupassen.<sup>130</sup> Unter Berücksichtigung der dargelegten Aspekte lassen sich folgende Tendenzen erkennen:

- a. Der Prozess der Kodifikation des islamischen Personalstatuts (aber auch anderer Rechtsbereiche) schreitet weiter voran, ohne mittelfristig für alle Länder am Golf eine reale Perspektive zu sein. Die Hemmnisse liegen vor allem in der Dominanz der *šarīʿa* im Bereich des Familien- und Erbrechts und den daraus resultierenden unterschiedlichen Interpretationsmöglichkeiten islamischer Normen. Staatliche und klerikale Kompetenzen werden durch die Kodifikation unmittelbar betroffen. Das Veränderungspotenzial der politisch Herrschenden kann als eher gering eingeschätzt werden. Stabilität im vorgefundenen Rahmen gilt als Ideal. Wirtschaftsrechtliche Reformen dürften daher viel leichter als Reformen im Personenrecht erwünscht und durchsetzbar sein.
- b. Mit der Globalisierung der Wirtschaft und der Entwicklung der Kommunikationstechnik wächst der Druck auf die Golfländer, Rechtsnormen auch im Bereich des Personalstatuts durchschaubar zu machen. Eheschließungen mit Auslandsbezug oder Eigentumsübertragung durch Erbschaft gewinnen zunehmend auch für die Golfstaaten an Bedeutung. Unklare, weil nichtkodifizierte rechtliche Regelungen erschweren die Einbindung der Länder in die internationale Gemeinschaft. Eine zaghafte (Saudi-Arabien) oder weitergehende Öffnung (Dubai, Katar, Oman) der Region am Golf stimuliert diesen Prozess.

---

<sup>130</sup> James Norman Anderson: *Law Reform in the Muslim World*. London 1976, 47–58.

- c. Mit dem Gesetz zum Personalstatut vom 4. Juni 1997 verfügt Oman über ein beispielgebendes Gesetzeswerk, welches hinsichtlich des Umfangs der rechtlichen Regelungen sowie hinsichtlich des Inhalts und der Form ihresgleichen in der arabischen Welt sucht.<sup>131</sup> Es fördert die Rechtssicherheit der Bevölkerung und zeigt, dass das islamische Recht durchaus Spielraum für Veränderungen und Modernisierung bietet.
- d. Die rechtliche Entwicklung in den Golfländern bleibt auch in Zukunft eine Synthese von traditionellem Gewohnheitsrecht, islamischem Recht und westlichen Rechtsprinzipien und -normen. Eine systematische Beschäftigung mit dem existierenden Rechtssystem und eine schrittweise Angleichung von Normen (im Rahmen des Golf-Kooperationsrates) gewinnen an Bedeutung. Die Vereinheitlichung von Zollnormen oder die Freizügigkeit für Staatsangehörige der Golfländer können eine Integration fördern.<sup>132</sup> Dennoch wird der Partikularismus in der Region nur langsam überwunden werden.

<sup>131</sup> Die neueste Entwicklung des Personalstatuts in Ägypten wird in diesem Aufsatz nicht berücksichtigt. Vgl. etwa *ar-Ra'y al-`amm*. Al-Kuwait 27.1.2000, 23.

<sup>132</sup> Vgl. Charter of the GCC Commercial Arbitration Centre, Bahrain. In: *Arab Law Quarterly*, London, Dordrecht, Boston 12 (1997) 1, 26–42.

# Erdölreichtum und sozio-ökonomischer Wandel. Dreißig Jahre Wirklichkeit in den kleinen Staaten am Arabischen Golf<sup>1</sup>

Fred Scholz (Berlin)<sup>2</sup>

## 1. Vorbemerkung

Die Golfstaaten Bahrain, Katar, Kuwait, Oman und Vereinigte Arabische Emirate (VAE) (im folgenden "kleine Golfstaaten"; Abb. 1) gehörten vor Beginn der Erdölära ausnahmslos zu den ärmsten und rückständigsten Ländern der Erde. Heute führen sie die Weltrangliste des Pro-Kopf-Einkommens an. Sie verfügen über modernste, landesweite Infrastruktur, baulich eindrucksvolle Städte und Hinterlandsiedlungen. Es gibt vielfältige Ansätze zur Verbreiterung der Wirtschaftsbasis sowie ein ubiquitär üppiges Angebot an Waren aller Art. Und auch die Gesellschaft befindet sich im Wandel und zeigt eine beachtlich vielfältige, widersprüchliche Differenziertheit.

Bei einer derart eindrucksvollen Entwicklung binnen drei Jahrzehnten drängt sich die Frage nach ihrer Nachhaltigkeit, nach der Tiefe ihrer gesellschaftlichen Verankerung auf. Kann das Erreichte fortbestehen, wenn die zugrundeliegenden Einnahmen aus dem Erdöl zurückgehen oder zu fließen aufhören?

Ziel dieses Beitrages ist es, diese Entwicklung und ihre Ergebnisse an ausgewählten Sachverhalten vorzustellen und abschließend die Frage nach den Perspektiven zu diskutieren.

---

<sup>1</sup> Wenn nicht gesondert zitiert, basieren die folgenden Ausführungen auf früheren Veröffentlichungen (1985, 1987, 1993) und einem jüngst erschienenen Buch (1999) sowie langjährigen Erfahrungen/Forschungen und zwei 1996 und 1999 durchgeführten Reisen d. Verf. Alle in den Tabellen aufgeführten statistischen Daten entstammen den im Literaturverzeichnis enthaltenen amtlichen Quellen.

<sup>2</sup> Für Sammlung der statistischen Daten und ihrer Aufbereitung sei Frau Diplomgeographin Renate Müller herzlich gedankt.

## 2. Einführung

### 2.1 Kurzer historischer Rückblick

Das historische Interesse an Vorderasien konzentriert sich meist nur auf die Hochkulturen an Nil, Euphrat/Tigris und Indus. Die Reiche Dilmun und Magan hingegen bleiben meist unbeachtet. Ihre Existenz und Lage waren auch lange Zeit umstritten. Heute gilt als sicher: das Zentrum von Dilmun befand sich auf der Insel Bahrain (Bibby, 1973; Potts, 1983), Magan lag im Norden des heutigen Sultanats Oman (Weisgerber, 1977). Von dort bezog die damalige "Welt" das für ihre Kulturentfaltung so wichtige Kupfer.

Als seit dem zweiten vorchristlichen Jahrhundert die westliche Golfküste durch arabische Stämme besiedelt und im siebten nachchristlichen Jahrhundert islamisiert wurde, setzte zwar ein bis in die Gegenwart bestimmender sozialer, ökonomischer und politischer Wandel ein (Hopwood 1972). Doch aus europäischer Sicht interessant wird die Region erst durch das Auftreten der Portugiesen am Anfang des 16. Jhs. Sie erschlossen die Küstenorte und günstigen Anlegeplätze rings um den Golf durch Forts und Hafenanlagen zu Handelsplätzen. Hinfort waren sie Gegenstand intra- und interregionaler Konflikte und Interessen, an denen sich stets Persien, seit Beginn des 16. Jhs. das Osmanische Reich, seit Mitte des 18. Jhs. in wachsendem Maße auch die Wahhabitiden Saudi-Arabiens und nicht zuletzt auch die piratisierenden Stämme SO-Arabiens beteiligten (Lorimer, 1915; Wilson, 1928).

Eine ständig gewichtiger werdende Rolle nahm dabei seit Mitte des 17. Jhs. Großbritannien ein (Kelly 1959; Wilson 1928). Seinem kommerziellen und strategischen Interesse verdanken die heutigen Golfstaaten, seit dem 19. Jh. ausnahmslos durch Handels- und Schutzverträge an Großbritannien gebunden (Aitchison 1933), letztlich ihr Überdauern bis in die Gegenwart, ihre Staatwerdung und die Erschließung des Erdöls. Sie setzte zu Beginn des 20. Jhs. ein. Räumlich Ausdruck fand sie in der Aufteilung der Golfregion in Konzessionsgebiete, deren Erschließung und Nutzung britisch (Irak, Iran, Kuwait, SO-Arabien) und amerikanisch (Saudi-Arabien) kontrollierten Erdölgesellschaften unterstanden (Scholz 1999). Ihre überlegene Dominanz fand erst nach 1970 durch die zehn Jahre zuvor gegründete Organisation erdölexportierender Länder (OPEC) *de jure* ein Ende. Die politische und weltwirtschaftliche Bedeutung dieses Kartells (Verstaatlichung der ausländischen Gesellschaften, Absprachen über Fördermengen und Preise), dem außer Oman alle Golfstaaten angehören, ist ebenso bekannt wie die finanziellen Möglichkeiten, die sich den Staaten vor allem mit dem Anstieg der Erdölpreise nach 1973 eröffneten (Scholz 1987; s. u.). Dadurch auch wurden letztlich der Weg zu ihrer staatlichen Eigenständigkeit mit vorbereitet und ganz entschieden die materiellen Voraussetzungen geschaffen, die Geschehnisse ihrer Länder und die

Überwindung ihrer Rückständigkeit wirkungsvoll in die eigenen Hände zu nehmen. Ein Transformationsprozeß setzte ein, der quasi aus Stammesgesellschaften Staaten formte und sie wirtschaftlich, infrastrukturell und gesellschaftlich binnen dreier Jahrzehnte – wie es oft heißt – vom Mittelalter in die Moderne katapultierte.

## 2.2 Staatwerdung

Eingeleitet wurde die moderne Staatwerdung der kleinen Golfstaaten durch die wachsende energie- und geopolitische Einflußnahme der USA und das Schwinden britischen Einflusses seit Ende der 50er Jahre innerhalb des Mittleren Ostens als Folge internen politischen Umdenkens in Großbritannien (Mejcher, 1990). Den Beginn dieses Prozesses markiert die Beendigung des britischen Schutzvertrages mit Oman 1959 und für Kuwait 1961. Im Jahre 1968, unmittelbar nachdem Großbritannien seinen Rückzug aus der Region "östlich von Suez" verkündet hatte, strebten Bahrain, Katar und die "Vertragsstaaten" in der Absicht, sich in einer Föderation Arabischer Emirate zu vereinen, ein ähnliches Ziel an. Doch dazu kam es nicht. Bahrain erklärte am 14.8.1971 seine Unabhängigkeit und staatliche Selbständigkeit. In Katar geschah dies am 1.9.1971. Die sieben Emirate der Piratenküste (Vertragsstaaten) fanden am 2.12.1971 zu den VAE zusammen (Said Zahlan, 1979 a, b).

Obleich ausnahmslos Monarchien (Scheichtum, Emirat, Sultanat), gibt es in allen Staaten doch Vorstellungen und Bemühungen, die Bevölkerung an der Regierung zu beteiligen. Den ersten Schritt in diese Richtung unternahm Kuwait mit den Wahlen zu einer konstituierenden Nationalversammlung im Dezember 1961 und der Verkündung einer Verfassung am 11.11.1962. Doch wachsende Kritik oppositioneller Politiker und damit in Verbindung stehende innenpolitische Unruhen veranlaßten den Emir im August 1976, die Verfassung aufzuheben und das Parlament aufzulösen. Fortan fungierte der Emir als absoluter Alleinherrscher. Daran haben bislang auch die an die Wiederherstellung seiner Macht nach der Beendigung der irakischen Okkupation vom Westen gebundenen Forderungen nach Demokratisierung nichts geändert. Ähnlich verlief die Entwicklung in Bahrain (nach 1973). Behutsamer und damit auch erfolgreicher gingen hingegen die VAE, Katar und das Sultanat Oman vor. Im Jahre 1972 fand in den VAE die konstituierende Sitzung der Nationalversammlung statt und führte Katar eine Beratende Versammlung (Advisory Council) ein, dessen Mitglieder durch den Emir ernannt werden. Erst 1982 verfügte der Sultan von Oman die Schaffung einer ähnlichen Einrichtung, hier Staatskonsultativrat genannt. Die Mitglieder entstammten zur einen Hälfte der Regierung, zur anderen wurden sie vom Sultan ernannt. Seit

1990 stellt der *maǧlis aš-šūrā* ein quasi gewähltes Gremium dar, das seit 1994 80 Mitglieder umfaßt und für das die Frauen passives Wahlrecht erhielten. Die Mitglieder werden in den Regierungsbezirken (*wilāyāt*; jeweils vier) von der Bevölkerung benannt und von einem durch den Sultan bestimmten Wahlkomitee ausgewählt (jeweils zwei). Diese zwar beachtenswerten, jedoch noch recht zögerlichen Demokratisierungsansätze überzeugten mehr, wäre nicht doch im Prinzip die Herrschaftsausübung in allen Staaten autokratisch, Militär, Polizei und Geheimdienst wohl organisiert und die Präsenz der Herrscherpersönlichkeit nicht derart omnipotent.

Alle fünf Staaten sind Mitglieder der UNO. Der OPEC gehören Kuwait, Katar und die VAE, der Organisation arabischer erdölexportierender Staaten (OAPEC) außerdem noch Bahrain an. Oman blieb diesen Organisationen bislang fern. Wichtiger noch als die Mitgliedschaft in diesen Weltinstitutionen ist jedoch für die Region des Mittleren Ostens der Zusammenschluß der kleinen Golfstaaten und Saudi-Arabiens zum Golf-Kooperationsrat (Gulf Cooperation Council, GCC; Braun 1988). Seine Ziele sind auf Koordination der Aktivitäten in Verteidigung, Außenpolitik, Wirtschaft, Finanzen und sogar Infrastrukturausbau gerichtet und werden durch bi- und multilaterale Verträge zu sichern versucht (Maull 1985).

### 2.3 Erdöl, Entwicklungsgrundlage

Geotektonisch stellt die Golfregion eine Synklinale zwischen der arabischen Tafel im Südwesten und dem alpidischen Faltengebirgskomplex am Südrand des iranischen Hochlandes im Nordosten dar (Abb. 2). Die Erdöllagerstätten, die sich in einem breiten Band vom Südosten der Türkei bis nach Oman erstrecken, sind weitgehend an diese Synklinale gebunden und treten hier vornehmlich in kleinen Antiklinal- und Verwerfungsfallen auf. Dieser Lagerstättenbau kennzeichnet besonders deutlich die iranischen und irakischen Ölfelder, aber auch die Vorkommen in Kuwait (Burgan-Feld), Saudi-Arabien (al-Hasa: Ghawar, Hawiyah), Bahrain (Awali) und Katar (Dukhan).

**Tabelle 1: Nachgewiesene Erdölreserven in den kleinen Golfstaaten:**

	Reserven (1.1.1999)		Erdölförderung 1998 (in Mio. Barrel/Tag)	Reichweite der Erdölförderung auf dem Niveau von 1998 in Jahren
	in Mio. Barrel	in %		
Bahrain	160	0,01	0,11	4
Katar	3.700	0,36	0,66	15
Kuwait*	96.500	9,30	2,07	128
Oman	5.283	0,51	0,90	16
VAE	97.800	9,5	2,28	117
Saudi-Arabien*	261.500	25,3	8,35	86
Welt insgesamt	1.0344.669	100	73,20	38,73

\* Angaben beziehen sich zur Hälfte auf Ölreserven in neutralen Zonen.

Die Golfregion zählt zu den erdölreichsten Regionen der Erde. Von den heute gesichert nachgewiesenen Reserven der Welt lagern etwa 66 % innerhalb der Golfregion. Saudi-Arabien steht mit 25,3 % an erster Stelle der Weltrangliste, gefolgt von Irak mit 10,9 %, den VAE mit 9,5 % und Kuwait mit 9,3 %. Insgesamt verfügen die fünf kleinen Golfstaaten über einen Anteil von 19,7 % der Weltreserven.

Für die Ergiebigkeit der Fördersonden in der Golfregion wirken sich die geringe Tiefenlage (ab 900 m) der mesozoischen bis tertiären Erdöl- und Erdgasvorkommen, der natürlich hohe Lagerstättendruck, die relativ gute Qualität und die Düninflüssigkeit des Erdöls (Ausnahme Oman) besonders günstig aus (Scholz 1999). Diese Tatsache spiegelt sich in den hohen Förderkapazitäten der Golfstaaten wider (Tabelle 2). Im Jahr 1998 erbrachten die Länder der Golfregion 22,9 % der Weltölförderung. Der Anteil der fünf kleinen Golfstaaten betrug 8,2 %. Die größten Einzelförderer waren die VAE und Kuwait mit einem Anteil an der Weltförderung von 3,5 % und 2,8 % (Oman 1,2 %, Katar 0,9 %, Bahrain 0,15 %).

**Tabelle 2: Rohölproduktion (in 1000 Barrel/Tag) und Erdöleinnahmen (in Mrd. US \$) in den kleinen Golfstaaten 1975 – 1998**

	Bahrain		Kuwait		Oman		Katar	VAE		
	Rohölproduktion (in 1 000 Barrel/Tag)	Einnahmen (in Mrd. US \$)	Rohölproduktion (in 1 000 Barrel/Tag)	Einnahmen (in Mrd. US \$)	Rohölproduktion (in 1 000 Barrel/Tag)	Einnahmen (in Mrd. US \$)	Rohölproduktion (in 1 000 Barrel/Tag)	Einnahmen (in Mrd. US \$)	Rohölproduktion (in 1 000 Barrel/Tag)	Einnahmen (in Mrd. US \$)
1975	61	900	2.084	8.060	340	1.040	438	1.750	1.695	6.810
1980	48	3.200	1.664	18.400	283	2.370	471	5.400	1.704	19.500
1985	42	2.400	1.017	9.700	419	4.700	300	3.200	1.203	12.500
1990	42	800	1.161	5.560	660	3.990	396	2.800	2.120	15.690
1995	105*	1.100	2.052	11.800	864	4.750	449	2.600	2.190	13.350
1998	108	80	2.027	9.290	901	3.460	660	2.930	2.283	9.370

\* Auf der Grundlage eines Fördervertrages mit Saudi-Arabien aus dem Jahre 1958 erhält Bahrain seit Mitte der 90er Jahre die Einkünfte aus dem Abu Saafa Offshore-Erdölfeld nördlich von Bahrain (Scholz 1999).

Der Beginn der Erdölförderung setzte in Bahrain bereits Anfang der 1930er Jahre ein. Die anderen Staaten folgten erst nach dem Zweiten Weltkrieg. Damit entstand das finanzielle Fundament der kleinen Golfstaaten, ohne das der später noch zu verfolgende Landesausbau nicht möglich gewesen wäre. Der Einnahme-Boom setzte jedoch erst nach der Ölpreiserhöhung von 1973 ein (Tabelle 2). Entscheidende Voraussetzung für die Preissteigerungen und Vervielfachung der Einnahmen aus dem Ölgeschäft war die durchgreifende Politik der OPEC gegenüber den Ölkonzernen und den westlichen Industrieländern. Bevor die Regierungen der Golfstaaten die Fördergesellschaften Anfang der 70er Jahre verstaatlichten, lag die Nutzung des Erdöls allein in der Hand von wenigen Ölkonzernen, die den Weltmarkt kontrollierten und enorme Profite erzielten.

Die kleinen Golfstaaten besitzen einen begehrten Rohstoff, ohne dessen Export- und Kapitaleinnahmen die jeweiligen Ökonomien nicht funktionieren können. Das Problem dieses monostrukturierten Außenhandels ist neben Preisschwankungen auf dem Welterdölmarkt die Endlichkeit dieser Ressource (Tabelle 1). Berechnungen (1998) gehen davon aus, daß die derzeit bekannten Reserven bei gleichbleibender Fördermenge in Kuwait zwar erst in

127 Jahren (VAE 117), in Oman und Katar aber bereits in 16 bzw. 15 Jahren erschöpft sein werden. Für Bahrain beträgt die berechnete Reichweite der Ölreserven nur noch vier Jahre.

#### *2.4 Widersprüche und Ziele der Entwicklung*

Als Ende der sechziger Jahre mit dem kommerziellen Export von Erdöl aus den Ländern der Golfregion begonnen wurde und ihnen Anfang der siebziger Jahre als Folge der Erdölkrise die "Petrodollars" in fast unermesslich zu nennender Weise zufließen (s. o.; Olschewski 1974; Scholz 1987), setzte eine Entwicklung ein, die diese Staaten, die bis dahin zu den ärmsten und rückständigsten der Erde gehörten, geradezu in die Moderne katapultierte (Shan-neik 1979; Scholz 1999). An diesem Prozeß waren auf der einen Seite die überlegenen Anbieter für Leistungen und Waren aller Art aus den westlichen Industrieländern, vornehmlich bedacht auf das "Recycling der Petrodollars", interessiert. Auf der anderen Seite standen überforderte Abnehmer, denen außer üppigen Mitteln alle Voraussetzungen für eine qualifizierte Nachfrage und Auswahl fehlten. Daher waren sie auf ausländische Berater angewiesen, von denen kaum selbstloses Handeln zu erwarten war. Sie achteten eher auf Kapitalrückfluß als auf die internen Bedürfnisse der Bevölkerung, die wohl ebenso wie die Verantwortlichen zu jenem Zeitpunkt noch als weitgehend unerfahren bezeichnet werden kann. Daher wurden auch Konzepte z. B. für den Ausbau der Städte, die Industrie, das Verkehrswesen und die Bildung aufgedrängt und akzeptiert, die eher der von außen suggerierten Entwicklungsnotwendigkeit als dem lokalen Bedarf entsprachen.

Die Folgen dieser einseitigen Geschäftsbeziehungen waren allerorts und allenthalben zu beobachten. Sie schlugen sich anfangs im Bau gesichtsloser, betongrauer Städte und "low-cost"-Siedlungen nieder. Es entstanden aufwendig geführte und gebaute Straßen- und hochmoderne Kommunikationssysteme sowie großartig gestaltete Flug- und Seehäfen. Ebenso kam es zur Errichtung extrem teurer, hochtechnischer Industrieanlagen, von Werften mit Trockendocks sowie von Versuchs- und Experimentier-Farmen. Und bald auch folgten die Anlagen jener auf Erdöl und Erdgas basierenden Elektrizitätswerke und Wasserentsalzungsanlagen nach, ohne die diese Staaten heute nicht mehr existieren können (Gabriel 1987; Scholz 1985, 1999).

Die Hektik dieser siebziger Jahre verschwand in dem Maße, wie die durch den Rückgang und die wiederkehrenden Schwankungen des Erdölpreises ausgelösten Einnahmeverluste der Staaten – trotz allenthalben verbleibender Üppigkeit der Mittel – als Mangel empfunden wurden. Daraus und wohl nicht zuletzt auch aus den inzwischen gesammelten Erfahrungen und dem gewachsenen Selbstverständnis erwachsen – in den einzelnen Ländern in unter-

schiedlichem Maße – eine bedachsamere Mittelverwendung sowie die Einsicht in ökonomische Alternativen und die Besinnung auf eigene Traditionen, Bedürfnisse und Ressourcen. Auch wurden laufende, für unsinnig erachtete Projekte gestoppt oder reduziert, neue Vorhaben strengerer Kontrolle nach Notwendigkeit und Ausmaß unterzogen. Bemühungen, lokal vorhandene Ressourcen im montanen, agraren, touristischen oder industriellen Bereich zu erschließen und sich auf kulturelle Eigenständigkeit zu besinnen, bestimmten hinfort die offiziellen Verlautbarungen und z. T. auch das politische Handeln. Am offensichtlichsten zeigte sich diese Besinnung z. B. in der Verwendung traditioneller Stilelemente selbst im einfachen Wohnhausbau, in der modernen Interpretation der landesüblichen Suqs (Einkaufszentren) oder in der Moscheengestaltung. Doch auch mit der Forderung *nach* und dem Bemühen *um* Nationalisierung der Arbeitswelt, der Diversifizierung der Wirtschaft und die Nutzung vorhandener mineralischer und agrarischer Ressourcen wurde Ernst zu machen versucht.

Doch nicht weniger taten sich Widersprüche auf. Sie fanden Ausdruck z. B. in unverminderter Verteilung unverdienter Einkommen (Renten, Geschenke, Positionen), im unsinnigen, weil äußerst kostspieligen Wettstreit der Herrscher um Gebäudehöhen und Hotelgrößen, in dem zweifelhaften Bedarf an immer mehr und immer größeren Flug- und Seehäfen. Auch die Förderung unproduktiver Landwirtschaft z. B. auf Kosten unwiederbringlicher Grundwasserreserven, die Einrichtung von Verarbeitungsindustrie ohne jegliche lokale Einbindung oder das weitgehende Fehlen gesellschaftlicher Einsicht in die Notwendigkeit und den Sinn kostensparender Werterhaltung (*maintenancé!*) müssen in diesem Zusammenhang genannt werden. – An einigen ausgewählten Sachverhalten sei allgemein und/oder beispielhaft auf die seit 1970 stattgefundene Entwicklung, ihre Ergebnisse und Probleme eingegangen.

### 3. Entwicklung und Wandel

#### 3.1 *Landesausbau*

Die politische Zielsetzung aller Regierungen der kleinen Golfstaaten mit ehemals vorherrschender Zelt- und Hüttenbewohnerschaft bestand von Anfang an in dem Bemühen, zuerst einmal allen Bewohnern eine angemessene Behausung oder moderne Baustoffe zur Erneuerung der bestehenden Unterkünfte zur Verfügung zu stellen. Überall entstanden jene schon erwähnten gesichtslosen Zementformsteinbauten in ebenso monoton gestalteten Siedlungen, Vierteln und Vorstädten. Heute dominieren überall geradezu luxuriös zu nennende, villenartige Einzel- oder modern gestaltete Mehrgeschoß- oder Hochhäuser mit westlichen Hygiene- und Infrastrukturstandards.

Finanziert wird dieser schier unaufhörliche Bauboom nur zu einem kleineren Teil aus privaten Quellen. In allen fünf Ländern stehen ausreichend staatliche Mittel zur Verfügung, die entweder als direkte Geschenke, über eine Art Mietkauf oder durch dafür eigens geschaffene Einrichtungen an die Interessenten gelangen. Dazu gehören z. B. die Housing Banks, die die Baukredite, gestaffelt nach Einkommen der Bauherren, mit der Auflage vergeben, daß bestimmte Baustandards (z. B. Größe, Farbe und Stil des Gebäudes, Bebauungsgrad des Grundstückes) eingehalten werden. Auch stellen z. B. in Oman inzwischen einzelne Ministerien für ihre Beschäftigten Baukredite zur Verfügung. Sie sind jedoch, damit sie wirklich zum Hausbau verwendet werden, nicht dem Bauherren, sondern einzig dem Kontraktor zugänglich, der das Bauvorhaben ausführt. Die Rückzahlungsbedingungen sind ausgesprochen moderat. So wird z. B. bei Zahlungsunfähigkeit die Tilgung beliebig ausgesetzt oder ganz auf sie verzichtet. Niederschlag finden diese günstigen Zugangsbedingungen zu Hauseigentum in dem eingangs erwähnten landesweit beobachtbaren Bauboom. Er führt jedoch auch zu Leerstand von Gebäuden, der vor allem die städtischen Siedlungen in allen kleinen Golfstaaten kennzeichnet. Häufig sind nicht einmal alle Läden/Gewerberäume der Untergeschosse genutzt oder nur die Wohnungen mit Türen, Fenstern und Klimaanlage ausgestattet, die einen Mieter gefunden haben. In derartigen Bauten wirken z. B. die Treppenaufgänge oder Innenhöfe wie bleibende Provisorien. Bei ihrem Anblick drängt sich unwillkürlich die Frage auf, ob sie wohl jemals ihren geplanten Zustand erreichen werden. – Und diese Frage ist nicht unbegründet. Unzählige ältere Gebäude in allen Städten der Golfregion sind dafür ebenso Anlaß wie der dürftige Erhaltungszustand, in dem sich selbst bewohnte Bauten schon nach kürzester Zeit oder nach wenigen Jahren befinden.

Ungeachtet dieses Leerstandes setzt sich der Siedlungsausbau ungehemmt fort. Dabei wurden architektonische Vorstellungen realisiert, die – mit Ausnahme von Oman – weitgehend international üblichen, uniformen Vorbildern folgen. In Oman hingegen hat sich eine architektonische Eigenprägnanz mit beachtlicher Vielfalt herausgebildet. Sie lehnt sich an die Lehmbauweise der traditionellen Forts an und bestimmt nicht allein das Aussehen der Hauptstadt, Muscat, sondern auch das der (Oasen-)Siedlungen des Hinterlandes.

*Exkurs:* Wie grundlegend sich Siedlungsverhalten und Siedlungsweise verändern können, sei beispielhaft für eine bergnomadische Familie des Oman-Gebirges aufgezeigt:

Im Südosten der Arabischen Halbinsel nutzten die nomadischen Tierhalter vornehmlich aus Palmwedelmatten gefertigte Hütten *unter* oder *zwischen* Bäumen als Unterkünfte. Ziel der Weidewanderung waren daher Gruppen schirmförmiger Bäume oder Höhlen und Baldachinfelsen im Nahbereich von

Brunnen, Quellen und Bächen. In den Ästen der Bäume oder in den Gewölben der Höhlen bewahrte man – unerreichbar für die Tiere – die Haushaltsgegenstände und Vorräte, verstaut in aus Palmwedeln geflochtenen Säcken, auf. Der Schattenraum unter den Bäumen oder den Felsüberhängen diente als Lagerplatz und Kochstelle.

Diese Lagerstandorte veränderten sich nach 1970 recht rasch: An die Stelle der Palmwedelmatten traten – als Zeichen der Moderne – nach und nach Stücke/Fetzen aus Wellblech, Sperrholz, Eternit, Plastik- oder Segeltuchplanen. Sie verliehen den Unterkünften geradezu ein armseliges Aussehen. Bald jedoch wurden auch die aus Palmwedeln geflochtenen Vorratssäcke durch Jutesäcke, Blech-/Aluminiumbehälter oder Stahlschränke ersetzt. Wenig später folgten die ersten Mauern aus grauen Zementformsteinen nach. Neben den Baumhütten und Höhlen von einst entstanden hausartige Gebilde mit Türen, Fenstern und Wellblechdächern.

Heute befinden sich an den Lagerplätzen von früher ausgedehnte dörfliche Siedlungen mit geräumigen und massiv gebauten Gehöften und z. T. stattlichen, villenartigen Gebäuden. Wasser- und Stromversorgung sind hier inzwischen ebenso selbstverständlich wie Toilette, Bad, Klimaanlage, Kühlschränke, Fernsehen, Telefon und Straßenanschluß. Möbel, Plüschsofa, Gardinen, Kronleuchter und Teppichböden gehören selbst in diesen Häusern ebenso zum Ausstattungsstandard wie z. B. Stuckdecken, Tapeten oder Wand schmuck.

### 3.2 Städte

Obleich klangvolle Namen tragend und international bekannt, stellten die ehemals einzig nennenswerten Siedlungen der kleinen Golfstaaten – die heutigen Hauptstädte – noch Ende der 60er Jahre ausnahmslos winzige und baulich bescheidene Küstenorte dar. Die Suqs bestanden aus ärmlichen Hütten entlang enger, überdachter Gassen. Als Anlegeplätze der einheimischen, dickbauchigen Segelschiffe (*Dhows*) dienten die flachen Sandstrände. Die europäischen Überseeschiffe wurden, auf Reede liegend, mittels Leichtern entladen. Es gab keine Asphaltstraßen, kein Telefonnetz, nur wenige Schulen und Krankenhäuser.

Heute stellen sich die kleinen Golfstaaten völlig anders dar: Moderne Flug- und Seehäfen, Hotels fast aller internationaler Ketten, mehrspurige Straßennetze, neuester Technik entsprechende Kommunikationssysteme und Krankenhäuser, landesweit verbreitete mehrgliedrige Schulen und sogar Universitäten sind in allen Ländern anzutreffen. Verkehrsmäßig angeschlossen und ausgebaut wurden auch die kleinsten Siedlungen und nicht selten selbst die

saisonalen Lagerstandorte der Beduinen inmitten der Sanddünen (z. B. al-Liwa). Doch das Hauptaugenmerk gehörte den in Küstenlage befindlichen Hauptstädten.

In Kuwait bildet die ehemals ummauerte Altstadt das räumliche und funktionale Zentrum einer ca. 450 km<sup>2</sup> umfassenden Siedlungsfläche, die durch ein System von Ring- und Radialstrassen mit "fly overs" und "roundabouts" erschlossen ist (Shiber 1964; Schwedler 1999). Ihre Großräumigkeit und Weitläufigkeit gemahnt nicht nur an amerikanische Verhältnisse; sie sind ihnen – wie schon der Masterplan von 1953 verrät – schlicht nachempfunden (Minoprio 1964). Das gilt auch für die überragende Dominanz des Automobils. Es ist nicht übertrieben zu behaupten, daß es die gesamte Lebensweise des Kuwaiti wie des Non-Kuwaiti bestimmt, der sich von einem *airconditioned house* mit einem *airconditioned car* zu einem *airconditioned shopping centre, office* oder einer *airconditioned school* oder *mosque* bewegt. Innerhalb dieses Stadtraumes lebte vor der Okkupation durch Irak (1990) fast die gesamte, ca. 2,1 Mio. zählende Bevölkerung des Landes (1994: ca. 1,47 Mio.). Sie schied sich nach Kuwaitis und Non-Kuwaitis sowie jeweils noch nach sozialer Stellung und nationaler Herkunft in zahlreiche, physiognomisch und räumlich strikt voneinander getrennte Viertel (Schwedler 1985, S. 124 ff.). Der Krieg hat darin wesentliche Veränderungen verursacht. So mußte z. B. die große Zahl an Palästinensern und Irakern (1975 zusammen ca. 26 %; 1990 ca. 38 % der Gesamtbevölkerung) Kuwait verlassen. Ihre Viertel sind bisher noch nicht zu ihrem ehemaligen Leben zurückgekehrt. Leerstand und Abriß bestimmen das Straßenbild. Eine ähnliche Anlage wie der Stadtstaat Kuwait weist auch die Hauptstadt des Inselstaates Bahrain, Manama, auf (Großraum ca. 307 000 E., 64 % der Gesamtbevölkerung). Auch in Katar gibt es neben Doha (Großraum ca. 392 300 E., 54 % der Gesamtbevölkerung), das nach dem gleichen Stadtplanungskonzept wie Kuwait angelegt ist (Scholz 1999), keine baulich bemerkenswerte, funktional bedeutsame und von der Einwohnerzahl vergleichbare Siedlung (Bühler 1994; Ritter 1985).

Selbst in den Flächenstaaten Oman und VAE dominieren die Hauptstädte eindeutig. So wurde in Oman zwar bald nach Beginn der Herrschaft von Sultan Qābūs (1970) ein Landesentwicklungskonzept propagiert, das den gleichbedeutenden Aufbau einer Hauptstadtregion (mit Muscat als Zentrum) und regionaler Zentren im Hinterland vorsah (Scholz, 1979). Im Prinzip ist die Entwicklung diesen Vorgaben gefolgt. Doch auch hier konzentrieren sich letztlich alle Aktivitäten schwerpunktmäßig auf die Hauptstadtregion Muscat. Spiegel dafür ist die Zunahme ihrer Einwohnerzahl. Sie lag um 1970 bei ca. 30.000–50.000, 1980 bei 226.000 und wird heute auf 720.000 geschätzt (ca. 30% der Gesamtbevölkerung). Dahinter treten die nächstgrößten Städte, wie z. B. Nizwa, Sohar und Sur, mit je ca. 30.000–60.000 Einwohnern, und selbst

die Hauptstadt der Südprovinz, Salalah (ca. 100.000–110.000 E.), nicht nur größtmäßig völlig zurück. Wenn auch inzwischen ebenfalls baulich erneuert und infrastrukturell erschlossen, haben diese Hinterlandsiedlungen doch nur wenig mit der Hauptstadt Muscat gemein. Sie zeichnet sich nicht nur größtmäßig, durch ihre reizvolle Küstenlage und die hochmoderne infrastrukturelle Ausstattung, sondern auch dadurch aus, daß sie als "Tor Omans zur Welt" alle politischen und ökonomischen Entscheidungen bündelt und sich allein hier das kulturelle, gesellschaftliche und geschäftliche Leben des Landes abspielt. Wer an den Pfründen des sich in der Hauptstadtregion konzentrierten Macht- und Einflußpotentials sowie an dem sich dort sichtbar äussernden Reichtum partizipieren will, muß hier präsent sein. Es überrascht daher kaum, daß sich immer mehr Omanis in Muscat (Tabelle 3) ansiedeln und in den Oasensiedlungen des Hinterlandes die ausländischen Arbeitskräfte zahlenmäßig zu dominieren beginnen.

Tabelle 3: Urbanisierung in den kleinen Golfstaaten

	Städtische Bevölkerungsanteile in %				Jährl. Wachstumsrate der städt. Bevölkerung in %		Größte Stadt		
	1970	1980	1995	2015	1970-1995	1995-2015	Stadt	Einwohnerzahl in 1000	
								1995	2015*
Bahrain	79	80	90	95	4,4	1,9	Manama	209	311
Katar	80	86	91	94	7,2	1,6	Doha	360	496
Kuwait	78	90	97	98	4,3	2,2	Kuwait City	1.090	1.692
Oman	12	..	76	93	12,8	5,0	Muscat - "Capital Area"	720	2.058
VAE	57	71	84	89	11,3	1,9	Abu Dhabi	799	1.161

\*hochgerechnet

In den VAE setzte eine vergleichbare Entwicklung schon zu Beginn der 70er Jahre ein. Doch die Emiratis, mit nur 20 % an der Gesamtbevölkerung beteiligt, sind eigentlich nirgendwo so richtig zu lokalisieren. Das liegt weniger an ihrer beduinischen, Mobilität gewohnten Herkunft, sondern vor allem darin begründet, daß im Zuge der von "oben" gesteuerten Schaffung einer einheimischen Grundbesitzerschicht jede Familie mit mehreren, z. T. städtischen Häusern und Garten-/Landflächen an verschiedenen Örtlichkeiten begeben wurde.

Doch auch in den VAE nehmen sich die Orte des Hinterlandes – zur Ansiedlung von Beduinen gedacht – trotz der inzwischen städtischen, villenartigen Wohnbauten bescheiden aus gegenüber den ehemaligen Küstenorten und heutigen Hauptstädten der sieben Emirate (insgesamt ca. 85 % der Gesamtbevölkerung). Ihnen gehörte von Anbeginn das Interesse der Herrscher. Der sich hier abspielende und als "oil-urbanization" beschriebene Prozeß hat nicht nur zu einem fast geschlossenen Siedlungsband entlang der ehemaligen Piratenküste geführt (Cordes, Bonine 1983). Vielmehr handelt es sich um Stadt-oasen, d. h. um Siedlungen, die sich baulich, infrastrukturell und funktional von ihrem Umland ähnlich markant und verflechtungslos abheben wie Oasen von umgebender Wüste. Sie wirken auch insofern fremdartig, als Inder, Pakistaner, Afghanen, Iraner, Levantiner, Ägypter, Sudanesen, Somalier u. a.

nicht nur das Straßenbild eindeutig beherrschen, sondern auch den Geschäfts- und Wohnvierteln das Gepräge geben (Wirth 1988).

### 3.3 Infrastruktur

Nicht weniger eindrucksvoll und widersprüchlich als das Niveau des Siedlungsausbaus stellt sich das der Infrastrukturentwicklung in allen fünf Staaten dar. Schulen und Krankenhäuser stehen ebensowenig hinter westlichem Niveau zurück wie Stromversorgung oder Straßennetz (Tabelle 4). So verfügt z. B. Kuwait wohl über das am besten funktionierende, selbst die amerikanischen Vorbilder noch übertreffende städtische Verkehrsnetz der Region (Scholz 1999). In den VAE oder Oman durchziehen vierspurige Highways mit "fly-overs" und Tunnelführungen die Stadtgebiete. Planierte Trassen erschließen selbst die kleinsten Gebirgssiedlungen oder völlig abgeschiedenen Lagerplätze in den Dünen der Liwa oder der Wahiba Sands.

**Tabelle 4: Straßennetz in km 1996<sup>3</sup>**

	Bahrain	Katar	Kuwait	Oman	VAE
Insgesamt	3.103	1.230	4.450	32.800	4.835
Befestigte Straßen (einschl. Autobahnen)	2.374	1.107	3.578	9.840	4.835
Unbefestigte Straßen	729	123	863	22.960	–

<sup>3</sup> Die für die Zusammenstellung der Tabellen verwendeten Quellen sind im Anhang: Statistiken aufgeführt.

**Tabelle 5: Telefonanschlüsse pro 100 Einwohner 1977 und 1995**

	1977	1995
Bahrain	11,6	24,2
Katar	12,8	22,3
Kuwait	13,0	22,6
Oman	0,5	7,9
VAE	8,8	28,3

Bemerkenswerte Erfolge wurden vor allem auch im Gesundheitswesen erzielt. Überall entstanden landesweit funktionierende Gesundheitsdienste und wurde ein recht hoher Versorgungsstandard erreicht (Tabelle 6). Das gilt insbesondere für Oman mit einem System funktional abgestimmter Krankenhäuser auf Region-, Distrikt- und Lokalebene. Die extrem peripher gelegenen und dünn besiedelten Gebiete des Landes werden von mobilen medizinischen Versorgungsteams betreut und mit Medikamenten beliefert.

**Tabelle 6: Versorgungsstandard – Medizinisches Personal und staatliche Einrichtungen**

Land	Ärzte (auf 100.000 Pers.)*	Kranken- schwestern (auf 100.000 Pers.)	Staatliche Kranken- häuser (Kliniken)	Staatliche Gesund- heitszentren	Ausgaben des Staats- haushalts für das Gesund- heitswesen in %
	1993	1993	1995	1995	1995
Bahrain	11	289	12x	19x	9,3
Katar	143	354	3x	24x	..
Kuwait	178	468	16 (88)	25	5,9
Oman	120	290	53	121	6,4x
VAE	168	321	36x	128x	6,6

\*Zum Vergleich: Deutschland (1993): 319,6 Ärzte auf 100 000 Personen.

x: Daten beziehen sich auf andere Jahre oder Zeiträume als die in der Kopfzeile genannten.

Zu dem Erfolg im Gesundheitswesen trug auch die Tatsache bei, daß wie z. B. in Oman alle medizinischen Leistungen der staatlichen Gesundheitsversor-

gung gegen eine nur bescheidene Gebühr zur Verfügung gestellt werden. In Bahrain sind die Krankendienste sogar kostenlos. Erst seit April 1993 müssen in Kuwait Gastarbeiter für medizinische Behandlung in öffentlichen Krankenhäusern bezahlen, während in Katar auch ansässige Ausländer den öffentlichen Gesundheitsdienst noch immer kostenlos in Anspruch nehmen können. In den VAE wurden 1983 Gebühren eingeführt, von denen die "nationals" sowie alle Beschäftigten der Regierung und deren Familienangehörige befreit sind.

Neben der Verbesserung der Ernährung hat die der gesundheitlichen Verhältnisse in den Ländern des Golfes dazu geführt, daß sich die durchschnittliche Lebenserwartung der Bevölkerung in den vergangenen Jahren beträchtlich erhöhte. Dazu steuerte nicht unerheblich die Senkung der Kindersterblichkeit bei (Tabelle 7). Hierbei Erfolge zu erzielen, bereitete vor allem in dem weiten, äußerst dünn und dispers besiedelten Oman Probleme. Besondere Maßnahmen und Hilfestellungen erfahrener internationaler Organisationen waren erforderlich (vgl. *Exkurs*).

**Tabelle 7: Lebenserwartung und Kindersterblichkeit für die Jahre 1970–75 und 1990–95**

Land	Lebenserwartung bei Geburt (in Jahren) Nach Geschlecht				Kindersterblichkeit (auf 1 000 Lebend- geburten)	
	1990–95		1970–75		1990–95	
	w	m	w	m	w	m
Bahrain	65	62	74	69	55	12
Katar	64	61	73	68	57	26
Kuwait	69	65	78	73	43	14
Oman	50	48	72	68	145	30
VAE	64	61	74	70	57	22

*Exkurs:* Der Ausbau des Gesundheits- und Bildungswesens in den kleinen Golfstaaten trug dazu bei, daß sich die Überlebens- und Entwicklungschancen der Kinder deutlich verbessert haben. So konnte z. B. die Kindersterblichkeit (s. o.) durch die Investitionen im Gesundheitsbereich in hohem Maße gesenkt werden. Die Sterblichkeitsrate bei Kindern unter 5 Jahren (SRUJ5) dient als Gradmesser des Fortschritts (Tabelle 8).



**Tabelle 8: Kleinkindersterblichkeit 1960 und 1996**

Land	Kleinkindersterblichkeitsrate (SRU5J) pro 1.000 Lebendgeburten*	Järl. Anzahl der Geburten in 1.000	
		1960	1996
Bahrain	203	22	12
Katar	239	21	10
Kuwait	128	14	40
Oman	280	18	102
VAE	240	18	42
z. vgl.			
Deutschland	40	6	774

\* Niger nimmt mit einer SRU5J von 320 weltweit Rang 1 ein, Schweden, Singapur und Finnland weisen mit einer SRU5J von 4 den niedrigsten Wert auf.

### 3.4 Wirtschaft

Fischerei, Dattelpalmen- und Limesanbau, beduinische Tierhaltung, Seetransport, Lokalhandel sowie die Sammelwirtschaft von Perlen und Weihrauchharz (bis in die 20er Jahre) waren die wichtigsten wirtschaftlichen Aktivitäten der kleinen Golfstaaten in der Vor-Erdölzeit. Zur Versorgung der um 1970 zusammen ca. 500 000 Einwohner zählenden fünf Länder (1999 ca. 8,1 Mio. inkl. Gastarbeiter) bedurfte es der Einfuhr von Nahrungsmitteln ebenso wie von allen anderen Gütern des periodischen und episodischen Bedarfs. Es gehörte daher von Anbeginn zu den wirtschaftlichen Entwicklungszielen aller Regierungen, diese extreme Außenabhängigkeit sektoral zu überwinden oder zumindest zu verringern.

*Exkurs:* Der Ausbau des Gesundheits- und Bildungswesens in den kleinen Golfstaaten trug dazu bei, daß sich die Überlebens- und Entwicklungschancen der Kinder deutlich verbessert haben. So konnte z. B. die Kindersterblichkeit (s. o.) durch die Investitionen im Gesundheitsbereich in hohem Maße gesenkt werden. Die Sterblichkeitsrate bei Kindern unter 5 Jahren (SRU5J) dient als Gradmesser des Fortschritts (Tabelle 8).

### 3.4.1 Industrie

Von der Vorstellung geleitet, ihre Länder zu modernisieren und die Wirtschaft mit dem Ziel zu diversifizieren, die einseitige Erdölabhängigkeit zu reduzieren, verfolgen die Regierungen der fünf kleinen Golfstaaten den Aufbau einer eigenen Industrie. Jedes Land ließ sich dabei – ungeachtet der Pläne der Nachbarn – von ganz eigenen, z. T. sich überschneidenden Vorstellungen leiten (Schliephake 1985). Die einzigen schlagenden Standortfaktoren bilden dabei Energie und Kapital. Know-how, Produktionsmittel, Arbeitskräfte und selbst Rohstoffe müssen teuer importiert werden. Die lokalen Märkte sind begrenzt, größere potentielle Abnehmer entweder nicht zahlungsfähig (afrikanische, asiatische Entwicklungsländer) oder zu weit entfernt und wohl kaum interessiert (Industrielländer).

Was wurde konkret verwirklicht? Erdölraffinerien, die vornehmlich für den eigenen Markt produzieren, Erdgasverflüssigungsanlagen (Ausnahme Oman) und Zementwerke sind in allen Staaten vorhanden. Trockendocks gibt es in Bahrain, Kuwait und den VAE. Sie setzten ursprünglich auf den Bau von Tankern, geben sich jetzt jedoch mit deren Reparatur, Reinigung oder Verschrottung zufrieden. Die Aluminiumschmelzen in Bahrain und Dubai beziehen ihren Rohstoff vornehmlich aus Malaysia. Hauptabnehmer des Aluminiums sind der heimische und der Markt in Saudi-Arabien, wo jeweils auch weiterverarbeitende Betriebe (z. B. für Fensterrahmen, Türen, Hausverkleidungen) entstanden (Scholz 1999). Ebenfalls auf den Import von Rohstoffen sind die Eisenhütten in Katar und den VAE angewiesen (Bühler 1994; Ritter 1985). Einzig in Oman arbeitet eine Kupferschmelze auf der Basis lokaler Erdgas- und vor allem Kupfererzvorkommen. Sie werden von den Abbaustätten des ehemaligen Magan bezogen und ihre Erschöpfung ist absehbar (Scholz 1983, 1999).

Weiterverarbeitende Betriebe, in bescheidenem Maß inzwischen in allen Ländern in den Branchen Nahrungsmittel (z. B. Getränke, Milchprodukte, Chips, Konfitüre, Süßigkeiten), Kleidung, Baustoffe, Farben und Möbel anzutreffen, kommen nur mühsam in Gang, obgleich staatlicherseits günstige Startbedingungen durch Kredite, Regierungsaufträge und die Einrichtung von Industrieparks (industrial estates) geschaffen wurden. So legte z. B. die Regierung in Katar in Verbindung mit dem 35 km südlich von Doha ausgebauten Industriehafen die Umm Said Industrial Area für Großindustrie an. Neben der schon erwähnten Stahlhütte arbeiten hier noch eine Raffinerie, ein petrochemisches Werk, eine Gasverflüssigungsanlage, eine Düngemittelfabrik, ein Betrieb für Stahl- und Anlagebau und eine Getreidemühle (Ritter 1985). Die Doha Industrial Area, nur wenige Kilometer westlich der Hauptstadt gelegen, ist für Leicht- und Mittelindustrie vorgesehen. Und in Ras Laffan befindet

sich ein weiteres industrial estate im Aufbau. – Auf insgesamt sechs Standorte verteilen sich die industriellen Großanlagen (z. B. Raffinerie, Trockendock, Aluminiumhütte) in Bahrain. In Kuwait hingegen konzentrierten sich die ausschließlich erdölverarbeitende Industrie und die Petrochemie (Düngemittel) auf Standorte rings um das Erdölzentrum Ahmadi. In Dubai setzte der Industrieaufbau (Schiffswerft, Trockendock, Stahl- und Aluminiumhütte, Kraftwerk, Gasverflüssigungsanlage, Offshore-Ingenieurbauunternehmen) an dem durch riesige Erdaushubarbeiten innerhalb der Küstenebene künstlich angelegten Hafen von Jabal Ali an. Gewerbeviertel mit vornehmlich Service- und Maintenance-Betrieben sind auf 12 Standorte der Stadt Dubai verstreut (Gabriel, 1987). Ein ähnliches räumliches Verteilungsmuster von Gewerbe und Industrie ist auch in Abu Dhabi anzutreffen. In Oman konzentrieren sich – Ausnahme bildet die Kupferschmelze im Hinterland von Sohar – alle industriellen/gewerblichen Aktivitäten auf die um Muscat entstandene Hauptstadtregion mit den Standorten Mina al-Fahal, Wadi Kabir, Ghala und dem industrieparkähnlichen Rusayl. Hier haben sich neben handwerklichen und gewerblichen Klein- und Mittelbetrieben eine Asbestzement- und eine Zementfabrik niedergelassen (Scholz 1990, 1999). Erfolge versprechen in Oman die in den vergangenen Jahren entdeckten, reichen Gas-, Kohle- und Erzlager (z. B. Kupfer, Chrom, Wolfram, Gold) sowie die bei Sur im Bau befindliche Erdgasverflüssigungsanlage. Von hier soll der Flüssiggasexport vor allem nach Japan und Korea erfolgen und Gewinne einbringen.

Den in allen fünf Ländern heute anzutreffenden Großindustrie-Anlagen ist bislang gemein, daß sie – inzwischen teilweise privatisiert oder in Aktiengesellschaften meist noch mit Regierungsmehrheit umgewandelt – ohne direkte oder indirekte staatliche Förderung nicht entstanden wären und nicht existieren könnten. Auch sind die meist privaten Mittel- und Kleinbetriebe bislang nicht als Keimzellen indigener Industrialisierung anzusehen, obgleich sich ihre Zahl in der Statistik beeindruckend ausnimmt und jährlich erhöht. Ihre Eigentümer rekrutieren sich nämlich ausnahmslos aus der Schicht lokaler Händler, deren Interesse in der Vergangenheit einzig und auch heute noch fast ungeteilt dem Handel gehört, wo sich weitgehend risikolos und in überschaubaren Zeiträumen hohe Gewinne realisieren lassen.

Doch insgesamt setzt Oman weniger als Katar oder die VAE auf den Aufbau von Schwer- oder Großindustrie. Propagiert und gefördert werden vielmehr arbeitskräfteextensive Klein- und Mittelunternehmen mit dem Ziel, Oman langfristig vom Einsatz ausländischer Arbeitskräfte unabhängig zu machen. Doch nicht allein auf diesem Wege und über die Diversifizierung der einheimischen Wirtschaft versuchen die Regierungen, ihre ökonomische Basis zu verbreitern und die Abhängigkeit von der Erdölmonowirtschaft zu verringern. Kuwait bemüht sich seit längerer Zeit erfolgreich, durch Auslandsinvestitio-

nen eine sichere Einkommensquelle zu erschließen. Inzwischen stammen daraus ca. 40 % des Bruttosozialproduktes. Das erdölarne Bahrain hat sich im Offshore-Banking eine zusätzliche Geldquelle erschlossen. Im Jahr 1988 gab es 60 Banken, von denen 16 aus Westeuropa, 8 aus den USA und 15 aus Asien stammten. Sie verwalteten 1988 68,124 Mrd. US \$, beschäftigten 1986 2.112 mittlere und höhere Angestellte und leisteten einen Beitrag zum Bruttosozialprodukt von immerhin 9,4 % (Pfeiffer 1991; Scholz 1999). *Bahrain gilt inzwischen mit 163 Banken und 58 Versicherungen als das größte Internationale Finanzzentrum in Vorderasien.*

Die VAE und Oman haben seit Anfang bzw. Mitte der 80er Jahre den Tourismus auszubauen begonnen. Sie bringen dafür nicht nur gute landschaftliche und kulturelle Voraussetzungen mit, sondern vor allem auch die touristische Infrastruktur (s. u.).

Vorstellungen der Regierungen aller fünf Golfstaaten, größere Unabhängigkeit vom Erdöl durch eine wirtschaftliche Diversifizierung zu erlangen, bestimmten ihr Handeln schon von Anbeginn. Inzwischen treten sie, wenn auch in modifizierter und realistischerer Weise, in den jüngsten Entwicklungsplänen jedoch besonders nachdrücklich auf. So gehören z. B. zu den zentralen Zielen des 5. Fünfjahresplans "Oman – Vision 2020" (1996–2000):

- der Ausbau der erdölunabhängigen Wirtschaftssektoren,
- die Steigerung der privaten Investitionen bzw. die Förderung des privaten Sektors sowie
- die "Omanisierung" des Arbeitsmarktes durch höhere Beteiligung und Anhebung der Qualifikation der einheimischen Arbeitskräfte.

Doch wie realistisch sind diese Vorstellungen? Tun sich darin wirklich Chancen auf? Ein Beispiel aus Oman läßt Zweifel aufkommen.

*Exkurs:* Wurden in Oman im Jahr 1975 lediglich 10 Industriebetriebe registriert, ist ihre Zahl bis 1995 auf 1 416 angestiegen. Mehr als die Hälfte der Unternehmen sind jedoch in der Baustoffindustrie (z. B. Herstellung von Zementformsteinen, -rohren, Kies und Bruchsteinen) und Metallverarbeitung (z. B. Aluminium-/Eisentore, -türen, -fenster, -ballustraden, -treppen -geländer) angesiedelt. Danach folgen Nahrungsmittel- und Getränkeindustrie. Diesem Nichtölsektor fielen 1976 am BSP nur 0,5% zu. Bis 1995 hatte sich dieser Anteil immerhin auf 5% erhöht. Das omanische Wirtschaftsministerium geht davon aus, daß er bis 2020 auf 15,4% angestiegen sein wird.

Im Jahr 1995 bot der Nichtölsektor 26 400 Arbeitsplätze. Dieser Wert entsprach ca. 18% aller industriellen Arbeitsplätze außerhalb der Erdölwirtschaft, und er soll nach Vorstellungen der Regierung in naher Zukunft auf 35% angehoben werden. Privatisierungsmaßnahmen und ausländisches Kapi-

tal sollen dazu ebenso beitragen wie die Förderung von Investitionsprojekten in den Bereichen Petrochemie, Gasverflüssigung, Aluminiumgewinnung und Düngemittelproduktion. Dafür aber sind umfangreiche Vorleistungen staatlicherseits notwendig: Finanzielle Zuschüsse, Steuervergünstigungen, Gewährung geeigneter Kredite, Subventionen bei laufenden Betriebs- und Infrastrukturkosten. Eine wichtige Voraussetzung dafür bilden auch geeignet ausgestattete und erschlossene Standorte, die industrial estates.

Omans erste derartige Anlage entstand 1981 in Rusayl, 45 km westlich von Muscat gelegen. Im Jahr 1997 produzierten hier 100 Betriebe in den Bereichen Nahrungsmittel, Getränke, Möbel<sup>4</sup>, Textilien, Chemikalien, Baustoffe, elektrische Geräte und Flüssiggasabfüllung (Gasflaschen). Weitere Industrieparks sind in Sohar (Batinah), al-Buraimi (al-Dhahirah), Raysut (Dhofar) und Nizwa (al-Jauf) im Entstehen. Besondere Hoffnung wird dabei auf die private Gründung importsubstituierender Betriebe mit omanischen Arbeitskräften und Rohstoffen gesetzt. Doch die Grenzen für einen nationalen Industriebau sind eng bemessen. So fehlt es vor allem an willigen und befähigten einfachen Arbeitskräften sowie an einem ausreichenden und expandierbaren Binnenmarkt. Auf diese limitierenden Faktoren sei an einem Beispiel eingegangen:

Die Gulf Garment Industry LLC wurde 1989 in Rusayl von einem omanischen Geschäftsmann gegründet. In zwei Produktionshallen können an 170 Nähmaschinen Kleidungsstücke (z. B. Kinderhosen, Herrenoberhemden, Damenblusen etc.) in hoher Stückzahl gefertigt werden. Die Arbeitskräfte stammen überwiegend aus China. Einzige und wichtigste Auftraggeber sind – mangels internen Marktes – einige Großabnehmer (Warenhausketten) aus den USA. Die verarbeiteten Stoffe, in Südostasien (Taiwan, Indonesien, Thailand) hergestellt, werden durch den Auftraggeber ebenso geliefert wie die Garne, Knöpfe, Schnittmuster oder die Produktionsanweisungen, Qualitäts- und Kontrollstandards.

Die Auftragslage des Unternehmens ist eng mit dem System der Quotierung für die Einfuhr von Textilien in die USA verknüpft. Es sieht unterschiedliche Importquoten für die verschiedenen Lieferländer (Billiglohn-) vor. Oman, das nicht zu dieser Ländergruppe zählt, erhält erst dann einen Produktionsauftrag, wenn die Quote der "Billiglohnländer" (z. B. Bangladesh, Sri Lanka) ausgeschöpft ist und noch Liefermargen bestehen. – Um die Produktionskosten

<sup>4</sup> Selbst bei der Möbelherstellung fehlt die heimische Basis. Holz, Maschinen, Beize, Leim, Schrauben, Werkzeug, Maschinen, Design und Arbeitskräfte stammen aus dem Ausland (vgl. Kasten 3).

möglichst gering zu halten<sup>5</sup>, hat der Eigentümer (s. o.) überwiegend asiatische Näherinnen zu Billiglöhnen eingestellt. Sie stammten früher aus Sri Lanka und kommen heute aus China. Die Chinesinnen werden bevorzugt, weil sie als leistungsfähiger und arbeitswilliger gelten und kostengünstiger sind. Der monatliche Lohn für 6 Arbeitstage mit faktisch 10–12 Stunden beträgt 120 US \$. Für omanische Beschäftigte, die nach staatlichen Richtlinien 35% der Belegschaft betragen sollen, liegt der Lohn für 5 Tage und 8 Stunden ca. drei Mal so hoch. – Der Firmenbesitzer gibt unmißverständlich zu, daß die Rentabilität des Unternehmens bei einer höheren "Omanisierungsrate" nicht mehr gewährleistet wäre. Die Gründe dafür liegen aber nicht einzig im Lohnniveau, sondern in der Qualität und vor allem in der Arbeitswilligkeit der omanischen Beschäftigten.

Es gibt z. Z. ungefähr 25 derartige Betriebe in Oman. Ihr Fortbestehen hängt, so die Aussage des Eigentümers des besuchten Unternehmens, einzig vom Zugang zu den billigen Arbeitskräften aus dem Ausland ab; ein starkes Argument gegen die regierungsseits propagierte Politik der Nationalisierung der omanischen Arbeitswelt.

### 3.4.2 Landwirtschaft

Bei einem Ackerlandanteil an der Landesfläche von nicht einmal 0,5% in allen kleinen Golfstaaten, klimatisch ungünstigen Voraussetzungen (hohe Temperaturen, geringe Niederschläge; vgl. Abb. 2) und begrenzten Grundwasserreserven dürfte das Thema Landwirtschaft für die Landesentwicklung eigentlich keine Rolle spielen. Dennoch wird die Frage nach Selbständigkeit in der Nahrungsmittelversorgung hier nicht nur gestellt, sondern werden zur Erlangung dieses Zieles auch erhebliche finanzielle Aufwendungen geleistet und technische Maßnahmen ergriffen. Dazu gehören zahlreiche staatliche Experimentier- und Produktionsfarmen, Gewächshäuser, Hydrokulturen, Landverteilung, Grundwassererschließung sowie Düngemittel-, Geräteinsatz u. a. m. Auch unterstützen die jeweiligen Regierungen materiell den Erhalt der traditionellen Oasen und ihrer Bewässerungsanlagen (*falağ*), die Pflege der Dattelpalmen oder die Zucht von Kamelen. Doch wurden wie z. B. in der nördlichen Küstenebene Omans, Batinah, auch unzählige Gärten angelegt, von denen nur wenige agrarisch genutzt werden. Aus Tiefbrunnen gespeiste

---

<sup>5</sup> Preisbeispiel: Für 12 Herrenoberhemden werden 25 US \$ bezahlt (= Arbeitslohn, Unternehmergeinn, Verpackung, Versand). Dieser Betrag wurde im Feb. 1999 auch für ein vergleichbares Produkt von einem amerikanischen Auftraggeber in Bangladesh gezahlt. (Nach Befragungen, die während einer Exkursion in Bangladesh durchgeführt worden sind.)

Blumen-, Baum- und Zierpflanzenanlagen herrschen vor. Die Absenkung des Grundwassers hat zum Eindringen von salzigem Meerwasser geführt und inzwischen lokal derart dramatische Ausmaße angenommen, daß die relativ salztoleranten Dattelpalmen in Küstennähe nicht mehr gedeihen und flächenhaftes Oasensterben beobachtet werden kann. Motorpumpen führen auch in den Oasen des Hinterlandes zur Grundwasserabsenkung und zum Trockenfallen traditioneller Brunnen mit einfachen Hebevorrichtungen (Ziehbrunnen) oder Göpelwerken. Allgemein bleiben die Flächen unter den meist nicht mehr gepflegten Dattelpalmen weitgehend ungenutzt, verunkrautet oder werden – wie vielerorts beobachtbar – von Dornensträuchern besiedelt.

Um die Außenabhängigkeit in der Nahrungsmittelversorgung zu reduzieren, wurden in allen fünf Ländern von Anbeginn in erster Linie Agrarprojekte in Angriff genommen. Dabei besann man sich weniger auf die vorhandenen, in Oman und den VAE sogar zahlreichen Oasen, sondern setzte auf extension centres, experimental- und production farms. Unter Einsatz modernster Technik wurden z. T. beachtliche Mengen an Gemüse, Futter (Alfalfa) und Getreide sowie Fleisch, Geflügel und Milch erzeugt. Positiv entwickelten sich z. B. die von der omanischen Regierung initiierten Milchfarmprojekte (Sun Farms). Durch bewässerten Feldfutterbau und Heuproduktion geschieht die Versorgung eingestallter Hochleistungsrinder, deren Milch, zu konserviertem und lagerbarem Trockenpulver verarbeitet, als Grundlage für eine Vielzahl verschiedener Produkte dient. Sie vermögen den internen Markt weitgehend zu decken.

So erfreulich einzelne Ergebnisse auch waren, trugen sie nicht unerheblich dazu bei, die traditionellen Oasen und die beduinische Tierhaltung zu unterminieren und vielerorts sogar zur Aufgabe zu zwingen. Mitverantwortlich dafür war nicht zuletzt auch die Einrichtung ausgedehnter Privat- (Oman) und vor allem Staatsfarmen (VAE). Letztere wurden – nach Überwindung der Anlaufschwierigkeiten und Erreichen der Produktionsphase – aufgeteilt und in Privateigentum von "locals" überführt (Cordes 1981). Damit wurde eine absentistische Grundbesitzerschicht etabliert, die nicht nur die Landarbeit, sondern häufig auch die Organisation der Farmen ganz in die Hände ausländischer Arbeitskräfte legte und vor allem an einer marktorientierten Produktion z. B. von Gemüse oder auch Blumen nicht interessiert war. Der Anbau von Futter für die Rennkamele herrschte eindeutig vor (Scholz 1988). In den VAE setzte die Regierung – wie schon erwähnt – anfangs fast einseitig auf den kostenintensiven Gewächshausanbau und auf Hydrokulturen, später auf die Anlage von riesigen Farmen und Gärten (Gabriel 1987). Dazu wurden z. B. in den Liwa-Oasen (Abu Dhabi/VAE) ganze Dünenzüge mit Bulldozern eingeebnet und mit Gemüse (Blumenkohl, Weißkohl, Gurken, Tomaten, Kopfsalat) bepflanzt. Der auf Tropfenbewässerung sowie auf Einsatz von Kunstdünger

und Insektiziden beruhende Anbau ist äußerst kapitalintensiv, und die Produktionserfolge sind ausgesprochen fraglich. Denn die Erzeugnisse sind, infolge mangelnden Managements und dessen geringen Interesses, qualitativ kaum marktwürdig oder gelangen nicht zeit- und marktgerecht zum Absatz. Sie landen vielmehr auf Abfallkippen und dienen den frei weidenden Kamelelen als leicht erreichbare Futterquelle. Dennoch wird der Anbau unter Einsatz kostbaren Grundwassers, importierten Düngers und Saatgutes sowie von Gastarbeitern und staatlicher Unterstützung fortgesetzt.

Wenn durch dieses kostenintensive Wirtschaften inzwischen (1999) auch ein Teil des lokalen Bedarfs an Nahrungsmitteln befriedigt werden kann (VAE 24–28 %, Oman 30 %, Kuwait vor der irakischen Invasion mit 5 %; alles Schätzwerte), so dürfen die Nachteile dieser Agrarentwicklung – wie eingangs schon angedeutet – nicht übersehen werden. Sie seien stichwortartig zusammengefaßt:

- Extrem hohe Produktionskosten und staatliche Subventionen.
- Ständig steigender Wasserbedarf und dramatische Abnahme und Absenkung des Grundwassers.
- Bodenzerstörung, Überdüngung, Bodenverdichtung (Zementierung), Verkrustung.
- Monokulturen in Gewächshäusern, Krankheiten, Ungeziefer, Anfälligkeit.
- Fehlende Managementenerfahrungen und ungünstige Händlernachfrage nach lokalen Erzeugnissen.
- Kostspieliger Futteranbau für "Luxus"-Tierhaltung (Rennkamele).

An einem Beispiel aus den VAE sei auf diese kritischen Aspekte eingegangen.

*Exkurs:* Die Oasis Agricultural Farm Dhaid in Sharjah (VAE; = OAFD) umfaßt eine Gesamtfläche von 6,2 ha, von der 4 ha auf Gewächshäuser und die restlichen 2,2 ha auf Freiland entfallen. Die Gesamtkosten für die 1982 errichtete Anlage betragen 10 Mio. DM. Davon wurden 7 Mio. in den Bau der Gewächshäuser mit Heiz- und Kühlaggregaten und die Einrichtung einer Tropfenbewässerungsanlage sowie 0,4 Mio. in die Erstellung der Arbeiterwohn- und Wirtschaftsgebäude investiert. Der Rest verteilte sich auf Sonderzahlungen (Bestechungsgelder), ohne die derartige Projekte überhaupt nicht durch die Entscheidungsgremien gelangen. Im Umland der Oase Dhaid, die am westlichen Rand eines zu den nördlichen Ausläufern des Oman-Gebirges parallel verlaufenden, in der Vergangenheit recht grundwasserreichen Wadi liegt, entstanden seit Ende der 70er Jahre unzählige derartiger Anlagen. Als die OAFD 1983 mit der Bewässerung begann, lag der Grundwasserspiegel in den drei Brunnen bei 36 m, 1985 bei 67 m und 1990 bei knapp 100 m. Die

Bohrtiefe erreichte inzwischen 180 m und die Tauchpumpe saß bei 140 m, um eine sichere Wasserentnahme zu garantieren. (In Dhaid gibt es Farmen, die früher ihre Felder mit sogenannten *Persian Wheels*/Göpelwerken aus einer Tiefe von 5–8 m bewässerten, heute das Wasser aus Tiefen von über 270 m pumpen müssen.) Die Förderung der zwei ständig genutzten Pumpen der OAFD beträgt jeweils 60 m<sup>3</sup>/h. Für die 4 ha umfassenden Gewächshäuser werden im Sommer täglich 600–800 m<sup>3</sup> Wasser benötigt. Davon werden 90 % zu Kühl- und 10 % zu Bewässerungszwecken verbraucht. Im Winterhalbjahr liegt der entsprechende Wasserbedarf bei 50–100 m<sup>3</sup>, wovon nur 10 % zur Kühlung verwendet werden. Dann jedoch fallen hohe Kosten für die Beheizung der Gewächshäuser an. Die Ursache dafür liegt in der geringen Temperaturtoleranz der Gewächse. In etwa halbjährigem Wechsel werden in den Gewächshäusern Tomaten und Gurken angebaut, die eine Temperatur zwischen 16 und 24 °C bzw. zwischen 18 und 27 °C benötigen. Sie kann nur durch Heizen während der Nachtstunden im Winterhalbjahr und durch Kühlung während der Tagesstunden garantiert werden. Der Wechsel einzig zwischen Tomaten und Gurken erzwingt außerdem den ständigen Einsatz hoher Düngermengen und von Pestiziden. Auch verdichtet sich durch die Tropfenbewässerung rings um die Pflanzen der Boden derart, daß die notwendige Zufuhr von Sauerstoff zu den Wurzeln völlig unterbunden wird. Das Auflockern des Bodens ist nicht nur arbeitsintensiv, es setzt auch ein äußerst behutsames Vorgehen mit der Hacke voraus, sollen die Wurzeln nicht beschädigt werden. Seit einigen Jahren wird gegen die Bodenverhärtung ein mit Dünger getränkter, körniger und poröser Kunststoff (seit 1985 in den VAE produziert) eingesetzt. Doch auch dadurch kann die Bodenverschlemmung nur hinausgezögert, nicht jedoch unterbunden werden.

Diese kapitalintensive Produktion (Kühlung, Heizung, Bewässerung, Düngung, Pestizide, Bodenverbesserungsmaßnahmen und Löhne) geschah in OAFD mehrere Jahre zumindest kostendeckend, waren Preise und Absatz in den VAE gesichert. Doch nach 1987 gerieten sie durch den ständig wachsenden Import vor allem im Sommerhalbjahr aus Jordanien, Libanon und der Türkei, von wo die Erzeugnisse mit Kühlcontainer-Lastwagen herantransportiert werden, in Bewegung. Die OAFD konnte ihre Erzeugnisse nicht mehr in den erforderlichen Mengen und zu den notwendigen Preisen absetzen. Die Eigentümer versuchten, indem sie den europäischen durch einen kostengünstigeren asiatischen Manager austauschten und billigste Arbeitskräfte aus Sri Lanka einsetzten, die Produktionskosten zu reduzieren. Auch kamen sie, um neue Märkte zu erschließen, vor einigen Jahren auf die Idee, Kühlcontainer-Lastwagen anzumieten und die Gurken und Tomaten auf dem Landweg nach Skandinavien zu verfrachten. Das Experiment scheiterte.

In den amtlichen Darstellungen, die von jährlich beachtlichen Zuwachsraten in der Landwirtschaft berichten (z. B. für Oman von 1986 bis 1995: Kunstdüngerverbrauch von 4 698 t zu 17 495 t; Gemüseerzeugung von 576 t zu 1 543 t; Landverteilung pro Jahr nach *fiddan* von 454 zu 3 804), finden sich keine Hinweise auf derartige strukturelle Probleme. Auch wird die Frage nach einer eigenständigen Nahrungsmittelversorgung immer seltener gestellt. Diese Aussage gilt selbst für die Fleisch- und Lebendtierversorgung; eine doch überraschende Tatsache in Ländern mit einer ehemals überwiegend nomadischen Bevölkerung und schier unermeßlicher Flächen für mobile Tierhaltung. Tierimporte haben die Versorgung übernommen. Sie kommen hauptsächlich aus Australien und Neuseeland (Schafe) sowie aus Somalia (Ziegen) und Syrien.

*Exkurs:* Die traditionelle Existenzgrundlage der Beduinen, die Wandertierhaltung, wird zwar von den Regierungen der arabischen Golfstaaten weder verboten noch behindert; sie genoß in der Vergangenheit jedoch auch keine spezifische Förderung. Diesen Aussagen widersprechen keineswegs die finanziellen Zuwendungen, die die Tierhalter in allen Ländern erfahren oder zumindest fordern können. Sie rangieren eher in der Kategorie "Privilegien"; denn eine gesamtwirtschaftlich nützliche Funktion fällt ihnen kaum zu. In den VAE dienen z. B. diese Zuwendungen in erster Linie der Züchtung von Rennkamelen und zur Versorgung von Schafen und Ziegen mit kostenaufwendig erzeugter Luzerne (Alfalfa). Das Produktionsziel besteht dabei eher im Vergnügen (Rennkamele) bzw. in der Versorgung lediglich der Tiereigner mit Frischfleisch.

Die Tierhaltung erfolgt, soweit überhaupt noch vorhanden, heute vorherrschend über angestellte ausländische Hirten, den Einsatz von importiertem Trockenfutter und von Luzerne, die auf Bewässerungsland kostspielig produziert wird. Die Tiere verbleiben meist an stationären Pferchplätzen und werden mittels Motorfahrzeugen mit Futter und Wasser versorgt. Dort, wo noch Weidewanderungen stattfinden, bleiben sie in ihrer Reichweite beschränkt oder werden in völlig geänderter Form abgewickelt. So erfolgt zum Beispiel in Oman, wo Wandertierhaltung noch eine größere Rolle spielt, die Verlagerung der Tiere zu den Weideplätzen weitgehend mit Spezialfahrzeugen. Dabei werden – infolge Aufhebung der traditionellen tribalen Bannbereiche (Weidebezirke) – die besten oder durch Niederschläge momentan begünstigten Weidegebiete nicht selten von mehreren Herden gleichzeitig aufgesucht. Auf weniger gut erreichbaren Weidearealen kommt es zu Folgeschäden: Beispielsweise dehnen sich dornenreiche Strauch- und Buschvegetation auf Kosten der Futterpflanzen aus und erschweren darüber hinaus die Zugänglichkeit und Passierbarkeit der Weiden (Scholz 1982). Die Eigentümerfamilien folgen den Tieren bei den Standortwechseln nicht mehr nach. Sie verbleiben in stati-

onären Behausungen, die je nach Land und Region ein traditionelles Zelt oder auch ein modernes, villenartiges Stadthaus sein können. Gelegentliche, auch langfristige Aufenthalte der Familie am Weidestandort sind damit ebensowenig ausgeschlossen wie die ständige Kontrolle von Hirten und Herden durch die Eigentümer.

Es dürfte nach diesen Ausführungen nicht überraschen, daß die Tierhaltung – obgleich die Statistiken eine zahlenmäßige Zunahme verzeichnen – ihre Funktion als Existenzgrundlage nicht mehr erfüllen kann. Sie kann – wie z. B. im Falle der Dromedarzucht in den VAE – nur durch den Einsatz außerpastoraler Mittel fortbestehen. Vielerorts hat sie den Charakter eines Hobbys oder einer gelegentlichen Nebeneinkommensquelle angenommen. Der in allen Ländern bestehende Bedarf an Fleisch wird hingegen durch preisgünstige Importe an Lebendtieren und Gefrierfleisch oder über inländische Produktionsfarmen gedeckt. Als Träger dieses Handels und derartiger Farmen fungieren nicht selten ehemalige Beduinen.

Die Bilder von grünen Feldern und Gärten inmitten gelber Dünen und die verheißungsvollen staatlichen Darstellungen von der Produktion von Gemüse, Getreide und Futter auf bislang für unfruchtbar gehaltenen Sandflächen sind zweifellos beeindruckend. Doch es darf dabei folgendes nicht übersehen werden: Erstens handelt es sich um wirklich nur punkthafte Erscheinungen. Zweitens sind diese Ergebnisse ohne hohen und ständigen Kapitaleinsatz (aus Einnahmen des Erdölverkaufs) nicht möglich und auch auf Dauer nicht haltbar. Drittens ist die Nachhaltigkeit all dieser (Farm-)Projekte keineswegs gesichert (s. o. Beispiel: OAFD). Viertens konnte bislang das angestrebte Ziel der Nahrungsmittelautarkie nicht oder nur teilweise erreicht werden, und fünftens spielen die traditionellen Oasen und die beduinische Tierhaltung keine nennenswerte wirtschaftliche Rolle mehr. Der Preis, mit dem die optisch zweifellos spektakulären Ergebnisse in der Landwirtschaft der kleinen Golfstaaten erzielt wurden, ist allzu hoch.

### 3.4.3 Tourismus

Noch bis Mitte der 80er Jahre wurde dem Tourismus in den kleinen Golfstaaten in wirtschaftlicher Hinsicht keine Bedeutung beigemessen. Dabei schränkten strikte Visabeschränkungen und die hohen Reisekosten den internationalen Tourismus ein. Der internationale Tourismus sollte nicht gefördert werden, weil man negative Auswirkungen auf die Lebensart und Kultur der einheimischen Bevölkerung befürchtete. Der Reiseverkehr – so weit davon überhaupt gesprochen werden kann – beschränkte sich lange Zeit – abgesehen von den Ein- und Ausreisen der ausländischen Arbeitnehmer – auf Geschäfts- und Wochenendreisen von Experten. Erst seit Mitte der 80er Jahre wird – mit dem Ziel der Einnahmendifersifizierung – die Tourismusbranche von den Regierungen der kleinen Golfstaaten aktiv gefördert.

**Tabelle 9: Touristenankünfte, Einnahmen des Tourismussektors und Anzahl der Hotels**

	Bahrain			Oman			VAE		
	1985	1990	1996	1985	1990	1996	1985	1990	1996
Touristenankünfte in 1000	65	1.376	2.669	88x	149	435	..	633	1.763
Einnahmen aus dem Tourismussektor in % vom BIP	..	3,4	5,6	..	0,6	0,7	..	..	..
Anzahl der Hotels	..	47	58	27	..	36	78x	122	300

x Daten beziehen sich auf andere Jahre oder Zeiträume als die in der Kopfzeile angegebenen.

Der in allen Ländern erfolgte landesweite Ausbau moderner Infrastruktur erweist sich dabei als günstige Voraussetzung. Ziel ist es, zahlungskräftige Touristen anzuziehen.

In Bahrain kam der Durchbruch für den Tourismussektor mit der Eröffnung des Straßendamms zwischen dem saudiarabischen Festland und der Insel Bahrain im November 1986. Während 1985 nur ca. 65 000 Touristenankünfte gezählt wurden, stieg die Zahl bis 1996 auf knapp 2,7 Mio. Allein dieser zahlenmäßige Anstieg hat die Tourismusbranche zu einem expansiven

Wirtschaftssektor Bahraïns werden lassen. Es handelt sich aber in erster Linie um Tagestouristen, die aus den benachbarten GCC-Staaten, vornehmlich aus Saudi-Arabien und Kuwait (1996: 75 %), nach Bahrain kommen, um die hier bestehende größere Freizügigkeit (Bars, Nachtclubs, Alkohol, Badestrände, Einkaufszentren) zu nutzen.

Seit Beginn der 90er Jahre wird Oman professionell als Reiseland vermarktet. Zunächst erfolgte eine Erleichterung der Einreise für internationale Touristen, und die Aufenthaltsdauer wurde auf 21 Tage verlängert. Inzwischen gibt es innerhalb des Ministeriums für Handel und Industrie sogar eine Abteilung eigens für Tourismus. Es wird versucht, den Privatsektor maßgeblich an der Entwicklung des Tourismussektors zu beteiligen, indem omanische und ausländische Investoren angeworben werden. Mit den geplanten Projekten will man die Einnahmen von 42 Mio. R. O. (1997) bis zum Jahr 2005 auf 150 Mio. R. O. erhöhen. Zwar ist es Ziel, durch Tourismus Devisen zu erwirtschaften, aber dies soll durch einen behutsam geplanten Fremdenverkehr erfolgen, der auf wohlhabende, anspruchsvolle Gäste aus Europa und Asien setzt, die an der Kultur und den Naturschönheiten Omans interessiert sind.

Die VAE, insbesondere Dubai und Sharjah, rechnen für die kommenden Jahre mit hohen Steigerungsraten im Tourismusgeschäft. Im Vergleich zu allen anderen kleinen Golfstaaten nimmt Dubai die führende Stellung im Tourismussektor ein. Bereits 1994 hatte sich dieses Emirat einen Namen unter den internationalen Reisezielen zu sichern vermocht. Dazu trugen in hohem Maße die internationalen Marketingaktivitäten der Fluglinie Emirates Air bei, die 1985 ihren Betrieb aufnahm. Komfortable Strandhotels, zahlreiche Wassersportmöglichkeiten, umfangreiches Einkaufsangebot (shopping centres) und auch eine Art Sextourismus aus Rußland kennzeichnen die touristische Attraktivität der VAE. In enger Verbindung mit der Rolle der VAE als Finanz-, Handels- und Tagungszentrum steht die überdurchschnittliche Zahl an Luxushotels, die Auslastungsraten bis zu 74% im Jahresdurchschnitt aufweisen.

### **3.5 Gesellschaft**

#### **3.5.1 Gesellschaftlicher Wandel**

Die Gesellschaft der kleinen Golfstaaten leitet sich aus beduinischer Tradition her und ist damit stammlich begründet und segregiert (Heard-Bey 1982; Scholz 1987; vgl. Kap. 3.5.2). Bestimmend für die soziale Position und den Zugang zu Pfründen und Ämtern waren in der Vergangenheit und sind heute noch immer tribale Herkunft und persönliche Beziehungen. Doch haben die traditionellen Bewertungsmuster unverkennbar an Bedeutung verloren. So

bildeten sich überall neue, überkommene Stammes- oder Herkunftsbande übergreifende Faktionen oder Klientele mit dem Ziel der Einfluß- oder Pfründesicherung heraus (Scholz 1988). Überlagert und durchdrungen von der dominierenden Macht der jeweiligen Herrscherfamilien besteht ein Klima hierarchisch struktureller und direkter Abhängigkeit. Auf der Erscheinungsebene wird sie durch Luxus, Prachtentfaltung, formale Offenheit und scheinbar gesellschaftlichen Konsens verdeckt. Diese generelle Beschreibung soll keineswegs die auch in der einheimischen Bevölkerung bestehenden großen Unterschiede verkennen. Sie äußern sich nicht in Armut und Reichtum oder in Hunger und Überfluß, sondern im Zugang zu Pfründen und Ämtern, Grundstücken und Behausungen, Geschenken der Herrscher und unverdienten Einkommen und damit einzig in der Höhe der finanziellen Selbstbefriedigung. In der einheimischen Gesellschaft herrscht eine Schichtung ohne formale, leistungsbezogene Legitimation.

Von dieser herrschenden und besitzenden Klasse der lokalen Rentiers sind die zahlenmäßig dominierenden Ausländer strikt abgegrenzt. Obgleich ohne ihren Einsatz in Wirtschaft, Verwaltung und Militär diese Länder wohl nicht funktionierten, sind sie in allen sozialen, ökonomischen und rechtlichen Bereichen benachteiligt. Anfangs untereinander nach nationaler Zugehörigkeit geschieden, bildeten sich in der "Klasse" der Gastarbeiter allmählich bildungs- und einkommensmäßige, d. h. leistungsbestimmte Schichten heraus (Scholz 1990, 1991). Je höher sie rangieren desto ausgeprägter greifen sie über die Herkunftsgrenzen hinweg: Der indische Bankangestellte steht seinem pakistanischen Kollegen näher als seinem Landsmann, der als Arbeiter tätig ist.

Generell ist somit heute in den kleinen Golfstaaten von einer klassenmäßigen Zweiteilung in "nationals" und "non-nationals" (Gastarbeiter) auszugehen. Sie trennen nicht nur der unterschiedliche Zugang zu allen materiellen Werten, sondern auch rechtliche, soziale und funktionale Ungleichstellung bzw. Ungleichbehandlung. Die "nationals", zwar noch immer tribaler Orientierung folgend (s. o. Abb. 3.), sind heute vielfältig schichtenmäßig differenziert. Von wirklich (absolut) Armen kann zwar nirgendwo, wohl aber von extrem Reichen und einer breiten "Mittel"-Schicht gesprochen werden. Zu ihr zählen neben Händlern und Kleinunternehmern vor allem das Heer der Regierungsbeschäftigten – vom Wächter bis zum Arzt – und all jene, die sicheren Zugang zu den verschiedensten unverdienten Einkommen, Vergünstigungen und sonstigen Pfründen haben. Dazu wiederum sind die traditionellen tribalen Bande noch immer eine *conditio sine qua non*.

Diese sozial-horizontale Zweiteilung der Gesellschaft der kleinen Golfstaaten in "locals"/"nationals" und "non-locals"/ "non-nationals" entscheidet zwar in erster Linie über den Zugang zu materiellen Werten. Sie verstellt aber den

Blick auf die Realität der funktionalen Positionsbestimmung. Denn trotz propagierter, weitestgehender Durchsetzung von Verwaltung und Wirtschaft mit einheimischen Arbeitskräften sind die kleinen Golfstaaten noch immer und wohl auch für unabsehbare Zeit von "Gastarbeitern" abhängig. Das liegt weniger an fehlender Bildung der Einheimischen, die mit beachtlichem Erfolg ausgebaut wurde, als vielmehr in ihrer Einstellung zu aktiver, engagierter und selbstverantwortlicher Arbeit. Sie wird zwar gefordert, doch die klasseninterne Dynamik und geltenden sozialen Bewertungsmuster für die verschiedenen Tätigkeiten verhindern ihre Freisetzung. Darin wird sich nichts ändern, so lange die rentierstaatliche Grundstruktur soziales Ansehen und materielle Basis sichern.

Diese eingestandenermaßen generellen Ausführungen – detaillierte einschlägige Studien liegen nicht vor – deuten doch unmißverständlich auf tiefgreifendere Veränderungen in der Gesellschaft der kleinen Golfstaaten hin (Ibrahim 1982; Scholz 1994). Um den Tiefgang der sozialen Veränderungen wenigstens ansatzweise zu verdeutlichen, eignet sich – dank einiger statistischer Berichte – die gesellschaftliche Integration der Frauen. Sie kann als ein Zeichen dafür gelten, daß traditionelle Rollenverständnisse generell im Umbruch begriffen sind.

*Exkurs:* Während 1980 Frauen z. B. im Berufsleben noch keine nennenswerte Rolle spielten – nur zwischen 4% (Oman) und 11,1% (Kuwait) waren in den Arbeitsprozeß außer Haus integriert –, zeigte sich für 1996 ein anderes Bild. In allen fünf Staaten hatte sich der Anteil der erwerbstätigen Frauen inzwischen mindestens verdoppelt. In Kuwait, Katar und Bahrain erreichte er mit 20,3 bis 24,3% die höchsten Werte (Tabelle 10). Besonders in den Städten üben immer mehr Frauen einen Beruf aus. Tätig sind sie hier – vereinzelt auch in höheren Positionen – vor allem im staatlichen Bereich (Verwaltung, Schulen, Gesundheitswesen, Ministerien). Doch finden sie zunehmend Zugang auch in den privaten Dienstleistungen (z. B. Reise-, Architektur-, Verwaltungsbüros, Banken, Hotels).

In Oman, wo der Anteil der erwerbstätigen Frauen 1996 mit 8,4% den vergleichsweise niedrigsten Wert aufwies, werden inzwischen durch das Ministerium für Arbeit und Sozialwesen gezielt Maßnahmen zur Eingliederung von Frauen in den Arbeitsmarkt durchgeführt. Dazu zählen beispielsweise die Gründung von landesweiten Ausbildungszentren für Frauen sowie ihre finanzielle Unterstützung (Gewährung zinsfreier Kredite) bei (kleinen) Unternehmensgründungen. Vorbereitet wurden diese Maßnahmen hier durch die Integration der Frauen in die Politik. Ein fast progressiv zu nennender Schritt in diese Richtung wurde im Sommer 1994 unternommen, als erstmalig auch Frauen aus zunächst sechs Verwaltungsbezirken des Hauptstadtgebietes (Capital Area) das passive Wahlrecht zum *mağlis aš-šūrā* (Beratende Versamm-

lung, Konsultativrat; s. o.) erhielten. Bei dieser Wahl gelang auch zwei von ihnen der Einzug in diese omanische "Volksvertretung". Bei den Wahlen zum 3. Konsultativrat im November 1997 waren von den 736 Kandidaten immerhin 27 Frauen (4%). – In den VAE hingegen sind Frauen von der Politik offiziell noch immer ausgeschlossen. In dem streng islamisch gerierenden Kuwait hatten sich die Frauen seit Jahren vergebens um die Einführung wenigstens des aktiven Wahlrechtes bemüht. Am 1. Mai 1999 wurde es endlich eingeführt und ab 2003 werden Frauen bei Parlamentswahlen selbst für einen Abgeordnetensitz kandidieren können.

**Tabelle 10: Weibliche Erwerbspersonen und ihr Anteil an der Gesamtbevölkerung 1980 und 1996**

	Erwerbspersonen		Anteil der Erwerbspersonen an der Gesamtbevölkerung und nach Geschlecht in %					
	in 1.000	Jährliche Wachstumsrate in %	Anteil an der Gesamtbevölkerung		männlich		weiblich	
			1980	1996	1980	1996	1980	1996
	1996	1980 – 1996						
Bahrain	253	3,9	39,4	45,1	60,3	62,6	10,3	20,3
Katar	308	7,0	45,6	54,4	67,1	72,2	8,1	21,7
Kuwait	656	1,7	36,2	40,5	55,0	49,9	11,1	24,3
Oman	623	3,9	29,8	26,5	51,9	43,3	4,1	8,4
VAE	1.126	0,5	53,8	49,4	73,9	67,5	8,8	18,7

### 3.5.2 Beduinentum

Der Bedeutung wegen, die den Beduinen ehemals und dem Beduinentum traditionell in den arabischen Ländern und insbesondere in den kleinen Golfstaaten zukam und die ihm noch in der Gegenwart zugewachsen ist, sei im folgenden etwas ausführlicher darauf eingegangen.

Die Beduinen, die mobilen, nomadischen Tierhalter, die unsteten Zelt-, Höhlen- und Baumhüttenbewohner finden bei den Eliten der kleinen Golfstaaten heute keine rechte Duldung, werden als unzeitgemäß abgetan.

Das Beduinentum hingegen gewinnt zunehmend eine leicht verklärte Wertschätzung. Verantwortlich dafür ist letztlich die im Rahmen nationaler und kultureller Identitätssuche erfolgende Rückbesinnung auf eigenständige Tradition, auf Tugend, Dichtung und Brauchtum des Beduinentums, auf den beduinischen Ursprung der Bevölkerung und nicht zuletzt auch auf die Tatsache, daß die Herrscherfamilien ausnahmslos beduinischer Herkunft entstammen und sich ihr Machtanspruch aus tribal-beduinischer Tradition ableitet.

Der Wandel im Beduinentum (Nomadismus als sozio-ökologische Kulturweise), Gegenstand eines breiten Schrifttums, findet rein äußerlich Ausdruck in Selbsthaftwerdung und Aufgabe der mobilen Tierhaltung. Erklärt wird dieser Vorgang als Ergebnis innergesellschaftlich ablaufender, extern direkt oder indirekt induzierter Konfliktprozesse und in der Veränderung oder dem Verschwinden der diese Kulturweise konstituierenden natürlichen/ökologischen Grundlagen und politisch/herrschaftsstrukturellen Rahmenbedingungen. Sie vollziehen sich sowohl auf der konkreten politischen Ebene: "Staatsmacht – Stamm" als auch über die Mechanismen struktureller Gewalt, über ein vielschichtiges System mehr oder weniger subtiler Einflußnahme. Dem Beduinen/Nomaden sind dabei Spielraum und Alternativen seines Handelns weitgehend vorgegeben (Scholz 1982, 1995).

Dabei gilt es jedoch, einige für die arabischen Golfstaaten spezifischen Besonderheiten zu beachten:

- Die arabischen Golfstaaten waren weitgehend frei von direkter und selbst indirekter kolonialer, zumindest europäisch-kolonialer Beherrschung, durch die in anderen Teilen des Trockengürtels schon recht früh (19. Jh.) Veränderungen im nomadischen Lebensraum eingeleitet wurden. Die Beduinen der Golfstaaten hingegen wurden im Prinzip erstmals im Zuge der Erdölexploration mit Neuerungen konfrontiert. Und mit Aufnahme und Ausweitung der kommerziellen Erdölförderung und den jetzt möglichen staatlichen Entwicklungsprogrammen wurden sie unentrinnbar in den "Wandlungsprozeß" eingebunden (Scholz 1981).
- Bei dem in allen arabischen Golfstaaten beobachtbaren Bemühen um eine eigenständige nationale Identität, wobei dem "Personenkult" der jeweiligen Herrscher eine zentrale Bedeutung zukommt, wurde außer auf Religion und Geschichte vor allem auch auf die beduinische Tradition dieser Länder und ihrer Herrscherfamilien zurückgegriffen (Heard-Bey 1982; Niblock 1980). Beduinischer Tradition entstammende Wertnormen, Sozialstrukturen, Rechtsbräuche und Verwaltungseinrichtungen fanden direkt oder auch in gewandelter Form Eingang in die zum Teil nach westlichen Leitbildern orientierten modernen Staatsauffassungen. Das

Beduinentum, Ausdruck kultureller Eigenprägsamkeit und historischer Eigenständigkeit, wurde zu einem der zentralen "Symbole" nationaler Identifikation (Scholz 1981).

Vor dem Hintergrund dieser Besonderheiten erhebt sich die Frage nach dem tatsächlich stattgefundenen Wandel im beduinischen Lebensraum der kleinen Golfstaaten, nach Lage und Rolle der Beduinen, deren Anteil an der Einwohnerschaft dieser Länder ehemals zwischen 30 und 60% (vielleicht sogar über 80%, VAE) gelegen haben dürfte. Der Übersichtlichkeit wegen sei eine Einteilung in drei zeitliche Abschnitte und eine Beschränkung auf die wesentlichen Prozesse und Ergebnisse erlaubt.

(1) ... vor 1945: Obgleich in Bahrain die Erdölförderung schon 1934 einsetzte, ist nur wenig über die Rolle, die dabei speziell den Beduinen zufiel, bekannt. Lediglich die Beduinen, so heißt es (Nakhleh 1976), die am Perlentauchen beteiligt waren und durch dessen Niedergang in den zwanziger Jahren freigesetzt worden waren, nutzten die sich in der Erdölwirtschaft anbietenden Chancen. Sonst blieb der beduinische Lebensraum in den kleinen Golfstaaten noch weitgehend frei von direkten und auch indirekten äußeren Einflüssen (Leidlmaier 1965).

(2) ... von 1945 bis 1970: Bis zum Jahre 1970 waren Erdöllagerstätten in allen hier behandelten Ländern erschlossen worden. Bei Exploration und Förderung, bei Pisten-, Straßen- und Campbau, im Transport- und Versorgungswesen sowie im Dienstleistungsbereich boten sich jetzt allorts vielfältige Verdienstmöglichkeiten für vor allem auch ungelernete, wenig qualifizierte Arbeitskräfte. Außerdem zogen auch die Pisten, Brunnen, Bohrstationen, Camps und vor allem die neuen Siedlungen, die für die ausländischen Experten und Facharbeiter erstellt wurden, die benachbart lebenden Beduinen an. Hier bildeten sich die Leitlinien oder Ansatzstellen völlig ungesteuerter, unkoordinierter Ansiedlungsprozesse. Die selbst einfachsten Annehmlichkeiten, die sich hier in Verbindung mit einem bisher nicht gekanntem, zwar geringen, aber sicheren Geldeinkommen boten (z. B. Arbeitsplatznähe, Trinkwasser, Gesundheitsversorgung, Lebensmittel, Transporteinrichtungen), verstärkten diesen Vorgang. Diente anfänglich noch das traditionelle Zelt oder die Hütte aus Palmzweigmatten als Behausung, fanden bald "moderne", sich hohen Prestigewertes erfreuende Baumaterialien Einsatz: Sperrholz, Wellblech, Öltonnen, Eternitplatten, Plastikplanen, Pappe usw. Die Behausungen nahmen jenen Hüttencharakter an, der von aus-

ländischen Beobachtern stets negativ, als armselig, von den Bewohnern selbst jedoch als Ausdruck von Fortschritt gewertet bzw. verstanden wurde.

Neue Verdienstquellen drängten die Tierhaltung als Wirtschaftsgrundlage zurück. Rasch akzeptierte der Beduine die motorisierten Transportmittel und begann in wachsendem Maße, das Einkommen in Kraftfahrzeugen, neuen Lebensmitteln, Haushaltsgeräten, Kleidung, Schmuck, Transistorradios, Bettgestellen, Schaumstoffmattressen u. a. m. anzulegen. Durch diese Neuerungen wurde nicht nur ganz allmählich eine Veränderung traditioneller Wohn- und Konsummuster eingeleitet und stellte sich die Abhängigkeit von außerpastoralen Verdienstquellen ein, sondern es wurde schon in diesem Stadium nachhaltig die bisherige Wirtschaftsgrundlage der Beduinen, die mobile Tierhaltung, zurückgedrängt: Die Männer fielen jetzt als Hirten weitgehend aus. Frauen und Kinder waren zu weiträumigen Wanderungen und zur Kontrolle großer (Kamel-) Herden nicht befähigt. Die Weidewanderung blieb zunehmend auf den Nahbereich des Siedlungsplatzes, der auch kaum noch gewechselt wurde, beschränkt. Aus Futtermangel, zur Vermeidung von Überweidung oder auch infolge geänderter Diätgewohnheiten der Beduinen erfolgte der Übergang zu Kleintieren und wurde die Tierzahl reduziert. Weite Teile dieser Länder – vor allem die Winterweidegebiete – verloren in dieser Zeit ihre bisherige Funktion als Existenzbasis.

*Exkurs:* Einen indirekten Hinweis auf das Ausmaß dieses Prozesses vermittelt die Entstehung der randstädtischen Hüttensiedlungen. Sie nehmen schon in den sechziger Jahren in Kuwait und Katar ausgedehnte Areale ein und sind später auch in den VAE und Oman nachweisbar (Al-Moosa 1976; Cordes 1980; Janzen 1980; Ritter 1977; Scholz 1975, 1982). Dabei handelt es sich hier jedoch nicht um Elendsviertel, wie sie für andere Entwicklungsländer beschrieben werden, sondern um ein temporäres Zwischenstadium auf dem – bald auch staatlicherseits geförderten – Übergang zu einer modernen urbanen Wohn- und Siedlungsweise. Sie wird seit Mitte der sechziger Jahre mittels sog. "low-cost-house"-Projekte in Kuwait, Katar und Abu Dhabi eingeleitet. Diese neuen Behausungen, anfangs einzig innerhalb der Städte errichtet, wurden den überwiegend beduinischen Bewohnern der Hüttensiedlungen meist kostenlos zur Verfügung gestellt und die Hüttenviertel selbst beseitigt (Scholz 1975).

So positiv diese Maßnahme aus europäischer Sicht auf den ersten Blick auch sein mag, die Beduinen nahmen dieses Angebot anfangs nur zögernd an. Die von westlichen Planern konzipierten Siedlungen und

Behausungen entsprachen nicht beduinischen Raumvorstellungen, waren überaus primitiv, nicht funktional ausgestattet (z. B. Einsicht in die Innenhöfe, Steinplatten statt Sand in den Höfen, mehrere Geschosse usw.) und allzu eng bemessen. Sie boten den teilweise vielköpfigen beduinischen (Groß-)Familien nicht den notwendigen Raum.

Dank steigender Einnahmen und nicht zuletzt infolge innenpolitischer Zwänge ergriffen die Regierungen zur Steuerung der Entwicklung im beduinischen Lebensraum allmählich immer vielfältigere Maßnahmen. So erhielten z. B. Stammesführer Geldzuwendungen mit der Auflage, sie an die Mitglieder ihrer Stämme zu verteilen. Motorpumpen, Land, Bauplätze und Häuser sowie Kraftfahrzeuge wurden verschenkt. Die Erdölfirmen waren aufgefordert, Qualifikations- und Weiterbildungsmöglichkeiten anzubieten und einträgliche Tätigkeiten zu vermitteln. Auch lernten die Beduinen bald, die Mechanismen von Patronage und Klientel auf staatlicher Ebene zu nutzen. Ihre Stammesführer begannen als labour-officer zu fungieren, d. h. sie vermittelten Arbeitskräfte aus ihren Stämmen z. B. an die Erdölfirmen und Serviceunternehmen. Gütertransporte übertrug man an beduinische Unternehmer, die ebenso wie die Taxichauffeure (z. B. in Kuwait, Katar) ihre Fahrzeuge meist von den Regierungen kostenlos gestellt bekamen. In dem durch wachsende Kaufkraft und steigenden Warenimport quantitativ und räumlich expandierenden Handel boten sich den Beduinen außerdem bislang ungeahnte Einkommensquellen. Auch kündete sich in dem staatlich betriebenen Ausbau von Bewässerungsprojekten eine Neuerung an, die verstärkt nach 1970 an Bedeutung gewinnen sollte.

- (3) ... nach 1970: Das internationale Interesse an der Golfregion, das in den sechziger Jahren beobachtet werden konnte, nahm im folgenden Jahrzehnt verstärkt zu. Verantwortlich dafür waren neben verschiedenen geopolitischen Veränderungen (s. o.) vor allem die wachsende Bedeutung der Region als Energielieferant für die gesamte westliche Welt und als zahlungskräftiger Markt für deren Fertigwaren und Know-how. Binnen weniger Jahre erlangten die Golfstaaten eine globale Relevanz und die Länder dadurch an internationalem Gewicht und Selbstbewußtsein. Konsequenzen auch nach innen konnten nicht ausbleiben. Was resultierte daraus für die Beduinen?

Die Herrscher, bislang aus Machtsicherung mehr oder weniger auf Duldung und Unterstützung durch die beduinischen Stämme angewiesen, setzten ihren bislang verhaltenen landesweiten Machtanspruch durch, richteten Verwaltungen ein, setzten staatliche Kontrolle durch, forderten nationales vor tribalem Selbstverständnis und die Kanalisation tribaler Loyalität jeweils auf die Herrscherperson. Auch hoben sie den Anspruch der

Stämme auf Bannbereiche auf, unterminierten die Stellung der Stammesführer (Scheichs) und nutzten die sprichwörtliche Käuflichkeit des Beduinen mit dem Ziel der Einflußsicherung. Eine breite Palette geschickter Maßnahmen wurde dabei eingesetzt: Rekrutierung des Personalbestandes von Polizei, Militär und Verwaltung aus den Stämmen; Vergabe von Stipendien an die Söhne der Scheichs und die Möglichkeit zum Besuch von zivilen und militärischen Eliteschulen sowie von Universitäten; Schulgeld und Geschenke für den Schulbesuch; Angebot von einträglichen Arbeitsplätzen; Vergabe von Rechten zum Handel mit Trinkwasser; Zuweisung von Land und Ertragsanteilen bei staatlich betriebenen Farmen. Zu den einträglichen Privilegien der beduinischen Stammesmitglieder gehörte auch ihre Funktion als Falkner, Trainer für Reitkamele (Dromedare) und Rennpferde, als Chauffeure für die Vielzahl der Luxuslimousinen der Herrscherfamilien, als "body guard", Wächter, Verwalter u. a. m. Auch als Taxiunternehmer, Sponsoren für ausländische Arbeitskräfte und Firmen boten sich vielfältige, angenehme Einkommenschancen vor allem auch für die Beduinen.

Die dazu parallel verlaufende Landesentwicklung ließ Verwaltung, Dienstleistungsgewerbe und Wirtschaft expandieren und löste eine massenhafte Einwanderung von Gastarbeitern aller Kategorien aus den arabischen und asiatischen Nachbarregionen aus. Um der dadurch drohenden demographischen Überfremdung sowie vor allem sozialen Degradierung und ökonomischen Verdrängung der einheimischen Bevölkerung vorzubeugen, schufen die Regierungen für sie rechtliche und ökonomische Privilegien. Sie verpflichteten die ausländischen Firmen zur beruflichen Qualifizierung der lokalen Arbeitskräfte. Zur Hebung der Hygiene und Gesundheit, nicht zuletzt in der Absicht, den Geburtenüberschuß zu erhöhen, boten sie kostenlos landesweite Gesundheitsdienste, Trinkwasserversorgung und moderne "low-cost-houses" an.

Dem Selbstverständnis und Herrschaftsanspruch der Regierungen aller arabischen Golfstaaten entsprechend, mußte bei den innenpolitischen Zielen in erster Linie der Abbau stammlicher Segmentierung der Gesellschaft, die Aufhebung individueller Führungsansprüche (z. B. der Scheichs) sowie die Schaffung eines alle Bevölkerungsteile erfassenden Nationalbewußtseins rangieren. Mit der Übertragung einträglicher staatlicher Ämter (z. B. *wālī*, *qādī*, undersecretary, director u. a. m.) anfangs einzig an ausgesuchte Stammesführer und vor allem auch an deren Söhne, mit der Überlassung von Land und Häusern sowie mit regelmäßigen oder gelegentlichen Geldzahlungen bzw. Sachgeschenken suchten die Regierungen allerorts, sich die Loyalität der Stammeseliten regelrecht zu erkaufen. Auch schreckte man in einzelnen Fällen vor Zwangsmaßnahmen nicht zurück.

In diesem Zusammenhang wurden die Funktionen, die die Scheichs

innerhalb ihres Stammes und für ihre Mitglieder wahrnahmen, allmählich auf staatliche Institutionen und Repräsentanten übertragen. Dazu gehörten die ökonomische Sicherung, Land- und Wasserzuweisungen, Schlichtung intertribaler Konflikte und von Blutfehden, Rechtsprechung, überstammliche Fürsprache, Regelung von Eheschließungen u. a. m. Die bisherige Funktion der Scheichs wurde somit strukturell gewandelt, ihre traditionelle Position allmählich überflüssig. Und in dem Maße, wie sich auch ihren Söhnen neue, angesehene Positionen eröffneten und jene Scheichs, die an ihrer traditionellen Rolle unkonzilient festhielten, regierungsseits diskriminiert oder sanktioniert wurden und dadurch auch rasch ihre bisherige Gefolgschaft verloren, büßte auch der Titel "Scheich" seine Wertschätzung (Oman bildet dabei vielleicht eine gewisse Ausnahme!) und die daran ehemals gebundene Funktion ihre Attraktivität für die Nachkommen der bisherigen Stammesführer ein. Dadurch waren zwar die bisherigen politischen Funktionen und Privilegien der tribalen Führungsschicht eingeschränkt worden, ihre ökonomische Stellung jedoch erlitt kaum Schaden. Vielmehr zählen die ehemals führenden Stammesfamilien heute ausnahmslos zur wirtschaftlich und gesellschaftlich führenden Elite dieser Länder.

Mit diesen Veränderungen in der Führungsschicht der Stämme einher gingen auf der Ebene der einfachen Stammesbevölkerung die Lockerung der stammesinternen Bindungen, eine Zurücknahme der Forderung nach stammlicher Eigenständigkeit und nicht zuletzt auch ein Verlust der Funktion der Stammesgemeinschaft für die Existenzsicherung des Einzelnen. Nutzung der natürlichen Ressourcen (z. B. Weide, Wasser, Holz), Wahrnehmung von Arbeitsplätzen oder Erwerb von Land konnten von nun an – unabhängig von der stammlichen Zugehörigkeit – im Prinzip überall erfolgen. Selbst in Siedlungsprojekten, in denen anfänglich die Zuweisung der einzelnen Viertel nach Stämmen oder Teilstämmen stattfand, wurde hinfort mehr das Prinzip der Familienzusammengehörigkeit verfolgt. Auch bei der Einstellung von Arbeitskräften durch Polizei, Militär, Regierung und private Firmen wurde – sieht man von der allgemein üblichen Günstlingswirtschaft einmal ab – im Prinzip nach überstammlichen Gesichtspunkten verfahren. Die politische Funktion und traditionelle gesellschaftliche Bedeutung des einzelnen Stammes wurden auf diese Weise zwar in Frage gestellt, allmählich auch abgebaut und intratribale Denk- und Handlungsmuster überwunden, doch die stammliche Herkunft, Stamm an sich, erlangte – wohl auch als Reaktion auf die bevölkerungsmäßige Überfremdung – die Funktion einer neuen sozialen Kategorie. Sie steht – ähnlich wie *badu* (Beduinen) in den VAE – quasi als Ausdruck für lokale Elite.

Diese Stellung drückt sich auch in den Einkommensquellen der Beduinen aus. Sie liegen heute fast ausschließlich im außerpastoralen Bereich: Sachge-

schenke, Landzuwendungen und Renten, d. h. vornehmlich unverdiente Einkommen. Sie finden ihre Begründung einzig in der stammlichen Herkunft der Empfänger. Doch darf keineswegs von allgemeiner sozialer Gleichstellung ausgegangen werden. Es gibt in allen fünf Ländern auch Beduinen, deren Lebensstandard unter dem Landesmittels rangiert. Doch diese Tatsache ist eher als Ausnahme zu betrachten und aus speziellen lokalen und persönlichen Gründen zu erklären.

Der Wertschätzung des Beduinentums, dem Herrschaftsanspruch der Regierungen, den finanziellen Mitteln und Entwicklungsplänen sowie den strukturellen Räumustern entsprechend, wurden den Beduinen in den kleinen Golfstaaten generell vielfältige Teilhabechancen angeboten und von ihnen durch aktive Teilnahme auch wahrgenommen. Verbunden damit waren Aufgabe der bisherigen Lebens- und Wirtschaftsräume, Übergang zur Sesshaftigkeit, zu neuen Wohn- und Diätformen, zu bislang unbekanntem Erwerbsmöglichkeiten und Einkommensquellen, Hebung des Bildungs- und des Niveaus der Infrastrukturversorgung, Mitwirkung an Verwaltung, Wirtschaft und auch Gesellschaft. Nicht die eingangs für den Nomadismus innerhalb des gesamten altweltlichen Trockengürtels allgemein formulierte Aussage über Marginalisierung und soziale Degradierung der Beduinen bestimmt demnach den Wandel im beduinischen Lebensraum der arabischen Golfstaaten. Vielmehr besteht hier ein regierungsseitiges Angebot zur aktiven Teilnahme der Beduinen an dem modernen Entwicklungsprozeß (Integrations-Modell). Eine akzeptable Alternative dazu gibt es freilich nicht!

### 3.5.3 Bildungswesen

Ein besonderes Augenmerk gehörte in allen Golfstaaten von Anbeginn dem Bildungswesen. Heute entsprechen die Bildungseinrichtungen nicht nur formal und baulich internationalem Standard. Universitäten, in stattlichen Bauwerken und Anlagen untergebracht, und mehrstufige Schulsysteme nach britischem Vorbild haben die ehemals im Landesinneren einzig vorhandenen Koranschulen (*madrassa*) in den Hintergrund gedrängt. Auslandsstipendien der Regierungen, Förderung des Schul- und Universitätsbesuches sowie die Aussicht auf eine begehrte Regierungsanstellung trugen in der Vergangenheit zur Akzeptanz der Forderung der Regierungen nach allgemeinem Schulbesuch bei.

Das bahrainische Bildungswesen gilt als das modernste und am besten entwickelte in der Region des Arabischen Golfes. Schon 1939 wurden in Manama die ersten Mittel- und Oberschulen gegründet und 1961 das dreistufige Schulwesen eingeführt. Die Alphabetisierungsrate lag 1995 bei 85%. Sie erreichte damit den höchsten Wert innerhalb der Region (Tabelle 11). In Katar

wurden die ersten Schulen 1952 und in den VAE 1953 eröffnet. In Kuwait war die Schulpflicht, die es in Oman und Katar auch heute noch nicht gibt, 1962 eingeführt worden. Beachtlich im Vergleich zu einigen Nachbarstaaten ist die Tatsache, daß Mädchen formal uneingeschränkt die gleichen Bildungs- und Berufschancen haben wie die Jungen. Inzwischen ist ein qualifizierter Ausbildungsabschluß der jungen Frauen sogar fast schon zu einer *conditio sine qua non* für die Brautwahl der Männer geworden.

**Tabelle 11: Alphabetisierung der erwachsenen Bevölkerung und Einschulungsrate von Mädchen**

	Alphabetisierungsrate der erwachsenen Bevölkerung in %		Alphabetisierungsrate von Frauen in % der männlichen Bevölkerung	Einschulungsrate von Mädchen in % der männlichen Bevölkerung	
	1970	1995	1995	1990–1995	
				Grundschule	Weiterführende Schulen
Bahrain	53	85	89	103	103
Katar	58	79	101	94	103
Kuwait	57	79	91	100	98
Oman	..	59x	65x	94	91
VAE	54	79	101	96	110

x Daten beziehen sich auf andere Jahre oder Zeiträume als die in der Kopfzeile angegebenen.

### 3.5.4 Bevölkerung

Die Bevölkerungsstruktur in den kleinen Golfstaaten zeichnet sich durch einen hohen Ausländeranteil und durch eine junge Altersstruktur aus. Das in allen Ländern relativ hohe durchschnittliche Bevölkerungswachstum in den 70er und 80er Jahren (Tabelle 12) geht zum einen auf die regierungsseits begrüßte hohe Geburtenrate und zum anderen auf die Zuwanderung hauptsächlich einfacher und ungelerner ausländischer Arbeitskräfte zurück. Sie stammen zu großen Anteilen aus Süd- und Südostasien (vor allem Indien, Pakistan, Bangladesh) und aus ostafrikanischen Ländern (z. B. Sudan, Somalia).

Mit etwa 28% (1997) an der Gesamteinwohnerzahl verzeichnet Oman den geringsten Ausländeranteil, während in Bahrain 44%, in Kuwait 65% und in den VAE sogar 90% der Bevölkerung Ausländer sind. In Katar, wo die ausländische Bevölkerung etwa 80 % der Gesamteinwohnerzahl erreicht, hat sich die Gesamtbevölkerung aufgrund der hohen Zuwanderung von 1970 bis 1995 nahezu versechsfacht. In allen fünf Ländern bedingt die hohe Einwanderungsrate von Arbeitskräften einen überproportionalen Anteil junger Männer an der Gesamtbevölkerung. Während in Oman über die Hälfte der Bevölkerung der Altersgruppe unter 15 Jahren angehört (52 %), dominieren in den anderen Ländern die Jahrgänge zwischen 15 und 64: Kuwait 65%, Bahrain 66%, VAE 67%, Katar 71%. Nur etwa 3% der Bevölkerung sind älter als 64 Jahre.

**Tabelle 12: Bevölkerungsentwicklung in den kleinen Golfstaaten 1978 – 1998**

	<i>Bevölkerung in 1 000</i>			Jährl. Wachstumsrate in %	
	1978	1988	1998	1978–1988	1988–1998
Bahrain	315	458	592	3,8	2,5
Katar	204	429	568	7,7	2,8
Kuwait	1 224	1 963	2 266	4,8	1,4
Oman	1 023	1 631	2 397	4,8	3,9
VAE	768	1 764	2 663	8,7	4,2

Aus dem aus Regierungssicht zwar begrüßenswerten hohen Bevölkerungszuwachs der einheimischen Bevölkerung resultiert ein Problem, mit dem alle fünf Staaten inzwischen konfrontiert sind und für das noch keine probate Lösung gefunden wurde: eine junge einheimische Generation, die das gut ausgebaute Bildungssystem durchlaufen hat, über qualifizierte Kenntnisse und Fähigkeiten verfügt und seit Jahren mit hohen Erwartungen auf den Arbeitsmarkt strömt.

Die bisherigen Beschäftigungsfelder des öffentlichen Sektors, von den Regierungen großzügig offeriert, sind weitgehend ausgeschöpft, wenn nicht sogar übersättigt. Die Versuche der Regierungen, die Privatwirtschaft als Tätigkeitsbereich zu erschließen, sind begrüßenswert, die bislang erzielten Ergebnisse jedoch noch nicht ausreichend. Das liegt zum einen daran, daß bestimmte Tätigkeiten von den Einheimischen nicht geschätzt werden, weil es sich um traditionelle Gastarbeiterbeschäftigungen handelt (job of Hindi man!) oder weil die Entlohnung nicht als ausreichend erachtet wird und willige, belastbare Fremdarbeitskräfte billig zur Verfügung stehen. Auch haben die privatwirtschaftlichen Unternehmen die politische Dimension der Beschäftigungslosigkeit

keit Jugendlicher noch nicht ausreichend internalisiert und daher auch noch keine entscheidenden Lösungen zur Vergrößerung der Ausbildungsmöglichkeiten für einheimische Nachwuchskräfte angeboten.

Das Problem zunehmender und langfristiger Arbeitslosigkeit vor allem Jugendlicher ist inzwischen aber nicht mehr nur von marginaler Bedeutung in den kleinen Golfstaaten. Für Bahrain wurde 1995 offiziell zwar eine Arbeitslosenquote von 1,8% angegeben. Tatsächlich lag sie jedoch bei der gesamten einheimischen Bevölkerung bei 15–30%. Bei den jüngeren Altersgruppen wird sie sogar auf über 40% geschätzt. In den Nachbarstaaten geben die Schätzwerte ähnliche Relationen an.

Eine Lösung des Problems wird in der offiziell seit Jahren propagierten Nationalisierung der Arbeitswelt gesehen. Dadurch soll zuerst einmal die Zahl ausländischer Arbeitskräfte reduziert, die Außenabhängigkeit der nationalen Wirtschaft und Dienstleistungen eingedämmt und den einheimischen Arbeitssuchenden Chancen eröffnet werden (Tabelle 13). Neben der Verschärfung der Einwanderungsgesetze und der Ausweisung illegaler Arbeitsmigranten wird verstärkt der Heranbildung eines eigenen berufspraktischen technischen, handwerklichen und gewerblichen Nachwuchses große Bedeutung beigemessen.

*Exkurs:* Als die kleinen Golfstaaten in den Genuß üppiger Geldmittel gelangten, war die Zahl ihrer Einwohner klein und der Ausbildungsstand äußerst gering. Zur Realisierung der von Anbeginn recht ehrgeizigen Entwicklungsziele waren sie daher auf ausländische Arbeitskräfte angewiesen. Diese Außenabhängigkeit ist trotz anders lautender Erklärungen und Vorstellungen der Regierungen bis in die Gegenwart nicht wirklich entscheidend beseitigt worden (Tabelle 13): Im Jahr 1990 stellten die Arbeitsmigranten in Bahrain 51%, Oman 70%, Kuwait 86%, den VAE 89% und Katar sogar 92% aller Beschäftigten. In den niederen Dienstleistungen, in Landwirtschaft, Baugewerbe, d. h. eigentlich in allen sozial nicht sonderlich angesehenen Tätigkeitsbereichen, erreichen sie in allen fünf Ländern annähernd 100%. Selbst in höher qualifizierten Berufen mit besonderen Fertigkeiten oder Kenntnissen dominieren sie. Dort bestimmen sie auch deren soziales Image und damit nicht selten die Bereitschaft der "nationals", derartige Tätigkeiten überhaupt aufzunehmen.

Nur ein geringer Teil der Gastarbeiter in den Golfstaaten sind Frauen. Die meisten Arbeitsmigrantinnen kommen aus Sri Lanka, Indonesien und den Philippinen. Sie sind überwiegend als Dienstpersonal in privaten Haushalten tätig. Von ihnen wird wiederholt berichtet, daß sie Mißhandlungen und sexuellem Mißbrauch ausgeliefert sind. Ihre Arbeitszeit beträgt oftmals bis zu 15 Stunden pro Tag. Die meisten von ihnen haben weder einen arbeitsfreien Tag innerhalb der Woche, noch wird ihnen der rechtlich zustehende Urlaub ge-

währt. Da die Arbeitgeber die Pässe einbehalten, können sie nicht einmal das Haus verlassen. Selbst Kündigung des Arbeitsvertrages bereitet Schwierigkeiten, da das für die Heimkehr notwendige Geld nicht vorhanden ist oder eben der Paß nicht herausgegeben wird.

**Tabelle 13: Gastarbeiter in den kleinen Golfstaaten in den Jahren 1975 – 1990**

(Anzahl der "non-local" Arbeitskräfte und ihr Anteil an den Beschäftigten)

Land	1975		1980		1985		1990	
	in 1.000	in %	in 1.000	in %	in 1.000	in %	in 1.000	in %
Bahrain	39	46	78	57	101	58	132	51
Katar	57	83	106	88	157	90	230	92
Kuwait	218	70	393	78	552	81	731	86
Oman	103	54	171	59	336	69	442	70
VAE	234	84	471	90	612	90	805	89

#### 4. Perspektiven und Probleme

Die kleinen Golfstaaten haben seit Ende der 60er Jahre ausnahmslos eine bemerkenswerte Entwicklung zu verzeichnen. Das Erreichte ist beachtlich. Es ist das Ergebnis des Wunsches nach Modernisierung westlichen Standards unter Einsatz ausländischer Experten und Arbeitskräfte, von industriestaatlichem Know-how, von Import von Ideen, Rohstoffen, kapitalintensiven Produktionsmitteln und Waren aller Art. Bislang einzige lokale Grundlage dafür bilden Erdöl/Erdgas und die schwankenden Einnahmen aus deren Verkauf. Diese Tatsache wirft abschließend die Frage nach Persistenz und Nachhaltigkeit des Erreichten auf.

Zuerst sei selbstkritisch vermerkt, daß das Nachdenken über eine solche Frage wohl eine typisch deutsche oder westliche Attitüde sein muß. Denn bei den darauf angesprochenen Bewohnern der kleinen Golfstaaten entstand eher lächelndes Unverständnis oder die Gegenfrage nach der Überlebenschance unserer überaus gefährdeten Hochzivilisation. Doch einmal gestellt, führt sie rasch zu den zentralen Problemen, von denen die wichtigsten im folgenden angesprochen seien:

- (1) Die einseitige Abhängigkeit von Erdöl und Erdgas konnte trotz erheblicher Anstrengungen im Industrie- und Agrarbereich bislang nicht merk-

lich reduziert werden. Damit bleiben die Golfökonomien von Geschehnissen des globalen Marktes und Prozessen in den Abnehmerländern abhängig, auf die sie keinen Einfluß nehmen können. Sie bestimmen jedoch die Höhe ihrer Budgets und beeinflussen dadurch ihre interne soziale und infrastrukturelle Entwicklung.

- (2) Der Ausbau einer eigenständigen, diversifizierten Industrie findet rasch Grenzen in der Enge des internen und in der recht unflexiblen Zugänglichkeit des globalen Marktes, in der branchenmäßigen Ähnlichkeit der jeweils aufgebauten Industrie und in der extremen Außenabhängigkeit bei Rohstoffen, Fertigungsanlagen, Produktionsverfahren (Know-how) und vor allem Arbeitskräften (El-Shagi 1985; Meyer 1995).
- (3) Bislang gelang es nicht, die seit Jahren geforderte Nationalisierung der Arbeitswelt, d. h. die Substitution der Gastarbeiter durch lokale Fachkräfte, zu realisieren. So lange dies jedoch nicht gelingt, werden die kleinen Golfstaaten keine Nachhaltigkeit ihrer Entwicklung erreichen können. Dafür ist Partizipation der eigenen Bevölkerung und deren Erkenntnis/Einsicht notwendig, ihre Bedürfnisse zu erkennen, weitestgehend selbst zu befriedigen und damit als aktiver Träger der Entwicklung zu wirken.
- (4) Pseudo-Schwungrad der geschilderten Entwicklungen ist in allen fünf Ländern der Zugang der "nationals" zu den verschiedensten Formen staatlicher Förderungen, Vergünstigungen und unverdienter Einkommen (Rentierkomplex). Als innenpolitisches Mittel eingesetzt, hat das Rentierwesen inzwischen eine derart generelle Erwartungshaltung erzeugt, daß davon sowohl das soziale wie ökonomische Verhalten der breiten Masse bestimmt werden. Es äußert sich z. B. in der heute als selbstverständlich erachteten Forderung nach gut bezahlten und sicheren Regierungsanstellungen, nach Zugang zu zinslosen Bau- und Geschäftskrediten, kostenlosen Grundstücken, in der Ablehnung jeder Form von Steuern und von Kosten für soziale und infrastrukturelle Leistungen. Eine solche, letztlich durch die Regierungen aus innenpolitischen Zwängen induzierte Nehmergesinnung ist jeglicher nachhaltigen Entwicklung abträglich: Eigenbeteiligung, Selbstverantwortung und Partizipation werden weder geweckt noch strategisch genutzt.

Die jüngsten Beobachtungen d. Verf. legen aber noch ein ganz anderes Problem bloß. Die kleinen Golfstaaten bedürfen – angesichts geringer werdender/schwankender Einnahmen aus dem Erdöl – für die Sicherung des Er-

reichten dringend der Einsicht in die Notwendigkeit von "Maintenance"-Wissen, "Maintenance"-Erfahrung und "Maintenance-Strategien". Sie zeichneten letztlich die vorbildgebende Entwicklung des Westens (zumindest in der Vergangenheit) aus. Die Richtigkeit, Gültigkeit und Funktion von Werterhaltung im Entwicklungsprozeß ist bislang nicht widerlegt worden. Ohne Wissen um die Komplexität von Werterhaltungsstrategien und deren Anwendung können jedoch die kostspieligen, hochwertigen, technisch aufwendigen Einrichtungen/Bauten/Anlagen oder die Errungenschaften der sozialen Infrastruktur, die in den vergangenen dreißig Jahren erzielt worden sind, weder für die Zukunft erhalten noch einigermaßen funktionstüchtig gehalten werden. Hier stoßen die beispiellosen Entwicklungs-, Auf- und Ausbau-Erfolge an strukturelle Grenzen. Lernprozesse sind erforderlich! Doch wer sieht sie ein? Wer regt sie an? Wer setzt sie durch? Hier liegt aus der Sicht d. Verf. die Antwort auf die Frage nach der Nachhaltigkeit der Entwicklung in den kleinen Golfstaaten.

Abstrakt: ...

1. Einleitung

2. Die Entwicklung der Golfstaaten

3. Die Rolle der Infrastruktur

4. Die Bedeutung der Nachhaltigkeit

5. Zusammenfassung

6. Literaturverzeichnis

7. Anhang

8. Index

9. Impressum



**Literatur:**

- Aitchison, L. U.: *A collection of treaties, engagements and sanads relating to India and neighbouring countries*. Kalkutta 1933.
- Al-Moosa, A. A.: Bedouin settlement in Kuwait: A study in social geography. A thesis subm. To the School of oriental and afr. Stud., Univ. of London, Sep. 1976, London.
- Bibby, G.: *Dilman. Die Entdeckung der ältesten Hochkultur*. Reinbek, 1973.
- Braun, U.: The Gulf Cooperation Councils security role. In: Pridham, B. R. (Hrsg.): *The Arab Gulf and the Arab World*. Beckenham 1988, 252–267.
- Bühler, Ch.: *Stand und Perspektiven der wirtschaftlichen Entwicklung Bahraains*. (Europäische Hochschulschriften, Reihe V, Volks- und Betriebswirtschaft, Bd. 1534). Frankfurt a. M. 1994.
- Cordes, R.: Wandel im nomadischen Lebensraum Abu Dhabis. Ursachen und Wirkung. In: *Geographische Rundschau* 33/2 (1981), 42–51.
- Cordes, R./Bonine, M. E.: Abu Dhabi Town. Oil Urbanization in Südostarabien. In: *Geographische Rundschau* 35/9 (1983), 466–475.
- Eickelman, D. F.: Kings and People: Oman's State Consultative Council. In: *The Middle East Journal* 38 (1984), 51–71.
- El-Shagi, E. S.: Gastarbeiter am Golf. In: Scholz, F. (Hrsg.): *Die Golfstaaten – Wirtschaftsmacht im Krisenherd*. Braunschweig 1985, 201–216.
- Gabriel, E. F. (Hrsg.): *The Dubai Handbook*. Hamburg 1987.
- Heard-Bey, F.: *From Trucial States to Unites Arab Emirates*. London/New York 1982.
- Hopwood, D. (Hrsg.): *The Arabian Peninsula. Society and Politics*. London 1972.
- Ibrahim, S. E.: *The New Arab Social Order. A study of the social impact of oil wealth*. London 1982.
- Janzen, J.: *Die Nomaden Dhofars/Sultanat Oman. Traditionelle Lebensformen im Wandel*. (Bamberger Geographische Schriften 3). Bamberg 1980.
- Kelly, J. B.: *The legal and historical basis of the British position in the Persian Gulf*. (St. Anthony's Papers IV). London 1958.
- Lorimer, J. G.: *Gazetteer of the Persian Gulf, Oman and Central Arabia, 3d Vol.* Calcutta 1915.
- Leidlmair, A.: Umbruch und Bedeutungswandel im nomadischen Lebensraum des Orients. In: *Geogr. Ztschr.*, 53, 1965, 85–100.

- Maull, H.: Katar. In: Steinbach, U. et al.: *Politisches Lexikon Nahost*. München 1979, 164–160.
- Mejcher, H.: Die Politik und das Öl im Nahen Osten. Stuttgart, 1990.
- Meyer, G. (1995): Arbeiterwanderung in die Golfstaaten. In: *Geographische Rundschau* 47/7–8 (1995), 423–428.
- Nakhleh, E. A.: *Bahrain, political development in a modernizing society*. Lexington 1976.
- Nilbock, T. (Hrsg.): *Social and economic development in the Arab Gulf*. London 1980.
- Olschewski, M.: Die OPEC – Erfolg der Förderländer durch kollektive Aktion. In: Eisenhans, H. (Hrsg.): *Erdöl für Europa*. Hamburg 1974, 132–155.
- Pfeiffer, J.: Bahrain. Stand und Perspektiven als Offshore-Zentrum der GCC-Staaten. In: Ifo Institut für Wirtschaftsforschung (Hrsg.): *Ifo-Forschungsberichte der Abteilung Entwicklungsländer* 73 (1991), München.
- Potts, D. (Hrsg.): *Dilman: New studies in the archeology and early history of Bahrain*. Berlin 1983.
- Ritter, W.: A note on the sedentarisation of nomads in eastern Saudi Arabia. In: *Frankfurter wirtschafts- u. sozialgeogr. Schr.*, 26, 1976, 407–434.
- Ritter, W.: *Qatar – Ein arabisches Erdölemirat*. Nürnberger Wirtschafts- u. Sozialgeographische Arbeiten 38, Nürnberg 1985.
- Said Zahlan, R.: *The Creation of Qatar*. London 1979. (a)
- Said Zahlan, R.: *Origins of the United Arab Emirates. A political and social history of the Trucial States*. London 1979. (b)
- Schliephake, K.: Industrial planning and new industrial towns in Saudi Arabia, Qatar and Oman. In: Ritter, W. (Hrsg.): *Arabian Gulf Studies I*. Nürnberger Wirtschafts- und Sozialgeographische Arbeiten, Nürnberg, 1985.
- Scholz, F.: Landverteilung und Oasensterben. Das Beispiel der omanischen Küstenebene "Al Batinah". In: *Erdkunde* 36 (1982), 199–207.
- Scholz, F.: Kupferproduktion in Oman. Ein Beispiel für die Bemühungen der kleinen arabischen Golf-Staaten um Diversifizierung ihrer Wirtschaft. In: *Geographische Zeitschrift* 71/4 (1983), 229–246.
- Scholz, F. (Hrsg.): *Die kleinen Golfstaaten. Reichtum und Unterentwicklung – ein Widerspruch?* (Klett-Länderprofile), Stuttgart 1985.
- Scholz, F. (1987): Nomaden und Erdöl. Über die Lage und Rolle der Beduinen in den Erdölförderländern der arabischen Halbinsel. In: *Geographische Rundschau* 39/7–8 (1987) S. 305–401.

Scholz, F.: Nomadismus im Niedergang – "Desert Farming" mit Perspektiven? Wandel im Ländlichen Raum des Emirates Dubai, Vereinigte Arabische Emirate. In: Mäckel, R./Sick, W. D. (Hrsg.): *Natürliche Ressourcen und Ländliche Entwicklungsprobleme der Tropen*. Erdkundliches Wissen 90 (1988), 188–203.

Scholz, F.: Die Scheichtümer am Arabisch-Persischen Golf. In: *Geographische Rundschau* 45/1(1993), 24–31.

Scholz, F.: Städtische Armut in den Erdölförderländern der Golfregion. "Capital Area" von Oman als Beispiel. In: *Geographische Zeitschrift* 82/1 (1994), 47–62.

Scholz, F. (Hrsg.): *Die Kleinen Golfstaaten*. Gotha 1999.

Schwedler, H.-U.: *Arbeitskräftewanderung und räumliche Segregation. Eine sozialgeographische Studie über urbanen Wandel und Arbeitsmigration, dargestellt am Beispiel des Emirats Kuwait*. Berlin 1985.

Schwedler, H.-U.: Kuwait – Stadtstaat in der Krise? In: Scholz, F. (Hrsg.): *Die Kleinen Golfstaaten*. Gotha 1999, 117–147.

Shanneik, G.: Ölreichtum und sozialer Wandel – das Beispiel Kuwait. In: *Orient* 20/3 (1979), 25–48.

Shiber, S. G.: *The Kuwait urbanization*, Kuwait, 1964.

Weisgerber, G.: Beobachtungen zum alten Kupferbergbau im Sultanat Oman. In: *Der Anschnitt* 29 (1977), 190–211.

Wilson, A. T.: *The Persian Gulf. An historical sketch from the earliest times to the Beginning of the Twentieth Century*. London 1928.

Wirth, E.: *Dubai. Ein modernes städtisches Handels- und Dienstleistungszentrum am Arabisch-Persischen Golf*. Erlanger Geogr. Arb., 48. Erlangen 1988.



## Statistiken

Statistisches Bundesamt (Hrsg.): *Länderbericht Katar (1994); Kuwait (1994); Oman (1995); Vereinigte Arabische Emirate (1995)*, Wiesbaden.

The World's Women 1995. *Trends and Statistics*. New York 1995.

UN-ESCWA: *Survey of economic and social Developments in the ESCWA Region 1980*. New York 1980.

UN-ESCWA: *Survey of economic and social Developments in the ESCWA Region 1994*. New York 1994.

UN-ESCWA: *Region 1998-1999*. New York 1999.

UNICEF: *Situation Analysis of Women and Children in the Sultanate of Oman*. Muscat 1993.

UNICEF: *Ernährung und Gesundheit. Zur Situation der Kinder in der Welt 1998*. Frankfurt a. M. 1997.

UNDP: *Human Development Report 1998*. New York – Oxford 1998.





Abb. 2: Die geotektonische Großgliederung der Golfregion und die Erdöllagerstätten.

(Quelle: Scholz, 1999; leicht verändert).

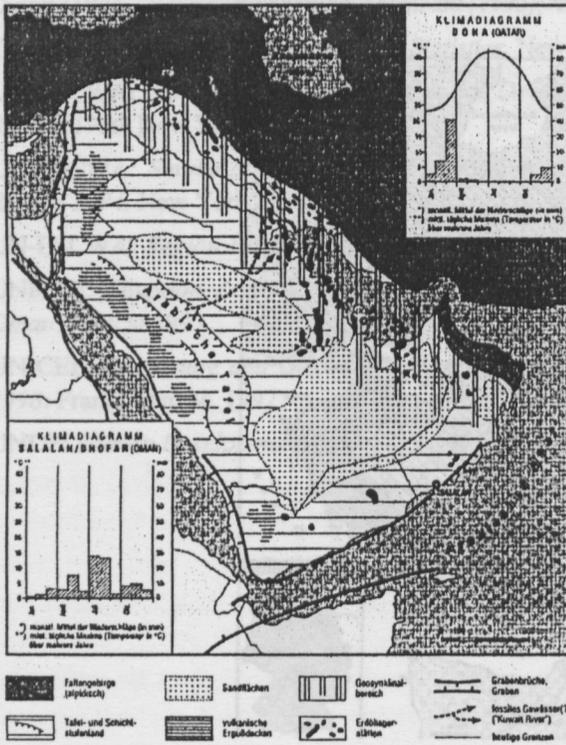
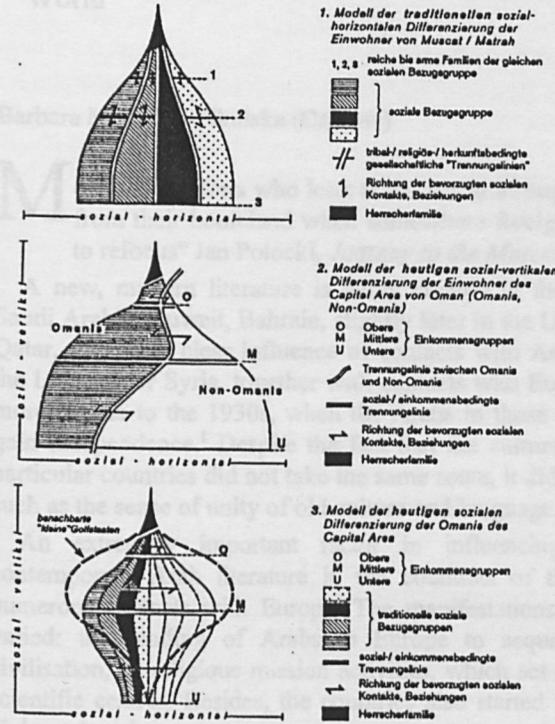


Abb. 3: Die traditionelle und heutige soziale Differenzierung der Bevölkerung Omans (Muscats) und der Nachbarstaaten (Modell).

(Quelle: Scholz, 1999; leicht verändert).



In Saudi Arabia education was introduced as a process of development under King 'Abd al-'Aziz Al Sa'ud. On 1 November 1957 the first university was founded in Riyadh.

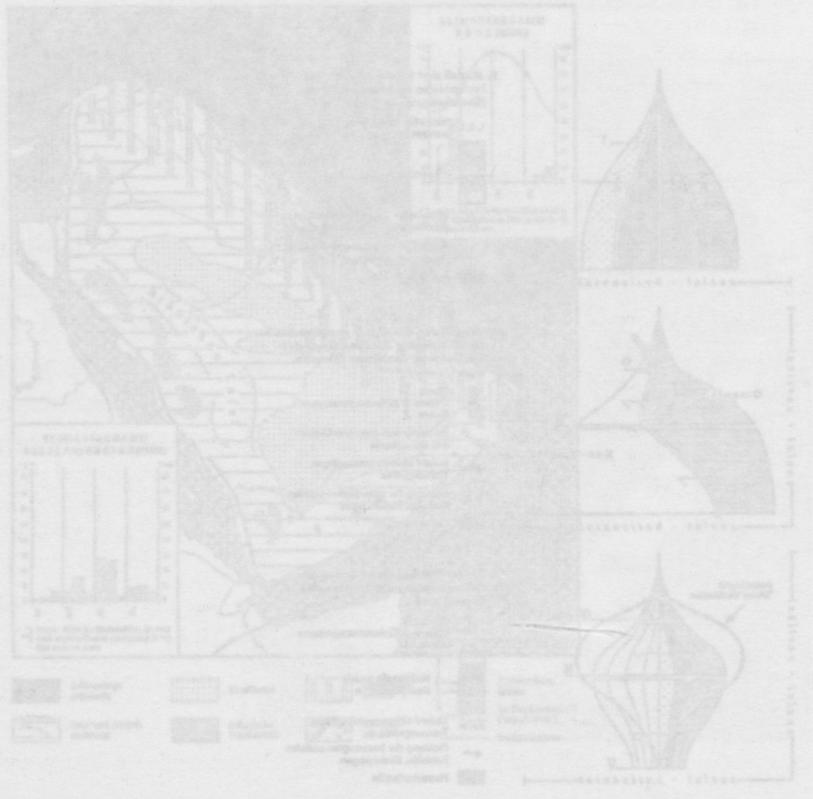
In Bahrain the school system had already started to develop by 1919. In Kuwait the first school Al-Midrak was founded in 1912, and the university only in 1965.

Saudi Arabia became united in 1932 and gained independence in 1961. Bahrain, Qatar and the United Arab Emirates were founded in 1971.

Muhammad Talib al-Duwali, al-Qadiri, *al-Qadiri* (The Short Story in Qatar), in: *Al-Adab*, Beirut 1989, no. 10.

Compare "This is our country" a book published by the Ministry of Information, Kingdom of Saudi Arabia, Riyadh, p. 48-49.

Abb. 7: Die vegetationsökologische Entwicklung der Goffertion und die Erdflä-  
chenverteilung der Goffertion im Vergleich mit der Goffertion im Bereich der Goffertion  
Gomans (Münster) und der Nachbarmann (Mödel).  
(Quelle: Scholz, 1999; leicht verändert.)



## The Development of Prose in the Countries of the Arabian Gulf – An Innovatory Attempt to Show Knowledge of Man and his World

Barbara Michalak-Pikulska (Cracow)

**M**otto: "Travellers who look at the world through the spectacles brought from their homeland when somewhere foreign do not make the effort to refocus" Jan Potocki, *Journey to the Moroccan Empire*, 1791.

A new, modern literature is being created in the countries of the Gulf: Saudi Arabia, Kuwait, Bahrain, slightly later in the United Arab Emirates and Qatar, under the clear influence of contacts with Arab countries like Egypt, the Lebanon or Syria, together with contacts with Europe. Its origins go back more or less to the 1930s, when the Arabs in those countries were trying to gain independence.<sup>1</sup> Despite the fact that the cultural and literary revival in particular countries did not take the same route, it did have common elements such as the sense of unity of old culture and language.<sup>2</sup>

An extremely important factor in influencing the development of contemporary Arab literature in the countries of the Gulf was to be the numerous contacts with Europe. The manifestations of these contacts were varied: the sending of Arabs to Europe to acquaint them with modern civilisation, or religious mission activities, which set up their educational and scientific centres. Besides, the countries also started to organise primary and higher education.

In Saudi Arabia education was already in the process of development under King 'Abd al-'Aziz Āl Sa'ūd. On the 10th of November 1957 the first university was founded in Riyadh.<sup>3</sup>

In Bahrain the school system had already started to develop by 1919.<sup>4</sup> In Kuwait the first school Al-Mubārakiyya was founded in 1912, and the university only in 1965.<sup>5</sup>

<sup>1</sup> Saudi Arabia became united in 1932, Kuwait gained independence in 1961, Bahrain, Qatar and the United Arab Emirates in 1971.

<sup>2</sup> Muḥammad Ṭalīb al-Dwīk, *al-Qiṣṣa al-qaṣira fī Qaṭar* (The Short Story in Qatar), in: *Al-Adāb*, Bairūt 1989, nos. 2–3, p. 147.

<sup>3</sup> Compare "*This is our country*" a prospectus issued by the Ministry of Information, Kingdom of Saudi Arabia, Riyadh, n. d., pp. 48–49.

As far as the United Arab Emirates are concerned at the moment independence was gained, there were in the region about 60 schools. Al-‘Ain University campus was founded in 1977.<sup>6</sup>

In Qatar the Ministry of Education was set up in 1956 before the country gained independence. Qatar University was founded in 1973.<sup>7</sup>

The alumni and the graduates from those newly organised schools and universities constituted the seeds of the first intelligentsia in this area. Young people gathered at Literary Clubs and wrote for the arising and developing newspapers and magazines. It should be stressed that it was journalism that played a particularly important role in the development of short narrational forms – which were, and still are the literary lifeblood of the Gulf region. The editors of these newspapers and magazines were very often authors themselves, and so propagated the short story, which in concentrating on one event seemed to be the most proper means of addressing specific social problems. Equally the writers themselves felt more comfortable following directly through them the quick changes occurring in the country and society, without losing currentness.

The first newspaper to appear in 1908 on the market in al-Ḥijāz was the weekly *al-Ḥijāz* published in two languages: Arabic and Turkish. The newspaper *al-Qibla*, the first edition of which appeared in 1916, played an important role in literary life there. From 1924 the newspaper *Umm al-qurā* was published, which fulfilled the function of an official state paper in Saudi Arabia. Articles devoted to literature were also published in it. Subsequently other titles started to appear: from 1931 *Ṣawt al-Ḥijāz*, on whose pages the works of debut writers were published. In 1936 there arose the first literary journal *al-Manhal*, and *Jarida al-Madīna* which was founded in 1936 also published short stories. It was right on the pages of *Ṣawt al-Ḥijāz* that the short story *al-Ibn al-‘āq* (The Disobedient Son) written by ‘Azīz Diyā’ was published in 1938. This is a depressing tale of a son who decides to leave his poisonous and invasive mother.

During the course of the World War II the Saudi press stopped publishing. Its activities were renewed after the end of hostilities. On the market during the 1960s, besides the old titles there appeared the new ones: *Akḥbār al-*

<sup>4</sup> Maṣṣūr Muḥammad Sarḥān, *Wāq‘ al-ḥaraka al-fikriyya fī al-Baḥrain 1940–1990* (The Realism of the Intellectual Movement in Bahrain 1940–1990), al-Manāma 1993, p. 114.

<sup>5</sup> Muḥammad Ḥasan ‘Abd Allāh, *al-Ḥaraka al-adabiyya wa-l-fikriyya fī l-Kuwait* (The Literary and Intellectual Movement in Kuwait), al-Kuwait 1973, p. 134.

<sup>6</sup> *The United Arab Emirates 1993*, prospectus published by the Ministry of Information and Culture, Abu Dhabi 1993, p. 100.

<sup>7</sup> *Qatar Year Book 1994–1995*, prospectus issued by The Ministry of Information and Culture, Doha 1996, p. 69.

*Zahrān*, *al-Fajr al-jadīd*, *al-Aḍwāʿ*, *al-Ḥalīj al-ʿarabī* and *Quraish*. It is worth emphasising that the period from 1945 to 1964 was unusually profitable for the development of literature in Saudi Arabia. After 1964 on the pages of the press literary cultural subjects gave way to information from the world of politics and economics.<sup>8</sup>

As far as Kuwait is concerned the first journal appeared on the 20th November 1928 and was called *al-Kuwait*. It was printed in Iraq and its publisher was the writer and historian ʿAbd al-ʿAzīz al-Rashīd. The journal was a monthly of a religious, literary and historical character. It was on its pages in 1929 that Khālid al-Faraj published the first Kuwaiti short story entitled *Munira* (Munira). In the short story the heroine on her family's advice marries her cousin. She is, however, unhappy because she can not have children. This results in her personal value crisis as a woman and a member of Arab society. Tragedy is furthered by her husband's constant complaints about the absence of an heir. Munira driven to despair resorts to various methods, consulting with magicians and giving into their spells. These people use her however and psychologically and physically ruined she commits suicide.

The next journal *al-Kāzima* came into being in 1948 and was printed in Kuwait. It had an already mature literary, scientific and social profile confronting as things happened with the activities of Kuwaiti writers. Next to appear were journals like: the weekly *al-Fukāha* founded by the writer Farḥān Rāshīd Farḥān in 1950 and the monthly *al-Rāʾid* in 1952. Currently literary subjects are discussed within the pages of *al-Bayān*, the organ of the Kuwait Writers' Union.<sup>9</sup>

In Bahrain, as in other countries of the Gulf, the press has played an important role in the development of prose. Among the titles worthy of mention are to be found: the newspaper *al-Baḥrain*, where next to the political and economic news are published poetry and literary articles. It was on its pages that Muḥammad Yūsuf published the first Bahraini short stories e. g.: *Ḥāʾira* (Distressed One), *al-Shāʾir* (The Poet) or *Baina sāriq wa-bakhīl* (Between a Miser and a Thief). Later the appeared the subsequent titles: *Al-Qāfila*, *al-Watan* and *Ṣawt al-Baḥrain*. An important stage in the development of Bahrainian literature was the creation in the 1960s of the literary journal *al-Aḍwāʿ*.<sup>10</sup>

In Qatar the first short narrational forms were to be found in the magazines: *Al-Dauḥa*, *al-ʿAhd* and *al-ʿUrūba*.<sup>11</sup>

<sup>8</sup> Compare Saḥmī Majīd al-Ḥājiri, *al-Qiṣṣa al-qaṣira fī al-Mamlaka al-ʿArabiyya al-Saʿūdiyya* (The Short Story in Saudi Arabia), al-Riyāḍ 1987, pp. 51–66.

<sup>9</sup> Compare Muḥammad Ḥasan ʿAbd Allāh, op. cit., pp. 181–250.

<sup>10</sup> Compare ʿAbd al-Qādir ʿAql, *Lamḥa mūjaza ʿan al-qiṣṣa al-qaṣira fī al-Baḥrain* (A Short Outline of the History of the Short Story in Bahrain), in: *Al-Ādāb*, Bairūt 1989, nos. 2–3, pp. 154–157.

<sup>11</sup> Compare Muḥammad Ṭālib al-Dwīk, op. cit., p. 149.

The first literary attempts by the young generation of United Arab Emirates writers were published within the pages of the journals: *Al-Naṣr*, *al-Zamālik*, *al-Shabāb* and *al-Ahli*. In the 1980s appeared the daily *al-Ittiḥād*, the weekly *Akhhbār Dubayy* and the monthly *al-Majmaʿ*. The author of the first short story entitled *Qulūb lā tarḥam* (Merciless Hearts), which appeared at the end of the 1960s was ʿAbd Allāh Ṣaqr Aḥmad.<sup>12</sup>

The first attempts at prose met in time a rising level of social consciousness. Thus, short stories were able to easily certify social injustice, they also were able to show the author's attitude towards reality, as his voice represented the hidden drama of the members of Arab society, particularly that of women. Those initial short stories concentrated round the dramatic conflict-ridden social reality. The development of action was clearly foreseeable from the outset, because of the fossilised structure and unchanging mechanisms of Arab society depicted. The realistic presentation of the world was accompanied by the underdeveloped form of the story. The authors tried to show some social tragedy, which was the effect of the backwardness, miscomprehension or underdevelopment of the Arab world. Short stories depicted chiefly mere facts and events. Slowly, however, many writers, as a consequence of widened horizons and reading introduced new techniques of depicting the world portrayed, and enriched their adroitness in writing with new means of expression. Besides the dry, meaningless storytelling, there appears regressiveness to the past as a means of portraying contemporary problems. The differences between the time of action and the age, as well as the social position of the characters deepen, which is used to show social and personal view differences resulting from the changes brought about by the times.

An important moment in the cultural life of the Gulf was the establishment of Literary Clubs – it was here that discussions on cultural and literary problems were conducted. In Saudi Arabia it being *Al-Jamaʿiyya al-ʿArabiyya al-Saʿūdiyya li-l-Thaqāfa wa-l-Funūn*, in Kuwait *Al-Rābiṭa al-Udabāʿ*, in Bahrain *Usra al-Udabāʿ wa-l-Kuttāb*, in the United Arab Emirates *Ittiḥād Kuttāb wa-Udabāʿ al-Imārāt*.

The mission of the contemporary Arab writer was stated by Dhū l-Nūn Aiyūb in the introduction to the first collection of short stories entitled *Rusul al-thaqāfa* (The Messengers of Culture): "The most important duty for writers is to present pictures that are faithful to what they see: the events, characters, social systems, national laws and folk traditions, which are not written down but obeyed by society. They should criticise, not fearing the

<sup>12</sup> Compare *Multaqā al-awwal li-l-kitābāt al-qaṣṣaṣiyya wa-l-riwāʾiyya fī Daulat al-Imārāt al-ʿArabiyya al-Muttaḥida* (Proceedings from the First Meeting of Writers of Short Stories and Novels in the United Arab Emirates), *Dāʾirat al-Thaqāfa wa-l-ʿIlām*, al-Shāriqa 1989, pp. 11–22.

consequences, the backward systems, cruel traditions and customs, and at the same time uncover and analyse their reasons and basis".

The short story developed in the new Arab literature of the Gulf after poetry. As far as the problems are concerned those traditional topics depicting the amazing past of these countries, society and family relations were joined by new ones characteristic for the Gulf. The main ones being the discovery of the crude oil and the subsequent economic boom, political, social and cultural changes, the inflow of a large number of immigrants, the place of man from the Gulf region in contemporary Arab and world society, or freeing from old alliances: the sea and the desert.

The most graceful subject of the stories is love: often filled with the aroma of folklore and enshrouded with mystery. The younger generation of authors frequently consciously relates in their works to the tradition of the desert. In the new form the motif of romantic love of the Udhra tribe from al-Ḥijāz desert, is constantly repeated. At present this subject is often related to the strict norms of traditional social divisions, concerning both equally men and women. At the beginnings the dramas of alienation and cruelty were never talked about, but later they started to awaken social attention and interest.

The female problem in Saudi prose takes up a lot of room. The writers presented portraits of mother, mother-in-law, wife, sister, divorcee or widow. They wrote about her problems connected not solely with a good marriage, but also her limited educational possibilities. Interesting works devoted to this problem include Muḥammad Amin Yaḥyā's short stories: *Itirāf* (Confession) or *al-ʿId* (The Holiday)<sup>13</sup>. The case of egoism relating to the marriage of daughters is well illustrated by the short story *al-Mutarahhiba* (The Nun) by Muḥammad 'Alī Maḡribī<sup>14</sup>. In another story entitled *al-Muṭallaqa* (The Divorcee) Sa'd al-Bawārdī shows a woman hurt by fate, and forced into a marriage with a man whose only attribute is money. In the works by Khalil al-Fazf' entitled: *Al-Zauja al-thāniyya* (The Second Wife) and *al-Jidār al-Ḥashabī* (The Wooden Walls) the women represent different psychological types, and have originated from different social backgrounds. They are sensitive women, with broad imaginations and a sensitive reception of the surrounding world. In contemporary Saudi literature women also spoke out on the subjects directly concerning them. Here should be mentioned, among others, Jamīla Faṭānī and her collection of short stories entitled *al-Intiṣār 'alā al-mustaḥīl*

<sup>13</sup> Muḥammad Amin Yaḥyā was born in 1342 H. (1923/24). He gained his legal papers at the 'Ain Shams University in Cairo. His literary work has been published in Saudi newspapers and journals. (From: Saḡmi Mājid al-Ḥājiri, op. cit., pp. 159–184).

<sup>14</sup> Muḥammad 'Alī Maḡribī born in Jeddah in 1332 H. (1913/14). He finished the Al-Falāḥ School in Jeddah. He worked for press organs in Mecca. He has printed poetry, short stories and critical-literary articles within the pages of literary journals and newspapers. (From: Saḡmi Mājid al-Ḥājiri, op. cit., pp. 184–209).

(The Victory), Ruqaiya al-Shabib and her collection *Ḥilm* (Dream) and Fāṭima al-ʿUtaibi and her interesting collection entitled *Iḥtifāl bi-anni imraʿa* (I Celebrate for I am a Woman). In many families there still took place the old way of treating a woman like an object; women who were barely able to lead their own lives as they had no way out of the trap. This is why they revolted so often, and were even able to kill to get freedom and dignity back as is shown in the story of the Kuwaiti writer Lailā al-ʿUthmān<sup>15</sup> entitled *Min mi-laff imraʿa* (From the Diary of a Woman).

Lailā al-ʿUthmān devotes many of her works to women.<sup>16</sup> Her heroines are not only young imprisoned by their families or forced to share intimate relations with men despised chosen by their families. There appears also in her works women-mothers presented here in a surprisingly negative way, who mercilessly invade their daughters' private lives and are the pillars of the opportunism there present, e. g. in the short story *al-Qalb wa-rā'ihat al-khubz al-maḥrūq* (Heart and the Smell of Fresh Bread). In Thuraiyā al-Baqṣamī's short stories<sup>17</sup> from the collection *al-Sidra* (The Lotus) the heroines do not agree with the fate allotted them, and do not obey the dogma of a woman's total dependence on man. They often rebel, each in her own way, according to her temperament and existential dignity. The short story *Yā al-mashmūm* (Oh, Musk) shows the tragedy of the right to a free choice of partner which deepens consciousness of the unavoidable character of the relationship forced by contracts and financial relations, as a result of which daughters were simply sold by their families. An important place in Kuwaiti women's literature is occupied by Lailā Muḥammad Ṣāliḥ's collection of short stories entitled *Jirāḥ fī l-ʿuyūn* (Wounds in the Eyes). It tells of the internal experience of a contemporary Arab woman and her possibilities in society. Her second collection entitled *Liḡāʾ fī mausim al-ward* (Meeting in a Season of Flowers) expresses the painful recollections from the period of Iraqi occupation. The short stories undertake the subject of war and love in war conditions and their participation in the resistance movement.

In Bahrain female topics have been dealt with by, among others: Muḥammad al-Mājid in the short story *Jarima fī ḥaiy majhūl* (Crime in an Unknown District), Hidāya Sulṭān al-Sālim in the short story *Lan takrah al-fajr* (You are Not Going to Hate the Morn) as well as Fauziyya Rashid in the collection

<sup>15</sup> Lailā al-ʿUthmān born in Kuwait in 1945.

<sup>16</sup> Collections of short stories *Imraʿa fī ināʾ* (The Trapped Woman) al-Kuwait 1977, *al-Raḥil* (The Departure) Bairūt 1979, *al-Ḥubb laḥū ṣuwar* (Images of Love) al-Kuwait 1982, *Faṭḥiyya takhtār mautahā* (Faṭḥiyya Chooses her Death) al-Qāhira 1987; novels: *Wasmiyya takhruj min al-baḥr* (Wasmiyya Comes Out of the Sea) al-Kuwait 1987, *al-Marʿa wa-l-qitṭa* (The Woman and the Cat) Bairūt 1985.

<sup>17</sup> Thuraiyā al-Baqṣamī born in Kuwait in 1952 is a well-known contemporary writer and painter. She studied at the College of Fine Art in Cairo, and then graduated from the Surikov Institute of Art in Moscow.

*Marāyā al-zull wa-l-farah* (Reflections of Sadness and Joy) and Munira al-Fāḍil in the collection *al-Rimūā*.

The heroines of the short stories *Bidāya al-ṭariq* (The Beginning of the Road) or *Khawāṭir fatāt ṣaghira* (Danger Threatens the Young Girl) written by Qatari authors Mariam Muḥammad 'Abd Allāh and Amina Ismā'il al-Anṣārī respectively, are never indifferent or bored although almost always torn by conflicting feelings and unease. Their drama chiefly results from personal entanglement in the conflicts with the dogmatism of the traditional structures of Arab society.

Equally young Emirate literature adds its output to the subject matter of unwanted marriages which are to be found in the short stories entitled: *Bushrā fī l-sittin* (Bushrā is Sixty) written by 'Abd al-Riḍā al-Sajwānī and *al-'Urs* (The Wedding) by Salmā Maṭar Yūsuf. Salmā Yūsuf's work deals mainly with woman and their daily problems. She tries to show in her works that a woman does not selflessly follow the will of others. The woman is forced to act so by fear or necessity as can be seen in the short story *'Ushba* (Herb), which is the story of a neglected orphan brought up by an uncle in order to receive in the future a good dowry.

The prose works of writers, both male and female, of the countries of the Gulf bring the world of Arab women closer to us, as well as directly the surroundings presenting before one's eyes the rich panorama of genre custom scenes. All of them try to grasp a fragment of the passing reality and that just arriving. In their works one can see generally two bases in relation to the past: the basis which demands changes in the name of essential progress as well as the basis of reflection, melancholy and sometimes remorse for the former, simple way of life.

The Saudi writer Ibrāhīm al-Nāṣir in the collection *al-Arḍ bi-lā maṭar* (The Land Without Rain) sketches interesting pictures from the lives of the inhabitants of Saudi Arabia, particularly his native Najd. He devotes his works to the conflicts between traditional customs and the reality of present time and the desire for happiness for the younger generation, which extends beyond the borders of the desert villages. The young men manage to reach the oil regions, work and earn there, since the moment of oil's discovery became a real turning point not only in the field of economics but equally in the field of culture. The authors of the short stories became witnesses to the social and cultural changes.

The discovery of oil caused a sudden influx of foreign capital and traders, the intensified construction of new districts and exchange of information. The newly created social classes brought about an undermining of many traditional concepts. The mature generation of grandfathers and fathers still held on tightly to traditions and religion, but the generation of educated sons were

open to progress and civilisation.<sup>18</sup> Besides, the discovery of oil caused huge changes in the traditional social structure. Citizens were faced with a fiscal-social conflict. Besides which there took place a conflict between the values which were in force prior to the discovery of oil and those associated with the new era.

In the literary output of Gulf writers short stories slowly stopped being a passive relation of events illustrating traditional social life and gradually and consciously started to examine the problems of man and his place in the contemporary world. This only deepens the range of the short story as well as equally varying the time of action, the social and individual roles of the heroes' attitudes to all the changes that are being brought in with the times. Accompanying the development of the quickly erected rich new districts there is a mixture of feelings among the older inhabitants. This is illustrated by the short story *al-Hājis wa-l-ḥuṭām* (The Phantoms and The Ruins) by the Kuwaiti writer Sulaimān al-Shaṭṭī<sup>19</sup>, in which the hero – an old bricklayer observes the demolition of old houses which he himself once built. In their place new buildings are being put up which reflect by their size and abundance society's new wealth. This builder observing this feels sadness and pain. At the same time there develop in him strange feelings that together with the destruction of the last house so too his life will end. Another short story by the same author entitled *Wajhān fī 'atma* (Two Faces in the Darkness) shows another valued profession in Gulf countries – that of a trader. The hero is the representative of a backward form of trade without agreements. He is connected to his job not only economically but also emotionally. However, the climate of the old bazaar and trade is disappearing in these countries day by day.

At the basis of the literature of the Gulf lies respect for one's past, a desire to continue tradition, but after its application to new contents and functions. Hence contemporariness is characterised by a fierce conflict between riches and the access to luxuries and possibilities of world travel associated with it, and traditional culture, which is constantly the basic factor that causes inhabitants of the Gulf to feel a degree of dissimilarity in relation to other Arab countries. The story *'Ashiq al-baḥr* (The Sea's Lover) by Ibrāhīm Mubārak from the United Arab Emirates, is filled with an enormous yearning for the past. It tells of the life of a diver who has to give up his beloved sea. The romanticism of the story awakens in the reader a longing for former traditions and the climate of the Orient: the sea, tents, narrow streets, little cafes, traditional bazaars and earthen clay buildings. The present as understood by Emir-

<sup>18</sup> Compare Barbara Michalak, *Innovatory trends in the Modern Kuwaiti short story*, Warsaw: *Majallat al-dirāsāt al-'arabiyya wa-l-islāmiyya*, No 2, 1994, pp. 23–28.

<sup>19</sup> Sulaimān al-Shaṭṭī, born in Kuwait in 1943. He is a writer, literary critic and doctor at Kuwait University.

ate writers is a period of social, political and economic changes that have yet to take on a final form. The Emirate writer Sa'īd al-Ḥankī in the short story *Humūm al-muwaṭṭin S* (The Worries of Citizen S) shows us the unhealthy state of relations between people: falseness, superficiality and hypocrisy which has taken over the newly rich society of the Gulf. "The author in this story has included a message for the old and young generation. He considers that a lot of time will be needed for the generations to come closer to each other and to understand each other mutually as long as they are divided by a ravine."<sup>20</sup> Muḥammad Amīn Yaḥyā in the short story *al-Wafāʾ* (The Faithfulness) touches on the problem of friendship and shows its consequences. The writer in his work accentuates some noble features such as friendship and faithfulness which serve to bring closer the features of the society of the town of Jeddah, thanks to which he gained the nickname al-Jiddī (The Inhabitant of Jeddah).

Finally the discovery of oil changed and divided society in the Gulf countries, which had lived until then through fishing and the pearl trade. The generation of fathers and grandfathers based on the traditional model of living took pride in the customs and traditions prior to the economic boom. The young generation of sons and grandsons, brought up in the prosperity is set for the quickest possible profit and ease. The most important for it is the achievement of a high standard material standard. The Emirate writer Amina 'Abd Allāh Būshhān considers such behaviour as a disease which day by day infects an increasing number of people. She describes this in the short story entitled *Zahira ḥāmiya* (High Noon).

The inhabitants of the Gulf understand that they have to introduce certain changes in social and family relations, while at the same time they are consistent in many areas, like in dressing habits. They are afraid of the loss of their own identity as well as the rupture of existing social relations that would lead to a situation where connections were solely based on business and money. "The authors of the short stories (...) have tried to look at the past from the angle of linking it to the present, while at the same time taking all that is the best from the past and supplementing the present with it."<sup>21</sup>

The newly rich society of the Gulf came across equally the problem of the influx of large numbers of foreigners who came to work bringing with them other languages, cultures and re-ligions. "Following the discovery of oil the Arabian Peninsula became a region to which people came from all over the

<sup>20</sup> Diyā' al-Ṣadiqī, al-Bī'a al-maḥalliyya fī l-qīṣṣa l-qaṣira fī l-Imārāt (The Local Environment in the Emirate Short Story), in: *Abḥāth al-multaqā al-thānī li-l-kitābāt al-qaṣṣa'iyya wa-l-riwā'iyya fī Daulat al-Imārāt al-'Arabiyya al-Muttaḥida* (Proceedings from the Second Meeting of Short Story and Novel Writers in the United Arab Emirates), I, al-Shāriqa 1989, pp. 191–192.

<sup>21</sup> Walid Abū Bakr, *al-Ṣawt al-thānī fī l-qīṣṣa al-kuwaitiyya* (A Second Voice in the Kuwaiti Short Story), al-Kuwait 1985, p. 27.

world in order to find work. They came to build new states. They brought with themselves their customs, ways of thinking, ways of dress and many other strange things unknown before in the countries of the Gulf. Arab society was enriched by new experiences, while at the same time causing many political and social problems. There started to appear class differences between employer and employee."<sup>22</sup>

The short story *Ṭufūla wa-ḥulm al-qabila* (Childhood and Tribal Dreams) by the Emirate writer Su'ād al-'Arīmi is a protest against the throwing off of tradition. It shows the life of a man in the new social reality together with the daily choices he must make connected with it. The hero moves from the country to the town where he finds work in one of the government institutions. His new surroundings mean that he has to change his previous life, habits, way of dressing and utterance. He has to also get use to total subordination in relation to superiors, accepting their niggling and cynical comments and orders. He was even forced to shave off his beard, which in his traditional surroundings was a symbol of masculinity. The acceptance of a new style and new reality turned out to be beyond his resilience and led to his committing suicide. This act is an expression of the condemnation of this new reality as well as the casting off of the new social relations and principles based on material gain and hypocrisy. The arbitrariness of the relations between employee and employer is shown by the short story *Wisām sharaf* (The Order of Honour) by the Emirate writer Muḥammad Ḥasan al-Ḥarbī. He presents the nature of the new work relations where greed and using the other person hold sway. The hero spent the best years of his life in a factory where he was given the sack when he started to sicken. This sad story ends with the death of the hero at the plant in full view of his work colleagues.

The literary output of the Gulf that concerns immigrants is small when one considers that they make up the majority of the Gulf's population. The indigenous inhabitants try to isolate themselves from the new comers, especially from Asian countries. One example could be the Kuwaiti writer Walid al-Rujaiyib's short story entitled *Ta'luq nuqta tasquṭ ... taq* (The Drop Rises and Falls ... Drip, Drip) in which the hero arriving illegally to his dreamt of Kuwait – the place full of dreams of fortunes. However after a few weeks he undergoes a psychological crisis for he realises the impossibility of achieving his desires. Finally he accepts his fate as somebody condemned to menial work which will bring neither money nor guarantee a quick return home. In other stories Walid al-Rujaiyib describes "normal" citizens who lose the sense in life as a result of the injustice of relations between employers and employees – who on the whole are exploited and preoccupied by work which barely guarantees them a

<sup>22</sup> Nūriyya al-Rūmi, al-Qiṣṣa al-qaṣira fī l-khalij al-'arabi wa-l-jazīra al-'arabiyya (Short Stories in Countries of the Arabian Gulf and Arabian Peninsula), *al-Fuṣūl* (Cairo), No 4, July-August-September 1982, pp. 252–253.

vegetating existence.<sup>23</sup> The problem of disillusioned and disappointed immigrants is continued by the Kuwaiti writer Fahd al-Duwairi in the short story *Rajul al-fundūq* (The Man from the Hotel) in which the hero breaks down because of lack of work and takes to stealing in order to survive. Lailā al-'Uthmān's story entitled *Nashāṭ tajassusī* (Spy Acts) also deals with this subject matter telling of the bitter fate of those lonely, weak and exploited immigrants, whose share becomes finally a premature – often by unknown hands – death. The above mentioned short stories deal with the always actual problem of credulous immigrants, who believe in the possibility of becoming rich quickly, and what often leads to a destruction of health and financial ruin for them and their families.

Short stories devoted to servants are to be found only in the output of writers of Gulf countries. Their heroes are ordinary Indian or Asian servants. This subject was the outcome of the huge influx of labour force from poor Asian countries with the aim of making money. The writers in their works showed the problems connected with their presence in Arab houses. The greatest writers' concern was immense and long term influence on the up-bringing of children. Servants were usually of a different faith, spoke in a different and poor language as well as represented different traditions. Besides which the servants knew the secrets of their masters and mistresses or were intertwined in personal relations with their employers. It is worth remembering here the works of Kuwaiti authors: the short story *Munā 13* (Munā 13) by Ismā'il Fahd Ismā'il or *Tufūlati al-ukhrā* (My Second Childhood) by Lailā al-'Uthmān. In the story *Munā 13*, a poor girl servant is used by the rich master. The employer's wife starts to be jealous and accuses her of being late home because of flirting with traders. This was put the husband off the girl, but the effect is the reverse and the husband all the more is fascinated. As a result of her severe protest because of fear of the wife the servant rejects the master's advances, who in an act of revenge cuts off her long hair – the symbol of femininity. Sulaimān al-Khulaifi's short story entitled *Ya'kulūna 'alā sufra sākhina* (They Eat at a Warm Table) concerns the touchy subject of romances with servants. This subject becomes especially painful when the witnesses to such situations are innocent children.

The young generation of Arabs from the Gulf tries to free itself of two elements: the sea and the desert – being their time immemorial natural life environments. The sea was, is and will be a great might for them. Extremely many references to the sea as to everyday reality can be found particularly in works of literature in which the subject of old Kuwait is voiced. The sea then was the main motor of life providing food, employment, recreation, freedom, hope and a subject for a story. In the short stories the sea does not appear purely in

<sup>23</sup> Walid al-Rujaiyib – short stories: *Al-furṣa al-ūlā ... akhira* (The Only Occasion), *Wa-l-insān lā yasman* (And the Man Still Doesn't Get Fat), *Man afragh qā' al-jasad al-ma'rūq min al-milḥ?* (Who Sucked Out the Salt from that Wasted Body?).

a descriptive form, but appears as the all present backcloth for the life of fishermen, pearl divers, smugglers, travellers or women doing their housework, playing with children and those they love. From this period come the colourful stories about fantastic phantoms and unusual phenomena accompanying the element, which are recorded in the short stories.<sup>24</sup>

In the short stories of the Kuwaiti writer Lailā al-ʿUthmān, the sea is the fundamental element of dependence, identification and love for the fatherland. In the short story *Zahra tadhkhal al-ḥaiy* (Zahra Conquers the Village) the heroine adds to the suffering and alienation of the resident, autonomous population the subject of whose envious feelings becomes the sea – the constant companion and partners of the inhabitants loves and lives. The sea fulfils an important function in her novel *Wasmiyya takhruj min al-baḥr* (Wasmiyya Comes Out of the Sea) where the drama of unrequited love is collaborated by the heroine's suicide in the sea. In turn in Thuraiyā al-Baqṣamī's short story *al-dumya* (The Doll) the sea and its scenery are places of everyday women's work.

The sea for the inhabitants of the Gulf plays a fundamental role in the direct context, for not only do they love it but equally have total faith in it. Daily contact means that their experiences are directed towards it, the generous provider and uncompromising opponent. All human matters of life and death were saturated with its presence. Such an image of the sea is emphasised by the Bahrainian writers 'Alī Saiyār in the stories *al-Saiyid* (The Master) or *al-Ma'raka* (The Fight), and 'Isā Rāshid al-Khalifa in the short story *al-Naukhidha Aḥmad* (Captain Aḥmad).

Equally Emirate writers have not neglected the subject of the sea. 'Abd al-'Azīz al-Sharḥān in the story *al-Shaqā* (The Pains) shows a student studying abroad and his yearning for the sea. The work of fishermen and their daily painful labour of the haul are presented in 'Alī Muḥammad Rāshid's short story entitled *Rijāl fī miḥna* (Men in Unhappiness). Sa'īd Salim al-Ḥankī's short story *Ilā 'Abd Allāh al-ṣaghīr ... waṣiyya* (Advice for Little 'Abd Allāh) is filled with descriptions of children's games at the seaside as well as the customs of the inhabitants. In the novel entitled *al-Saif wa-l-zahra* (The Sword and The Flower) by 'Alī Abū al-Rīsh the sea is depicted in the context of the influx of illegal immigrants. The author opened a broad discussion on the difficult subject of the influx of illegal labour to the Emirates.

The desert is not a favourite literary subject even though it is after all the natural environment for the life of the Arabs of the Gulf. The Bedouins and their attempts to find their place in contemporary, modern society is described in the short story entitled *Abū 'Arab* by the Saudi writer 'Abd al-Raḥmān al-Shā'ir.

<sup>24</sup> Compare Barbara Michalak-Pikulska, *The Contemporary Kuwaiti Short Story in Peace Time and War 1929–1995*, Cracow 1998, pp. 69–74.

An important theme that appears on the pages of literature is the problem of the so-called "bidūn" or people without citizenship. The most numerous being the Bedouin who free for centuries did not want register, and at the same time belonged to a definite state from the very beginning. At present the young generation accuses the government of not informing their uneducated fathers of the need to register, to possess identity cards and the consequences that result from not fulfilling these conditions. By the end of the 1980s the United Arab Emirates and Saudi Arabia had dealt with these problems.<sup>25</sup> In Kuwait the problem continues to remain unsolved.<sup>26</sup> Many writers belong to the so-called "bidūn", even though they were born in Kuwait. Today they are refused citizenship for various reasons even though they are involved in raising the culture of their country. Among them one should mention Ṭālib al-Rifā'i, Lailā Muḥammad Ṣāliḥ, Sa'diyya Mifraḥ, Nāṣir al-Zafiri, 'Alī al-Mas'ūdī, Jāsim Muḥammad al-Shamrī. Despite their lack of Kuwaiti citizenship they feel themselves Kuwaiti, and have no intention of leaving the land of their fathers. This problem – unique on a world scale – has found its reflection in the literature of the countries of the Gulf, as equally among writers without citizenship as those with. And so, for example, Jāsim Muḥammad al-Shamrī in the short story *al-Alam ... al-amal wa-antunna* (Pain ... Hope and You) condoles with the minimal chances for the "bidūns" in the new order that exists in Kuwait post Iraqi invasion. A painful admission also shows itself in another of his short stories *Isa'idtum bi-ish'āl al-'ilm* (The Nipping of Education in the Bud), in which the festivities associated with the start of the school year following liberation are described. Children lacking citizenship are not admitted to the jollity. The author demands universal access to education. In turn the Kuwaiti writer Munā al-Shāfa'i joins the struggle of women without citizenship in the short story *Uṣṭūra* (Legend) where the heroine not possessing citizenship opposes her mother who is persuading her to marry a Kuwaiti in order solely to secure citizenship. The heroine yearns to have her own because she loves the fatherland in which she was born and brought up, and is unable to understand why the land doesn't want her.

This problem area has equally found its reflection in the short story *al-Baidār* (The Threshing Floor) by the Emirate writer 'Abd al-Ḥamīd Aḥmad. The hero is here an Omani, who came to the Emirates in his youth. He worked on the date palm plantations, but with the changes he lost his job. In

<sup>25</sup> Andzej Kapiszewski, *Native Arab Population and Foreign Workers in the Gulf States*, Cracow 1999, pp. 67–77.

<sup>26</sup> Official sources do not give the present figures for the number of people without citizenship in Kuwait. The last time there were taken into consideration was in the 1975 census with the figure being a mere 168. It is difficult therefore to understand where the present figure of 116,694. Before the Iraqi invasion of the 2nd August 1990 there were 219,942 of them. (From: Khālid al-Rāshid, *al-Qabas* Newspaper, al-Kuwait, 24 April 1993, edition 7134, p. 1).

the course of these thirty years he did not think of sorting out an identity card, and when he wanted to return home he was not allowed in. Driven to extremes he commits suicide.

In connection with the existence of a new economic and political situation the authors of short stories adopted a penetration of the social relationships in force within the family. They demanded a reduction in paternal authority in favour of all members of the family and analysed the reasons for women's subservience to men. "One could say that the writers (...) took upon themselves the burden of responsibility for the changes which came into society (...), and which were caused by sudden and quick material changes."<sup>27</sup>

The works of the pioneers in short story writing dealt, chiefly, with the realistic portrayal of the social state of things, in part still traditionally understanding life's sense as well as the status of individual family members along with individual and collective attitudes concerning the existing problems. For strength, wealth, good social position and an influential family is expected of men. While from women; total servitude, the conscientious fulfilment of domestic duties as well as the possibility of numerous offspring. In other words to support an image of a wife and mother as was confirmed by the words of the Prophet Muḥammad "(she) should delight in his eyes when he looks at her, be obedient when he orders and never challenge her husband when he decides for her and for himself."<sup>28</sup> If one of those elements disappoints then society uncompromisingly and brutally reacts throwing such a unit to the margins of social life, often pushing towards death, as is the case in the first Kuwaiti short story *Munira* (Munira) by Khālid al-Faraj.<sup>29</sup>

Much has been written about paternal authority which was indisputable. Immediately behind it came the authority of the oldest son and then only the mother, who introduced into the family chaos as well as being the reason for argument and many personal problems particularly in relation to daughters. In Saudi literature this subject is realised in the short story *Khaiba amal* (Disillusionment) by Ibrāhīm al-Nāṣir, as well as in short stories: *Al-Ḥubb lā yakfī* (Love is Not Enough) and *al-Ukht al-waṣṣā* (Sister Waṣṣā) by Muḥammad 'Isā al-Mashhadī. In Bahrain 'Alī Saiyār has written on this subject in the work *Shams lā tashruq kulla yaum* (The Sun Doesn't Rise Every Day). The subject matter of a mother's authority appears in the short stories of the Ku-

<sup>27</sup> Walid Abū Bakr, op. cit., pp. 5–6.

<sup>28</sup> From: Wiebke Walther, *Kobieta w Islamię* (The Woman in Islam), Warsaw 1982, pp. 35–36.

<sup>29</sup> The short story entitled *Munira* by Khālid al-Faraj is the first to be written not only in Kuwait but in the entire Arabian Gulf. It was published in the journal *al-Kuwait*, in edition 6–7, November–December 1929. (From: Khālid Sa'ūd al-Zaid, *Qīṣaṣ yatīma fī l-majallāt al-kuwaitiyya 1929–1955* (Orphaned Short Stories in Kuwaiti Journals 1929–1955), al-Kuwait 1982, p. 33).

waiti woman writer Lailā al-'Uthmān with unusual frequency. The mothers mercilessly interfere in the private life of their daughters, pulling them by the hair, beating, causing scenes and going through their things in order to find proof of forbidden rendezvous, e. g. in the short stories *al-Qalb wa-rā'iḥat al-khubz al-maḥrūq* (The Heart and Smell of The Baked Bread) or *al-Aurām* (The Swelling). In Qatar the greatest room for the subjects of authority has been devoted by Khalil al-Fazī in his story *al-Kalimāt al-'āriyya* (The Naked Words) author describes the grasping and toxic love of a mother for her son and the attempt to take control of him and impose her will on him. Another of his short stories entitled *al-Hudū' al-ṣākhīb* (The Loud Silence) presents the opposition of the son to his father's will. Finally the authority and place of the oldest son finds expression in the short story *al-Faḥl al-dhari'* (The Great Defeat). The matter of authority became one of the most important subjects in the countries of the Gulf. The authors tried to depict this problem in a civilised way presenting in their short stories heroes not only negative but also positive who can be met daily on the street.<sup>30</sup>

The authors of the short stories demand equal access to culture and education, as equally for men as women. Internal family structures change and with them the reduction in authority: paternal, of the eldest brother and maternal. Social differences of course still exist, but slowly the heroes and heroines of the short stories gain consciousness of the new situation and either revolt or search for possibilities of fulfilling many of their dreams and expectations. In many works appear the problems of emancipated consciousness, which starts to triumph over the barriers of sex. This subject can be found e. g. in the short story entitled *Khauātir fatāt ṣaghira* (Danger Threatening a Young Girl) by the Qatari writer Amina Ismā'il al-Anṣāri, or in the work of the Kuwaiti Lailā al-'Uthmān entitled *Imra'a fi inā'* (The Trapped Woman).

The authors of the short stories start to ask about the place and social role of a woman, who all the more often is taking up professional employment. In the short story by the Kuwaiti writer Thuraiyā al-Baqṣamī entitled *Buq'a lawn* (Coloured Stain) the heroine is a woman – an artist freed from the traditional roles of wife and mother, she stands facing the new problem which is the artist's calling and consciousness. Often it is a dangerous partner as is emphasised by Lailā al-'Uthmān's short story entitled *at-Timthāl* (The Sculpture), which offers the reflection that even a calling is unable to bring an Arab woman happiness. For the sculptress achieves her mastery at the price of her health, and finally life. The crowning of this theme could be the work by the Kuwaiti Munā al-Shāfā'i entitled *Ḥālat khaṣṣa* (Special State), in which the emancipated consciousness of the heroine is presented overcoming the barriers of sex. The appearance of this new type of female-artist heroine, an edu-

<sup>30</sup> Compare: Nūriyya al-Rūmī, *al-Qiṣṣa al-qaṣira fi l-khalij al-'arabi wa-l-jazira al-'arabiyya* (The Short Story in Countries of the Arabian Gulf and Arabian Peninsula), op. cit., pp. 246–247.

cated partner loving and understanding her husband is an usually revolutionary angle of the approaching modern times. Love equally is slowly not prohibited, since the partners equally value it. Thuraiyā al-Baqṣamī from Kuwait as pronounced as follows on the subject: "Now everything depends on people. Each lives as he feels fit, while society has now no right to interfere, as once it did when ever it felt like it."<sup>31</sup>

Descent and inheritance played an important role in social relations. A superb illustration of which is the short story entitled *ʿAwdat Saʿīd* (Saʿīd's Return) from the pen of Muḥammad ʿĀlim al-Afghānī<sup>32</sup>, who as an immigrant in Saudi Arabia had the particular right to broach such subject matter.

The drama of social differences was felt by children as we can observe in the short stories entitled: *Al-Dumya* (The Doll) and *Tawāṣul* (Continuity) by the Kuwaiti writers Thuraiyā al-Baqṣamī and Walīd al-Rujaiyib respectively. In another work of Walīd al-Rujaiyib entitled *Nujūm aqal ... nujūm akthar* (The Star the Lesser ... the Star the Greater) the author compares social relations current in the armed forces where the holding of office expands not only one's administrative competency, but allows disturbance of one's private life. The writer emphasises the fact that the post occupied is often abused and used in social relations. Wamḍa Amal's short story *al-Fāʾiḍ* (Excess) presents the class conflict between the rich and the poor, which is an obstacle in the union of two lovers: a rich young girl and her impoverished cousin.

In the United Arab Emirates the woman writer Amina ʿAbd Allāh Būshhān described the force of money in the work *Mahra* (Mare), in which the inhabitants of a small, poor village sanction and agree to the conditions of a rich Shaikh Sulaimān who marries their daughters in turn only to discard them after a few months.

The short stories from the Gulf loyally accompany the changes in social relations. Their authors in presenting concrete examples from the reality, which surrounds them, desire to inform and teach society subtly. This is clear in the marriage ceremonies: resounding from the selection of sweetheart through the engagement to the very day of the wedding. Before, however, marriage vows are taken the whole process is accompanied by numerous frauds brought about by the means of matchmakers. The matchmakers often in their mission were frauds in their exaggeration of facts about the future spouses, which resulted in many family conflicts. This has its reflection in Thuraiyā al-Baqṣamī's short story entitled *ʿArūs al-qamar* (A Fiancée like the Moon),

<sup>31</sup> Interview conducted by Barbara Michalak-Pikulska with Thuraiyā al-Baqṣamī, Kuwait 28th October 1994.

<sup>32</sup> Muḥammad ʿĀlim al-Afghānī – born in Pakistan. He was employed in Medina. He wrote short stories for the journal *al-Manhal*, *Ṣawt al-Ḥijāz*. He worked in education and diplomacy. He stopped writing after 1950. (From: Saḥmī Mājid al-Hājirī, op. cit., pp. 146–147).

where the matchmaker heavily exaggerates in his description of the wealth and possessions of the groom arousing with this the fears of the bride who is in awe of such a perfect husband.

The imposition of marriage traditions is still one of the greatest problems in countries of the Arabian Gulf. Young people have to marry to strengthen blood ties and for purely material motives. Besides which it remains one of the only ways of impressing with one's wealth. The short story by the Kuwaiti writer Sulaimān al-Khulaifi entitled *Zawāj* (Marriage) presents money as the purchasing force in the fiancée stakes. A rich merchant marries a girl chosen also by his nephew for himself, whose love was unable to surmount his uncle's riches. Writers covered also the subject of the possibilities of mixed marriages as is shown by the short story entitled *Lā khabar lā ...* (No, No There's No News) by the Kuwaiti writer Lailā al-'Uthmān or by the other entitled *Bushrā fī sittin* (Bushrā is Sixty) by the Emirate writer 'Abd al-Riḍā al-Sajwānī.

The writers did not avoid embarrassing subjects like marital betrayal. In traditional Arab society this problem belonged to the range of taboo subjects and could not see the light of day. In Gulf society of present day, short stories described betrayals or their attempts, and their authors attempted to analyse their causes as equally on the part of men as women. Female betrayal was something new. Up until then it was only the man who did the betraying. Betrayal on the part of women was the means of blaming tradition for unfair treatment. The authors discovered therefore the reasons that pushed one to betrayal as well as the void which surrounded and in which one was forced to live. We can find an unusual form of betrayal in Sulaimān al-Khulaifi's short story entitled *Ya'kulūna 'alā sufra sākħina* (They Eat at a Warm Table), where the husband and wife mutually betray each other for each of them feels the void. They have affairs with the staff. The author follows the romances of the master of the house with an Indian serving girl and his wife with the chauffeur. Eventually matters come to a head with the discovery of the affairs by the young daughter who is a witness to her parents' doings. In turn the Saudi writer Ḥamīd al-Damanhīrī in the novel *Thaman al-taḍħīya* (The Victim's Price) presents the story of a young Saudi married to his cousin who is sent to study in Cairo. There he strikes up a close acquaintance with an Egyptian girl though ultimately despite emotional involvement he splits up with her and returns to his wife. This self same subject matter is to be found in the Qatari short story entitled *Safā't al-rūḥ* (Purity of the Soul) by Nāṣir Ṣāliḥ al-Faḍāl. The hero of this story leaves for Europe to study and there falls in love with an European girl yet when he finds out that she has had other relationship returns to his beloved from Qatar.

One of the most recent problems that have occurred together with the economic development of the countries of the Gulf was the taking up of em-

ployment by women. This was a completely new situation and initially unacceptable. However with the passing of time an increasing number of women decided on employment outside of the home. Many of them started to educate themselves and fight for social position. This subject is effectively dealt with in Kuwait by Lailā al-'Uthmān for example in the title story from the collection *Imra'a fī inā'* (The Trapped Woman), where a young university graduate seeking her independence is portrayed. Equally the heroine of the short story *al-Timthāl* (The Sculpture) is totally independent and emancipated. In Saudi Arabia this subject has been dealt with by Muḥammad al-Mirbātī in the short story *al-ʿĀmila* (The Employee) as well as by 'Abd al-Salām Ḥāshim Ḥāfiẓ in the story *Lahā māḍīn* (The Woman With a Past). In the latter erotic scenes dominate. In Qatar the woman writer Mariam Muḥammad 'Abd Allāh is noted for this subject matter, especially with the short story *Bidāya al-Ṭarīq* (The Beginning of the Way). The heroine decisively refuses to marry her cousin simply because tradition deems it so. The author is clearly on the side of the girl emphasising how many families have split up due to the unsuitability of the spouses. A day in the life of a young female Qatari student is described in the short story *al-Huwa* (The Abyss) by Nūra Muḥammad al-Sa'd. Salmā Maṭar Yūsuf from the United Arab Emirates in the short story *al-Zahra* (The Flower) shows how important a role a woman plays in the life of a man. The hero of the work on the basis of a relationship with a woman discovers a new, different world, which was earlier unknown to him. The life of his partner intrigued him to the point whereby he attempts to think in her categories, to get to know more deeper her life situation, as well as all the social conditioning which limits her freedom. This author presents equally a woman discarded by society in the short story *al-Nashid* (The Hymn). The heroine is here a beautiful woman, who through her appearance, behaviour and personal charm attempts to capture men's hearts. She uses her body as bait to take her revenge on men for treating women as objects.

In the literature of the Gulf we can equally observe the commitment of writers to the problems of struggles for self-determination as well as Arab unity. An important and often undertaken theme is that of the Palestinians. In Saudi Arabia Sa'd al-Bawāridī has written the collection *Shabaḥ al-Filasṭīn* (The Spectre of Palestine). Equally the heroes of the short story *Ummuhātunā wa-l-niḍāl* (Our Mothers and the Struggle) by Ibrāhīm al-Naṣīr sign up as volunteers in order to defend Egypt during the Anglo-French-Israeli aggression. *Al-baṭal Ibrāhīm* (Ibrāhīm the Hero) by Ḥasan 'Abd Allāh al-Quraish is the story of a pupil planning to study medicine. Fate has it, however, differently planned, for the hero joins the army to die defending Palestine.

In Kuwait, long before the Iraqi aggression in 1990, subjects concerned with aggression and conspiracy had been embarked upon by Lailā al-'Uthmān. One should here mention the symbolic short story *al-Naml al-ashqar* (The Red Ants), which was as if a prophetic vision of the invasion which was to come. Another of Lailā al-'Uthmān's short stories entitled *al-*

*Hasharāt* (The Bugs) is a timeless and universal tale of patriotism. The author's attitude is unequivocal. She believes that all Arab countries are one body and the creation of any divisions is criminal, so all forms of aggression and family separation with the actual view of the perspective of the dependent peace of humanity from its dawn.

The Palestinian subject often appears in Emirate literature too, for example in the short story *Hadhā l-wajh laisa li* (That Face is Not Mine) by Su'ād al-'Arīmī. The writer also examines the theme of the Iran-Iraq War in the short story *Baqāyā damm* (The Remains of the Blood). The Palestinian problem is presented in an extremely interesting way against the backcloth of the conflicts of the Arab world in the short story *Safār al-asfār* (The Journey's Journey). The main hero travels from one Arab country to another in search of work. Eventually he achieves his aim and is employed as a night watchman in a twenty two-storey building. It is no coincidence that the building is twenty-two stories high. The same number as there are Arab countries. The author also deals with their problems and conflicts in order to eventually charge the Arab world with guilt for the tragedy of the Palestinian nation.

The dramatic events of the 2nd August 1990 in Kuwait: the course of the war as well as its results became the basis for rich short story output. The majority of already active writers decided to give expression to the topic. Among them one should mention: Ismā'il Fahd Ismā'il<sup>33</sup>, Thuraiyā al-Baqṣamī<sup>34</sup>, Ḥamad al-Ḥamad<sup>35</sup>, Walid al-Rujaiyib<sup>36</sup>, Munā al-Shāfa'ī<sup>37</sup>, Lailā Muḥammad Ṣāliḥ<sup>38</sup> or Lailā al-'Uthmān.<sup>39</sup>

The first of the problems presented by the Kuwaiti writers, as an aim was the creation of wide war documentation. Looking at the literary output, which resulted as the reply to the war drama, we are able to compile almost chronologically the whole picture of the war with its beginning, course and joyful

<sup>33</sup> Ismā'il Fahd Ismā'il – author of the collection *Iḥdāthiyyāt zaman al-'azla* (Events from the Troubled Time) al-Kuwait 1996.

<sup>34</sup> Thuraiyā al-Baqṣamī – author of the collections: *Shumū' al-sarādīb* (Cellar Candles) al-Kuwait 1992, *Raḥīl al-nawāfidh* (The Windows' Flight), al-Kuwait 1994.

<sup>35</sup> Ḥamad al-Ḥamad – author of the collection *Layāli al-jamr* (Sweltering Nights), al-Kuwait 1991.

<sup>36</sup> Walid al-Rujaiyib – author of the collection *Ṭalaqa fi ṣadr al-shimāl* (A Shot in the Breast of the North) Bairūt 1992.

<sup>37</sup> Munā al-Shāfa'ī – author of the collection *Drāmā al-ḥawās* (The Drama of Senses) al-Kuwait 1995.

<sup>38</sup> Lailā Muḥammad Ṣāliḥ – author of the collection *Liqa' fi mausim al-ward* (Meeting in the Season of Flowers) al-Kuwait 1994.

<sup>39</sup> Lailā al-'Uthmān – author of the collection *al-Ḥawājiz al-saudā'* (Black Control Points) al-Kuwait 1994.

ending. The points and figures in the centre of attention differ. In the fates of the heroes' of the short stories we can see the whole cross section of social attitudes and behaviour whose personal story belongs to that general story of war.

Women devote the most space to the subject of beliefs, superstition and magic. This was connected with the frequent presence of women at home and their participation in acts of magic, palm reading or fortune telling from coffee grounds. The Kuwaiti Thuraiyā al-Baqṣamī's short stories from the collection *al-'Araq al-aswad* (The Black Sweat) in portraying attitudes are rooted in the belief fully superstitious in demons, genies, evil spirits who disrupt life and are the cause of the unfortunate incidences. In one of the short stories from this collection, entitled *Umm Ādam*, the author presents people who believe in good and evil spirits. The heroine seems to be versed in the art of magic to the point where everyone starts to fear her, considering her at the same time to be a witch and finally killing her. Later it turns out that she was a useful and good old woman. We can equally find this sort of depiction in Ḥamad al-Ḥamad's work in short stories such as: *Shabaḥ al-lail* (The Night Spirit), *Manzil al-jadīd* (The New House) or *Marzūq ... marratan ukhrā* (Marzūq Again). Among Lailā al-'Uthmān's short stories are several that refer to the fantastic area of the imagination including *al-Jinniyya* (The Genie), which is an oneiric tale of a fantastic phantom which activates imagination and consciousness.

The current of symbolism all the more often appears in the prose of writers of the Gulf. The most numerous constitutes symbols as the carriers of meanings known from life, surroundings or one's own experiences, and particularly those resulting from a close relationship with nature. Manfred Lurker writes: "When we talk today about the literary symbol we get stuck constantly with Goethe (...), who notices a real symbol where it particularly represents the whole shape not as a dream or shadow but as life and the momentary manifestation of what is not banal."<sup>40</sup> In the next part of the argument he writes that: "The designations of a symbol can be: the carrier of the meaning, a visual concept, comparison, personification, paradigm, pattern, type or even archetype, metaphor and allegory".<sup>41</sup>

The Saudi 'Abd al-Quddūs al-Anṣārī in the short story *Marham al-tanāsi* (The Forgetting Ointment) uses to present his thoughts through the help of symbols e. g. the suitcase of worries is an inseparable part of the heart, while the forgetting ointment can be bought in the Hope Chemist's. The short story of the Qatari Nūra Muḥammad al-Sa'd entitled *al-Huwa* (The

<sup>40</sup> Manfred Lurker, *Przesłanie symboli w mitach, kulturach i religiach* (The Transference of Symbols in Myths, Cultures and Religions), Cracow 1994, p. 103.

<sup>41</sup> *Ibid.*, p. 27.

Abyss) is equally full of symbols, which require explanation and serve to express the fear of opposing social reality. In the United Arab Emirates Lailā Aḥmad and her collection of short stories *al-Khaima, al-Mahrajān, al-Waṭan* (The Tent, The Festival, The Fatherland) is considered to be a representative of the symbolic current. In the short story *Kanāra* (Canary) woman is a symbol of the fatherland. The Kuwaiti writers Thuraiyā al-Baqṣamī and Lailā al-'Uthmān's work is also full of symbolism. In Thuraiyā's prose symbols appear in the most varied of functions: obstruction, exposure, concentrating attention, constructing the correct mood, the attainment of the expression of truth. For example in the short story *Ṣurṣūr* (Cockroach) the insect appears in two roles: of a directly hideous impression as well as of oppressive fate. In turn in the short story *Buqa't lawn* (Coloured Stain) the title stain means defeat and creative languor. In the title story from the collection *al-Sidra* (The Lotus) the main symbol is a lotus tree, which for Muslims is the symbol of prosperity. They believe the lotus was the Prophet Muḥammad's favourite tree. The often-repeating symbols in Lailā al-'Uthmān's short stories are the sea or a cat. The cat means the appearance of something significant and changing e. g. in the short stories *Muḥākamatān* (Two Hearings), *'Ajūzān ... lauḥa wa-qīṭa* (Two Old People ... a Picture and Cat ...) and *al-mawā'* (The Miaowing). The symbolism concerning the sea and its element needs to be considered as a special group. The daily contact of the inhabitants of the Gulf with the sea meant that they directed in its direction the experiences of everyday. Lailā al-'Uthmān portrays this in her short stories: *Riḥla as-sawā'id al-samrā'* (The Wandering of the Dark Shoulders), *Zahra tadkhul al-ḥayy* (Zahra Conquers the Village) or *Faṭḥiyya takhtār mautuhā* (Faṭḥiyya Chooses her Death).

To conclude I would like to write a few words about the subject of Omani prose which in a way similar to other countries of the Gulf is linked to the development of the press. In Oman there are such titles as: daily *'Umān, al-Shabība* or the cultural-literary journal *Nizwā*. The poet Maḥmūd al-Khaṣībī was the author of the first collection of short stories entitled *Qalb li-l-bī'a* (Heart for Sale), which appeared in print in 1983. During the first stage of the short story's development writers took up the subject of inter-tribal clashes and fights, until the moment sultan Qābūs came to power. Works by Aḥmad Bilāl, who is the author of the collections *Sūr al-manāyā* (The Wall of Death) from 1983, *Wa-akhrajāt al-arḍ* (And the Earth Threw Out) from 1983 as well as *Lā yā gharīb* (No, Stranger) from 1988 distinguish themselves. He describes the period of the clashes and fights from the period prior to Sultan Qābūs's coming to power. After that he portrays clearly the changes and possibilities for the Omanis following the Sultan's ascent to power in 1970. The national subject matter was continued by 'Alī b. 'Abd Allāh al-Kalbānī in the collection entitled *Ṣirā' ma'a al-amwāj* (The Fight With the Waves) from 1987. Ṣādiq bin Ḥasan 'Abdawānī in the collection *Al-Dajjāla* (The Fraud) from 1989 examined the socio-cultural problem area. In individual short sto-

ries he dealt with the subject of family ties, marital contacts, the departure of young Omanis abroad to study, their return and the difficulties they met with adapting again to the traditions and customs of their own country. Ḥamad b. Rashīd b. Rāshid devoted his collection of 1990, *Zaghārid al-ṣāhil* (The Whinnying of the Horses), to political, historical and social subject matters. In his twenty short stories Ḥamad declares himself for peace, he links to those subjects already explored on the pages of Arab literature presenting the experiences of Arabs travelling to Europe, he also links in with the traditions and past of his country.

The 1990s sees the enriching of 'Alī al-Ma'marī's interesting and extremely difficult work – the author of four collections of short stories: *Ayyām al-ru'ūd ... 'ash rajabān* (The Days of Thunder ... Life in the Month of Rajab) of 1992, *Mufāja'at al-aḥibba* (The Surprise of Loving People) of 1993, *Safīnat al-kharīf al-khallasiyya* (The Autumn Vessel of Redemption) of 1995 and *Asfār damlaj al-wahm* (Books in Gilded Handcuffs) of 1997. The short stories are often the reflection of moments experienced by the writer. The author often refers to the past and reminiscences. In his collections he employs the new technique of collage hence one short story flows out of the previous one and combines with the next in order to form the subsequent one.

Khālid b. Maṣṣūr al-Fārisī has turned out a colossal literary output in the form of ten collections of short stories. He deals with the subject of love in the collection *Malāmiḥ al-zaman alladhī naḥyāh* (Signs of the Times We Live In), philosophical matters in the collection *Insān + insān = insān* (Man + Man = Man), the subject of women and their problems in the collection *Mamlakat al-awānis* (The Kingdom of Old Maids), and children in the collection *Lakum ṭiflukum wa-lī ṭifli* (You've Got Your Children and I've Got Mine). Khālid loves his country and home town of Muscat as finds reflection in the collections: *Musqaṭ tughannī* (Muscat Sings) and *Riḥla fī 'Umān min Zufār ilā Musandam* (Journey Round Oman). In the first one he describes the districts of Muscat that were once separate towns. On the streets, in houses and parks he peeps at daily life, traditions that are dying out day by day and love, which is immortal. The latter collection is a picture of Oman seen with the author's eyes from his two-year tour round his native country.

The problems of people who have come from the country to the town together with the problems brought connected with this are shown in Muḥammad al-Yaḥyā'ī's collection entitled *Kharzat al-mashī* (Talisman). He clearly shows the difficulty the inhabitants of the country encounter in trying to adapt to life in the town. Often the price was too high and the weaker individuals were forced to return. His stories are filled with sad irony and compassion for simple people who are unable to find their place in the new reality.

Fantastic and existential subject matter characterise Numair b. Sālīm al-Sa'īd's short stories from the collection *Ḍuyūf min al-samā'* (Guests from Heaven). Numair is an extremely sensitive writer with him often pondering

the evanescence of human life. He asks who man becomes in the face of death. He examines the essence of good and evil. His short stories are closely linked with life and the behaviour of people towards each other.

To the younger generation of writers should be included: Yaḥyā b. Salām al-Mundhadi and his collection *Nāfidhatān li-dhalika al-baḥr* (Two Eyes on the Sea), Sālim al-Tūya and the collection *al-Maḥar qabil al-shitā'* (Rain before Winter) and Sālim al-Ḥumaidi the author of the collection *Rawā'ih al-fuqarā'* (The Smell of Paupers).

As of date no single Omani woman has published independently a collection of short stories although their first literary attempts are appearing within the pages of newspapers and journals.

In summing up one needs to emphasise that the short story of countries of the Gulf is created in the classic literary language which has survived almost one and a half thousand years. Hence contemporary Arabic literature always maintains a tradition going back to the sixth century even when dealing with matters of the modern world. The common denominator in Gulf literature became the criticism of former traditions, the abuse of authority and paternal power against women and children. Besides which the writers record the quick social, economic, cultural and political changes taking place in Gulf countries.

An important factor in forging the unity of contemporary Arab Gulf literature are the close contacts and cultural exchange linking the creators of all countries. They have adopted the custom of organising cultural festivals, which give them the possibility of meeting and exchanging views. For these writers are envoys, mediators and translators of reality, spokesmen of creative thought and literary culture, regardless of the level of their works. They have brought and are bringing influence to bear on the attitude of postulating for the loosening of unconditional rights limiting man's freedom regardless of sex. The century old attitude of the poet – the defender of his tribe has been reborn in the figure of the contemporary writer involved in problems of nation and society.

the experience of human life. The story also has a strong sense of the loss of self. The experience of the loss of self is a central theme in the novel. The author is concerned with the experience of the loss of self and the search for a new self. The novel is a study of the human condition and the search for meaning in a world that is constantly changing. The author is a sensitive observer of human life and his writing is a reflection of his own experiences. The novel is a masterpiece of modern Arabic literature and it is a must-read for anyone who is interested in the human condition.

As of date no single Omani woman has published independently in Omani and Arabic. The author of this collection of four stories is a young woman who has spent most of her life in Oman. She is a sensitive observer of human life and her writing is a reflection of her own experiences. The collection is a study of the human condition and the search for meaning in a world that is constantly changing. The author is a sensitive observer of human life and her writing is a reflection of her own experiences. The collection is a masterpiece of modern Arabic literature and it is a must-read for anyone who is interested in the human condition.

Khald b. Mansur al-Farisi has turned out a colonial literary output consisting of two collections of short stories. The first collection is a study of the human condition and the search for meaning in a world that is constantly changing. The author is a sensitive observer of human life and his writing is a reflection of his own experiences. The collection is a masterpiece of modern Arabic literature and it is a must-read for anyone who is interested in the human condition. The second collection is a picture of Oman seen with the author's eyes from his two-year tour round his native country. It shows the problems of people who have come from the country to the town together with the problems brought connected with this. He clearly shows the difficulty the inhabitants of the country encounter in trying to adapt to life in the town. Often the price was too high and the weaker individuals were forced to return. His stories are filled with sad irony and compassion for simple people who are unable to find their place in the new reality.

The problems of people who have come from the country to the town together with the problems brought connected with this are shown in Muhammad al-Yahyawi's collection entitled *Kharizat al-mashri* (Tahyian). He clearly shows the difficulty the inhabitants of the country encounter in trying to adapt to life in the town. Often the price was too high and the weaker individuals were forced to return. His stories are filled with sad irony and compassion for simple people who are unable to find their place in the new reality.

Fantastic and existential subject-matter characterize Numair b. Salim al-Said's short stories from the collection *Dayf min al-sam* (Guests from Heaven). Numair is an extremely sensitive writer with him often pondering



# A Historical and Linguistic Inquiry into Dhowtypes of the Arabian Gulf and Oman

Dionisius Albertus Agius (Leeds)

## Introduction

Arabs classivi craft based on their hull shape and functionality.

Craft-types and labels vary from region to region, some terms are identical to different vessels and others may apply to structurally similar craft. I, like many visitors to the Gulf, fell into the trap of romanticising the apparently age-old and picturesque dhows as the fossilised remnants of antiquity. One year into my field trips I became aware that this is not at all true.<sup>1</sup> There is a continuum with the past which is very evident today. It must first be established that the nomenclature "dhow" is a generic term used by the west representing any Indian Ocean craft-type. When referring to ships in general, a Gulf Arab speaks of *khashaba*, *markab* or *safīna*.

The purpose of hull designs depended on several practical considerations such as seaworthiness, weight, speed (or mere decoration). Ship designs are types which Arabs have individually named while in the west they fall under the collective title of dhow. In this survey, we will look not only at the history and nomenclature of ship-types but also how categories are defined and how distinctions are perceived and expressed. It is perhaps not an ideal way in which to focus on categories, some types do not fit exactly into the group I have chosen but in doing so I believe the reader is able to form a picture of the dhows in relation to each other, their function at sea and perhaps, most important of all, seeing them through the eyes of the semen and boatbuilders themselves.

---

<sup>1</sup> My main fieldwork consisted in collecting data from shipwrights, captains and seamen between the years 1985 and 1998 comparing the findings with technical works written in the past century. The present study appears in a much detailed form in my work, *In the Wake of the Dhow: The Arabian Gulf and Oman*, Reading: Garnet-Ithaca, 2000.

## Large Vessels

The deep-sea vessels *baghla*, *ghanja* and *kūtiyya* with Indian design have striking features characterized by their carved ornamentation at the stem and, rear windows and quarter galleries at the stern which Gulf builders, Omanis and Kuwaitis in particular, have adapted into local types.

The increased contact between Oman and the English East India Company in the eighteenth century must have brought new ideas to Arab hull designs: the British had at this time established dockyards at Bombay to produce vessels as well as Indian-design dhows as the demand for Indian products became increasingly important. The Omanis joined this boom trade and it was perhaps at this time that Indian shipwrights were contacted to produce for Arab clients large trading vessels like the *baghla* and the *ghanja*. Before long an Arab type, cross-fertilized with European and Indian ideas was standardized and we find these vessels being then constructed in Mutrah, Sur and Kuwait during the nineteenth century until the first few decades of the twentieth century.

The *baghla* was the largest type and the most ornate of all Arab dhows: it was rigged with two or three masts carrying lateen sails and white-bladed oars, fully decked with a low bow and a high unswept quarterdeck. The light superstructure attached to the stern served as the living quarters for the captain, his wives, family and personal attendants and some elite passengers. The rudder was hung from the sternpost by gudgeons and pintles controlled by steering chains which were attached to a steering wheel. The *baghla* must have been a beautiful craft to look at with its chestnut-brown sides. The richly ornamented carved transom stern pierced by five windows was described by Hornell as having "elaborate foliar scrolls", and "intricate arabesques".<sup>2</sup>

It is generally believed that the *baghla* was in use around the beginning of the seventeenth century after Omani sailors visited shipbuilding yards that belonged to the English East India Company in Bombay.<sup>3</sup> In the beginning of the nineteenth century Chesney found *baghlas* (up to 70 tons) sailing in the lower parts of the rivers Euphrates and Tigris carrying cargoes of dates to the upper parts of the Gulf.<sup>4</sup> These were much smaller than the large Arab and Indian *baghlas* with a weight varying from 70 to 400 tons even up to 500 tons and a length of 100 to 150 feet. Trading *baghlas* were employed by Arab and Indian merchants on trips between the Gulf and the Indian coast, observed

<sup>2</sup> Hornell, Tentative Classification 13.

<sup>3</sup> Al-Qinā'ī and al-Khuṣūṣī, Ta'rīkh ṣinā'at al-sufun 122.

<sup>4</sup> Chesney, Expedition II, 645.

Stocqueler on his journey from Bombay to Kuwait in 1831.<sup>5</sup> The *baghla* was generally built at Cochin and other places on the Malabar coast in the nineteenth century (ibid.), but in the Gulf, the Kuwaitis perhaps after the Omanis, traditionally built *baghlas* until it disappeared in favour of the *būm* (s. v.) in the early twentieth century. The costs of building such a vessel were enormous and probably carpenters were hard to find. In any case the *būm*, as will be shown, proved to be cost effective, smaller, lighter and faster even though it carried the same amount of cargo weight. Not only were the *baghlas* cargo vessels but some, apparently, according to Edye and Low, were armed with guns on the stern for defence against pirates. Some had a long life: one being built in 1750, apparently was still sailing in 1837.<sup>6</sup> One peculiar type of *baghla* was a double-ender which had the characteristic bollard-like-stemhead but without the ornate transom stern as the c. 1830 model now in the Science Museum in London demonstrates. It was designed to be a fast dhow for piratical activities. I have not come across this type in any account or report.

The term *baghla* or *bghala* as I heard in Kuwait, Sharjah and Ajman (pl. *bghāla*) takes different written forms among western travellers and writers: By the Anglo-Indians it is known as *bungalow* or *buggalow*,<sup>7</sup> the latter found on the west coast of India and applied to Arab vessels. That the sixteenth-century Portuguese style played an influential role in the construction method of this vessel has gained a wider acceptance among maritime historians. A different theory on the origins of this craft comes from Hikoichi Yajima: he argues that the massive square stern and the quarter projection richly ornamented with carving may have been influenced by Chinese junks which anchored at south Indian ports close to the end of the thirteenth century.<sup>8</sup> Several Chinese immigrants called *chīnī-bachaghān* accompanied by their carpenters settled in these ports. They were engaged in trading and repairing of junks initially but, probably with time, were employed in the construction of Indian and Arab vessels. Yajima claims that some of the traditional shipbuilding techniques in the area went through several alterations with the introduction of Chinese nautical techniques. If this is so, then the *baghla* may predate the Portuguese influence by at least a century. Interestingly enough, almost

<sup>5</sup> Stocqueler, Fifteen Months I, 1–3.

<sup>6</sup> Edye, Description 12–13 and Low, History I, 169.

<sup>7</sup> Burton, Personal Narrative I, 178, fn. 2; also see Edye, Description 12–13 and Yule and Burnell, Hobson-Jobson 123. Other written forms noted are *baggala* or *buggala*, *bagalh*, *baglh*, *buglah* and *budgerow*. As Wilson rightly noted that in the navy *baghlas* were called "dhows" but in official documents they were referred to as *bugles* or *buggalows*, see Persian Gulf 225.

<sup>8</sup> Yajima, Arab Dhow 22–3.

contemporary to the Portuguese era in the Gulf and Indian Ocean, we find transport *baghlas* recorded by al-Maqrīzī (d. 845/1442), probably in reference to the Mediterranean.<sup>9</sup>

Almost all Gulf Arabs I interviewed claimed that *baghla* is a pure Arabic word. I think the word comes from Indian, the *pahala*, a type similar to *kūtiyya* (s. v.), found from Bombay to Calicut though the Portuguese connection with the word *baxel*, a generic name for any kind of ocean-going vessel listed in Cobarruvias' Spanish dictionary in 1611,<sup>10</sup> should not be ruled out completely.

The *ghanja* (pl. *ghanjāt*) was similar to the *baghla*: it is distinguished by a square galleon-shape stern with a high poop, the rails on the poop extending aft of transom and the port windows and the stern were painted with blue and white decorations, colourful as the Indian, Chinese and south Asian native craft were. It had a distinctive bollard figurehead with an iron ring. The earlier *ghanjas* mentioned by Hunter were smaller with a weight of from 50 to 70 tons identical to the ones recorded in Lorimer's chronicles which are said to have carried 20 to 80 tons of cargo and a crew of from 15 to 20 men.<sup>11</sup> Several of my Omani informants, in their 60s plus, said that the Suri *ghanjas* were much larger, some 70 to 100 feet with a cargo weight from 70 to 200 tons, the last one being built in 1952.

The origin of the name of this vessel is not clear. It does sound Hindi but the popular belief that it is linked to a holy Indian river should not be taken seriously. The word is pronounced *ghanye* or *ghinye* in Sur, *ghanche* or *khanche* in Bahrain and *gancha* or *ghancha* in Kuwait. Written variations are *qanja*, *ghancha*, and *khansha*, the latter Dickson identifies with the Suri dialect.<sup>12</sup> Speaking to Ahmed Salih Hussein al-Hanish, a shipwright from Khor Fakkan,<sup>13</sup> about the close similarities of *ghanja* and *baghla*, he said that he worked as a *gallāf* (dhowbuilder) for 40 years and he could make the distinction very clearly, but in general he remarked, locals tend to tag one name not the other purely as it came down to them from their ancestors and not for any technical reason. "*Ghanye* is made in Sur, in India they call it *baghla*, here in Khor Fakkan we call it *kūtiyye* (s. v.) like the Indians do", he concluded. A good example of a vessel, the nomenclature of which varied as it anchored in different ports of the Gulf.

<sup>9</sup> Al-Maqrīzī, *Khiṭaṭ* IV, 10.

<sup>10</sup> OED I, 1160.

<sup>11</sup> Hunter, *Account* 83–4; Lorimer: *Gazetteer* I, iib, 2322.

<sup>12</sup> Dickson, *Arab* 475.

<sup>13</sup> Interviewed on 17 April 1996.

The *kūtiyya* (pl. *kuwāṭi* or *kūtiyyāt*) was, until fairly recently, built in Kuwait and Bahrain and still is in Bushehr on the other side of the Gulf. In all respects it resembles the *baghla* or *ghanja*, except that the stemhead is like a bird's head pointing backwards unlike the *baghla*'s plain knob. It is considered to be a fast-sailing vessel used mainly as a cargo craft. On some of the older *kūtiyyas*, like the ones I saw in Dubai port in April 1996 and 1997, you find false stern galleries with a flat and plain transom stern. This *kūtiyya* is some sort of modern Gulf Arab adaptation and it is smaller than the Indian-design *wāhan*, another modern adaptation of the *kūtiyya*, described by Prins as the giant of the Indian Ocean and often found in Dubai.<sup>14</sup> On board the vessel you find a *māshuwwa* (s. v.) or a *dūni* which serves as a lifeboat and for light work while on older and larger *kūtiyyas*, Prins (ibid.) reports, a type called *jālī* is hung to the beams projecting over the stern.

When I visited the boatyards in Doha (Kuwait), in January 1985, I was shown several *kūtiyyas* (or as sometimes pronounced *kūtiyye*) which, though they looked very similar to the *baghlas*, were all Indian designed. My Pakistani informants in Dubai, whom I interviewed in April 1996, called them *lanch* and it was only after a few visits on deck of these vessels where I was served *chāy* (tea) that the real name *brīch* or *ibrīch* was revealed, the Indian native type belonging to Karachi and the Kutch Madvani coast. Two skippers told me that a common *brīch* has a cargo weight of 200 tons and is about 40 to 80 feet long. In the past it used to carry one or two masts and was heavily rigged with lateen sails. Two builders I spoke to in Dubai in April 1996 referred to them as *ibrīch bakistānī* and in Qatar they were called *kalikut ibrīj*. The huge *brīch* that I saw under construction in the Deira boatyard of Obaid Jumaa b. Suloom in Dubai was one of the largest I had ever seen, 130 feet long taking up to 900 tons of cargo weight.

The word *kūtiyya* is Hindi and it could have originated from Gujarat<sup>15</sup> or Sri Lanka, recorded in the sixteenth and seventeenth centuries as *cotia* (or *kotia*).<sup>16</sup> Moore and Serjeant think that the Arab *kūtiyya* or Indian *kotia* may be identified with the medieval *qifā* (pl. *aqṭāʿa* or *qitāʿ* or *qaṭāʿ* ʿr).<sup>17</sup> Essentially, *qifā* was a common term for a galley and it is generally associated with the Mediterranean type as reported by the medieval historians. We find in the chronicles of Bāṣḩīh al-Shaḩrī mention of Frankish (Portuguese) *qifas* which were in sight on the south Arabian coast west of Mukalla in the sixteenth cen-

<sup>14</sup> Prins, Persian Gulf Dhows 159.

<sup>15</sup> Yajima, Arab Dhow 24.

<sup>16</sup> Yule and Burnell, Hobson-Jobson 265.

<sup>17</sup> Moore, Last Days 76; Serjeant, Portuguese 135.

ture.<sup>18</sup> The question is whether the *qiṭ'a* is a reference to a particular type of galley or, in the absence of any nomenclature, it means specifically "a piece of the fleet", in other words any type of vessel. More facts need to be corroborated if a link exists between *kūṭiyya* and *qiṭ'a*. The linguistic link is always difficult to establish, though technically, it has been shown that the *kūṭiyya*'s hull design and often rounded stern so characteristic of this ship is but another modified survival of the sixteenth century trading vessel.

### The War Vessels and Slavers

The slave trade, one of the most profitable branches of shipping for two centuries brought prosperity to the Gulf. Black labourers were boarded on *dāws*, *ghurābs* and the *battils*, destined to become pearl-divers. India's vast resources in timber provided an advantage for Arabs and Indians in building swift sailing dhows. Those who were slaveholders used them as war vessels to protect themselves against any raids by British cruisers patrolling the Red Sea, East Africa, the Gulf and the west coast of India.

The *dāw*, *ghurāb* and *battil* were designed as merchant ships with low-freeboard having guns mounted on poop and forecastle but some were purposely designed as warships with high castles erected at bow and stern to give a better field of fire and also to provide a defence against boarders entering by the waist. Renowned for their speed, the three vessels served as slavers in the latter years of the nineteenth century, between the east coast of Africa and the Gulf, the slave market being in Muslim lands. Slavery continued to exist and despite increasingly successful efforts to abolish it, Arab slavers were found plying the Arabian Sea and the Gulf way into the 1940s.

The *dāw* until the early part of the twentieth century was seen anchored in the ports of Kuwait, Bahrain, Dubai, Mutrah and Raysut and also the Red Sea. It was manufactured in Cochin on the Malabar coast "most perfectly in the European style", John Edye wrote.<sup>19</sup> Generally described as "an old-fashioned vessel of Arab build, with a long grab stem, i. e. rising at a long slope from the water, and about as long as the keel",<sup>20</sup> the *dāw* was smaller than the *baghla* and *ghanja* and, like them, it had a high stern and poop projecting considerably over the rudder. It was a cargo vessel, single masted, lateen-rigged, with 10 to 12 ports, some 90 feet in length, 20 feet wide, with a depth

<sup>18</sup> Shihāb, al-Marākib 54-5.

<sup>19</sup> Edye, Description 11.

<sup>20</sup> Yule and Burnell: Hobson-Jobson 314.

of 11 feet and of 150 to 200 tons burden.<sup>21</sup> But the *dāw* also functioned as a war vessel. Speaking of Oman and Zanzibar at the turn of the twentieth century, Moritz, quoted by Kindermann, reported to have seen war *dāws* which he described being large-bottomed with 16 guns if they are decked, carrying more than 100 tons and they travelled with a square sail.<sup>22</sup> Miles claims that the nineteenth century war-*dāw* could carry 400 men and 40–50 guns: it was too heavy to make use of oars and it was manoeuvred high enough in the water to cope with the heavy seas.<sup>23</sup> *Dāws* also served as cargo vessels: they carried coffee and spice in 1798, the historian al-Jabartī (d. 1241/1825) wrote; they were very much sought by merchants to ferry Muslim pilgrims during the pilgrimage season and at the time of the Khedive Muḥammad ‘Alī (1183–1266/ 1769–1849) *dāws* often transported soldiers from one coast to another of the Red Sea.<sup>24</sup> These craft became notoriously known in the west as the Arab or Indian vessels often engaged in carrying slaves from the east coast of Africa to the Gulf and the Red Sea.<sup>25</sup>

The word *dāw* does not look genuinely Arabic. Hornell is of the opinion that *dāw* could be traced to Swahili *dau* or *dow*, a small or medium-sized vessel, succeeded in a modified design by the Lamu *mtepe*.<sup>26</sup> Nonetheless, other connections should not be ruled out. A very early reference (historically significant) to this craft is perhaps the medieval *daww*, which the lexicographer al-Azharī (d. 370/981) confirms a Fārsī (Persian) origin.<sup>27</sup> Prins suggests that it can be traced to the Fārsī *dawh*, signifying a small ship<sup>28</sup>, like the one on the east African coast. However, no source is given to justify his case. A ship by the name *tava* which appears around 1470 is worth mentioning. In the travel account of the Russian Athanasius Nikitin it is narrated that he shipped

<sup>21</sup> A forerunner of the *dāw* was what the Emiratis call *kalbā* or *galbā* (s. v.) (known also as *bākistānī*) which they claim to be a Dubai invention under Pakistani influence, see Prins, Persian Gulf Dhows 159. However, no one I spoken to seemed to know what it was or when it was introduced. Nor could I find any clue as to what the popular Omani *kalbā* was, whether it was built from an older design or was an adaptation to the Dubai model. We know from Miles that, in the beginning of the twentieth century, it was a large cargo dhow "of peculiar architecture", see Countries and Tribes 414.

<sup>22</sup> Kindermann, Schiff 26.

<sup>23</sup> Miles, Countries and Tribes 414.

<sup>24</sup> Al-Nakhilī, Sufun islāmiyya 45.

<sup>25</sup> OED I, 713; see also Yule and Burnell, Hobson-Jobson 314–5.

<sup>26</sup> Hornell, Sailing Craft 35.

<sup>27</sup> Lane, Arabic-English Lexicon I, 928.

<sup>28</sup> Prins, Sailing from Lamu 79.

his horses in one of these *tavas* which sailed across the Indian Ocean to Muscat in ten days.<sup>29</sup> The Marāthī form is *dāo* or *dāva* and the possibility of some connection there with *tava* is not stretching it too far.

On the lines of a war vessel we have *ghurāb* (pl. *aghrība* or *ghīrbān*) which had a low and sharp projecting prow and a square stern like that of a galley, two or three masts, weighed from 150 to 300 tons, and was very broad in proportion to its length. In the mid-eighteenth century this craft was known by the Dutch *goerab*, *gourab*, *gorab* or *grab*<sup>30</sup> and the English *grabb* or *grab*.<sup>31</sup> The *ghurāb* served as a corsair ship and the British popularized its name by calling it "grab" referring to "grab(bing) all that passed the sea" as it was believed to do. The English East India Company employed *ghurābs*, one of which carried 18 guns around 1754.<sup>32</sup> There has often been mention of this vessel in connection with India from the arrival there of the Portuguese, but in fact it was a type of vessel which was much used by the Arabs and probably built in Muscat. The word *ghurāb* sounds Arabic meaning, as it does, "crow" and other names of ship-types in the medieval period have names of birds such as *ḥamāma* (dove) "transport ship" and *ṭayra* (big bird) "swift boat", mentioned by al-Muqaddasī (d. 378/988) but there is nothing to point out why such names were given to vessels in the first place.<sup>33</sup> I think *ghurāb* may have originated from Fārsī *gharāb*, an old-fashioned term for "launch" still being used in official documents. The several Iranian sailors I met in Doha (Qatar) in 1992 and Dubai in 1996 called any vessel, new or old, *gurāb*. I spoke to Saif Mohammed bi-l-Qaizi, a shipwright at the Deira boatyard,<sup>34</sup> who told me that a type *ghayrab* was built there and at one time. The name could be a diminutive of *ghurāb*. It was stitched, resembling the *baqqāra* (a double-ender with a very sharp-pointed clipper bow) (s. v.) but smaller with the stempost pointing more forward.

If the Fārsī origin is not accepted then it would be interesting to find out what connection there was between the Mediterranean *ghurāb* and the one used in the Gulf or Indian Ocean? There is enough evidence to show that the

<sup>29</sup> Yule and Burnell, *Hobson-Jobson* 315.

<sup>30</sup> CDRAD/ Dutch Archives. VOC 2680, OB 1747, 10 (ff. 43–4), 34 (fol. 365); VOC 2996 Kharg, November 1759, fol. 20; VOC 9101 Masqat, 8 March 1758, fol. 15; VOC 1913, Bandar Abbas, 2 April 1717, fol. 29; VOC 2748, 1741, fol. 87; VOC 2680, 1741, fol. 44; VOC 2546, ff. 1804–6.

<sup>31</sup> Toreen, *Voyage to Surat* 205.

<sup>32</sup> Yule and Burnell, *Hobson-Jobson* 392.

<sup>33</sup> Agius, *Muqaddas's Information* 324, 328.

<sup>34</sup> Interviewed on 15 April 1996.

Mediterranean craft was both a merchant and a war galley and several accounts report *ghurābs* as pirate vessels used by Frankish corsairs. Christian and Muslim diplomats employed *ghurābs* to discuss peace and draw up treaties concerning trade and safety.<sup>35</sup> Of all the ship-types that al-Maqrizī (d. 845/1442) mentions, the *ghurāb* was certainly considered one of the most important galleys that was known at the time.<sup>36</sup> The problem is that we have little indication as to how this Mediterranean *ghurāb* looked. Moreover, the reference to Christian and Muslim *ghurābs* by Muslim chroniclers complicates the issue as to whether the term is Arabic, Latin or Greek of origin. Were the Christian and Muslim *ghurāb* identical? All that we are told is that the Muslim type was much smaller than the Christian vessel.

No Portuguese document refers to any Mediterranean Christian *ghurābs* sailing in the Gulf and the Indian Ocean and therefore the assertion that the Arabic *ghurāb* has its roots in the east is strongly possible. Two reports confirm this: Ibn Baṭṭūṭa (d. 770/1368) on his visit to Qandahār in South India in 1343 wrote that he embarked on a ship called *ʿukayrī*, belonging to Ibrāhīm, one of the principal Muslims in the court of the Sultan of Qandahār, Jālansī. He said that this boat resembled very much a *ghurāb*, only that the latter was a broader vessel equipped with 60 oars and "covered with a roof during battle in order to protect the rowers from arrows and stones".<sup>37</sup> Ibn Baṭṭūṭa was very familiar with Indian Ocean and Gulf vessels, the details which he comes up with concerning such craft is quite remarkable.<sup>38</sup> Incidentally, hardly any Mediterranean ship is mentioned in his diaries though one would have expected this to be so being himself from Tangier, Morocco. The other piece of information comes later in 1690 from Hyde who states that the galley was called by Arabs, Asians and Africans *ghorāb*,<sup>39</sup> which implies that the vessel was known locally.

A peculiar type, *battīl* (pl. *batāīl*),<sup>40</sup> was used in the past as a coastal trading vessel in times of war, as a pirate ship and occasionally as a pearler. It was a double-ended craft, with a fiddle-headed bow, a high sternpost with forward

<sup>35</sup> Al-Nuwairī l-Iskandarānī, KLI (No 738) MS. 2335, fol. 254 r; fol. 239 v.

<sup>36</sup> Agius, Maqrizī's Evidence 185–97.

<sup>37</sup> Ibn Baṭṭūṭa, Voyages IV, 59; Travels IV, 800; H A R Gibb, like many authors, translates *ghurāb* as English *grab*, see Ibn Baṭṭūṭa, Travels IV, 709, fn. 10, the term being adopted from Hobson-Jobson though not necessary accurate.

<sup>38</sup> See Agius, Classifying Vessel-types (forthcoming).

<sup>39</sup> Hyde, Syntagma I, 97.

<sup>40</sup> Not to be confused with the Musandam *battīl* (s. v.), characterized by its low pointed prow, high sternpost and projections.

projections and double forward-leaning masts. The cargo weight varied from 15 to 60 tons and some even from 100 to 200 tons. The line drawing at the Jabal Jussasyiah shows clear evidence of a *battil* type with seven oars on one side. We find characteristics of the bow shape and the high stern with its rudder in place. One notes a triangular and a lateen sail which were probably used at the same time for different winds<sup>41</sup>.

I spoke to Mohammed Khamis Bu Haroon at al-Buttin in Abu Dhabi<sup>42</sup> about this vessel and he said that he remembers his grandfather talking about cargo *battils* carrying up to 200 passengers. Only three *battils* in Kuwait, Dubai and Lengeh on the Iranian coast were recorded to have existed in the 1930s and 1940s.<sup>43</sup> During my field trip to Doha (Qatar) in April 1992, the master builder Yousef al-Majid<sup>44</sup> showed me a 90-foot long *battil*, which he had just completed.<sup>45</sup> It is decked but, apparently, this was not common, I was told. Speed was this vessel's main feature which made it the most desired fighting craft among Arab ships. I noticed the keel was about one third of the vessel in length: from the keel the after part rises upwards forming a thin stern-board, towering over the poop. The *battils* came in various sizes: the larger ones were steered by a balanced rudder while the smaller ones were propelled by oars and sails, although Rowand did mention in his report that the larger vessels only used oars when pearling.<sup>46</sup> Finally, it may be added that the *battil*, renowned as it was for its speed, became very popular among slave-traders as it sat low in the water and could easily defend or attack aggressors that patrolled the Arabian Sea and the Gulf.

### The *būm* Family

Much of what is known in the west today as the dhow actually refers to the Kuwaiti double-ended *būm*, one of the finest types in the maritime history of the Gulf. It replaced the giant *baghla* and *ghanja* of the nineteenth century. Indeed, it was a success, more economical than these craft and much faster. The *būm* was modelled after the Indian-built *dangī*, the latter probably related

<sup>41</sup> Kapel, Rock Carvings, Figure 9 "line drawings of ships; and of animals", Site 421.

<sup>42</sup> Interviewed on 16 April 1996.

<sup>43</sup> Dickson, Arab 478-9.

<sup>44</sup> Interviewed on 18 April 1992.

<sup>45</sup> A report on building the *battil* was recorded in detail by ʿAbdallah, Taqrir I-III.

<sup>46</sup> Lorimer, Gazetteer 1, iib, 2322.

to the seventeenth and eighteenth century *trānkī*, recorded so often in the European chronicles and reports. Travel accounts of this century often mention the hundreds of *būms* that lay at anchor in the ports of Kuwait, Bahrain, Doha (Qatar), Dubai, Mutrah and Sur, preparing for voyages to India and East Africa. Today, these majestic *būms* ply between the waters of Dubai and the shore of Iran and a few sail beyond the Straits of Hormuz.

The *būm* (pl. *abwām*) is distinguished by its straight, sharp-pointed *ṣāṭūr* (stemhead), usually painted black and white. Kuwait has been known since the early part of the twentieth century for building this craft, mainly for trading, though some were used for pearl-diving. Numerous *būms* were seen at that time in the ports of Ras al-Khaimah, Abu Dhabi, Bahrain and Bushehr on the Iranian coast. It superseded the ornately decorated square-sterned high-pooed *baghla*, and was smaller, as Hess (quoted by Kindermann) remarked on his visit to Kuwait in the first decade of the twentieth century.<sup>47</sup> In the days of sail the *būm* had two masts, the mainmast was raked forward and the mizzen was vertical: some of the larger *būms* had three masts. The ordinary rudder and wheel were used on Arab *būms*: An experienced sailor now retired, Yusuf b. Abdalla b. Yusuf al-Farisi from Harat al-Sheikh near Sohar told me in an interview with him<sup>48</sup> in November 1996 that he travelled on *būms* to Kuwait, Bahrain and Bombay for over thirty years. He recalled travelling on a large ocean-going *būm* with six sails, carrying a weight of some 400 tons and having a crew of 40 people. It is not surprising that he travelled on such a large *būm*. There was in fact one *būm* of more than 500 tons, called "The Light of the Earth and Sea", which was the largest dhow ever to be built on the Malabar coast in the forties. It was built over a period of six months by the Kuwaiti master-shipwrights Mohamed Thwaini and Salim b. Rashid, with more than a hundred Indian carpenters to assist them. Ironically, the *būm* did not live up to its name, it saw only the beginning of its existence because on its first voyage it floundered causing a great financial loss to the dhow owners and the merchants, probably never to recover from the tragedy.<sup>49</sup>

The commonest types of *būms* range in tonnage from 60 to 400 tons with a length varying from 36 to 120 feet.<sup>50</sup> The smaller *būms* were manufactured in

<sup>47</sup> Kindermann, Schiff 13. The first time a *būm* was recorded was on 6 December 1903 by the Swiss traveller Johann Ludwig Burchardt, one of the most distinguished visitors to Arabia, see CDRAD/Dutch Archives (Burchardt Bibl No. 4.009) 1906, 1.

<sup>48</sup> Interviewed on 28 November 1996.

<sup>49</sup> Villiers, Indian Ocean 86–7.

<sup>50</sup> The *būm* "al-Muhallab" outside the National Museum of Kuwait was constructed under the supervision of Sagr Abdul Wahab al-Qatami, together with the help of

Sur in the seventies of a standard tonnage under 150 tons (from 60 to 120 tons), with one mast and diesel-engined. It was not uncommon to see *būms* being built on the west Indian coast: Yajima records in his study on Omani *būms* that the 120 to 150 ton vessels were built in Calicut, a traditional dhow building yard in South India.<sup>51</sup> Of course, this was the obvious choice, as building materials largely came from India and also, perhaps more importantly, the forties were difficult years for the Gulf economy. It was essential for Arab shipwrights to hire Indian carpenters to build their dhows because they were practically the only skilful men but they were simply not around to do the job in Kuwait or Oman. Hence the reason why several Arab shipwrights preferred to look for places in southern India to build their dhows.

Among the medium-sized *būms*, we have those that served as cargo vessels carrying mangrove-wood from East Africa and teak from India. Some called by Kuwaitis, *būm al-qaṭṭā'* or simply, *qaṭṭā'a*, transported rocks or stone, cement, iron, camels and lorries to Gulf ports. The water transport was often called in Kuwait *būm al-mā'*, both the *būm al-qaṭṭā'* and the *būm al-mā'* did not exceed 100 tons weight, sturdy enough to cope with the winds and waves.<sup>52</sup> One other type mentioned by the historian Abd al-Rahman Musamih in Bahrain in my 1991 field trip<sup>53</sup> was the *būgā'a* (or *buqā'a*), a ship related to the Bahraini *tashshāle* (or *chāla*) (s. v.), small and flat-bottomed, with a straight sternpost while the stempost was similar to that of a *sanbūq* (s. v.). These *būgā'as* transported cargo from larger vessels to the shore: "they were the best we had in the forties and fifties because they could carry heavy cargo something the other boats could not do", explained Abdalla b. Fadil b. Abdalla al-Shizawi, a fisherman I interviewed in Sohar<sup>54</sup> in November 1996. Other types of *būms* were used for pearl-diving, carrying 37 seamen.

The origins of the name *būm* (written also *boom* or *bhum*) still remain a mystery. I could not locate the name anywhere else, nor, indeed, in any Classical Arabic dictionaries. Yajima's assertion of *būm* coming from Chinese *bo*

---

10 Kuwaiti and 14 Indian carpenters in 1997. It is a copy of the 225 ton (or 3000 sacks of dates) cargo *būm* which was originally built in 1937 by Mohammed b. Abdullah for two merchants, Thunayn and Mohammed al-Ghanem. The latter gave permission to Johnstone and Muir in December 1958 to make measurements on the "Muhallab", which was lying in Kuwait harbour, see Nautical Terms 299. It was razed to the ground by the Iraqi forces in 1990 (Kuwait 42 [1997]: 4-5); see also al-Ḥijjī, *Ṣinā'at al-sufun al-shirā'iyya* 16.

<sup>51</sup> Yajima, Arab Dhow 20-1.

<sup>52</sup> Al-Ḥijjī, *Ṣinā'at al-sufun al-shirā'iyya* 41.

<sup>53</sup> Interviewed on 21 April 1991.

<sup>54</sup> Interviewed on 26 November 1996.

or *po*,<sup>55</sup> a seagoing vessel, the latter originating from a Malayan or other south Asian word, is far-fetched. It is tempting to believe that the name represents what it actually means in Arabic, i. e. "an owl"; it looks coincidental and we cannot take this as evidence. It has often been said that the *būm* has retained its hull shape from the pre-Portuguese period. There has been much discussion about the Kuwaiti *būm* being similar to medieval Arab ships and pointing out similarities with the thirteenth-century al-Ḥarīrī ship,<sup>56</sup> showing the hull belly shape and a stern rudder attached to the sternpost. Also a characteristic feature of this medieval ship is the high, straight bow angled at 45 degrees.<sup>57</sup> The similarities are accidental because the *būm* is a modern Kuwaiti invention going back to the earlier part of the twentieth century. According to Prins, it is a development from the large square-sterned *baghla*,<sup>58</sup> the latter took longer to build, was expensive to run, heavy and not a fast craft at all whereas the *būm*, with its pointed stern, was a much faster ocean-going vessel and had a better cargo space. Pictorial evidence cannot be taken as conclusive; we may obtain some clues as to how things looked at the time but a lot of artistic license should be taken into consideration. In the case of the al-Ḥarīrī ship, Muir is right to question the artist's knowledge of the sea before drawing any parallels with modern traditional craft.<sup>59</sup>

The *būm* is likened to the Indian *dangī* or *dhangī* (pl. *danākī*), a large double ended cargo carrier which belonged at one time to Kuwait. As a freighter it sailed from the Gulf to India, the south Arabian coast and infrequently to East Africa. A two-masted vessel, the *dangī* was decked just abaft and weighed from 60 to 200 tons, the stem was slightly curved and like the *kūtiyya* had a bird's head with the beak pointing aft at the stemhead, an alteration Kuwaitis preferred. It had a raked stern, more rakish lines than the *būm* and a long rudder with a tiller. Captain Jenour on his voyage to India wrote that the *dangī* (written in the text as "dinggee") was the "most clumsy, inconvenient, unmanageable things" he had ever seen; in spite of that, however, the craft

<sup>55</sup> Yajima, Arab Dhow 22.

<sup>56</sup> It is an Iraqi double-ended passenger boat illustrated in the Maqāmāt of al-Ḥarīrī (d. 515/1121–2). The picture shows clearly planks stitched together, the foremast rigged with small square sails, a four-pointed iron grapnel anchor and a line of (merchant) faces looking out of portholes (BN, MS Arabe 6094).

<sup>57</sup> "This bowsprit has intrigued marine experts", comments Shirley Kay, "who have suggested that it is a relic of ancient times, when ships had square sails set at right angles to the hull", see Seafarers 21.

<sup>58</sup> Prins, Persian Gulf Dhows 159.

<sup>59</sup> Muir, Early Arab Seafaring 358.

seemed to have been an exceptionally fast sailer.<sup>60</sup> The Indian *nauri* was another vessel resembling the *būm* and the *dangī*. It was built on the Kathtawar coast: its stemhead ornament contained a curved parrot-head with a crest like the *kūtiyya* and the steering gear was slightly different from its sister dhows. The *nauri* was a trade ship which frequented the Gulf ports at one time. It was described by Howarth as the medieval Hanseatic cog, the thirteenth and fourteenth century seagoing ship of England.<sup>61</sup> Hornell sees the *dangī* as essentially an Arab or Iranian ship type but, as he noted, adopted by Indian shipbuilders and owned by them in the port of Sind and Kutch.<sup>62</sup> The Kuwaiti shipwrights I spoke to at Doha (Kuwait) in 1985 could not confirm the report entirely; their memory of this craft relied on what they heard from their fathers and grandfathers, chiefly that the *dangī* built on the Indian coast between Karachi and Calicut were Arab *būms*. I was informed by Ibrahim Khamis b. Haroon, a master shipwright from Umm al-Qaiwain,<sup>63</sup> that a *dangī* in the Emirates was often called *ūd kbīre* (a huge vessel) like the *baghla*, a term less applied than the *dangī* or its variant *dangīlī*.

The Arab term *dangī* comes from Hindi *ḍēngā* or *ḍōngā*, a large boat, sloop, or coasting vessel now applied to a small sailing-boat on the west coast of India.<sup>64</sup> Perhaps the Arab *dangī* or Hindi *ḍēngā* (or *ḍōngā*) is connected with the vessel, termed *terraquin* found in the Portuguese documents of the Persian Gulf and the Indian Ocean or *trankey*, *tranki*, *tranky* or *tranquin* in the Dutch documents of the same period<sup>65</sup> or *trānkī* (as found in Arabic), a type of trading vessel formerly much used in the Gulf and adjoining seas which was propelled by oars and sails. We know that this craft was an open ended, undecked vessel of large dimensions with a weight varying between 70 to 100 tons.

The Arabic name *trānkī* occurs in several western travellers' accounts: Hamilton in 1727 spoke of them as "barks without decks" and Grose, some

<sup>60</sup> Jenour, Route to India 36.

<sup>61</sup> Howarth, Dhows 23.

<sup>62</sup> Hornell, Sailing Craft 199–200.

<sup>63</sup> Interviewed 16 April 1996.

<sup>64</sup> Originally *ḍēngā* or *ḍōngā* was a native Indian boat similar to a canoe of different sizes and shapes; the diminutive is the Anglo-Indian *dinghy* (and other variations of spellings *dingey*, *dingy*, *dingee*, *dinghee*), a small wherry boat which comes from Hindi *ḍēngī* or *ḍīngī*, see OED I, 731.

<sup>65</sup> Further details on this dhow-type in the Portuguese and Dutch documents are found in Agius, his forthcoming book, *In the Wake of the Dhow*, Reading: Garnet-Ithaca 2000.

thirty years later said they were "uncouth vessels", probably built of local wood. Count Valentia described them as large dhows trading between India and Mocha.<sup>66</sup> Muscat Arabs circa 1670 approached Diu in the province of Gujerat on *trānkīs* and laid seige to the island.<sup>67</sup> The Omanis were the most skilful sailors in the Gulf, wrote Niebuhr in 1774; they had a good number of small *trānkīs* which sailed from Jeddah to Basra, some 50 of them went to Basra annually.<sup>68</sup> He remarked that these *trānkīs* had linen sails unlike the Yemeni straw mats: the ships were very long and wide, with a low stempost and very high stern, similar in some way to the *badans* (double-enders with a sharp stem and a high stern) (s. v.), as Miles noted<sup>69</sup>; the smaller ones (compared to *baghlas*) were either called *trankeys* or *batillas*. The parts of these craft were, observed Chesney, sewn together, the planks first and then fastened to the ribs<sup>70</sup> the flexibility of the planks when sailing gave *trānkīs* some advantages over those fastened by nails.

The word *trānki* may have been a general word for any open double-ended vessel. An attempt by Yule and Burnell to place the word with the Portuguese *trincador*, "a sort of flat-bottomed coasting vessel with a high stern" and the English trinquart, "a herring-boat used in the English channel"<sup>71</sup> is doubtful. What is possible is Hornell's attempt to derive the Arab *trānki* from Indian *dhangī*,<sup>72</sup> but that the Arab term came from the Fārsī *trānkeh*, a small undecked double-ended craft used in the pearl-fishery,<sup>73</sup> detached from any Indian influence, is even more probable.

When I spoke to Kuwaiti and Bahraini sailors about the *dangī* they kept referring to a dhow called *dangiyya* (pl. *danāgī*) which they claimed to be identical to *dangī*. We learn from the interviews Tibbetts conducted with Gulf ship-builders that the *dangī*, built in Sur which Omanis called *ṣūr* or *ṣūriyya*, was actually known as *dangiyya*, a one-masted vessel with a low bow and a high poop<sup>74</sup>. In Jayakar's Omani word-list it appears as "a kind of boat, din-

<sup>66</sup> For Hamilton, Grose and Valentia, see Hornell, Tentative Classification 32.

<sup>67</sup> Ibn Razik, History of the Imāms 88.

<sup>68</sup> CDRAD/Dutch Archives, translation of Niebuhr's (d. 1817) Reisebeschreibung 8. Niebuhr mentions *tranki* or *tarad* (s. v. *tarrād*), the latter being mentioned quite often by Portuguese and Dutch chroniclers.

<sup>69</sup> Miles, Countries and Tribes 413.

<sup>70</sup> Chesney, Expedition II, 645–6.

<sup>71</sup> Yule and Burnell, Hobson-Jobson 937.

<sup>72</sup> Hornell, Tentative Classification 32.

<sup>73</sup> OED II, 3377.

<sup>74</sup> Tibbetts, Arab Navigation 48.

ghy"<sup>75</sup> from which it is not possible to say whether it was a different type or a smaller version of the large *dangī*. Al-Dujaili, speaking about Iraqi vessels lists this type as "a large sailing ship" specifically used in Basra,<sup>76</sup> giving however no hull specifications.

Finally, in the *būm* family, there was what was commonly known by Kuwaitis and Bahrainis as *chāla* (pl. *chāchīl* or *chāshīl*), a double-ended craft, with a peculiar stemhead and pointed stern similar to the *būm* but with projecting quarter strakes. The craft was built in Kuwait and Bahrain but also, I was told by Emiratis, in Sharjah. I could not confirm this from any other Gulf Arabs. In the Emirates it was used for pearl-diving and short distance trade. Different phonetic variations in Kuwait and Bahrain are *tashshāla* or *tashshāle* with plural *tashshīl*, in Sharjah *chyāla*, *tishāla* and, in Bahrain *tashshāle* or *tishshāle*. The origin of *chāla* may be linked with Hindi.

### The *sanbūq* Family

The *sanbūq*, *shūfī* and *jālbūt* are perhaps the most common Arab vessels after the *būm*; they are extremely versatile craft serving as traders and cargo-carriers sailing to India and East Africa and for many years they were the Gulf pearling and fishing vessels that turned the area into a vibrant commercial artery. The *sanbūq* and *shūfī* are similar with a common ancestry, they look like a miniature of a late sixteenth century European caravel having a quarter deck with rails running on either side over the stern. But one may ask whether this is really a design which owes its origins to Portuguese influence or is there any Yemenite or Indian trace which pre-dates the coming of the Europeans.

The distinguishing features of the *sanbūq* are its low, curved scimitar-shaped stem-piece, a considerable length of which is underwater and its high square stern. The curved stemhead makes the vessel more hydro-dynamic: the Red Sea *sanbūq* for that purpose has a less pronounced curve than the Gulf boat making it a slower vessel. Compared to the undecked Red Sea vessel the Gulf *sanbūq* is decked and has a much higher and narrower stern, which like the *baghla*, is "disproportionately broad and elevated" as observed by Von Neimans in 1858 (quoted by Yule and Burnell). The high stern in fact, continued he, is counterbalanced by the colossal triangular sail hoisted to the masthead "with such a spread that often the extent of the yard is greater than

<sup>75</sup> Jayakar, O'mānee Dialect 662.

<sup>76</sup> Al-Dujaili, al-Sufun 98. The name is recorded as "digniyya" in which the sounds /g/ and /n/ appear to have been switched for *dingiyya*, see Kindermann, Schiff 29.

the whole length of the vessel".<sup>77</sup> What a beautiful and accurate description! Within quite recent times onlookers on the shores of Kuwait and Sur could see such fishing *sanbūqs* with their spread lateen sails gliding on the sea as they approached the shore loaded with their catch one hour before the *maghrib* prayers. I queried why a *sanbūq* has a short keel and I was told that it made the dhow suitable to use in shallow waters, for example, where the oyster-beds were laid, but also, it is a perfect design for the quick and frequent pulling round with oars increasing the speed with the least paddle action.

While I was staying in the town of Sur in December 1996, dhowbuilders informed me that until the late 1950's the *sanbūq* was one of the most common fishing and pearling boats being built in Sur and Kuwait. They described it as a fairly large vessel, a piece of information which confirms what Ritter found in Basra and the Gulf in the 1900s.<sup>78</sup> From reports about Gulf *sanbūqs* in the past I could gather that the larger ones were built on the model of the *ghanja* except they had no ornaments; both the larger and medium-sized *sanbūqs* were rigged with two masts, the smaller ones had the mizzen. Their size ranged from the smaller craft of 30 tons to the larger ones of 200 tons, having a length of over 70 feet. Apparently, there was a smaller type which Muhammad b. Salim al-Araimi of Sur<sup>79</sup> called *sanbūk kass* (probably he meant *qals* [s. v.]) which was fitted to the waist of the *ghanja* and employed to ferry people and cargo to and from the shore.

In Hadhramaut the *sanbūq* was described as a large double-ended boat from 80 to 180 tons and the Zanzibari was a small craft with two masts.<sup>80</sup> Richard Burton in 1855 saw Red Sea small and medium-sized *sanbūqs* varying from 15 to 50 tons; he described one being 400 *ardebs* (fifty tons) with narrow, wedge-like bows carrying two masts, raking imminently forward.<sup>81</sup> In general, Red Sea *sanbūqs* had a sharp keel with a long rudder and tiller. The stemheads of recently built *sanbūqs* are sometimes decorated with a symbol on each side consisting of a crescent, with a star on top of a pair of horns pointing upwards. Some carry an oculus with a white circle over a blue background and the tip painted white as the *sanbūq* I saw in Mirbat. In Sadh and Raysut on the Dhofari coast I saw a few *sanbūqs* in November 1996 with Qur'ānic verses or invocatory prayers and the name of the boat, some including dates, engraved on the stern, a custom applied in Dhofar and Hadhramaut

<sup>77</sup> Yule and Burnell, Hobson-Jobson 788.

<sup>78</sup> Ritter, Mesopotamische Studien 137.

<sup>79</sup> Interviewed 2 December 1996.

<sup>80</sup> De Landberg, Glossaire III, 1985.

<sup>81</sup> Burton, Personal Narrative I, 178.

I was told. None of the *sanbūqs* in the Gulf and the south coast of Arabia decorate their ships except the Suri ones which have blue and white decoration on the stern. The few *sanbūqs* which I have seen under construction in Kuwait and Dubai over the past decade were the smaller type of some 50 tons: today, in Umm al-Qaiwain and Sharjah they make rowing *sanbūqs* geared for racing.

The double-ended type of *sanbūq* found in the Arabian Sea and the Red Sea has practically the same features of the square-sterned with the curved scimitar-styled stem and a slightly raked stern. Mohammed Abdallah al-Saqar, 87 years old, a one-time dhowbuilder in Bahrain told me<sup>82</sup> that he recalled when he was young Bahrainis prided themselves on their double-ended *sanbūqs*: The square-sterned type was a later adaptation, he said, which became popular with the rest of the Gulf states. Apparently, Bahrain kept making double-ended *sanbūqs* until the 1930s and probably later. I found one double-ended *sanbūq* in November 1996 in Sadh on the Dhofari coast lying on the beach not in use; the local seamen informed me that it was the only one left in the whole area as many dhows were being replaced by fibreglass boats called *ṭarrādas*. My guide Salem Amer Nassib al-Amri, a graduate in archaeology from Moscow,<sup>83</sup> took me to see two wrecked stitched *sanbūqs* (*sambūks* as he called them), in Taqa (Dhofar). The elegance of these boats struck me and, abandoned in a cemetery as they were, I thought that it was the safest place they could be. Of course the wear-and-tear of the weather is gradually seeping into their wood and in a decade these stitched *sanbūqs* will be gone. They are the relics of the *sanbūq zūfārī* (*sanbūq* of Dhofar) or the *sanbūq mukhayaṭ* (stitched *sanbūq*) as recorded by earlier travellers. Basheer Saeed Rabee, a *nākhōda* (a captain) in his sixties from Mirbat,<sup>84</sup> told me on my visit there, that often *sanbūq zūfārīs* were small coastal boats that carried from 5 to 10 passengers: "we called them here *kambārī* or *kumbārī* ", he concluded, though Saeed Masaud Mohammed al-Mashini, Director of the Heritage Department in Salalah argued that *dhawākī*, a local *jabbāliyya* word, is a more accurate term to describe these boats which were employed during the *rabī*<sup>c</sup> fishing season (July to September i. e. the Monsoon) locally known as the *ṣīrb*.<sup>85</sup> The *kambārī* was found from Aden all along the coast of Yemen and Hadhramaut to Salalah and beyond to the Dhofar coast of Oman. Until fairly

<sup>82</sup> Interviewed on 22 April 1991.

<sup>83</sup> Salem was my guide throughout my stay in Salalah from 15 to 22 November 1996.

<sup>84</sup> Interviewed 16 November 1996.

<sup>85</sup> Interviewed on 18 November 1996.

recently, fishermen from Raysut always sailed on *sanbūqs*: Saeed Saleem Jaafari<sup>86</sup> recalled stitched *sanbūqs* operated by the rope system; the rudder was manned by oars as well as operated by sails, using the lateen and the square sail. Ranging from 24 to 36 feet in length with an average crew of 4 to 8 fishermen, these *sanbūqs* were used mainly for coastal fishing of 'ūma (sardine) which is used primarily as animal fodder and manure.

The earliest mention of *sanbūq* comes from Buzurg b. Shahriyār (d. 399/1009), a story teller who collected accounts reported to him by Omani, Persian and Indian seamen.<sup>87</sup> There is enough evidence to suggest from the medieval accounts that the *sanbūq* was then a small boat, known at the time in the Indian Ocean on the coasts of Calicut. Ibn Baṭṭūṭa embarked on a *sanbūq* (pl. *ṣanābiq*, as recorded by him) which he described as a small boat on his voyages from Basra to Ubulla (10 miles), in Maqdashaw (Mogadishu), in Ẓafār (Dhafār) on the southern coast of Arabia, and 'Aydhāb on the Red Sea and the Arabian coast between 732/1331 and 733/1332.<sup>88</sup> From this we can infer that the *sanbūq* was a common craft known to many locals from the Indian Ocean to the Gulf and the Arabian Sea. It is important to note that Ibn Baṭṭūṭa would never use a name of a ship-type unless it were part of the natives' register.<sup>89</sup> In connection with the tenth/sixteenth century we often find mention of a Yemenite *sanbūq* by al-Nuwairi l-Iskandarānī.<sup>90</sup> The Portuguese recorded on several occasions in their chronicles having seen this vessel in the Arabian Sea and the Indian Ocean: Gaspar Correa, writing about Vasco da Gama (d. 1524) on his voyage in 1498 and 1516 along the coast to Mozambique came across Moorish *zambuks*, as he called them,<sup>91</sup> and Ludovico di Varthema (fl. sixteenth century) is the only one to describe it (recorded as *zambuco*, *cambuco* or *sambuco*)<sup>92</sup> as "a flat-bottomed vessel".<sup>93</sup> Indeed, this information is still meagre and it does not tell us much about how the rest of the vessel was shaped. The original design of the medieval *sanbūq* was different to what we know of it today. The square-sterned *sanbūq* was a later development which has been likened in design to the sixteenth century Portu-

<sup>86</sup> Interviewed 19 November 1996.

<sup>87</sup> Al-Rāmḥurmuzī, 'Ajā'ib 247.

<sup>88</sup> Ibn Baṭṭūṭa, Travels II, 280, 374, 383.

<sup>89</sup> I have discussed Ibn Baṭṭūṭa's language of ships in a forthcoming article, Classifying Vessel-types.

<sup>90</sup> Al-Nakhilī, Sufun islāmiyya 70.

<sup>91</sup> Three Voyages of Vasco da Gama, 75–84.

<sup>92</sup> Several references given in Yule and Burnell, Hobson-Jobson 788.

<sup>93</sup> Travels of Ludovico di Varthema 154.

guese caravel. Howarth notes that above the square stern there are two planks which formed a curved extension just like the European ship<sup>94</sup>; nowadays these planks simply stick out like wings which are quite visible with *shif'is* (s. v.).

I found the name of this craft written in several ways<sup>95</sup>: In Modern Standard Arabic it is known as *sanbūq* and the most common dialectal usage recorded in my interviews was *sanbūk* and the plural *sanābīk*,<sup>96</sup> very rarely *sambūk*, and only in Qatar did I hear *sambūg*. The lexicographer, al-Zabīdī (d. 1205/1790–1, quoting al-Ṣaghānī, claims that the name is Yemeni because it is being built locally;<sup>97</sup> but there is no evidence to support this assumption. Oddly enough, al-Khafāji (d. 1069/1658–9) lists the name in his lexicon as a relatively new word belonging to the people of Ḥijāz,<sup>98</sup> not being aware that Ibn Baṭṭūṭa had already mentioned it about three hundred years earlier in connection with the Red Sea and the Indian Ocean. The Greek *sambūke* could be connected with the Red Sea name which has cognates with the Mehri, *Haḍramī*, Amharric *sambūq*, and the Tigré *sembuk*.<sup>99</sup> One can safely assume that the Greek *sambūke* is borrowed from the Semitic form, the latter, in its turn, can be traced back to Sanskrit *çambūka*, which is the source for the Middle Persian \**sambūk* (> Neo Persian *sunbuk*) giving Gulf Arab or Persian *sunbuk*, *sunbūk* or *ṣunbūq*.<sup>100</sup> Other possibilities are from Malay *sumpan* or Chinese *sanpan* though the Sanskrit origin appears to be on much firmer ground.<sup>101</sup>

The Yemeni *sanbūq* that I wrote about earlier is known today as *a'abrī* or *'ibrī*, built mostly at Ma'alla and Mukalla in the south, and is generally a 5 to 15 ton vessel used for trading and fishing, decked with a raised stern. The earliest account of it comes from Hunter who described it as having a straight keel, sharp stem and an overhanging stern: a removable mat made of bamboo

<sup>94</sup> Howarth, Dhows 36.

<sup>95</sup> The main ones were: *sunbūk* or *sambūk* (pl. *sanābīk*), *sanbūq*, *sunbūq*, *ṣunbuq* or *ṣunbūq* (pl. *sanābīq* or *ṣanābīq* or *ṣanābīq*).

<sup>96</sup> I heard in Raysut two unusual plurals, *sanbakīn* and *snābek*.

<sup>97</sup> The *sunbūq* al-Zabīdī (see *Tāj al-'Arūs* XXV, 468) defines, is a small type of *zawraq*, which in the context of Yemen and the Red Sea is larger than an ordinary ship's working boat as understood by the Gulf Arabs.

<sup>98</sup> Al-Khafāji, *Shifā'* 118.

<sup>99</sup> Glidden, Comparative Study 71.

<sup>100</sup> See details in De Landberg, *Glossaire* III, 1986–7, fn. 1.

<sup>101</sup> See Anāstās Māri l-Kirmīlī, al-Kalīm al-yūnāniyya 68; Kindermann, *Schiff* 43; Yajima, Arab Dhow 24.

was placed in the middle of the boat. The larger type, he added, carried 2 masts. Hirsch reported to have seen a Mukalla *‘abrī* that carried 5 persons: its planks were stitched with coir made of palm tree fibre, soaked in fish-oil and had one large sail.<sup>102</sup> The forward end of this vessel was downward and its stern was elevated. During my stay in Sur in December 1996 I spoke to an experienced sailor in his seventies, Muhammad b. Salim al-Araimi<sup>103</sup> who said that he used to travel on a cargo *‘abrī*; in the course of talking about his sea adventures he often switched between using the term *‘abrī* and *‘abriyya*. When asked what the difference was between the two he answered there was none, though from his conversation I could gather that *‘abriyya* generally referred to larger cargo dhows. As a matter of fact on my visit to Seeb and Udhayba near Muscat later that year seamen and fishermen did confirm that *‘abriyya* was a generic term for any large cargo vessel but it had no particular reference to *sanbūq*. Worth noting is Serjeant's mention of an *‘abariyya sambūk* (as he recorded it) typical of the district of Mahra and the people of Sur; he described it as longer and wider than an ordinary *sanbūq*, it has a long prow (*rās ṭawīl*) and is used for hunting sharks.<sup>104</sup>

You do not often hear Emiratis speaking of the *sanbūq* as much as the *sam<sup>c</sup>a* (*sum‘a* as pronounced in Sharjah) or *ṣam‘a* (pl. *sam<sup>c</sup>āt*). The only striking difference I could find between these two types was that the *sam<sup>c</sup>a*'s stempost looked shorter and less curved and its head was painted white and black. Older seamen in Abu Dhabi recalled this type in the 1940s and 1950s as a pearler and occasionally as a sea-going vessel that sailed to India and East Africa.

I inquired about a dhow within the *sanbūq* family called an *abūbūz*. Almost everyone I spoke to had not the faintest idea what it was. However, the shipbuilder Rashid b. Khadim b. Ali of Liwa<sup>105</sup> informed me during my stay there that it was at one time used in Majis, Saham and Khabura on the Batinah coast but could not remember any details. It seems it was a "distinctively Suri craft", according to Facey,<sup>106</sup> though the seamen at Sur whom I met in my 1996 December trip could not confirm this, they thought it was of Kuwaiti origin. I found no other Gulf person to support their claim. I understand from some builders that two features found in the *abūbūz* were remarkably differ-

<sup>102</sup> Hunter, Account 83; Hirsch, Reisen 81.

<sup>103</sup> Interviewed on 2 December 1996.

<sup>104</sup> Serjeant, Portuguese 134.

<sup>105</sup> Interviewed 30 November 1996.

<sup>106</sup> Facey, Oman 134.

ent from the *sanbūq*: they were the rounded stern incorporating designs of European sailing ships and on the tip of the forward end of the vessel, one of the builders told me, you find a simple decoration as you would see on *būms*. The name *abūbūz* is unusual and its origins are difficult to trace. I gathered from my informants that this craft has not been built for the past twenty or thirty years.

The large boat, *dūba* (pl. *dawābī*) similar in design to the double-ended *sanbūq*, was used to transport cargo from the shore to a ship lying off for loading on board. It was some 80 feet long and for a long time served as a cargo vessel for many Gulf ports including Kuwait, Abu Dhabi, Dubai and Muscat. In Dubai I was told that it also functioned as a pearl-diving boat. The *dūba* vessels I saw lying on the beach in Salalah, Raysut and Sadh in Dhofar were large but fell out of use. I discussed this boat with Abd al-Amir Abdallah Hussein, a shipbuilder near Manama in Bahrain,<sup>107</sup> who said that the *dūba* he recalls when he was young was a huge boat and flat-bottomed. The impression I got was that he was talking of a barge, the absence of a keel permitted it to operate effectively in shallow water and to remain upright when beached. This could be similar to the Iraqi *dūba* (pl. *duwab*) which made trips from Baghdad to Basra and which was rendered by al-Dujaili as *bārja*.<sup>108</sup>

Some of my older informants in Raysut remembered in their youth a small and medium-sized type of *sanbūq* called *qaṭīra* (pl. *qaṭāʾir*) or *katīreh* (as I heard it in Kuwait, Bahrain and Qatar), the transom of which was likened to a *dangī*. It was a coastal boat which though generally associated with the Red Sea, seems to have its origins from the west Indian coast, the name being traced to Hindi *kaṭōrā* or *catur*, described as a small war vessel with oars.<sup>109</sup> There is no suggestion of an Arab *qaṭīra* having existed in any official documents or travel literature, nor have I come across this term except by word of mouth. *Catur* (also recorded *chaturi*) is frequently mentioned in relation to the Indian Ocean as the sixteenth- and seventeenth-century traveller Ludovico di Varthema and the Jesuit missionary Francis Xavier had witnessed.<sup>110</sup> *Chaturis* defined by Jal quoting Witsen, were double-ended Calcutta vessels curved at the back, from 60 to 80 feet long, using both sails and oars.<sup>111</sup>

Within the *sanbūq* family we include *jālbūt* (*jālibūt* or *jalbūt* in Ajman and Umm al-Qaiwain or *yālbūt* in Abu Dhabi) or *jālī* as it is sometimes called. A

<sup>107</sup> Interviewed 25 April 1991.

<sup>108</sup> Al-Dujaili, Ashbāh 152.

<sup>109</sup> Glidden, Comparative Study 72.

<sup>110</sup> Yule and Burnell, Hobson-Jobson 175.

<sup>111</sup> Jal, Archéologie II, 259.

typical coastal dhow, recognized by its prominent upright stem and transom stern, which features point to European influence in the design. In former days the *jālbūt* functioned as a cargo and pearling vessel as well as a ferry boat: one masted, it has a rudder and a tiller and was propelled by oars and sails. I saw several fishing and cargo *jālbūts* in Bahrain (generally referred to as *bānūsh*) and Qatar during my field trips in 1991 and 1992 and a large number of them in Dubai in April 1996. They are in general open hulled, some are decked, with a length of from 20 to 100 feet and range in size from 15 to 25 tons or more. Essentially, there are two types of *jālbūts*. One type is a small boat which is carried on board a larger vessel. In the past sailors used it for small errands when the ship was at anchor not far from the shore or as a lifeboat in case of danger. In the pearling days a very small *jālbūt* which carried 2 to 4 passengers was called by divers and pearl dealers a *ṭawwāsh*, a term applied to signify the profession of a pearl merchant as well as a small rowing boat. The large type of *jālbūt* was a typical pearler or fishing vessel in Kuwait, Bahrain and the Emirates. Until the forties in Sur large *jālbūts* served as deep-sea traders: they plied in and around the Gulf ports such as Basra, Kuwait, Bushehr, Qatar, Dubai and Muscat, and were often referred to, according to Ibrahim Khamis Bu Haroon from Umm al-Qaiwain<sup>112</sup>, as *jālbūt ʿūd*. It will not be long before the fishing *jālbūt* will be replaced by the fibre-glassed-ṭarrādas, easy to maintain and faster. Times have changed and the modern *jālbūt* built in Abu Dhabi and Umm al-Qaiwain is designed for racing and is called *jālbūt li-l-sibāq*.

We find different spellings for *jālbūt*.<sup>113</sup> The plural is generally *jalābīn* but in Bahrain and Qatar I heard *jawālbīn*. The *jālbūt*, historically, appears in several western travel accounts at the turn of the twentieth century. There is no record of it earlier. Two German scholars Ritter and Hess are probably the earliest to describe this craft: Ritter gives "*ḡālibōt* ... the life-boat of a steamer on the Euphrates and Tigris" and Hess, quoted by Kindermann, has "*dzālbūt*, a small rowing boat".<sup>114</sup> The Arab (Lebanese) traveller, Amin al-Riḥānī (d. 1940) who visited Iraq and the Gulf in the twenties is perhaps the first one to come close to the present description of a *jālbūt*; he did not usually give much space to describing ships in his diary, the *jālbūt* was indeed an exception. What I found interesting was his comment on the name of this craft: "it is

<sup>112</sup> Interviewed 16 April 1996.

<sup>113</sup> Some familiar ones are: *jalbuti*, *jaliboot* (Hornell, Tentative Classification 16), *jalbaut*, *jalibut* (Prins, Sailing from Lamu 75–7) and *jalbut* (Hawkins, Dhow 135).

<sup>114</sup> Ritter, Mesopotamische Studien 137; Kindermann, Schiff 20.

called thus only in Bahrain (my underlining)<sup>115</sup> which may be interpreted that the same type had different names elsewhere.

Tracing the name and origins of *jālbūt* remains a labyrinthine puzzle. There may be a link between *jālbūt* and the Indian *gallevat*, the latter being a kind of galley with oars. We encounter a few names similar to the Indian *gallevat* in the Dutch documents of the Gulf and the Indian Ocean, namely *gallivat*, *gallowet* or *gallouet*,<sup>116</sup> and the Portuguese *galeota* (not to be confused with *galion* or *galleon*, a larger vessel used at a later period).<sup>117</sup> What relation in design is there between the Indian and the European vessels? Is the Indian *gallevat* a borrowing from the European nomenclature or the other way round? One may ask at the end if there is any link at all. Prins, on the other hand, thinks that the final /t/ of *jālbūt* could be a remnant of the Fārsī *galabat*, which the Emiratis call *kalbā* or *kalbet* (a war vessel).<sup>118</sup> That this connection may have developed independently of Indian *gallevat* should not be ruled out. One final comment is the name *jālī* noted by Rowand and used simultaneously with *jālbūt* (or *jālībūt*). I have not seen any other reference to this. One may speculate if this is a cross-fertilization of *jālī* and the Iraqi and Gulf name *bōt* or *bōt* for "boat" (borrowed from Hindi *pōti*) becoming ultimately *jālbūt*.<sup>119</sup>

One type often referred as the sister of *sanbūq* is the *shīfī*, "the universal fishing dhow of the Gulf", as Shirley Kay well described it.<sup>120</sup> It is the "most charming and elegant of all Arab dhows", Howarth wrote.<sup>121</sup> The *shīfī* (pl. *shawāfī* or *shwāfī*) is almost identical to the smaller type of *sanbūq*, the difference between them is the shape of the stemhead: the *shīfī* has a straight stem

<sup>115</sup> Al-Riḥānī, *Mulūk* II, 29, fn. 2. He gives *jalbūt* which suggests that the vowel /a/ was shorter than it is pronounced today, i. e. *jālbūt* with a long /ā/.

<sup>116</sup> Other details are in my forthcoming book, *In the Wake of the Dhow*.

<sup>117</sup> Yule and Burnell discuss in detail the etymology of *gallevat* giving all possible derivations put forward by contemporary writers of the nineteenth century, see Hobson-Jobson 361–3.

<sup>118</sup> Prins, *Sailing from Lamu* 75.

<sup>119</sup> Lorimer, *Gazetteer* I, iib, 2325–6; also Dickson, *Arab* 476. This may have given rise to the English term "jolly-boat". Kemp relates no connection between the English repertoire and the Arabic *jālbūt* or the Indian *gallevat*, he says: "possibly from the Dutch and German *jolle*, Swedish *jol* a small bark or boat though this may be the derivation of the English *yawl*, or possibly a perversion of *gellywatte*, a small ship's boat generally of the 18th and 19th centuries, used for a variety of purposes ...", see *Oxford Companion* 434.

<sup>120</sup> Kay, *Seafarers* 31.

<sup>121</sup> Howarth, *Dhows* 38.

ending in a double curve while the *sanbūq*'s stem is cut off in a single concave curve. The tip of the *shūfī*'s stemhead is usually painted blue. It has a transom stern with projecting quarter strakes which look like wooden fins. I noticed the Emirati *shūfīs* now have a platform attached to the fins on which fishtraps are carried, an adaptation that allows more space in the undecked middle part of the craft for better storage of caught fish and for fishermen to move about.

The vessel is 15 to 20 feet long, of about 15 tons, and carrying a crew of 6 to 10 fishermen. The *shūfīs* I saw in the fishing town of Khor (Qatar) in 1992 were all Emirati, constructed in Dubai, Ajman and Ras al-Khaimah or so, Ahmed Muhammed Munhadi of Khor (Qatar) informed me.<sup>122</sup> Four years later I visited the Emirates and practically all the boatyards I went to had *shūfīs* being constructed. In Sur too it is the only craft being built and it is specifically called *shūfī sammāk* (fishing *shūfī*).

Not recorded anywhere, and it did not turn up in any of my interviews, is Prins's assertion that a *shūfī* in Kuwait, was traditionally known to be a double-ended fishing vessel.<sup>123</sup> None of my informants could confirm this piece of information. Related perhaps to this vessel is the Iraqi *coastal shuwayfī* (a diminutive form), similar to the double-ended *chāla* (or *tashshāla*) or the *muḥayla* (Iraqi *muhēle*) used in Southern Iraq to transport dates as I have been informed in Bahrain. May be the ocean-going cargo *shūfī* that Ritter saw earlier the twentieth century could have been a double-ended craft<sup>124</sup> designed to cope with rough seas and strong winds.

The Kuwaiti development in the design of a *jalbūt-shuāi* or *lenj*, recorded by Prins, was an amalgamation of features from the stem of the *shūfī* and the *jalbūt*'s square stern.<sup>125</sup> This is probably what Bahrainis used to call *ṣinkīrī* or *ṣinqīrī*, a pearler which the historian Abd al-Rahman Musamih informed me<sup>126</sup> was used during the pearling boom years all over the Gulf.<sup>127</sup> I have not come across the word anywhere in my reading nor have I heard it in the course of my interviews. The Bahraini boatbuilders claim to have invented the *jalbūt-shuāi* which they now call *bānūsh*, a type rarely exceeding 15 tons which prevailed in Kuwait and often referred to by Kuwaitis as *shūfī ghaw-*

<sup>122</sup> Interviewed 20 April 1992.

<sup>123</sup> Prins, *Persian Gulf Dhows* 163.

<sup>124</sup> Ritter, *Mesopotamische Studien* 137.

<sup>125</sup> Prins, *Persian Gulf Dhows* 163.

<sup>126</sup> Interviewed 20 April 1991.

<sup>127</sup> See also al-Shamlān, *Bina' al-sufun* 110.

*wāṣ* (pearling craft). It had one or sometimes two masts with a large platform over the poop for the captain or *nākhōda* to sleep on. An alternative name for *shūṭ* in the Emirates today is *lanch* and (sadly enough) other dhow-types are assuming this name all over the Gulf.

We find several ways of how *shūṭ* was recorded in written sources<sup>128</sup>: One phonetic variant plural I heard in Khor (Qatar) was *shwāṭ* and in Sharjah and Ajman *shwāṭ*. There is a possibility that the name came from a type of tree called *shūṭ* described by the lexicographer Ibn Manẓūr (d. 711/1311–2) as the "ben tree, a species of moringa", a kind that grows tall and straight and its wood is soft.<sup>129</sup> I could not locate this tree anywhere in the Gulf and the south Arabian coast.

### The *badan* and *battil* Family

My trips to Khor Fakkan and Kalba in April 1996 and the Musandam Peninsula of Oman in November of the same year led me to some of the most well-preserved traditional wooden fishing craft I have ever seen in the Gulf and Oman. These are the *badan*, *baggāra* and *battils*, recognizable by their stem and stern pieces sewn to the hull planking. They retain features that suggest types of a distant past, pre-dating Portuguese influence.

The *badan* (pl. *badana* or *bdāna*) was found all along the north and south-eastern coast of Oman being built, until some thirty years ago, in Sur and Quryat. It served as a trading vessel but was mainly used for fishing and could take up to 12 rowers. Carvel built, the boat is open-ended, double-keeled with a slim long hull having a sharp needle-nose stem and high unswept sternpost about ten to twelve feet above the ground. The double keel is slightly curved up at each end, thus enabling the stem and stern to barely touch the surface of the water. Richard Burton (quoted by Hornell) poignantly described them as being "long, narrow, quoin-shaped craft, with towering sternpost and powerful rudder like the candal fin of some monstrous fish".<sup>130</sup> I had never seen *badans* before until one afternoon before the *maghrib* prayers while I was sitting on the beach at al-Hail near Muscat. To my left, at a distance of 50 feet I spotted some boats shimmering in the golden rays of the setting sun. They looked unfamiliar to other traditional boats I had seen so far and were it not for the old fisherman sitting next to me mending his fish-

<sup>128</sup> These are: *say*, *shewe*, *shewee*, *shu'ai*, *shu'ai*, *shuai*, *shuāi* and *shu'a*.

<sup>129</sup> Ibn Manẓūr, *Lisān al-'arab* IV, 2360.

<sup>130</sup> Hornell, *Tentative Classification* 29.

ing nets under an *arīsh* (an open hut made of palm-tree branches) I would have returned to my jeep much earlier. "They are *badans*", said the old man Salim Mubarak al-Furi.<sup>131</sup> What struck me about them was that the bow, the stern projections and the topmast were stitched. "None of them are now being used, they are relics of the past", commented the old fisherman, something all too frequently heard from the older men during my field trip in Oman. The *badans*, equipped with the rope steering system, carried one lofty mast and were rigged, some had bowsprits. The larger *badans* were decked and were lined with bamboo matting or date sticks laid athwart, the smaller ones were half-decked or open. Their length varied from 20 to 35 feet and they could have a cargo weight of up to 60 tons.

Pâris in the beginning of the nineteenth century differentiated between *beden seyad* and *beden safar*<sup>132</sup>: the first one is the fishing vessel and the second is the ocean-going trading craft; neither of these terms appear anywhere in the contemporary or late travellers' accounts and when *badan* was recorded in these accounts it gave the impression that it was rather a sea-going cargo vessel. It is clear, however, from the information I gathered from my Omani informants that Pâris was right to use two different names for different functions. When I was in Dhofar in November 1996 I asked a number of fishermen<sup>133</sup> on the beach of Raysut not far from Salalah about their recollection of *badans*. The older men recalled seeing cargo *badans* coming from Muscat anchoring at the port. One of them, Saeed Saleem Jaafari, told me that he always travelled on *badans* to East Africa. "These were the large type of *badans* which", said he, "sailed to Aden, Mukalla, Soqotra and Somalia; of course, there were the smaller fishing types but these were found on the east side of the Omani coast of the Indian Ocean". I spoke to some old fishermen in their sixties and seventies at al-Hail and Udhaiba near Muscat and they told me that in their youth a *badan* carried two sails if it were a cargo or transport vessel; otherwise oars were preferable with fishing *badans*. "Today, you don't see any *badans*", al-Furi in his late seventies exclaimed, "why use wooden boats at all? They are a nuisance to us; fibreglass boats are faster, lighter and easy to look after". Prins remarked that the *badan* belonging to Muscat was

<sup>131</sup> Interviewed 12 November 1996.

<sup>132</sup> Pâris, Essai, Plates 7 and 9: *beden seyad* and *beden safar* recorded by the author in the Omani dialect. I have recorded several dialectal variances of the term, see below.

<sup>133</sup> Interviewed Musallam Saeed Ahmad, Muhed Ali Amer, Saeed Saleem Jaafari, Mubashshir Khamis Rajab, Hafiz Awad and Ragab Khamis on 19 November 1996.

different from the type found in Bandar Abbas in Iran<sup>134</sup> but did not state what the dissimilarities were. The Omani craft is now somewhat modified to fit the features of a racing boat taking up to 16 rowers while the Iranian version (which I have not seen) may have still maintained early characteristics found in the abandoned boats I saw at al-Hail. A variety of *badan* is *ʿuwaysī* (or *ʿuwaysiyya*) long remembered by the sailors on the Batinah coast. It was an ocean-going vessel with two masts that traded with East Africa, remnants of it can be seen lying on the beach between Saham and Sohar.

I have recorded several alternatives for the word *badan* all along the Omani and Emirati coast: the majority of seamen say *badan* and *badani*, *bedani* or *bedayni*, the last three being less frequent and inconsistent to a point that I could not establish any particular pattern. In Sur sailors and fishermen spoke of *bdeini* and in Sharjah *beden*. The plural for some was *badana* or *badānāt* in Raysut or *bdāna* in al-Hail. One intriguing piece of my research on the origin of this word was what the historian Abd al-Rahman Musamih from Bahrain told me<sup>135</sup>: he said that *badan*, an Arabic word, is the trunk of a tree cut into several planks from which the ship is made, hence the name. It is very tempting to believe this to be so, though one should look at possible roots in Fārsī or Hindi or an early Semitic origin should not be ruled out.

Another relic of the past, the *baqqāra* (pl. *baqqār*), better known as *baggāra* (pl. *baggār*),<sup>136</sup> was used until the fifties for pearl-diving. It is similar in some ways to the *badan* but with a very raked stern; its length varied between 40 and 100 feet and it used to be operated by the rope steering system. Some 28 oarsmen were needed to row the boat. I could not find any suitable clues as to the origin of the word. Known also in Umm al-Qaiwain and Ajman as *baggārī*, in Bahrain *bachchāra* (pl. *bachāchār*). The *baggāras* were commonly used for fishing and sometimes transporting goods from one port to another in the Musandam Peninsula and the Batinah. They were also noted for the transportation of stone as well as being used as passenger ferry boats. They were from 30 to 60 feet long with a crew of 10 to 15 men and carrying a cargo of from 10 to 30 tons.<sup>137</sup> In Qatar, I spoke to Ahmed Muhammed Munhadi,<sup>138</sup> who said that in the late sixties he remembered *baggāras* with a single leaning mast used in Khor as vessels for long distance fishing. Rowand in his report on sea craft of the Gulf at the beginning of the twentieth century stated that

<sup>134</sup> Prins, Persian Gulf Dhows 159.

<sup>135</sup> Interviewed on 20 April 1991.

<sup>136</sup> Hardly ever pronounced with a /q/ voiced or voiceless uvular plosive.

<sup>137</sup> Al-Nakhili, Sufun islāmiyya 17.

<sup>138</sup> Interviewed on 20 April 1992.

the Iranian *baggāras* had only one mast while the Arab *baggāras* (probably larger) had two masts. They belonged, he wrote, to all the Gulf ports: Kuwait, Bahrain, Abu Dhabi and Muscat on the Arabian coast and Bandar-e Lengeh, Bandar Abbas, and Qeshm on the Iranian coast.<sup>139</sup> Facey identified a *baggāra* carved on the rocks at Jabal Jussasiyah in Qatar with a typical rudder and dated it not earlier than c. 1000–1200 A. D.<sup>140</sup> One type of *baggāra* I could not identify on the Arabian Gulf is the *kishtī*, a fishing vessel which Shihāb claims to be still in use in the Gulf.<sup>141</sup>

The only *baggāras* I saw were those beached and abandoned in Kalba on the east Emirati coast. They laid on their side far away from the shore, their prows pointing to the sea. The planks of the hull were bleached grey and starting to break up after being exposed for such a long time to the intense heat of the sun.

The word *baggāra* hardly figured in my meetings with Kuwaitis, Bahrainis and Qataris. It was only when I left Dubai to travel east of the Emirates to Ajman that newer names of types started to emerge, namely *baggāra*, *shāḥūf* and *zārūka*. The *shāḥūf* (pl. *shawāḥīf*) is a double-ended fishing craft belonging to the east Emirati and north Omani coasts below the Emirate of Sharjah. It is likened to a *baggāra*, though smaller, with a pointed stemhead and a long upright sternpost. It varies from 12 to 25 feet in length, is rowed by 4 to 6 men and in the past was operated by sails and oars. A dhowbuilder from Ajman, Ibrahim Rashid Shattaf,<sup>142</sup> explained to me that the sternpost is pointed because it gives the boat a better manoeuvrability when facing the waves. One sees it now being employed for net and line fishing but in the old days it was also used for pearl fishing. The fishermen in Liwa called it *‘ābir*, a general term for "seafaring vessels" which meant long distance fishing or pearling. Most of the *shāḥūfs* I saw in Liwa had their sternpost cut off to fit an engine, extending the top sides of the square shaped stern to look like wooden fins.

In Khasab I finally managed to see a *zārūka*, a vessel I had often heard fishermen elsewhere referring to as a *baggāra*. The *zārūka* is associated with the general type found among the Musandam vessels, a double ender about 50 feet in length on the waterline. It has a stern-piece in the shape of a stylized dog's head. The tonnage of the small *zārūka* is about half that of the larger

<sup>139</sup> Lorimer, *Gazetteer I*, iib, 2323.

<sup>140</sup> Facey, *Boat Carvings 200*; Kapel, *Rock Carvings Figure 10* "line drawing of a ship", Site 422.

<sup>141</sup> Shihāb, *al-Marākib* 124.

<sup>142</sup> Interviewed on 16 April 1996.

one and carries a crew of up to 20 men. It functions as a light transport boat and is used for fishing. In former days it was a pearler. I heard that the *zārūka*, *zārūk* or *zawraka* was commonly used in the fishing village of Kumzar at the foot of the mountains of the Straits of Hormuz in the Musandam Peninsula of Oman. The fishermen there use it exclusively for fishing on the neighbouring coast. On the head of the stempost is a piece of goatskin with the fore or back paws hanging which, I am told, acts against the evil eye. The difference in the hull design between a *baggāra* and *zārūka* was still bothering me. I put the question over and over again to my informants but no one could explain why they are similar in design but hold a different name. The *zārūkas* I examined in Khasab and Kumzar looked much smaller than the large and broad *baggāras* that I have seen left on the beach in Kalba. In some way they were similar but I noticed, for example, the *zārūkas* have a higher sternpost which looked not much different from that of the small *battīl*, as will be shown later.

A confusion of designs and terms comes with a boat by the name of "garookuh" which the nineteenth century French maritime historian Pâris drew during his sojourn in Muscat. It sounds very similar to *zārūk(a)*; but is it? Its construction or design with "a false sternpost and rudder control", argues Hornell conforms with that of a common *badan* of the Omani coast for which he gives three important deviations in design: the *badan* has an upright stern, open waist and the mast is vertical compared to Pâris's *garookuh* which has a grab form of bow, fully decked fore and aft and a raked mast. Hornell concluded that the term and type *garookuh* would not stand contestably together. He calls the *garookuh* a hybrid between a *zārūk* and a *badan*.<sup>143</sup> So here we have a boat with a name that phonetically sounds like *zārūk* but is not similar in design to it. Interestingly, the older seamen in Musandam referred sometimes to the *zārūka* as *zā'ima* (s. v.), but, practically all the younger fishermen call it *battīl* (s. v.).

It was in the village of Kumzar that I found the most primitive of traditional boats. To reach Kumzar you have to go through the mountain paths overlooking the deep fjords (*khawr*) or by sea. I boarded a *lanch* with a number of other passengers one morning at the harbour in Khasab and headed for Kumzar, the village where *zārūkas* and *battīls* are made. The first thing I saw after the fishermen pulled the *lanch* on the shore was a decorated *battīl*. Ribbons with cowrie shells (*bakkīs*) were wrapped around the tall stern fins of one boat while a goatskin was dressed in the pointed stemhead of another. A tassel of shells, called *zanzūr*, was strung together and hung from the tip of the pointing stempost. "It is a marriage celebration", said Abdallah b. Ali Mo-

<sup>143</sup> Hornell, Tentative Classification 27.

ammed al-Kumzari;<sup>144</sup> "*battīls* are our life", he continued, "we decorate them as a sign of rejoicing with everyone in the community".

The *battīl* (pl. *batātīl*) is unique to the Musandam Peninsula; it is a fishing vessel distinguished by its low pointed prow, high sternpost and projections. Three other sub-names are given to this craft: the largest is called *selek* (or *kārib*), the medium *bahwī* and the smallest *faydar* (a rowing boat). The *selek* used to sail to Abu Dhabi and Muscat I am told but today all types are confined to coastal fishing. The large and medium *battīls* are decked on the fore and aft and a mast is placed in the middle of the undecked part. All three sizes are shell-built; the main keel stretches to almost half the boat and a second one links the first with the stempost. At one time all parts of the *battīl* were sewn together, Salih Zaid Mohammed Jumaa al-Kumzari explained,<sup>145</sup> "but this practice came to an end some three or four decades ago". The frames are fastened to the planking with iron nails, but the stem and sternpost timbers are stitched to the ends of the planks, a method applied to the *badans* and *bag-gāras*. He showed me how the athwartship timbers are sewn to the side of the hull, locking the sides together, a technique, apparently, still used for some types of boats in South and South-East Asia. The projecting beams, about four in all, are used by the fishermen to grab and pull the vessel on the shore or into the water. However, the projecting beams serve to lock the sides of the hull. Salih Zaid pointed out how pulling and pushing the *battīl* may cause damage to the hood ends of planks, "if these ends were nailed they would be difficult to replace", he continued, "it would mean having to start over again; stitching the hood ends is more practical and economical". On the raised fore deck the wood is curved to give it a pleasing decoration, surmounted by a pair of carved wooden horns called *kalb*, which secure mooring lines. You find four narrow pieces of long timbers (two for the *bahwī*), a pair on each side fastened to the lower end of the sternpost to protect the rudder (*sukkān*). What was curious to see was the tiller, not fastened atop, but attached to the aft side of the rudder. A system of ropes and levers are connected to the tiller as you would see on the *badans*. The rudder is hung from tall stern fins called *fashīn*. I am not sure what the original purpose of these fins was.

The Arabic word *battīl* is probably related to the Indian term *batel*, a small boat on the west coast of India but totally different in type and rather similar to an Arab *sanbūq*. The square stern and the vestigial poop of the *batel*, Hornell remarked, is a remnant of the Portuguese small vessel used in coastal

<sup>144</sup> Interviewed on 24 November 1996.

<sup>145</sup> Interviewed on 24 November 1996.

trade during the sixteenth and seventeenth centuries.<sup>146</sup> Therefore, the connection with the Portuguese *batel* or *batelha* (a small boat) would not be entirely impossible.

### Small Boats

The Gulf boats, *keter*, *qalṣ* and *māshuwwa* are typical of coastal boats or lifeboats found on larger dhows. With trading and piratical dhows they were used mainly for ship-to-ship communication at sea, as was also the case in pearling days. They are open, without any decking and, until quite recent times, they were normally propelled by oars and sometimes by a small lug-sail; of course today, many small boats are operated by an outboard engine. One interesting feature about them is that they are suspended from davits when at sea and not stowed inboard. As to how stable these craft were in case of danger I had no information. I understand, however, from my informants that they were under constant review and experiment. The *māshuwwa* was perhaps the only type that was preferred because of its buoyancy and robustness of construction.

The *keter* (or *kitr*) was about 18 to 20 feet and could carry up to six persons. Kuwaiti dhowbuilders and sailors employ the term *ketīre* which they describe as a rowing boat, not to be confused with the small *sanbūq*-type called *qaṭīra* as discussed earlier. *Keter* is generally associated in Bahrain with the *nākhōda* who in the pearling days was ferried between ship and shore. Another type, perhaps related to *keter* is what is called *kīṣ*, a very small boat of Indian origin which the *ṭawwāsh* (the pearl merchant) used to go from the shore to the pearling vessel or to travel from one port to another. I heard this term in Khor (Qatar) and Ajman, the latter locals tend to say *kēt*, which they claim is larger than a *hūrī* (a dug-out canoe [s. v.]) with a seating capacity of 6 passengers. The word is certainly of Indian origin.

Anywhere I travelled in the Gulf, seamen were familiar with the *qalṣ* (pl. *qulūṣ*), a lifeboat suspended from davits (*katāt* or *kitāt*) to the side of the poop deck of a large dhow. Bahraini builders refer to it poetically as "the son or daughter of a big ship"; it is operated by oars or poles and carries up to 20 people, and could also be used to transport passengers or carry cargo to and from the ship. Pearling dhows carried a very small *qalṣ* for the use of the *ṭawwāsh* and the *nākhōda*. It is pronounced *jals* in Bahrain, while in Qatar the *galṣ* or *gals* (or even *galsh*) with plural *gulūṣ* or *gulūs*, is a racing boat often referred to as *galṣ li-l-sibāg*, a type built by Yousef Ali Hassan al-Majid in

<sup>146</sup> Hornell, *Sailing Craft* 201.

Doha (Qatar). I saw several of them in his boatyard at Amiriyya, the hull design being similar to the small *qalṣ*, some were 52 feet long and designed for 60 rowers, others were 25 feet for 20 rowers and the smallest was 14 feet long and could take 8 rowers.

Kuwaitis and Bahrainis often speak of the *māshuwwa* (pl. *mawāshi*) as the *būm*'s lifeboat, a small open-ended craft about 14 to 18 feet long. The *māshuwwa* lifeboat is a more-inclusive term referring to any small boat in the Gulf. However, seamen kept interchanging its name with *kīl* and *qalṣ* to a point where I was not sure which was which. Admittedly, they almost all look identical and have similar functions. As a pastime merchants used to build *māshuwwas* during their long, often boring, journeys from the Gulf to the Indian Ocean or east African coast.<sup>147</sup> In East Africa we find Zanzibari *mashwas*, which carry an oculus on either side of the bow and sometimes on the stern. *Māshuwwas* are also found on the northwest Indian coast where they are used mainly for fishing and small cargo transport; they are essentially of Arab design and build, known by the Indian name *machwa*, but of two varieties. Hornell reports one having a transom stern while the other, most common as far south as Bombay, was "lean in the quarters and terminated sharply in a greatly raked sternpost", with some differences in the hull construction among the Gujarati *machwas*.<sup>148</sup> The term is of Hindi origin, *machuā* or *machwā*.<sup>149</sup>

### Canoes and Rafts

The early craft in the Gulf and the Arabian Sea were made from materials most ready to hand such as the rough dug-out canoes like the *balam* and *hūrī* and the *shāsha* (built from date-palm spines), sturdy and seaworthy as they were, offer an intriguing insight into the past. Here we are at the beginning of the twenty-first century with the stitched beach boat and the dug-out canoes still in use while at the same time other shores of the Gulf and Oman are seeing vessels built of planks and ribs.

The *balam* (pl. *ablām* or *balāmī*) is a dug-out canoe, round bottomed and without decking. Often found in the Gulf on large ocean-going vessels; it was used to ferry the crew and passengers to and from the shore. The canoe comes from Bombay and Malabar and is employed directly without any additions

<sup>147</sup> °Uthmān, *Tijārat al-muḥīṭ* 157.

<sup>148</sup> Hornell, *Sailing Craft* 202–3.

<sup>149</sup> Jayakar, *O'mānee Dialect* 821.

though sometimes a number of thwarts are fitted. The *balams* dubbed out of mango tree trunks are of lesser quality than the ones dug out from durable trees. They are very common in Basra in Iraq and the name came to denote by extension any double-ended canoe-shaped river boat whatever the tonnage may be. The *balams* described by Thesiger in Southern Iraq are flat-bottomed, carvel-built and roomy, some 30 feet long, the sides were high with the prow and stern carved and decorated. They are sometimes punted or sailed.<sup>150</sup>

During my stay in Bahrain in April 1991 I visited the fishing village Malikiyah<sup>151</sup> and saw a dug-out fishing *balam* made from teak, which looked like a flat-bottomed rectangular box, decked over at the ends, no oars but a *khatra* (a punting pole) made of bamboo was used and its length was from 4 to 5 feet. The Bahraini *balam* is often generally referred to by the locals as *mashuwweh*, a term used in Bushire and Ganaveh on the Iranian coast. The word *ballam* (or *vallam*) is used on the Tinnevely coast of India and the Iraqi usage,<sup>152</sup> is also *ballam* (with two /ll/) while I have heard all around the Gulf *balam* (with one /l/) and with the plural in Umm al-Qaiwain *balāmī*. The Fārsī version is *belem*.

Perhaps the most common of primitive dug-outs used in many parts of the Gulf is the *hūrī* (pl. *hawārī*): the canoe made of mango from the Malabar coast is imported from Bombay and Calicut ready hollowed. But the many *hūrīs* in Oman that I have examined, particularly in Seeb and Mutrah area, in Sohar, Saham and al-Radah on the Batinah coast are the fishing type with some features added to them. A dug-out canoe cannot be used other than as a coastal passenger boat. If it serves as a fishing boat, I am told the builder needs to strengthen the prow, and adds a gunwale carving the inside of the hull in rib-shaped relief. He fits a motor engine almost at the rear and shapes a *karwa* (a semi-oval design at the bottom of the stern) to fit a propellor. In the days of the sail, a short mast carrying a small lateen sail was fixed and to the curved stern a rudder is hung by gudgeon and pintle. In principle the narrow hull copes better with the surf but I was told in Mutrah of one or two incidents of *hūrīs* capsizing being reported every year. In Salalah fishermen use local

<sup>150</sup> Thesiger, *Marsh Arabs* 221.

<sup>151</sup> Locals say Mālchiyya; one phonological change that affects a large group of eastern Arabian dialects is the fronting and affrication of the velar stop /k/ to alveolar affricate /ch/, see Holes, *Language Variation* 32.

<sup>152</sup> Lorimer, *Gazetteer IIB*, 830.

wood<sup>153</sup> to build the ribs of the *hūrī*. Instead of oars these canoes have paddles thrust into the water like "diggers do their spade into the earth", as Wilson observed.<sup>154</sup> Murphy and Shakespeare described this craft in Kuwait as a passenger boat using both the oars or paddles.<sup>155</sup> The pearl merchant in Qatar was often ferried from one vessel to another in a small *hūrī* that carries not more than two passengers. Larger ones with a 5 to 10 passenger seat capacity were used by the dhows' crews to reach the shore and back. The Bahraini *hūrī* is not a canoe but what locals call a *bānūsh*, a boat 10 to 20 feet long which carries up to 10 passengers. It is wrongly tagged because *bānūsh*, as we saw earlier, generally implies any fishing boat of the *shūfī* type. I came across the name *beylī* which is close to the *hūrī* family type but wider and bigger.

The *hūrī* is mentioned by travellers in connection with the Red Sea and the Arabian Sea. The name is from Hindi *hōrī*, originally coming from Sanskrit *hoḍa*.<sup>156</sup> I could not trace any Indian *hōrī* as such; the closest, however, was *hody* reported by Hornell, 22 to 40 feet in length and up to 6 tons in weight.<sup>157</sup> It is a copy of the *doney* (or *dhony*) in Bombay, a dug-out canoe built up of planks having the stem and the sternposts curved; a rudder is fixed by lashings or iron gudgeons to the stern. The link of *hūrī* with Chinese *hu* "floating boat", as proposed by Yajima,<sup>158</sup> looks rather dubious. The most common plural I heard of *hūrī* was *hawārī* and in Oman *hewārī*; other plurals are: Mehri *hōwérī* or *hāwérī*, Ḥaḍramī *hawāriye*.<sup>159</sup>

If we were to trace the origins of small open boats in the Gulf, we would find the *shāsha* (pl. *shāshāt* or *shūsh*) to be the most primitive type, in which paddles were the motive force. It is about 10 feet long and belongs to the East Emirates and Northern Oman, but was also seen at the turn of the nineteenth century in Qishm and Bandar Abbas on the Iranian coast of the Gulf.<sup>160</sup> The *shāshas* I saw in Khor Fakkan, Sohar and Saham (pronounced locally *shāshe*) are made from *jarīd sa'af* (the central spines of the leaves of the date palm tree) bound together with coir, which Bahrainis call *zaffān*, to form a point at

<sup>153</sup> In Dhofar I am told by the Director of National Heritage that the locals use wood mainly from *arthab* and *arīr* trees which grow in the valleys and hills of the region.

<sup>154</sup> Wilson, Persian Gulf 21.

<sup>155</sup> CDRAD-IOR, R/15/5/55.

<sup>156</sup> Glidden, Comparative Study 72.

<sup>157</sup> Hornell, Origins 148.

<sup>158</sup> Yajima, Arab Dhow 29.

<sup>159</sup> Jahn, Mehri-Sprache 272.

<sup>160</sup> Lorimer, Gazetteer I, iib, 2326.

bow and stern. On top of the base, palm bark, coconut fibres, and the bulbous ends of palm branches secure the buoyancy so that the boat floats like a raft. The *shāsha* is normally paddled by one man and larger ones can take up two persons. Fishermen in Sohar and Saham<sup>161</sup> were very enthusiastic about showing me these beach boats. "It is a small canoe", one of them said, "but it is good with big fish and unlike wooden boats it copes well with surfing". The *shāsha* takes one day to construct. What is striking about this boat is that it is economical, uses very little labour, costs practically nothing and it is made from one tree, the date-palm.

In the fishing village of Malikiyah, north of Bahrain, the *shāsha* is known as the *firteh* which is punted by a *khaṭra* (a long pole) made of bamboo. However, the Bahraini seamen of Muharraḡ and Manama call the craft, *wāriyya* like they do in Kuwait. I interviewed Muhammad Abd Allah al-Saqar (known as Bu Abdallah), a model boat maker in his late eighties,<sup>162</sup> who said that Bahraini *firtehs* were made from the spines of a palm tree, called by the locals *marzabān*, which are strong and pliable. In his youth he remembers that practically all Bahraini fishing villages used *firteh* for coastal fishing and on festive occasions teenagers amused themselves by surfing in a boat race on *firtehs* with sails. One type typical of Malikiyah is what Mohammad Bashir Idham, a local fisherman,<sup>163</sup> called the *firteh chappār* (pl. *chapāpīr*) used for fishing with nets. The word *chappār* is possibly Fārsī of Hindi origin; in Urdu *chapṛu* means "oar, paddle".<sup>164</sup>

Kuwaitis call the *shāsha* of Failakah, an island east of Kuwait, *wāriyya* or *wariyya* (pl. *wāriyyāt*) which is ten feet long and used by fishermen. Iranians I met in Doha (Qatar) use the same term and, according to them, one can still see them on the Iranian coast. Other names I heard for this beach boat were *wahriyya* in Failakah and in Qatar my informants called it *hūriyya*. Dickson speaks of *huwayriyya*<sup>165</sup> and my Bahraini informant Mohammed Yaqoob, 114 years old,<sup>166</sup> (the oldest man I interviewed in the Gulf), an experienced pearl-diver, often referred to *hwāriyya* during the long conversations I had with him. I visited Failakah in February 1985 and hardly any *wāriyyas* were left on the island then. Like the *shāsha* it is also made of *sa'af* (date-palm spines).

<sup>161</sup> Interviewed Abdallah Ahmed Saeed al-Naqbi, Fadil b. Abdallah al-Shizawi and Ibrahim Muhammed Ali al-Nawfali on 28 November 1996.

<sup>162</sup> Interviewed on 22 April 1991.

<sup>163</sup> Interviewed on 28 April 1991.

<sup>164</sup> Qureshi, Urdu 249.

<sup>165</sup> Dickson, Arab 480.

<sup>166</sup> Interviewed on 25 April 1991.

The name of the boat is contemporary but the make is ancient and probably refers to a Mesopotamian or early Persian usage. As a matter of fact we come across a similar Iraqi river craft, described by Ritter at the end of the nineteenth and the beginning of the twentieth century,<sup>167</sup> on the Lower Tigris made of reeds bound together and looking like a raft, poled and occasionally with a sail. "(It is) only of any use for a fairly short journey", explained Moritz, "as (it) soon absorb(s) the water and sink(s)".<sup>168</sup> This is what Bertram Thomas meant when he described this beach boat as being a "frail wicker boat".<sup>169</sup>

But Iraqis called this craft *shāsha*, we are told, not *wārjiwa* or *warjiyya*, different names but very similar in design. The Gulf *shāsha* is more robust and lasts up to three years. One detail I found interesting which no informant gave me is De Graeve's comment on the oarsman sculling the reedboat by sitting at the prow of the canoe and propelling it by two oars placed on each side.<sup>170</sup> This method of sculling appears on two reliefs from the reign of Ashurbanipal (669–626 B. C.). A reference to a medieval *waljiyya* or *walajiyya*<sup>171</sup> could be an ancestor of the present Failaki or Bahraini *wāriyya*, which is phonetically linked with *warjiwa*,<sup>172</sup> the latter I believe has developed from the Iranain *varji* (or *varjeh*), which Rowand found at Zor eighty years ago.<sup>173</sup>

Made of wickerwork were the *za'īmas*, rectangular coracles with rounded corners. None of these exist in the Gulf today. The boatmaker Bu Abdallah of Bahrain, explained that they are essentially Iraqi craft though one or two were seen by him in Bahrain when he was young. Marsh Arabs skim about in these craft "like mayflies" wrote Young.<sup>174</sup> *Za'īmas* are made out of thin bundles of reed which are tied to one another and which are made tight by being coated outside with bitumen. They were 10 feet long and some 2 feet wide. Thesiger described the *za'īma* as similar in design to a *mashhūf* (a slender, flat-bottomed long-boat) and the cheapest of that time.<sup>175</sup>

<sup>167</sup> Ritter, *Mesopotamische Studien* 143.

<sup>168</sup> Kindermann, *Schiff* 59.

<sup>169</sup> Hornell, *Tentative Classification* 34.

<sup>170</sup> De Graeve, *Ships* 159.

<sup>171</sup> Al-Muqaddasi, *Aḥsan* 302.

<sup>172</sup> Voiced palato-alveolar fricative /ʃ/, often an alveolar affricate with dialects of some Bahraini communities which becomes a frictionless continuant /y/, see Holes, *Language Variation* 41.

<sup>173</sup> Lorimer, *Gazetteer I*, iib, 2326.

<sup>174</sup> Young, *Return* 58.

<sup>175</sup> Thesiger, *Marsh Arabs* 128.

Regarding catamarans, the *ramath* (pl. *armāth* or *rimāth* or *rawāmīth*) was the most popular among the Socotrans and the west coast of India, particularly the island of Sri Lanka. They are still in the memory of many old Omanis in Muscat and the Batinah region who recall the islanders of Socotra calling at their ports during the fishing season. Unquestionably, these primitive craft are survivals from antiquity when they sailed from Socotra to the Gulf, East Africa and probably South-West India braving the monsoons. The nineteenth century western travellers, John Edye and Johann Ludwig Burckhardt (d. 1817) mention to have seen this raft. The latter wrote that he sailed in Nubia on what he called a *rāmūs* which he described as "a small raft of reeds". In some other place however, he described it as a ferry boat formed of 4 trunks of date-trees, "tied loosely together, and is worked by a paddle about 4 feet in length ...".<sup>176</sup>

The word *ramath* is traced back to Demotic origin (the root being r. m. s.), reference to which is a papyrus barque or raft. It appears in Hieratic writing. It is a cognate term with Somali *ramsi*, *ramás*, *ramásh* and *ramish* "a raft, fishing boat" and Ethiopic appearing in Kebrā-Nagast which shows evidence of this raft travelling from Ethiopia to Yemen, Arabia on the Red Sea, Hadhramaut and the Dhofar region in Oman.<sup>177</sup> It is possible that the Arabic *ramath* (*ramas* or *ramaš* in Socotri) comes from Ethiopic,<sup>178</sup> but the Arabic term is as old as the Semitic form of this word and, as is often the case, it is difficult to trace the origin. Its design is primitive and locals would have learnt to make these rafts from time immemorial. Several Indian varieties of long-built catamarans can be found on the west coast of India. As much one would like to think that the idea of building a catamaran was borrowed from one community to another it is more likely however that coastal people applied similar techniques to build rafts independently of each other.

On similar lines to the *ramath* there is in Bahrain the *rāddeh*. I obtained information about this type from the pearl-diver Mohammed Yaqoob from Muharraḡ in April 1991. He described a *rāddeh* as a raft used in Bahrain for fishing some hundred years ago and constructed of palm tree logs, four to six tied together, the stronger and longer ones placed in the middle and the shorter ones on the side to form a sturdy catamaran. It was punted in a standing position and was used for fishing on the coastline. The term *rāddeh* may be linked

<sup>176</sup> Burckhardt, *Travels* 47, 314.

<sup>177</sup> Kindermann, *Schiff* 32–3.

<sup>178</sup> Fraenkel, *Aramäische Fremdwörter* 212.

with Classical Arabic *rādda* "a piece of wood in the fore part of a cart"<sup>179</sup> but that an earlier Semitic layer, Akkadian or Aramaic, should also be considered.

## Conclusion

Ships of course evolve in response to technological developments and modifications are made according to the market needs as well as economic pressures. These changes can be seen in the hull-shape and construction of double-ended craft which continue concurrently with square-sterned vessels. Inboard and outboard engines replace the sails and the traditional anti-fouling application continues as underbody paint. It is not true that the double-ended design is a relic of the past. Construction methods vary, the *būm* and the *ṣam'a* are totally modern inventions of Kuwait and the Emirates respectively, while the *sanbūq* in the Yemen was originally a double-ended craft and with European contact evolved into the classic transom-sterned vessel of the sixteenth century. Today it became again the archetypal double-ended craft.<sup>180</sup> There is no question that the ocean-going *baghla*, *ghanja*, *kūtiyya* and *battīl*, respectively Arab and Indian designs, are of Portuguese and later Dutch influence, with their high poops and transom-stern belonging to early caravel construction.

Essentially, the dhows fall into four general distinctive categories: a) the broad-beamed double-ended vessels such as the *būm* and *dangī*, b) the slim rakish double-ended craft such as the *zārūka*, *battīl*, *badan*, c) the square-sterned craft, long or short keeled, examples of which are the *sanbūq*, *jālbūt*, *shū'i*, *ghanja* and *baghla*, d) canoes and rafts like the *hūrī*, *shāsha* and the *ramath*. Each of these has been structurally influenced by distinct local features, some go back as early as the Akkadian and Sumerian periods and their names have linguistically been borrowed from each other in the cross-fertilization of culture contacts being Semitic, Fārsī or Hindi. One interesting point, however, is that the distinction of ship-types, cargo, pearling and fishing vessels is only expressed in general terms such as *saffār* for cargo trading vessels or *sammāk* for fishing boats, but the names of individual types do not figure in this general terminology. Dhows of similar design could be cargo or fishing vessels though some exceptions do occur. For this reason a taxonomic approach of dhow classification as suggested is not totally satisfactory. There are still questions unanswered as to how one recognizes differences in hull design, why names of types change drastically from one region to another,

<sup>179</sup> Lane, Arabic-English Lexicon I, 1063–4.

<sup>180</sup> Prados, Indian Ocean 196.

and who determines what type a certain vessel belongs to among other things. However, in spite of the limitations of this approach, it does provide a convenient way of understanding the role and function of a dhow in relation to the seafaring communities in which it serves.

### Symbols

- \* hypothetical origin
- (?) doubtful origin
- > becoming as
- ; originally from
- = equivalent to
- // phonetic representation

### Abbreviations

- BN Bibliothèque Nationale de Paris
- CDRAD Centre for Documentation and Research in Abu Dhabi
- IOR India Office Records
- KLI Khudābukhsh Library, India (Archives of the University of Alexandria, Faculty of Arts)
- OED Oxford English Dictionary
- VOC Vereenigde Oost-Indische Compagnie

## Bibliography

'Abdallāh, Muḥammad 'Alī: *Taqrīr binā'safīna battīl fī Qaṭar*, Parts I–III. Al-Dauḥa: Markaz al-Turāth al-Sha'bi li-Duwal al-Khalij al-'Arabiyya, 1987.

Agius, Dionisius Albertus: Historical-linguistic reliability of Muqaddasi's information on types of ships. In: D. A. Agius and I. R. Netton (eds.), *Across the Mediterranean Frontiers: Trade, Politics and Religion, 650–1450*. Turnhout: Brepols 1997, 303–329.

Agius, Dionisius Albertus: Maqrizi's evidence for the ghurāb: The galley of the Mamlūks. In: U. Vermeulen and J. M. F. Van Reeth (eds.), *Law, Christianity and Modernism in Islamic Society*. Leuven: Peeters 1998, 185–197.

Agius, Dionisius Albertus: Classifying vessel-types in Ibn Baṭṭūṭa's Riḥla. In: D. Parkin and R. Barnes (eds.), *Ships and the Development of Maritime Technology on the Indian Ocean*. Richmond, Surrey 2000. Forthcoming.

Agius, Dionisius Albertus: *In the Wake of the Dhow: The Arabian Gulf and Oman*. Reading: Garnet-Ithaca, 2000. Forthcoming.

Anāstās Mārī l-Kirmilī: Al-Kalim al-yūnāniyya fi l-lughā al-'arabiyya. In: *Al-Mashriq* 3 (1900), 63–8.

Burckhardt, Johann Ludwig: *Travels in Nubia*. London, 1822.

Burton, Richard F.: *Personal Narrative of a Pilgrimage to al-Madinah and Mecca*, Isabel Burton (ed.), I–II. New York: Dover, 1964; first published 1893.

Chesney, Francis Rawdon: *The Expedition for the Survey of the Rivers Euphrates and Tigris*, I–II. London: Longman, Brown, Green and Longmans, 1850.

De Graeve, Marie-Christine: *The Ships of the Ancient Near East (c. 2000 – 500 BC)* [Orientalia Lovaniensia Analecta, 7]. Leuven: Departement Oriëntalistiek, 1981.

De Landberg, Le Comte: *Glossaire Dathinois*, I–II, K. V. Zetterstéen (ed.) III. Leiden: E. J. Brill, 1920–1942.

Dickson, Harold R. P.: *The Arab of the Desert*. London: George Allen and Unwin, 1949.

Dozy, Reinhart P. A.: *Supplément aux dictionnaires arabes*, I–II. Leiden: E. J. Brill 1967; a reprint of 1887 edition.

Al-Dujaili, Kāzim: Al-Sufun fi l-'Irāq. In: *Lughat al-'Arab* 2, iii (1912), 93–103.

- al-Dujaili, Kāzim: Ashbāh al-sufun fī l-ʿIrāq. In: *Lughat al-ʿArab* 2, iv (1912), 152–5.
- Edye, John: Description of the various classes of vessels constructed and employed by the natives of the coasts of Coromandel, Malabar, and the Island of Ceylon for their coasting navigation. In: *Journal of the Royal Asiatic Society* I (1835), 1–14.
- Facey, William: *Oman: A Seafaring Nation*. Muscat: Ministry of Information, 1979.
- Facey, William: The boat carvings at Jabal al-Jussasiyah, Northwest Qatar. In: *Seminar for Arabian Studies* 17 (1987), 199–222.
- Fraenkel, Siegmund: *Die Aramäischen Fremdwörter im Arabischen*. Hildesheim: Georg Olms, 1962; first published Leiden, 1886.
- Glidden, Harold W.: A Comparative study of the Arabic nautical vocabulary from al-ʿAqabah, Transjordan. In: *Journal of the American Oriental Society* 62 (1942), 68–72.
- Grosset-Grange, Henri: *Glossaire nautique arabe ancien et moderne de l'océan indien*. Paris: Comité des Travaux Historiques et Scientifiques, 1993.
- Handal, Falih: A Glossary of the dialect of the United Arab Emirates translated and arranged according to the English alphabet. PhD Dissertation. University of Exeter, 1987.
- Hawkins, Clifford: *The Dhow*. Lymington: Nautical Publishing Company, 1977.
- Al-Ḥijjī, Yaʿqūb Yāsuf: *Ṣināʿat al-sufun al-shirāʿiyya fī l-Kuwait*. Al-Dauḥa: Markaz al-Turāth al-Shaʿbī li-Duwal al-Khalij, 1988.
- Al-Ḥijjī, Yaʿqūb Yūsuf: *Al-Muhallab al-jadīd*. Al-Kuwait: Al-Diwan al-Amīrī, 1997.
- Hirsch, L.: *Reisen in S.-Arabien*. Leiden: E. J. Brill, 1897.
- Holes, Clive: *Language Variation and Change in a Modernising Arab State* [Library of Arabic Linguistics, No. 7]. London: Kegan Paul International, 1987.
- Hornell, James: The Origins and ethnological significance of Indian boat designs. In: *Memoirs of the Asiatic Society of Bengal* 7, iii (1919), 139–256.
- Hornell, James: A Tentative classification of Arab sea-craft. In: *The Mariner's Mirror* 28, i (1942), 11–40.
- Hornell, James: The Sailing craft of western India. In: *The Mariner's Mirror* 32, iv (1946), 195–217.

- Hourani, George Fadlo: *Arab Seafaring in the Indian Ocean in Ancient and Early Medieval Times*. Bairūt: Khayats, 1963; first published Princeton 1951.
- Howarth, David: *Dhows*. London: Quartet, 1977.
- Hunter, F. A.: *An Account of the British Settlement of Aden in Arabia*. London, 1877.
- Hyde, Thomas: *Syntagma dissertationum*, I–II. Oxford, 1767.
- Ibn Baṭṭūṭa, Abū 'Abd Allāh Muḥammad: *The Travels of Ibn Baṭṭūṭa A. D. 1325–1354*, translated with revision and notes from the Arabic text edition of C. Defrémery and B. R. Sanguinetti by H. A. R. Gibb, I–IV. London: Cambridge University Press and The Hakluyt Society, 1958–1995.
- Ibn Baṭṭūṭa, Abū 'Abd Allāh Muḥammad: *Voyages d'Ibn Battiūta*, Arabic text with translation by C. Defrémery and B. R. Sanguinetti, I–IV. Paris: Anthropolos, 1968; first published in 1853–1858.
- Ibn Manẓūr, Abū Faḍl Jamāl al-Dīn Muḥammad b. Mukarram: *Lisān al-'Arab*, 'Abd Allāh 'Alī al-Kabīr, Muḥammad Aḥmad Ḥasab Allāh and Hāshim Muḥammad al-Shādhli (eds.), I–XV. Al-Qāhira: Dār al-Ma'ārif, 1955–1956.
- Ibn Razīk, Salīl: *History of the Imāms and Sayyids of 'Oman*, translated by George Percy Badger. London: The Hakluyt Society, 1871.
- Jahn, A.: *Die Mehri-Sprache in Südarabien*. Vienna, 1902.
- Jal, A.: *Archéologie navale*, I–II. Paris, 1841.
- Jal, A.: *Glossaire nautique*. Paris, 1848.
- Jayakar, A. S. G.: The O'mānee dialect of Arabic: Parts I–II. In: *Journal of the Royal Asiatic Society* 21 (1889), 649–87; 811–80.
- Jenour, Matthew: *The Route to India*. London, 1791.
- Kapel, Hans: Rock carvings at Jabal Jusasiyah, Qatar. In: *Arrayan* 8 (1983), 1–126 and Appendix 1–53.
- Kay, Shirley: *Seafarers of the Gulf*. London: Motivate, 1994; reprint of 1992 edition.
- Kemp, Peter: *The Oxford Companion to Ships and the Sea*. Oxford: Oxford University Press, 1992; first published 1976.
- Al-Khafājī, Shihāb al-Dīn Aḥmad: *Shifā' al-ghalīl fī mā fī kalām al-'Arab min al-dakhīl*. Al-Qāhira, 1865.
- Kindermann, Hans: *"Schiff" im Arabischen. Untersuchung über Vorkommen und Bedeutung der Termini*. Bonn: Zwickau, 1934.
- Lane, Edward William: *Arabic-English Lexicon*, I–II. Cambridge: Islamic Texts Society Trust, 1984; a reprint of London 1863–1893 edition.

LeBaron Bowen, Richard: Arab dhows of eastern Arabia. In: *The American Neptune* 9, i (1949), 87–132.

Lewis, Charlton T. and Short, Charles: *A Latin Dictionary*. Oxford: Clarendon Press, 1975; first edition 1879.

Lidell, Henry George and Scott, Robert: *A Greek–English Lexicon*, revised by Henry Stuart Jones with Roderick McKenzie. Oxford: Clarendon Press, 1953; revised edition 1940; first edition 1843.

Lorimer, John Gordon: *Gazetteer of the Persian Gulf, Oman and Central Arabia*, Volume I, ia, ib, iia, iib, iii, Volumes IIA, IIB, IIC. Westmead, Fairbrough: Gregg International 1986; first published Calcutta 1908–1915.

Low, Charles Rathbone: *History of the Indian Navy (1613–1862)*, I–II. London, 1877.

Al-Maqrizī, Taqī l-Dīn: *Al-Mawā'iz wa-l-i'tibār fī dhikr al-khiṭaṭ wa-l-āthār*, M. Gaston Wiet (ed.), I–IV. Al-Qāhira: Institut Français d'Archéologie Orientale, 1911–1924.

Al-Ma'shīnī, Sa'ūd b. Ma'sūd b. Muḥammad: *Al-Šinā'at al-taqīdiyya fī Zūfār*. Šalāla: Al-Kunūz, 1992.

Miles, Samuel Barrett: *The Countries and Tribes of the Persian Gulf*. Reading: Garnet, 1994; first published 1919 and reprinted in two volumes 1920 and 1966.

Moore, Alan: *Last Days of Mast and Sail*. Oxford: Clarendon Press, 1925.

Muir, John: Early Arab seafaring and rudders. In: *The Mariner's Mirror* 51 (1965), 357–9.

Niebuhr, Carsten: *Reisebeschreibung nach Arabien und andern umliegenden Ländern*, I–II. Copenhagen, 1774.

Al-Nakhilī, Darwīsh: *Al-Sufun al-islāmiyya 'alā ḥurūf al-mu'jam*. Al-Qāhira: Al-Ahrām al-tijāriyya, 1974.

*Oxford English Dictionary*, I–II. Oxford: Oxford University Press; compact edition, 1982; first published 1971.

Pâris, François Edmond: *Essai sur la construction navale des peuples extra-européens*. Paris: Arthur Bertrand, 1841.

Pâris, François Edmond: *Souvenirs de plans ou dessins de navires et de bateaux anciens ou modernes existants ou disparus*, I–III. Grenoble: 4 Seigneurs, 1975; first published 1882.

Prados, Edward: Indian Ocean littoral maritime evolution: The case of the Yemeni *huri* and *sambuq*. In: *The Mariner's Mirror* 83, ii (1997), 185–98.

Prins, A. H. J.: *Sailing from Lamu: A Study of Maritime Culture in Islamic East Africa*. Assen: Von Gorcum, 1965.

Prins, A. H. J.: The Persian Gulf dhows: Two variants in maritime enterprise. In: *Persica* 2 (1965–1966), 1–18.

Prins, A. H. J.: Maritime art in an Islamic context: Oculus and therion in Lamu ships. In: *The Mariner's Mirror* 56, iii (1970), 327–39.

Prins, A. H. J.: The Persian Gulf dhows: New notes on the classification of mid-eastern sea-crafts. In: *Persica* 6 (1972–1974), 157–65.

Al-Qinā'ī, Najāt 'Abd al-Qādir al-Jāsīm and al-Khuṣūṣī, Badr al-Dīn 'Abbās: *Tārīkh ṣinā' 'at al-sufun fī l-Kuwait wa-anṣhiṭatuhā l-mukhtalifa*. Al-Kuwait: Mu'assasat al-Kuwait, 1982.

Qureshi, Bashir A.: *Standard Dictionary: Urdu into English*. Lahore: Kitabistan, n. d.

Al-Rāmhumuzī, Buzurg b. Shahriyār: *Kitāb 'ajā'ib al-Hind* (Le Livre des merveilles de l'Inde), P. A. Van der Lith (ed.), translated by L. M. Devic. Leiden: E. J. Brill, 1883–1886.

Al-Riḥānī, Amīn: *Mulūk al-'arab*, I–II. Bairūt: Dār al-Riḥānī, 1960; fourth edition.

Ritter, H.: Mesopotamische Studien 1. Arabische Flussfahrzeuge auf Euphrat und Tigris. In: *Der Islam* 9 (1919), 121–43.

Al-Rūmī, Aḥmad al-Biṣhr: *Mu'jam al-muṣṭalaḥāt al-baḥriyya fī l-Kuwait*. Al-Kuwait: Markaz al-Buḥūth wa-l-Dirāsāt al-Kuwaitiyya, 1996.

Serjeant, Robert Bertram: *The Portuguese off the South Arabian Coast*. Oxford: Clarendon Press, 1963.

Al-Shamlān, 'Abd Allāh Khalifa: *Binā' al-sufun al-khashabiyya fī dawlat al-Baḥrain*. Al-Baḥrain: Markaz al-Baḥrain li-l-Dirāsāt wa-l-Buḥūth, 1990.

Shihāb, Ḥasan Ṣāliḥ: *Al-Marākib al-'arabiyya, ta'rīkhuhā wa-anwā'uhā*. Al-Kuwait: Mu'assasat al-Kuwait li-l-Taqaddum al-'Ilmī, 1987.

Steingass, Francis Joseph: *A Comprehensive Persian-English Dictionary*. New Delhi: Cosmo, 1977.

Stocqueler, J. H.: *Fifteen Months Pilgrimage through Introdden Tracts of Khuzistan and Persia*, I–II. London, 1832.

Temple, R.: *Sixteen Views of Places in the Persian Gulf*. Bombay, 1811.

Thesiger, Wilfred: *The Marsh Arabs*. London: Penguin, 1967; first published 1964.

*Three Voyages of Vasco da Gama and his Viceroyalty. From the Lendas da India of Gaspar Correa*, translated by Henry E. J. Stanley. London: The Hakluyt Society, 1869.

Tibbetts, Gerald R.: *Arab Navigation in the Indian Ocean before the Coming of the Portuguese being a Translation of Kitāb fī uṣūl al-baḥr wa-l-qawā'id of Aḥmad b. Mājid al-Najdī*. London: The Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, 1981; first published 1971.

Toreen, Olof: *The Voyage to Surat*, China etc. London, 1771.

*The Travels of Ludovico di Varthema in Egypt, Syria, Arabia Deserta and Arabia Felix, in Persia, India and Ethiopia, A. D. 1503 to 1508*, George Percy Badger (ed.), translated by John Winter Jones. London: The Hakluyt Society, 1863.

‘Uthmān, Shauqī ‘Abd al-Qawwī: *Tijārat al-muḥīṭ al-hindī fī ‘aṣr al-siyāda al-islāmiyya (41–904/661–1498)*. Al-Kuwait: ‘Ālam al-Ma’rifa, 1990.

Villiers, Alan: *Sons of Sinbad*. London, 1940.

Villiers, Alan: *The Indian Ocean*. London: Museum Press, 1952.

Wilson, Arnold T.: *The Persian Gulf*. London: George Allen and Unwin, 1954; first published 1928.

Yajima, Hikoichi: *The Arab Dhow Trade in the Indian Ocean* [Studia Culturae Islamicae, No. 3]. Tokyo: Institute for the Study of Languages and Cultures of Asia and Africa, 1976.

Young, Gavin: *Return to the Marshes*. London: Penguin, 1989; first published 1983.

Yule, Henry and Burnell, A. C.: *Hobson-Jobson. A Glossary of Colloquial Anglo-Indian Words*; William Crooke (ed.) with a historical perspective Nirad C. Chaudhuri. Sittingbourne, Kent: Linguasia, 1994; first published 1886; second edition 1903.

Al-Zabīdī, Abū l-Faiḍ al-Sayyid Muḥammad Murtaḍā b. Muḥammad: *Tāj al-‘arūs min jawāhir al-qāmūs*, Muṣṭafā Ḥijāzī (ed.), XXV. Al-Kuwait: Ministry of Information, 1989.

Hallesche Beiträge zur Orientwissenschaft  
Heft 30 (2000)

Folgende Hefte sind noch lieferbar:

7, 8, 9, 10, 21, 27, 28, 29

Bestellungen sind zu richten an:

Fachbereich Kunst-, Orient- und  
Altertumswissenschaften

Institut für Orientalistik, Prof. Dr. Walter Beltz  
Heinrich-und-Thomas-Mann Str. 22  
D – 06099 Halle

Der Versand erfolgt durch die Universitäts- und  
Landesbibliothek Halle–Wittenberg gegen ein  
Entgeld von 25 DM (per Nachnahme).



- Three Voyages of Vasco da Gama to the East-Indies, and of the India of Gaspar Correa, translated by J. H. Stanley. London: The Hakluyt Society, 1869.
- Tibbets, Gerald R.: *Arab Navigation in the Indian Ocean before the Coming of the Portuguese being a Translation of Xirā' ṭ-ṭawān al-baḥrī wa-ṭ-ṭawān al-ʿalīyah b. Mūsā al-Najdī*. London: The Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, 1981; first published 1971.
- Toreca, Olof: *The Voyages of Sinbad the Sailor*. London: 1771.
- The Travels of Ludovico di Varthema in Egypt, Syria, Arabia Deserta and Arabia Felix; in Persia, India, China, and Java, 1483 to 1508*, George Percy Badger (ed.), translated by H. H. Kuhn. London: The Hakluyt Society, 1863.
- ʿUṣmān, Shauqʾ Abd al-Qawwī: *Tārīḫ al-waḥāy al-ḥindī fi ʿaṣr al-ʿabān al-islāmīyī (11-2500)*. Beirut: Dar al-Fikr, 1975.
- Villiers, Alan: *Sons of Sindbad*. London: Heinich and Thomas, 1952.
- Villiers, Alan: *The Indian Ocean*. London: Museum Press, 1952.
- Wilson, Arnold T.: *The Persian Gulf*. London: George Allen and Unwin, 1954; first published 1928.
- Yajima, Hikoichi: *The Arab Dhow Trade in the Indian Ocean* (Studia Culturae Islamicae, No. 3). Tokyo: Institute for the Study of Languages and Cultures of Asia and Africa, 1976.
- Young, Gavin: *Return to the Marshes*. London: Penguin, 1989; first published 1985.
- Yule, Henry and Burnell, A. C.: *Hobson-Jobson. A Glossary of Colloquial Anglo-Indian Words*, William Crooke (ed.) with a historical perspective Nirod C. Chaudhuri. Simington, Kent: Linguasia, 1994; first published 1886; second edition 1903.
- Al-Zabidi, Abū l-Faḍl al-Sayyid Muḥammad Murād b. Muḥammad: *Taj al-arūs min jawāhir al-qāmūs*, Muḥafāz Ḥijāzī (ed.), XXV. Al-Kuwait: Ministry of Information, 1969.

Der Versand erfolgt durch die Universitäts- und  
Landesbibliothek Halle-Wittenberg gegen ein  
Eingeld von 25 DM (per Nachnahme).

C: Z42 (30/00)

ULB Halle

000 012 777

3/1



Hallesche Beiträge zur Orientwissenschaft  
Herausgegeben von Walter Beltz und Markus Mode  
Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg  
Institut für Orientalistik  
D-06099 Halle (Saale)  
Telefon: +49/345-5 52 40 71  
Fax: +49/345-5 52 71 23  
e-mail (Sekretariat): beltz@orientphil.uni.halle.de

Druckerei der Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg  
Formatvorlage: Walter Beltz  
Einbandlayout: Ö-Konzept/Halle  
Telefon: +49/345-53 20 00 3  
e-mail: info@oe-konzept.de

